

Universidades privadas conminadas a otorgar 10% de becas a estudiantes

Líderes de Bosnia y Serbia se niegan a firmar plan de paz de mediadores

Ahora Ud. cuenta con el servicio de su cajero automático las 24 horas del día

ENLACE

Un Gran Banco!
Un Gran Servicio!

Página seis

Página diez

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XLI- Nº 12.356 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 31 DE ENERO DE 1993 - 112 PAGINAS - LA PAZ Bs 2.00; EL PAIS Bs 2.50

En esta Edición



El tráfico de drogas en el interior de la ciudad sobre avances y retrocesos de combate al narcotráfico (página 7)

La Asamblea Legislativa asumirá los desafíos de la reforma constitucional (página 1)

Los casos de corrupción y los casos de corrupción económica (página 4)

La construcción de la infraestructura favorece a las empresas privadas (página 6)

El diálogo entre los sectores políticos y económicos en Haití (página 9)



Los mil niños que mueren anualmente por enfermedades infecciosas (página 6).

Presidente Paz: Sentencia a García Meza será un paso positivo

Lo más importante fue encarcelar al "verdadero" represor: Luis Arce Gómez

El Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, recomendó que después de la sentencia en el juicio de responsabilidades contra Luis García Meza y sus colaboradores, los bolivianos debieran olvidar el caso "porque de tanto mirar atrás, nos perjudicaría el avanzar en las tareas que el país tiene por delante", en una entrevista exclusiva con la agencia FIDES.

Explicó que su gobierno "aportó desde el comienzo deteniendo al operador" de la dictadura garcimecista, Luis Arce Gómez, al que calificó como el "más importante y verdadero represor".

"De hecho, el más importante va está en la cárcel, no hay que olvidarlo, ya está con pena de 30 años", insistió el mandatario, y recordó que en diciembre de 1989, Arce Gómez fue arrestado por efectivos de la fuerza antidroga boliviana para ser entregado a la justicia estadounidense, donde fue sentenciado por narcotráfico.

En relación al juicio contra García Meza, dijo que no quiere interferir "en las tareas de otro poder, como es la Corte Suprema de Justicia" y que el proceso terminará cuando el "Poder Judicial se pronuncie". (Más información, página siete)

Para perfeccionar Tratado de 1929 Chile y Perú formaron comisión negociadora

SANTIAGO DE CHILE, 30 (DPA). Los gobiernos de Chile y Perú constituyeron una comisión negociadora para analizar las cláusulas pendientes de un Tratado suscrito por ambas naciones en 1929, informaron fuentes oficiales en esta capital.

Los trabajos comenzarán el próximo martes y la comisión deberá elaborar un informe conjunto, para darlo a conocer a los ministros de Asuntos Exteriores de los dos países hacia fines de marzo, dijo el canciller subrogante de Chile, Edmund Vargas.

Los temas aún pendientes del Tratado se refieren al marco jurídico que regule el manejo por parte del Perú de un muelle, un ferrocarril y una aduana situada en el fronterizo puerto chileno de Arica, a más de 2.000 kilómetros al norte de Santiago. Los trabajos ya están materialmente concluidos.

Las obras forman parte del compromiso que adquirió Chile de construir esas instalaciones en Arica, ciudad que, hasta la llamada Guerra del Pacífico en 1879, perteneció a los peruanos. La constitución de la comisión negociadora se resolvió el 8 de enero pasado, tras la visita al país del canciller del Perú, Oscar de la Puente, oportunidad en que suscribió un documento con su par de Chile, Enrique Silva Cimma, para reanudar el diálogo.

Las conversaciones de ambos gobiernos sobre el asunto habían quedado suspendidas por decisión chilena, luego de los hechos ocurridos el 5 de abril del año pasado, cuando el presidente peruano Alberto Fujimori asumió poderes totales y disolvió el Congreso.

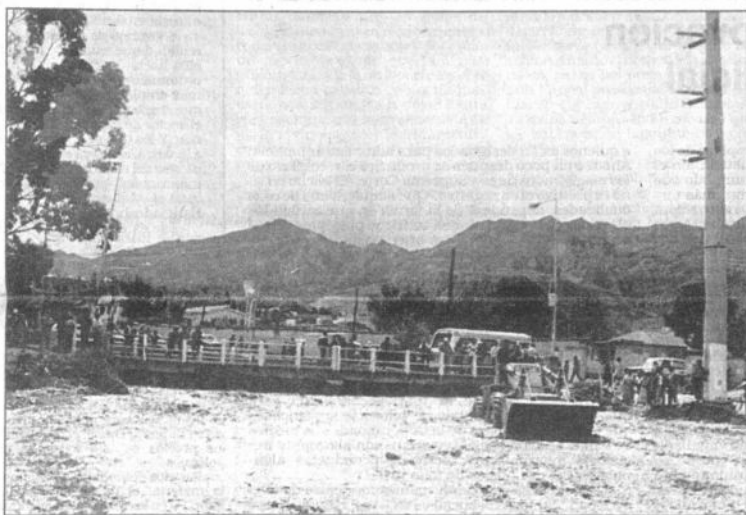
Por la parte peruana, la comisión está integrada por su embajador en Santiago, Alfonso Riveros, y el asesor jurídico de la cancillería limeña, Fernando Vial, mientras que los chilenos estarán representados por el vicescanciller Edmund Vargas y el director de Límites, embajador Luis Winter.

En reunión de Comités Cívicos

Se plantea revisión total para distribuir el IVA

Efectos de las lluvias y la imprevisión en La Paz

Alcaldía y Fuerzas Armadas conforman Comando Conjunto antidesastres. Se teme que las tormentas de febrero y marzo sean peores.



En previsión de que en los meses de febrero y marzo las tormentas aumenten el castigo a la sede de gobierno, la alcaldía y las Fuerzas Armadas constituyeron ayer un Comando Conjunto Operativo, integrado por efectivos militares y técnicos y obreros del municipio paceño, que se movilizarán para contrarrestar los efectos del mal tiempo en La Paz.

Siete personas muertas por un derrumbe en Cotahuma y seis casas destruidas en el mismo lugar, más otras 100 residencias inundadas en la zona sur, dos puentes averiados y varias avenidas bloqueadas por lodo, piedras y arena, son los primeros daños causados por la temporada lluviosa.

La averías de enero, cuya cantidad y valor no fueron cuantificados aún por el municipio, incluyen derrumbes en canales de aducción de agua potable, racionamiento de ésta, cortes de energía eléctrica y desperfectos en 1.400 líneas telefónicas, además del anegamiento de otras tres casas en El Alto.

Sin embargo, las persistentes lluvias de los últimos días parecieron desnudar esta semana, no sólo la falta de precaución de los pobladores ante

los riesgos naturales, sino también las deficiencias municipales en el control de cuencas y ríos, que incluyeron obras inauguradas hace sólo algunos años.

Por lo menos eso fue lo que pasó entre el martes y el jueves, cuando violentas e indomables "ondas cinemáticas" del embravecido río Huayllani, cuya canalización y "contenedor" fueron entregados al servicio público hace dos años, pusieron en jaque a obreros y técnicos del municipio, impotentes por muchas horas en su intento de domesticar al torrente, que terminó dañando, aguas abajo, los puentes de Achumani e Irpavi.

El costo de la imprevisión fue cancelado trágicamente el viernes por siete humildes pobladores de las faldas del cerro Cotahuma, en el populoso distrito Este, cuando un sector húmedo, ubicado en lo alto de una vertiente utilizada para lavar ropa, se desprendió abatiéndose sobre dos familias de lavanderas, entre las que se encontraban dos niños y un anciano, muriendo siete de las ocho personas reunidas. En la zona sur no se lamentaron desgracias personales, pero gran parte de sus 200.000 habitantes quedó varias noches sin dormir.

(Más información, PRESENCIA del País)

No sólo IVA hidrocarburos. La Paz decidió no asistir. Otro tema central: creación de Asambleas Departamentales por elección directa

La reunión extraordinaria del Movimiento Cívico Nacional, que fue inaugurada ayer en Santa Cruz, centró su atención en la necesidad de modificar la Ley 843, sobre coparticipación en el Impuesto al Valor Agregado, y la Ley de Descentralización.

Los diferentes representantes que asisten al encuentro, salvo los de La Paz y Pando, reiteraron que a partir de lo que denominaron una inequitativa distribución del IVA de hidrocarburos, es preciso mejorar los mecanismos de captación de impuestos y garantizar su justa redistribución.

No sólo se trata del IVA hidrocarburos", aseguró el presidente del Comité Cívico de Oruro, Alejandro Condorco, coincidiendo con su colega cruceño, Freddy Terrazas.

LEY DE DESCENTRALIZACIÓN
Por otra parte, los delegados dijeron que la aprobación en el Senado de la Ley de Descentralización es "un avance y demuestra de alguna manera la voluntad política para poner en marcha el proceso mismo". Pero, expresaron su preocupación por las acciones que ha generado la creación de las Asambleas Departamentales.

En este campo, los representantes de Potosí y Cochabamba aseguraron que reiterarán su apoyo a esta fórmula, porque hay que garantizar "un proceso que mantenga la unidad nacional, refuerce la democratización del país y posibilite una mejor redistribución de los recursos".

AUSENCIA DE LA PAZ
Varios delegados se quejaron por la ausencia de los representantes paceños, de quienes, señalaron, se esperaba una explicación de sus puntos de vista y, así, entablar un diálogo.

En la sede de gobierno, el presidente del Comité Cívico, Alfredo Franco Guachalla, dijo a PRESENCIA que en principio él estaba dispuesto a viajar a Santa Cruz. Pero, las maniobras de varios senadores del interior, que hicieron aprobar la Ley de Descentralización en el Senado, fueron la causa principal de la inasistencia.

Primero se debe discutir el presupuesto de inversiones para las regiones y después aprobar y revisar el proyecto de descentralización administrativa, "con el cual estamos de acuerdo", explicó.

(Más información, página siete)

Después de La Paz y Cochabamba

Oruro oficializa paro, mientras tres departamentos están en emergencia

El Comité Cívico Orureño oficializó la realización de un paro cívico laboral el martes, en protesta por la reducida asignación presupuestaria y la destitución del Poder Ejecutivo a planteamientos regionales.

El presidente del Comité Cívico, Alejandro Condorco, aseguró que la paralización de actividades será total, porque la empresa privada también suspenderá actividades.

Por su parte, Felipe Vázquez, ejecutivo de la COD, informó que los trabajadores, la Federación de Juntas Vecinales y la Federación de Choferes "San Cristóbal" participarán activamente en el paro, garantizando su cumplimiento.

PETITORIO
Esas organizaciones, entre otras demandas, exigen un presupuesto de \$US 56 millones en lugar de los \$US 33 millones originalmente asignados por el gobierno, más un millón de dólares, "innegociables", para la reactivación del centro minero de San José.

Además, piden el pago oportuno de los salarios adeudados a los trabajadores mineros de la COMIBOL, mantener la Aduana Distrital de Oruro e incrementar el presupuesto de la Universidad.

Por otra parte, insisten en la creación del Fondo de Compensación, al margen del problema de la descentralización, para contar con recursos que garanticen el desarrollo y progreso de la región, y una igualitaria distribución de la coparticipación tributaria.

El paro de protesta será movilizad y esa medida de presión constituye el inicio de una serie de manifestaciones programadas, "para arrancar a este gobierno lo que por justicia nos corresponde", dijo Condorco al hacer conocer que el petitorio fue enviado al Poder Ejecutivo.

Finalmente, se informó que una nueva Asamblea de la Orureñidad definirá la posición que se adoptará el 10 de febrero, efeméride departamental. No se descarta la declaratoria de duelo y paro cívico.

ESTADOS DE EMERGENCIA
Por su lado, los comités cívicos de Chuquisaca, Potosí y Tarija se declararon en "estado de emergencia", hasta que se les asigne mayor presupuesto.

En Chuquisaca, además, denunciaron una reducción del monto asignado en negociaciones con el Poder Ejecutivo y amenazaron con que si ella se concreta, negocie con el Poder Ejecutivo y cerrarían las válvulas del gasoducto por el que se exporta gas a Argentina.

(Más información, PRESENCIA del País)

COMIBOL demanda garantías para ejecutar "joint ventures"

El presidente de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), Marcelo Pérez Monasterios, advirtió que está decidido a llevar adelante los contratos de riesgo compartido en la minería estatal para lo cual pedirá a las autoridades que lo ayuden a garantizar los ya suscritos.

De esa manera, Pérez salió al paso de la advertencia hecha por los dirigentes sindicales, que reiteraron su oposición a esos contratos.

Según Pérez, existe la decisión de llevar adelante los "joint ventures" en el tiempo más breve posible. "Vamos a allanar el camino solicitando a las autoridades legales que garanticen la operación de esos contratos", dijo.

En el curso de estos días, la COMIBOL tenía previsto legalizar los contratos de riesgo compartido y de arrendamiento que suscribió con la estadounidense COMINESA, la canadiense MINPROC y la brasileña Mineracao Taboca, para la explotación de las minas de Tasna, Colquiri y Catavi, respectivamente.

"Estamos concertando con esas empresas para definir cuándo inician operaciones", informó tras recalcar que la "COMIBOL tiene la obligación de dar seguridad y garantías a los inversionistas privados".

Por su parte, el ministro de Minería, Alvaro Rojas, ratificó las expresiones de Pérez al subrayar que el "gobierno tiene la obligación de cumplir y hacer cumplir las leyes".

"La ley SAFCO obliga a los ejecutivos de la COMIBOL a no ser negligentes. Por ello es imperativo que la COMIBOL tome los recaudos necesarios para cumplir con el objetivo de llevar adelante los contratos", agregó.

La brasileña Mineracao Taboca se adjudicó, en junio de 1992, la explotación de las colas y desmontes de estano de Catavi, mientras que la estadounidense COMINESA logró obtener en diciembre de 1991 el yacimiento de bismuto, cobre y oro de Tasna.

Ambas compañías, que suscribieron contratos de riesgo compartido con la empresa estatal, no pudieron, sin embargo, iniciar a operar en esos distritos, por la abierta resistencia de los trabajadores mineros.

Del mismo modo, la canadiense MINPROC "que firmó en febrero de 1990 un contrato de arrendamiento para la explotación de las colas y desmontes de Colquiri, que tienen zinc, estano y plata -tampoco pudo ingresar a ese centro".

"Estamos enfrentando la oposición política e ideológica de la federación de mineros y de la COB", lamentó Pérez.

A propósito del costo de oportunidad del litio

Por Marthadina Mendizábal de Finot

Los periódicos se refieren aún a las negociaciones con la LITHCO como "fracaso", y se señala que en los próximos 50 años no habrá otra empresa que se interese en este recurso evaporítico. De acuerdo, tuvimos una oportunidad de aprovechar hoy los beneficios que se derivarían de la explotación del litio; sin embargo, tal aprovechamiento no habría sido otro que el que hasta hoy se revela como altamente inefectivo para establecer una base económica sólida en beneficio del departamento poseedor de recursos similares; ciertamente, lo más evidente bajo esta modalidad es el surgimiento de nuevos millonarios, para quienes la creación de actividades productivas y el mejoramiento de la calidad de vida de la población no es una necesidad más apremiante que el enriquecimiento logrado cediendo proyectos cuestionables durante el período que dura cada gobierno.

Sin gran esfuerzo por ser positivos, pensemos que el "fracaso" de la negociación nos deja en cambio, la oportunidad de que nuestros hijos decidan cómo se utilizan aquellos beneficios... y sin duda lo harán mucho mejor que nosotros. En el caso de Potosí, las futuras generaciones no heredarán además del litio, otro recurso importante, pues de acuerdo a la información disponible, el suelo -que era la esperanza para la agricultura- tampoco se libra de las consecuencias de la minería en términos de esterilización y erosión. Entonces, ¿de qué vivirá Potosí en el futuro? El litio, mineral del futuro, abre una nueva esperanza para ese departamento,

al cual debido a las pasiones regionalistas mezquinas se asignará cada vez menos para sobrevivir. Y no es el único caso. Departamentos que otrora han dado la sangre de sus venas en pro del erario nacional son hoy los departamentos más deprimidos; tal es el caso de Oruro, además de Potosí. La explotación de minerales cada vez con menor contenido rescatable exige cada vez mayores capitales y tecnologías sofisticadas que generan cada vez menos empleo. Y a medida que sus recursos se agotan, la decadencia y muerte de sus centros poblados se hace inminente. Desde ya, los niveles de vida, se alejan cada vez más de niveles que revelan progreso, para aproximarse al mismo ritmo, a niveles de sobrevivencia precaria.

Pero quienes deciden sobre el aprovechamiento de los recursos minerales en general no consideran esto; se olvidan que las sombrías perspectivas de los países industrializados a sustituir el tipo de materias primas que nos liga al mercado internacional, sino sobre todo porque **estos recursos son agotables**. Entonces angustia constatar que no se está haciendo nada por prevenir el agotamiento de los recursos naturales que son base de la economía regional, cuando la minería tiene para unos 20 años más lo que recibieron estos departamentos por concepto de regalías e impuestos no ha servido para establecer una base económica sólida que permita a la población que vive de estos, sobrevivir al agotamiento y mejorar sus condiciones

de vida. ¿Cómo reaccionarán estos departamentos ante tal eventualidad sin una estrategia de reconversión de actividades sobre la base de lo que aún disponen? Si sobreviene el agotamiento, difícilmente las regiones que ahora manejan mejor sus recursos naturales querrán mantener a una región improductiva... aunque esta última nunca haya reclamado exclusivamente para sí los beneficios que se derivaron a sus actividades en otras épocas.

En fin, cinco largos años de intento para llegar a un acuerdo con la LITHCO han servido sólo para demostrar que las regiones propietarias de los recursos naturales han asimilado las lecciones de nuestra historia. Y esta historia no es más que la historia de la explotación desmedida de tales recursos iniciada por la Colonia, reproducida a partir de entonces con ligeros matices, pero que en todos los casos ha conducido al inevitable agotamiento sin mayor beneficio para la región. Y no se trata de cuestionar la explotación que conlleva el inevitable agotamiento, sino la falta de decisión política para financiar estrategias alternativas para este tipo de regiones.

Por todo ello, es reconfortante saber que nuestros hijos podrán beneficiarse con el aprovechamiento de este recurso natural cuya explotación no pudo concretarse hoy gracias al "fracaso" de la negociación.

Marthadina Mendizábal de Finot, es economista ambiental

Campaña electoral y un escándalo nacional

Por Alberto Bailey Gutiérrez

Se ha iniciado ya la campaña electoral que culminará en junio.

Es una carrera de partidos y candidatos en la que estamos viendo programas, propuestas, alianzas y también componendas. Hay métodos políticos, hay populismo barato y peligroso, hay ataques mutuos.

Un grupo de temas básicos ocupa ya la atención de los candidatos para insistir en ellos y con ellos convencer, día a día, a los electores.

Uno de los más importantes y sin duda el más acuciante está surgiendo de nuestra terrible realidad, expresada en catastróficos números.

Somos el país con la miseria campesina más alta de todo el planeta. Un escándalo.

Noventa y siete por ciento de los campesinos bolivianos vive en la miseria. No es error tipográfico: 97 por ciento. Sólo tres de cada cien se salvan de pertenecer a ese grupo de inmenso marcado por el hambre, la desnutrición, las enfermedades, los harapos, el analfabetismo, las chozas dignas de animales. Noventa y siete por ciento de los hombres del campo viven sumergidos en los niveles de satisfactores de hace siglos. No son ya póngos por viven como esclavos del medioevo, explotados al máximo, parias en su país, discriminados y postergados.

El 97 por ciento quiere decir que en 12 años hemos retrocedido en forma alarmante. Sin que la población nacional crezca mucho, hemos incrementado la miseria en forma patética.

Y vivimos de espaldas a esa realidad que esta ante nuestros ojos hacia las ciudades a miles de familias. Allí tampoco generamos empleo y satisfactores, así que engrosan los recién llegados al sector de los miserables urbanos. Y los que se quedan atados a la tierra, están ya entre los más pobres del mundo. Peor que en el más atrasado país de África. Peor que el Malawi, peor que en Bangladesh, o en Zambia. Ese es el panorama. Si esta

tragedia no es atacada y revertida de inmediato, no podemos hablar de estabilidad, de indicadores macroeconómicos, de país como unidad integrada.

El Informe del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), organismo de las Naciones Unidas, publicado a fines de noviembre del año pasado, contiene esa información: La miseria rural alcanza en Bolivia al 97 por ciento, el más alto del mundo. El informe se llama "El estado de la pobreza rural en el mundo". Registra datos de 114 países investigados durante dos años.

Mil millones de campesinos en todo el mundo están por debajo de la línea de la pobreza, dice el informe. Falta tecnología, faltan créditos, falta infraestructura, falta tierra en algunas partes. Y hay que añadir, falta voluntad política, falta sensibilidad, falta sentido de justicia, falta visión nacional de nuestro caso.

El informe afirma lo que sabemos hace años y algunos observadores venimos repitiendo durante varios decenios: No basta crear riqueza para que lleguen el bienestar y la justicia. Cuanto más se incrementa la riqueza, más acumulada. Se trata de un enfoque sociopolítico que no funciona, porque se privilegian sectores de interés y poder, porque las jerarquías están de cabeza, porque los valores están "patas arriba", porque la política de los gobiernos está perversamente orientada.

Y en Bolivia se cumple dramáticamente lo que afirma el informe: Las mujeres son las más pobres entre los ya muy pobres.

Los modelos de desarrollo no sirven para el país. Alguien tiene que cambiarlos, la sociedad toda tiene que exigirlos.

Las comparaciones no resultan exactas porque las condiciones son diferentes. Pero sólo para ilustrar un tema hay que decir que México, con grandes problemas sociales, viene aumentando el gasto social en forma acelerada. El año pasado el 50 por ciento del presupuesto se dedicó al sector social. Este año el porcentaje va a alcanzar al 60 por ciento.

En Bolivia en 1992 el 6.4 por ciento del presupuesto se destinó a

salud y seguridad social y el por ciento a educación y cultura. Vamos para atrás en forma acelerada.

Uno de cada tres niños bolivianos no llega a la escuela los que entran, sólo uno de diez acaba la escuela. No es necesario repetir aquí otro tema del campo sin servicios sin maquinaria, muchas veces sin semillas.

Sin duda la campaña presidencial va a debatir temas de macroeconomía, la inflación, las inversiones, el endeudamiento externo y la balanza comercial. Temas básicos y candentes. También nuestros problemas de democracia en el proceso de consolidación, los derechos de todos los bolivianos, el ley y el procedimiento electoral. Todo eso es legítimo y urgente. Como lo es un programa de crecimiento económico y de combate a la corrupción.

Pero esta infame situación de tener el primer lugar en el mundo en miseria rural, tiene que ser atendida con alta prioridad. No demagógica y circunstancialmente, sino en serio y con un programa coherente. Que los electores tomen conciencia del problema, lo sientan en la piel en la carne y analicen las propuestas de los partidos para resolver esta lacra de injusticia intolerable que se resume en un número: 97 por ciento.

Será indispensable un amplio debate sobre este tema si es que los partidos quieren llegar al fondo de los problemas.

En la miseria rural que repercute en otros sectores, debería tomarse un punto de partida para esta campaña. O no tendríamos salida viable como país, como nación organizada. La caridad internacional será la próxima etapa si hoy no enfrentamos ese 97 por ciento.

Alberto Bailey es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente radica en México.

Más allá de renovación en el Poder Judicial

Por Mario Castro

No obstante haberse asegurado el reemplazo de los magistrados de la Corte Suprema de Justicia en el presente periodo legislativo, por haber cumplido sus altas funciones constitucionales, surgieron, más tarde, decisiones que aún postergarían esa renovación. Por otro lado, con el propósito de ocupar las plazas que quedarían vacantes las postulaciones han sobrepasado toda estimación cuantitativa -algo más de ciento cincuenta candidatos- y la calificación cualitativa parece estar diferida sin fecha precisa.

De cualquier manera, finalmente, por el camino de los procedimientos formales y legales se arribará al momento de elegir a los miembros integrantes del máximo tribunal de justicia del país. Para esa definición de la mayor importancia es pertinente señalar que debe existir la inexcusable consideración de escoger a los hombres más adecuados. Su probidad, honestidad, consecuencia con principios morales, seguramente se tendrán en cuenta, pero hay otro componente que no está en la nomenclatura de esas conocidas virtudes y que corresponde a la subjetividad vinculada con la política. No es una característica que no se pueda encontrar. Hay hombres que genuinamente poseen esa cuasi fría condición y otros que por haber acumulado una gran experiencia político-partidista pueden obrar con la exclusiva mirada a la nación. Lejos estoy de sugerir, con esto, que estos hombres sean apolíticos. (Está probado científicamente que ese estado no hay) o que no pertenezcan a un partido, cualquiera que sea su signo, pero sí que sean capaces de anteponer al interés sectorial de la sociedad en su globalidad; capaces, en fin, de ir contra su propio partido si con una conducta de esa índole honran a las leyes y gratifican al país.

En contraposición de lo sugerido, en muchos casos, hasta ahora ha ocurrido lo contrario y no sólo por fallas en la estructura o sistema judicial, sino por arbitrarismos como parcializados comportamientos.

La afirmación no es irresponsable, sino que se halla respaldada en hechos concretos. Nadie puede negar que la corrupción se ha esparcido manchando también

a quienes están designados para administrar justicia. Ahora o un poco después se producirá el reemplazo de los magistrados de esa Suprema Corte. El hecho en sí, no es positivo ni es negativo. Que adquiera una de esas cualidades, dependerá de la forma en que actúen los elegidos. Si la Carta Magna contiene preceptos claros acerca de esta cuestión, un buen paso dado es el de elegir ternas para cada caso y sin duda nadie desea que vuelva a suceder como desde hace mucho tiempo, cuando diversos partidos en función de gobierno procuraron en esa tarea colocar a sus militantes en los diversos cargos de la judicatura, desde la Corte Suprema hasta jueces de mínima cuantía. De ese modo se vulnera el ordenamiento constitucional. Ni tampoco debe utilizarse la renovación judicial para convertirse a los estrados de la justicia en botín para los militantes de partidos que gobiernen.

Otra cosa es que la justicia boliviana esté premiosamente necesitada de reformas sustanciales que la saquen del pozo de la inmaterialidad. Los medios de comunicación social registran, con alarmante frecuencia, informaciones acerca de inconductas -algunas graves- por jueces de todo nivel.

La justicia es el poder armonizador dentro de toda sociedad. Su tarea esencial es vigilar el cumplimiento de las leyes y castigar a quienes la transgreden. Sin una justicia ecuanimemente administrada y que sea igual para todos los que terminan imponiéndose es la corrupción.

En realidad, ahora, el problema va más allá de una renovación del personal encargado de administrar las leyes. Se trata de una cuestión estructural que requiere de modernización de toda la economía y de medidas que garanticen la probidad y ecuanimidad de los jueces. Y esa es una labor que el Poder Legislativo debiera realizar con absoluta prioridad, pues sin un adecuado poder armonizador, la sociedad andará siempre dando penosos tumbos.

Mario Castro, periodista, es director de Radio Cristal.

Exportación de gas al Brasil: el problema de los precios

Por el Ing. Carlos Miranda Pacheco

A medida que se acerca la fecha de la firma del contrato definitivo de venta de gas al Brasil, el problema de los precios se está tornando más polémico.

Para los entendidos bolivianos en la materia, el precio de \$us 0.90 MMBTU en la cabecera del gasoducto (no boca de pozo) es peligrosamente bajo, en tanto los paulistas estiman que los \$us 2.50/MMBTU en el límite de la ciudad (city gate) es demasiado alto, insinuando que el transportador del gas está por hacerse de un gran negocio. Adicionalmente, la decisión de Petrosbras de que el gas boliviano cueste igual (\$us 2.5/MMBTU) en cualquier punto del recorrido del futuro gasoducto en el Brasil, es interpretado por Sao Paulo -que sería de principal consumidor- como un subsidio paulista al resto de las regiones de ese inmenso país. Por estas razones, entre otros, están con el Banco Mundial que hasta la fecha mantiene inalterable su veto (no sugerencia) a la participación mayoritaria de Petrosbras en el gasoducto.

Con el perdón del lector, simplificando al máximo, en aras de la claridad, parecería que los precios fueran fijados de acuerdo al siguiente razonamiento:

a) El fuel oil que será substituido por el gas boliviano, cuesta en Sao Paulo \$us 2.50/MMBTU.

b) YPFB y Petrosbras conjuntamente han diseñado el gasoducto Sta. Cruz - Curitiba (no Sao Paulo), estimado las inversiones y simulado su operación con los volúmenes que el ducto debe transportar (8mm3 los primeros siete años y 16mm3 los trece restantes). Para este ejercicio ambas empresas han calculado que las inversiones serían financiadas a 20 años plazo. En ningún documento público se conoce la tasa de interés del hipotético préstamo, pero por el plazo es razonable pensar que utilizarían menos del 10% anual.

En base a este ejercicio técnico parecería que ambas empresas han llegado a la conclusión de que una tarifa de \$us 1.60/MMBTU desde Santa Cruz hasta Curitiba permitiría financiar, construir y operar el gasoducto brindando al inversor una tasa de retorno del 12% sobre su inversión.

El habiendo definido el precio de venta en "city gate" Curitiba, en \$us 2.50/MMBTU, la tarifa de transporte en \$us 1.60/MMBTU, automáticamente el precio de venta en la cabecera del gasoducto (no boca de pozo) resultaba \$us 0.90/MMBTU.

El precio de venta en "city gate" ha sido complementado con un mecanismo de revisión de precios en función de las variaciones de los precios internacionales de una "canasta" de fuel oils.

Este sistema puede hacer que el precio suba o baje del nivel de los \$us 2.90/MMBTU acordados para el contrato inicial.

Analicemos brevemente las objeciones. Comencemos por lo más fácil. El gasoducto y las tarifas de transporte.

Ante todo una aclaración. No se está discutiendo el anhelado gasoducto Santa Cruz - Sao Paulo. El gasoducto objeto del futuro contrato es Santa Cruz - Corumbá - Paulínia - Curitiba.

El gasoducto cruzará la frontera por Corumbá rumbo a Sao Paulo, por 110 Km. antes, en Paulínia, se dirigirá hacia el sur por 450 Km. adicionales hasta terminar en Curitiba. La conexión de Paulínia a Sao Paulo será efectuada por Petrosbras en algún momento. En esta forma el gasoducto en vez de 1900 Km. ahora tendrá 2250 Km. de extensión.

De todas maneras, los costos de construcción y operación de cualquier gasoducto pueden ser estimados con bastante precisión. Dependiendo del financiamiento que se obtenga - y este costo financiero es determinante - la tarifa del transporte será una cifra bastante transparente.

Como la tónica mundial es que la iniciativa privada asuma un rol protagonista en el gasoducto, el precio o tarifa de transporte será decisivo para que la exportación sea o no una realidad. Por un lado, si como está planteado, los \$us 1.60/MMBTU como tarifa de transporte son suficientes para que se financie el gasoducto y produzca los réditos que a los inversores privados, santo y bueno. Por otro, si la respuesta del mercado de capitales exige que se destine más de los \$us 1.60/MMBTU tendremos el problema que el vendedor, el comprador o ambos tendrán que ceder posiciones. Es decir Bolivia tendrá que bajar de los \$us. 0/90/2.50/MMBTU o Brasil subirá de los \$us. 2.50/MMBTU o ambos tendrán que mover estas cifras.

Aunque no son aparentes, al momento cualquiera de los dos casos nos lleva a la cláusula de revisión de precios. Sin entrar a detalles técnicos, el negocio está basado en que el vendedor no puede subvencionar al comprador, ni el comprador no puede pagar el precio que excede. Con una debe construir el gasoducto con fondos ajenos al vendedor y comprador. Por tanto la operación debe ser garantizada por los 20 años del contrato. Esta premisa nos lleva al hecho que para que el gasoducto sea financieramente viable debe tener un precio base, debajo del cual el precio del gas no pueda bajar. Este precio base será la verdadera garantía para el inversor. Por los del borrador de revisión de precios modificados en ese sentido, caso contrario estaríamos tratando de hacer "una obra de ingeniería financiera" sin tener una base sólida. Como minar, sólo se conoce cuál es el precio serán los precios reales a lo largo de los 20 años de contrato. Lo que se

propone es que por más que variaran los precios, el gas tenga un precio mínimo debajo del cual no puede bajar. Ese precio mínimo debe ser suficiente como para amortizar el gasoducto.

Sólo así se tendrá una base firme para cualquier "obra de ingeniería financiera". Lo anterior nos es inequívoco al comprador. Los beneficiarios del gas, no sólo Sao Paulo derivan del uso del gas natural, son casi innumerable. La frase mexicana "calidad de vida", no es lírica. Por ejemplo Brasil ya lo está viviendo. Curitiba era uno de los centros de mayor contaminación en Brasil. Hace 2 meses gas natural del Campesin Luz ha empezado a ser utilizado en la industria en esa localidad y efectos son espectaculares. Eso llama mejorar la calidad de vida.

Por otro lado, como todos sabemos, vender gas no es como vender petróleo. En este último caso las condiciones no son favorables. Se discontinúa la venta y con tan sólo se ubica un otro mejor comprador. En lo que hace al gas, Bolivia y Brasil están ligadas por una especie de correa umbilical que será el gasoducto. Más aún, es el interés de Brasil que no exista la menor posibilidad que el precio del gas no pueda bajar para amortizar el gasoducto y no para Bolivia perder dinero. Si esto sucede la operación sería a corto plazo.

Para cerrar estos temas daré unos datos a nuestros amigos brasileños que los tranquilicen los nervios. El "International Gas Report", una de las publicaciones más autorizadas en este tema, en su edición Nº 219 del 22/1/93 reporta los siguientes precios:

- Gas ruso en la frontera alemana \$us 2.44/MPC.
- Gas canadiense en la frontera con EE.UU. de NA en noviembre de 1992 \$us 1.82/MPC.
- Gas canadiense en la frontera con EE.UU. de NA en enero 50 de 1993 \$us 1.81/MPC.
- Precio mínimo estimado para 1993 \$us 1.40/MPC.

Esta misma publicación, en agosto de 1992, informaba que la Asociación de EE.UU. de Gas y Petrosbras un precio promedio para gas en boca de pozo en EE.UU. de \$us 1.81/MPC. A juzgar por los precios que alcanzó el gas canadiense no estaban muy equivocados. La sabiduría popular boliviana dice "el que quiere celeste que le cueste". Esta sabia máxima ya la ha asumiado el resto del mundo. El gas es combustible del futuro y está adaptándose a su propia dinámica de crecimiento. Por el bien de Bolivia y de Brasil, bueno que todos seamos conscientes de esta nueva realidad.

Carlos Miranda, es ingeniero. Fue ministro de Energía en dos oportunidades.

¿Asamblea de la bolivianidad sin La Paz?

Por Floren Sanabria G.

Subsisten y no desaparecerán, por un buen tiempo, las reclamaciones que se hacen a través de paros y amenazas de los distritos del país, inconformes con las asignaciones que les hace el presupuesto general de este año. Y es que el Tesoro General de la Nación no da para más. Como lo ha demostrado una autorizada consultora, la economía sólo creció en un 1.87 por ciento, y no 3.8 por ciento como afirma el constantemente desautorizado y discutido Ministerio de Planeamiento y Coordinación.

Estas dificultades persistirán, porque cada Comité Cívico o Asamblea regional demanda más y en varios casos con justicia. Unos alegan que sólo piden lo suyo y otros, la mayoría, reclaman porque carecen de ingresos propios y lo que se les asigna no es lo suficiente.

El IVA-YPFB causó el muy justo paro que cumplió La Paz unánimemente, provocado por el Gobierno Central. Sabemos que La Paz recibe malos tratos económicos y que el IVA se pretendió arrebatarle el IVA de los carburantes que le reconocen. La batalla por asignaciones dio lugar asimismo a otra huelga general exitosa en Cochabamba, y existen anuncios en el mismo sentido, de otros departamentos del país, con claras intenciones federalistas.

Para poner fin a esta batalla regional contra el presupuesto 1993, la Comisión Económica de

la Cámara de Diputados anunció alegremente que asignará 37 millones de dólares adicionales a todos los departamentos, seguramente con la autorización y beneplácito del Ejecutivo, pues habría que saber de dónde se han de extraer esos 37 millones que el gobierno dice no poseer.

Sin embargo este sólo anuncio, que parecía solucionar y reconfortante, no ha impresionado al parecer a los descontentos. Desde Santa Cruz, los representantes de los concejos municipales del país han convocado para el 5 de febrero próximo a una "Asamblea de la bolivianidad" que se realizará en Cochabamba, excluyéndose de la misma a La Paz -que posiblemente ya no es parte de Bolivia-, para tratar, precisamente, de la coparticipación en la venta de los hidrocarburos. Esta Asamblea Constituyente sustituirá al Congreso Nacional, por haber dado muestras este último, de incapacidad para solucionar problemas regionales, y porque parece inclinarse más bien al enfrentamiento entre distritos.

El problema por tanto, no ha sido resuelto, y el pleito continúa. Lo grave del caso es que el gobierno del Acuerdo Patriótico poco puede hacer, sencillamente porque el crecimiento económico no fue como debía ser, perdiendo su ritmo debido a que la agricultura y la minería, las más importantes actividades del país, han fallado el pasado año. En síntesis, nuestra economía, en 1992, no ha crecido

en absoluto; la inversión pública se ha mantenido igual que el año anterior, 1991; mientras que la inversión privada, en vez de elevarse, tuvo una caída del 3 por ciento.

Por todos estos hechos, el Vicepresidente Luis Ossio Sanjinés opinó con mucha razón, que el problema no debe tratarse con ligereza, puesto que cualquier modificación a la Ley Tributaria "además de plantear riesgos y exacerbar criterios regionales, implicaría emisión de moneda inorgánica", lo cual significa inflación.

Apoyamos este criterio. El problema es grave, y las soluciones tienen que darse previo un cuidadoso examen, teniendo en consideración los intereses nacionales antes que las demandas regionales, que también son justas.

Todos los distritos tienen que considerar este criterio y, sin renunciar a sus demandas, están en la obligación de esperar que un estudio detenido y profundo de la cuestión, hecho por gente capacitada y técnica, encuentre las soluciones debidas. Lo grave es que el problema de las disputas regionales, se ha sumado ahora otro, el de la Ley de Descentralización rápidamente aprobada por el Senado Nacional, y que varios políticos la han calificado como una "Ley trampa" y de pantalla política con fines electoralistas.

Floren Sanabria G., escritor y presidente del Comité Cívico Pacheco.

Editor: María Romero de Campero
General: Carlos Ossio Amattler
Redacción: Juan Cristóbal Soruco Q.

La Paz, Bolivia, domingo 31 de enero de 1993

Armas, ¿para qué?

El cable procedente de Moscú da cuenta de la existencia de depósitos de armas químicas en la zona de la posibilidad que otros dos vecinos, Argentina y Brasil, también hubieran acumulado armas nucleares. La noticia no es más preocupante para un país pacífico que ante ese tipo de ofensiva como es Bolivia. En general, ha debido suscitar alarma en la región.

Información que procede del Comité de Seguridad del Estado en la extinta Unión Soviética, la otrora famosa KGB - señala que las armas químicas fueron fabricadas durante la presidencia del general Augusto Pinochet, entre 1970 y 1980, y que no existe confirmación de que hayan sido destruidas por el gobierno demócrata de Patricio Aylwin.

En los últimos años, Chile se ha convertido en un país que fabrica y exporta armas de este tipo, y que además tiene una de las mejores Armadas mejor pertrechadas de la región. Lo más grave es que su adquisición de armamento continúa. Recientes noticias dan cuenta de aviones supersónicos en Europa, Estados Unidos e Israel. No es pensable pensar que la información que difunde la agencia EFE sea verdadera. Más aún si, al cable, aquellas armas letales fueron adquiridas para contrapesar los avances que la Argentina en materia nuclear cuando el general Beagle.

Chile permanece intocada toda la infraestructura militar y guerrista que creó el régimen general Pinochet, quien aún se mantiene al mando del Ejército y como una protagonista política a la que respaldan partidos y parlamentarios. Por otro lado, sus Armadas se han garantizado recursos que provienen de un impuesto con el que se financia la exportación del cobre. Todo esto, ¿para qué?

El mantenimiento de la democracia en toda la región debería llevar a los gobiernos que han sido regidos por dictaduras militares a hacer

un compromiso solemne de desarme. No sólo eso. Para demostrar que no existen depósitos de armas químicas, la Organización de Estados Americanos y las Naciones Unidas deberían realizar una inspección, con personal especializado, similar a la que se lleva a cabo hoy en día en Irak.

Es ante este tipo de noticias que cobran actualidad los reclamos que Bolivia ha hecho permanentemente ante la OEA y las naciones que componen la comunidad interamericana para que se garantice la paz en la región. La vida de nuestro país no puede discuirir en un permanente sobresalto sabiendo que está rodeada de grandes arsenales. Hoy el peligro de una confrontación parece totalmente lejano; no obstante, para que desaparezca totalmente es preciso proceder a un desarme.

El nuevo concepto de seguridad que se maneja en el continente y que sustenta, entre otras organizaciones, la Comisión Sudamericana de Paz ya no se apoya en la fuerza, como antaño. Parte de la premisa de que el verdadero peligro, el verdadero enemigo para las naciones latinoamericanas es la pobreza que asola a miles de sus habitantes.

Se trata de un fenómeno que va minando paulatinamente el capital humano de nuestra región y que nos coloca en situación de desventaja frente al resto.

Donde este tipo de problemas los que deberían movilizar a las Fuerzas Armadas. El analfabetismo, el cólera, la falta de oportunidades, las deficiencias en la educación, la mala alimentación, causan más estragos que los que pudieran ocasionar las temibles armas químicas. Es contra ellos que tendría que estrellarse esa vocación guerrista que se ha inculcado a nuestros militares.

Lo evidente es que mientras algunos países sigan armándose hasta los dientes habrán razones para temer lo peor y existirá el pretexto para distraer fondos en menesteres que van a contrapelo de la historia y del más elemental sentido común.

Estos exasperantes extremismos

Por Huáscar Cajías K.

Más que tierra de extremos, Bolivia es tierra de extremismos, según muchos han dicho, si bien no siempre con las mismas palabras. Desde luego, habrá que hacer algunas aclaraciones.

Es obvio que no sólo esta tierra es extremista sino que también lo son la mayoría de sus habitantes.

En segundo lugar, hay que reconocer que lo mismo puede decirse de otras tierras y de otros hombres, aunque éstos lo disimulen bien mostrando apariencias contrarias. Cabe afirmar que muchas diferencias nacionales y regionales son más de máscaras que de caras.

Por lo demás, es obvio que cuando de extremismos se trata, no nos referimos sólo a los de tipo político o social, sino a todos los aspectos importantes y reales. Hay derechos humanos que todos reconocen; pero también hay queridos humanos, que son los únicos por los que ciertas instituciones reclaman; hay quienes viven del propio trabajo y quienes viven del ajeno; dentro de estos explotadores se hallan quienes desquitan todo el día porque el rendimiento de sus acciones les alcanza de sobra para divertirse, y ciertos dirigentes sindicales que hacen años y años que están en comisión y viven del rédito que les viene de declarar huelgas y de no trabajar; los dos grupos extremistas viven del trabajo ajeno y del descanso propio. Lo cual demuestra que -como se diría en frase profunda- para diferenciarse es necesario parecerse.

Pero volvamos a los extremos resultantes de lo que nuestra querida tierra ofrece. Por un lado, el trópico con cuarenta grados de temperatura y en que los hombres se derriten y se licúan por el calor. Por otro lado, pueblitos altiplánicos y cordilleros en los cuales lo mejor es no asomar un dedo por la ventana, pese a la certidumbre de que, si le echamos encima un jarabe, tendremos un delicioso helado en dos minutos.

Tales excesos climáticos traen como inmediata consecuencia el exceso extremista en el descanso. De una parte, porque el sol quema tantas energías que las ganas de trabajar disminuyen rápidamente y concluyen por extinguirse y por crear un inevitable gusto por la siesta prolongada. De la otra parte, está el dulce lecho caliente que cada mañana nos resistimos a dejar y que casi siempre nos convence de que no lo abandonemos ingratamente: en nuestro frío, la cama es el mejor refugio del mundo.

Hasta el agua -tan casta y tan pura, según decía San Francisco de Asís- concluye en un perjudicial extremismo, como lo comprobamos estos días y ya con sabor amargo a tragedia. Las nubes que atraviesan

nuestros maravillosos cielos son suficientes para satisfacer cumplidamente todas nuestras necesidades.

La lástima está en que el agua no se reparta con equidad, con equilibrio y benevolencia. Las nubes vuelan demasiado a un lado y demasiado poco al otro. Mientras en unas regiones surgen amenazas hasta la propia vida a través de inundaciones, en otras la sequía provoca hambre y miseria. No en ningún consuelo el que, muchas veces, los papeles cambien: al fin y al cabo tan desastroso es morir de sed como morir ahogado; de hambre o de indigestión. Tan malo es que el agua nos impida cruzar con seguridad hasta la acera del frente como que el polvo convierta a nuestros campos en sucursales del desierto del Sahara.

Lo malvado y destructor del extremismo es fácilmente comprobable cuando el desaparece y nuestra tierra se nos muestra como el paraíso que es.

Después de este recuerdo consolador, cabe volver la mirada hacia aspectos políticos y sociales en que posiciones extremas también causan incomodidades, dificultades y hasta verdaderos desastres.

Según comenzamos a ver -y es también algo que se repite en nuestra historia- se dan extremismos en materia de número de candidatos. Hay candidatos a los que se puede calificar de profesionales o constitucionarios y que hasta deberían tener su propia caja social de accidentes y jubilaciones. Se amargan cuando asoma, aunque sea a lo lejos, la simple posibilidad de que su candidatura acostumbrada se esfume. Hay que ser candidatos aunque haya la seguridad de que se perderán en las elecciones. Y si ningún partido los prohija, hasta se puede intentar resucitar a alguno que parecía sepultado desde hace años.

Pero no es eso lo peor sino el conocido dilema: o hay demasiados candidatos o uno solo, al que los ciudadanos tienen la obligación de elegir libremente, según varias veces ha enseñado nuestra historia. Ahora mismo, no faltan quienes, ante los demasiados, comienzan a decir, aunque sea sotto voce, que lo mejor sería contar con una de las célebres manos fuertes del pasado y hasta parar las orejas cuando algún tonfo o provocador toma a hablar de que "se oye ruido de sables", en estos tiempos modernos en que los sables están bastante desacreditados.

Cualquiera de estos extremos traen algunas facilidades, pero, sobre todo, dificultades.

Hay quienes añoran todavía los tiempos en que no había inseguridad, en que de antemano se sabía quién iba a ganar en las elecciones e

inclusive por cuántos votos. Entonces, si que era fácil escoger a qué partido había que inscribirse para abrirse camino hacia un cargo público bien rentado, aunque las ganancias no siempre provinieran de un bajo sueldo legal. (Pero como nada es perfecto en este mundo, solía surgir una dura competencia dada la muchedumbre de aspirantes).

Pero el otro extremo tiene también sus bemoles: no se puede saber quién será el vencedor y, por tanto, a quién hay que demostrar la fidelidad de siempre. Cabe equivocarse en la elección y despertar un día no con un ascenso sino con una destitución por "razones de mejor servicio". Y no se diga que el remedio está en apostar a varios presuntos vencedores porque eso también suele ser muy arriesgado.

El colmo se da cuando los extremos aparecen uno al lado del otro, en las mismas personas. Estas son tan extremistas que quieren representar a todos los extremismos, por contradictorios u opuestos que sean.

Ahi están los maestros defensores de la coacción fiscal, a la que califican como la única "legítima"; pero, al mismo tiempo, son sus extremos enemigos pues la desacreditan al decretar huelga tras huelga, hasta el punto de que cualquier padre de familia trata de evitar que sus hijos vayan a tales escuelas.

Ni para que hablar de aquel ciudadano archieroiro que se especializa en la sublime función de propinar de palizas a su mujer. Tampoco faltan aquellos extremos amantes de la naturaleza y de la ecología, que contribuyen empecinadamente en la patriótica tarea de extinguir especies animales y de reducir a poco menos que desiertos, zonas enteras que antes ostentaban bosques maravillosos.

Todavía no hemos llegado a que, por un lado, se proteste contra la pena de muerte aplicada a un criminal, pero se permita y hasta se propugne que las mujeres embarazadas aborten y maten a sus hijos, pobrecitos que tienen la desgracia de no haber cometido todavía ningún crimen.

Y así sucesivamente. Pero no todo es negativo ni pesimista. Si vamos de un extremo al otro, ojalá haya llegado ahora, cuando marchamos hacia un campeonato mundial de fútbol, el momento en que abandonemos nuestro extremismo de amantes de las derrotas para avanzar hacia continuas y grandes victorias. Amén.

Huáscar Cajías fue el director fundador de PRESENCIA durante 32 años. Actualmente es Presidente de la Corte Nacional Electoral.



Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

no convocas, yo sí...

¿Por qué preguntarse? ¿Por qué convocar a un congreso? ¿Cómo pueden lograr un consenso tan notable? ¿En un país distinto, incluso de aquel que con tanta lucidez interpretaba la realidad, quien asumió con los ojos entre los científicos soñando de la "sociedad abita"? No es ya el tiempo de los movimientos de masas en utopía socialista, no es el alto del péndulo inclinado a la izquierda del pecho, ni el del "poderoso liderazgo" del Obrero Boliviano, paralizado a la nación entera de la causa democrática. El espíritu del ciudadano grado de escepticismo en aquellos mecanismos que han representado el intento de un nuevo panorama los no ocupan ciertamente privilegiado. No sólo por el porfismo democrático desvirtuable e inexorablemente salvaje, salvo excepciones, que afronta la democracia mismos, porque no se senta que el bombo se ha que lo que hacen los y lo juzgamos todos y finalmente no han sido de lo más importante, realmente a la sociedad preses.

El centralismo de sí desde siempre al ser de un eje, los bolivianos construir su realidad a partir de la región, y quizás más entra la realidad a veces absentes en la región. En la pugna de los regionales se cruzan los que definen su identidad a través de denominadores de tradición, cultura y a la historia más que a los geográficos de hoy.

Ambas vertientes han dado muestras en los últimos años de un vigor y un poder que a estas alturas no puede negar. Más allá de su legitimidad en relación a los límites que impone la Constitución, son estructuras movilizadoras y catalizadoras, están sustituyendo a los poderes que fueron las fuerzas clásicas de nuestro pasado, los partidos, los sindicatos y las Fuerzas Armadas, entre otros. Los paros de La Paz y Cochabamba lo ratifican abundantemente, aunque da la impresión de que en las áreas urbanas (no sólo capitales de departamento), el poder de los comités es absoluto, en tanto esa fuerza se reduce un poco cuando se entra al mundo rural, en el que las organizaciones étnicas tienen mayor fuerza y repercusión, y probablemente algunos intereses y necesidades específicas diversas.

Los comités cívicos tienen ventajas indiscutibles sobre otras organizaciones. No surgen de elección directa, en consecuencia, su responsabilidad ante el elector está tan diluida que pueden permitirse el lujo de pedirlo todo sin una contraparte de responsabilidad en el cómo otorgarlo. No están teñidos de color partidario, lo que abre las puertas a una participación sin complejos del ciudadano, que apoyando un paro no compromete nada. Apelan a un sentimiento cada vez más fuerte, la identidad regional y las reivindicaciones que en un país tan pobre como Bolivia son siempre muchas y muy grandes. Es muy difícil no solidarizarse con pedidos que a todos nos parecen justos, por muy arduo que sea satisfacerlos.

La pregunta es si un regionalismo cada vez más acentrado no conduce a una feudalización del pensamiento, a una pérdida del sentido de solidaridad nacional, a una falta de comprensión de que si todos nos ocupamos de nuestro terruño no quedamos para ocuparnos de Bolivia, además de impulsar indirectamente una actitud incorrecta a propo-

sito de los "recursos propios e inalienables" de cada departamento, como si lo que es de los paceños no fuera de todos los bolivianos, y así extensivamente. Para no hablar de lo obvio, la confrontación de intereses que conduce a un enfrentamiento peligroso entre regiones. La afirmación excesiva en símbolos adicionales a los de la patria, muchos de ellos de data tan reciente que han sido prácticamente confeccionados para "inventar" tradiciones, puede conducir a una fragmentación de la idea de nación que no debiera perderse en ningún caso.

Como ya se ha dicho, los partidos políticos funcionan en un doble estándar verdaderamente alarmante. Cuando los intereses regionales entran en juego se acaba la unidad de criterio y la defensa de una línea de conducta. Entonces, los parlamentarios quedan en libertad y se alinean con los feudos regionales, si el pedido de la región se opone al pensamiento del partido, se vota en contra de lo que el partido piensa, o el partido asustado se hace el sueco y aquí no ha pasado nada. No hay valor para defender ideas si éstas hieren intereses regionales.

Si la actual ley de descentralización se ratifica en diputados esta situación puede llegar al paroxismo, en la medida en que se habrá institucionalizado lo que por ahora son poderes de facto, y se habrá legitimado la administración "intocable" de parcelas de nuestra economía, de acuerdo a la geografía que las genere. El poder cívico es notable y aún admirable, refleja una realidad y un sentimiento de participación que tiene que ver con muchas necesidades no cubiertas por el sistema, pero debe ser encausado con responsabilidad e inteligencia. El primer desafío es para quienes deben modificar la Constitución, pues no pueden olvidar que en este nuevo tiempo que vivimos, muchos viejos paradigmas no funcionan o funcionan mal. Hoy por hoy, sin el poder regional tú no convocas. Piénsalo.

Jefes de área:
Económica: Amanda Dávila T.
Política: Ramiro Ramírez S.
Social: Teddy Molina Ch.

Internacional: Rolando Garvizo M.
Suplementos: Roy Bazán M.
Cultural: Mario D. Ríos G.
Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui Álvarez
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 373244
Teléx 2659 BV - Telefax 391040

A mano alzada

Por Rulo Valli



Vacío dejado por el Banco del Estado

Por David Añez Pedraza

El proceso hiperinflacionario que sacudió al país, la desdolarización que confirió el ahorro interno, el cambio del dólar fijado por decreto por debajo de su valor real, los diferentes tipos de cambio, crearon un caos económico-financiero que condujo a una debacle en cuanto al manejo de la hacienda pública, afectando también, a determinados campos del sector privado, en especial al exportador. Esta situación llevó a que el pueblo aceptara a fardo cerrado la política de ajuste estructural, se le obligó a cargar con la estabilización monetaria y a sobrelevar una cuantiosa deuda externa a expensas de una creciente postergación social que recayó sobre sus ingresos, su calidad de vida y sobre los servicios esenciales que debe prestarle el Estado y que le fueron recortados.

La política de ajuste estructural, decidida, orientada y en determinados casos impuesta por el Banco Mundial, por el Fondo Monetario Internacional y otros organismos como el Club de París y la Banca Internacional, determinó desmantelar a través de la privatización las funciones económicas del Estado a la vez que traspasar determinadas funciones del sector público al campo privado. Sin considerar la función nacional, económica y financiera esencial que prestaba el Banco del Estado en vastas regiones del territorio de la República, en poblaciones importantes de la periferia y en sectores de la actividad productiva, por exigencias del Banco Mundial y del FMI, el gobierno boliviano determinó cerrar el Banco del Estado, desmontando alrededor de medio centenar de agencias.

El Estado continúa siendo el primer inversor con aproximadamente 470 millones de dólares por gestión y también es el primer empleador del país, con una burocracia de alrededor de 195 mil funcionarios entre empleados

y trabajadores del gobierno central y las empresas públicas autárquicas y semiautárquicas de producción y de servicios, por lo que no se justifica el cierre del Banco del Estado como intermediario financiero.

Se arguye que el Banco del Estado fue cerrado debido a su cuantiosa cartera en mora, mucha de la cual fue declarada irreparable. Esa cartera en mora se debió a los avales que prestó el Banco a determinados sectores de la empresa privada, que en muchos casos sufrió las consecuencias del caos económico financiero que produjo la hiperinflación.

Si se considera que desastres económicos llevaron a la quiebra de los bancos de Oruro, Potosí, Progress y los metales Agrícola, Minero y de la Vivienda, y que el Estado se subrogó sus obligaciones, el Banco del Estado debió redimensionarse, readequar sus operaciones, pero nunca cerrarse.

El cierre del Banco del Estado ha ocasionado grandes perjuicios a poblaciones importantes del Sur y del Sudeste. Oriente, los Valles y el Noroeste, a donde no llega la banca privada porque no cuenta con la atracción de un lucro suficiente. El Banco del Estado además de cumplir una función financiera, cumplía la tarea de sentar soberanía en zonas apartadas del territorio nacional.

Si gobernar es promover el desarrollo de la actividad económica-productiva, el crecimiento social y el bienestar del pueblo, el gobierno está emplazado a rectificar errores, a reponer las funciones y operaciones del Banco del Estado, particularmente en los pueblos que no cuentan con otras opciones bancarias.

David Añez Pedraza, jefe nacional del M.A.S.

La Biblia en sus manos La casa sobre la roca

"No basta con que me digan: Señor, Señor, para entrar en el Reino de los cielos, sino que hay que hacer la voluntad de mi Padre que está en el cielo. En el día del Juicio muchos me dirán: Señor, profetizamos en tu nombre, y en tu nombre arrojamos los demonios, y en tu nombre hicimos muchos milagros. Yo les diré entonces: No los reconozco. Alejense de mí todos los malhechores."

El que escucha mis palabras y las practica es como un hombre inteligente que edificó su casa sobre la roca. Cayó la lluvia a torren-tes, sopló el viento huracanado contra la casa, pero la casa no se derrumbó, porque tenía los cimientos sobre la roca. En cambio, el que oye estas palabras sin ponerlas en práctica es como el hombre necio que edificó su casa sobre la arena. Cayó la lluvia a torren-tes, soplaron los vientos contra la casa, y ésta se derrumbó con gran estrépito."

Según Müller y Asociados

Neoliberalismo tuvo grandes aciertos, pero muchos fracasos

Logros de la NPE: el país consolidó la estabilidad financiera, retomó la senda del crecimiento y disminuyó el desempleo abierto.

Fracasos: economía sigue dolarizada, depósitos bancarios en muy pocas manos, no hay calidad en empleo, la redistribución equitativa del ingreso está bastante lejos y se aplazó definitivamente en economía externa.

De acuerdo con el balance hecho por la consultora económica Müller y Asociados, con la aplicación de la nueva política económica se han alcanzado muchos y buenos logros. Empero, también hay varios y rotundos fracasos. Entre los grandes avances figura la consolidación de la estabilidad económica, el retorno del país a las sendas del crecimiento y la disminución del desempleo abierto. Pero, los lados flacos están en la persistente dolarización de la economía, la concentración en muy pocas



La redistribución de los ingresos no es una tarea que se puede dejar exclusivamente a las fuerzas del mercado, dice Müller y Asociados. Empero, recién el Estado habría empezado a preocuparse de ello, aunque, añade la consultora económica, de una manera muy tímida.

manos de los depósitos bancarios, bajísima calidad del empleo y en que todavía la redistribución de los ingresos entre las diferentes capas sociales deja mucho que desear. Aparte del mal comportamiento de la balanza comercial: se importa mucho y se exporta poco.

Los objetivos que busca alcanzar una política económica son:

Indica la consultora, el crecimiento económico en un entorno de estabilidad y mínimo desempleo, que permita además una redistribución equitativa del ingreso.

¿LA ESTABILIDAD SE HA CONSOLIDADO? ¡SÍ! Müller y Asociados dicen: "Más allá de toda duda, el país ha logrado la estabilidad monetaria y, en consecuencia, ha logrado el primer objetivo de toda política económica".

La estabilidad se mide por una variedad de indicadores: índice inflacionario, tasas de interés, reservas internacionales netas, crecimiento de los depósitos bancarios y volatilidad de los mismos, ritmo de la devaluación de la moneda nacional, comportamiento de la cartera bancaria, grado de morosidad y oferta monetaria.

SIETE PUNTOS EN INFLACION El análisis que la consultora hace del comportamiento económico en los últimos siete años, permite recordar que la inflación de punta a punta en 1985 era de 8.168% y que en 1992 llega a un nivel del 10.46%, que es el nivel inflacionario más bajo de América Latina.

Debido a que la inflación y las expectativas inflacionarias han bajado, las tasas de interés también lo han hecho, añade el informe.

TASAS DE INTERÉS BAJAN Las tasas de interés activas en los bancos en moneda nacional se han ido reduciendo paulatinamente en los últimos siete años.

En 1985, la tasa de interés activa en moneda nacional era del 100%. En cambio, al final 1992 se sitúa en un nivel del 30%.

La tasa de interés en moneda extranjera ha disminuido del 14.9% al 11.64%.

Los depósitos bancarios han ido en aumento. De los 200 millones de dólares que había en 1986 se ha crecido en 1992 hasta 1.561 millones.

La volatilidad de los depósitos ha disminuido. Ello es una clara demostración de la percepción de estabilidad alcanzada que tienen los agentes económicos, dice el informe.

A diciembre de 1989, el 43.68% de los depósitos a plazo fijo estaba colocado en un plazo de 30 días, mientras que a diciembre de 1992 ese porcentaje disminuyó a 18.52%.

A diciembre de 1989, sólo el 1% de esos depósitos estaba colocado a un plazo entre 180 y 360 días, mientras que a diciembre de 1992 ese porcentaje se incrementó a un 22%.

RESERVAS INTERNACIONALES CRECEN Las reservas internacionales netas, luego de una caída sostenida entre 1985 y 1988 y a pesar de que las exportaciones están de capa caída, a partir de 1989 muestran una

tendencia de crecimiento positiva, que se explica por la repatriación constante de recursos externos, renegociación de la deuda externa e incremento de inversión extranjera en el país, anota Müller y Asociados.

MEJORA LA ACTIVIDAD ECONOMICA?

MODESTAMENTE Se observa, según la consultora, que desde la aplicación de la NPE se ha logrado el segundo objetivo de la política económica, el crecimiento, aunque con tasas todavía modestas.

A partir de 1977, la economía boliviana empezó a disminuir. De 1979 a 1986 las tasas de crecimiento del PIB, que representan el valor monetario de la producción de bienes y servicios, fueron negativas en la mayoría de los años.

En cambio, Müller afirma que a partir de la aplicación de la NPE comienza el crecimiento positivo. Empero, recién en 1991 hay un aumento del ingreso "per cápita".

En 1992 se estima que la inversión privada extranjera en

los sectores de hidrocarburos, minería, industria, construcción, comunicación y agropecuaria alcanzó a 205 millones de dólares, vale decir, casi un 25% más que en 1991, estima que el sector privado nacional ha invertido la misma cantidad de dinero.

SECTOR EXTERNO, APLAZADO

El sector externo de la economía sigue siendo altamente vulnerable. En 1991 había en la balanza comercial un déficit negativo de 98 millones de dólares. Para 1992 la cuenta por aún. Ese saldo negativo se incrementó a más de 100 millones de dólares.

La balanza deficitaria es explicada por la caída de los precios de los minerales, disminución del precio del gas debido a los factores climatológicos.

Se observa un aumento en las importaciones, de 1.169 millones de dólares a 1.169 millones en 1992.

La vulnerabilidad más grande del sector externo es el sector hidrocarburo, ya que si no se logra concretar el acuerdo de compraventa de gas al Brasil, no sólo se pierden un volumen importante de divisas, sino también se pierde el incentivo (estimular) la exploración y producción de hidrocarburos en el país, con el riesgo de importación de petróleo en un futuro no muy lejano.

AGROPECUARIA, MINERIA, HIDROCARBUROS

CONSTRUCCION, INDUSTRIA El sector agropecuario es el más importante del país, representa un 20% de participación en el PIB, pero en el pasado una tasa de crecimiento negativa del orden del 1.2%.

La participación de la minería en el PIB no ha logrado niveles de la década de los años 70, que era del 10%. En 1992 representó el 8% en el producto y ha tenido una tasa de crecimiento de un 6.8%, como consecuencia de las exportaciones internacionales, agrega Müller.

La inversión privada en ese sector alcanzó el año pasado a 140 millones de dólares, frente a 4.2 millones de inversión pública, habiéndose incrementado la primera de 1989 en 351%.

El negativo en el campo minero? De acuerdo con la consultora, es el rechazo de la LITHCO a explotar el Salto Uyuni. En cuanto a los hidrocarburos, afirma que el sector en el cual las necesidades son imprescindibles y precisamente en éste. Como no puede haber créditos para este rubro, la consultora habla de la necesidad de atraer capital privado.

Muestra datos en los que se observa que la producción disminuye cada vez más, mientras que la demanda aumenta. "Si no se cambia el perfil de producción, se corre el riesgo de que no sólo se importe diesel, sino también hidrocarburos líquidos, con graves implicaciones sobre el equilibrio de nuestra balanza de pagos".

La producción de líquidos disminuyó en 1992 en 1.2% en exploración, situación que es factible, dada la inmensa reserva de petróleo que cuenta Bolivia.

La construcción en los centros urbanos ha retomado un impulso extraordinario y el año pasado creció en 1.2%. El sector industrial habría crecido en 1992 en un 1.2%, como consecuencia de las empresas relacionadas con los sectores de construcción e industrial.

EMPLEO, DE CAPA CAIDA

"El principal problema que enfrenta la economía nacional es el relacionado al empleo y aunque es cierto que el desempleo abierto ha disminuido desde 1989, cuando era del 10.2%, a 5.8% en 1992, en cambio la calidad del empleo en términos de estabilidad, horas ocupadas, actividad y nivel salarial no ha mejorado significativamente en conjunto de la economía en los últimos años".

Personas ocupadas, por ejemplo, son los campesinos pero sus condiciones de vida no son para nada envidiables, prosigue el análisis.

En las ciudades, el sector informal es enorme y no de estabilidad ni protección mínima. Sufre un gran nivel de incertidumbre en términos de los ingresos que percibe, son modestos.

¿Los salarios? La consultora dice que los niveles salariales continúan siendo modestos y no permiten a la gran parte de la población ocupada en el sector formal, los niveles aceptables en términos de calidad de vida.

Uno de los factores que influye para esos bajos niveles salariales es la no adopción de tecnologías de avanzada que permitan a los productos competir en precio y calidad. Además de los bajos niveles educativo y de nutrición de la población.

¿HA MEJORADO LA DISTRIBUCION DEL INGRESO? En Bolivia, aunque existe una gran concentración de riqueza, las diferencias no son tan dramáticamente desiguales como en otras partes del mundo".

Salta a la vista, dice el informe, que el nivel de violación delictiva y política es significativamente menor en Bolivia que en comparación con otras ciudades de América Latina y los Estados Unidos.

Sin embargo, muestra que en salud, por ejemplo, el acceso de los recursos es destinado a la región rural (donde se necesita), cuyos habitantes representan el 42% de la población del país. En cambio el 58%, que es la zona urbana, recibe el 74% de los recursos.

Igualmente en educación, el 97% de los recursos se destinan al pago de salarios a los maestros, lo que de modos es insostenible. El resultado de esa política se refleja en el estudio, en un pésimo estado de la educación boliviana.

Por último, muestra la necesidad de que el Estado dedique principalmente a mejorar la calidad de la educación y la salud, y vaya dejando a un lado la parte productiva.

No cabe duda de que la redistribución del ingreso es una tarea que se le ha dejado exclusivamente a las fuerzas del mercado. Es una tarea que debe ser de responsabilidad del Estado y que indudablemente, hoy en día, una vez que ha logrado consolidar la estabilidad, que se ha retomado la senda del crecimiento, el Estado está empezando a enfrentar esa tarea, aunque todavía de manera muy tímida."

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA Nº C3D/O53/92

C3D, a nombre y por cuenta de:

SAMAPA

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)



Invita públicamente a las empresas constructoras para la construcción de:

SISTEMA DE AGUA POTABLE "ROSAS PAMPA"

SB05/LPZ - 6609

Plazo de presentación de propuestas:

4 de marzo de 1993. Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:

4 de marzo de 1993. Hrs. 15:00

La boleta bancaria de seriedad de propuesta no deberá ser menor al uno por ciento (1%) del monto total de la propuesta presentada, el plazo de validez de esta boleta bancaria no será menor a ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha publicada para la presentación de propuestas. Los Documentos de Licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 2 de febrero de 1993. En Cochabamba se podrán consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados, y en Santa Cruz de la Sierra en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía telex o fax. A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

VALOR DEL PLIEGO: Bs. 400.-

Calle Hermanos Manchego # 2571

Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635

Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia

C3D

LICITACION PUBLICA Nº C3D/140/92

C3D, a nombre y por cuenta del:

"SAGUAPAC"

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)



Invita públicamente a las empresas constructoras para la construcción de:

SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO LOS ANGELES

P-945-1 (SB06/SCZ/07499)

Plazo de presentación de propuestas:

5 de marzo de 1993. Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:

5 de marzo de 1993. Hrs. 15:00

La boleta bancaria de seriedad de propuesta no deberá ser menor al uno por ciento (1%) del monto total de la propuesta presentada, el plazo de validez de esta boleta bancaria no será menor a ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha publicada para la presentación de propuestas. Los Documentos de Licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 2 de febrero de 1993. En Cochabamba se podrán consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados, y en Santa Cruz de la Sierra en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía telex o fax. A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

VALOR DEL PLIEGO: Bs. 500.-

Calle Hermanos Manchego # 2571

Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635

Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA Nº C3D/034/92

C3D, a nombre y por cuenta del:

PROYECTO DE DESARROLLO AGROPECUARIO COTAGAITA SAN JUAN DEL ORO

"P.D.A.C.S.J.O."

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)



Invita públicamente a las empresas constructoras para la construcción de:

SISTEMA DE AGUA POTABLE CHACOPAMPA

PTS - 4405

Plazo de presentación de propuestas:

3 de marzo de 1993. Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:

3 de marzo de 1993. Hrs. 17:00

La boleta bancaria de seriedad de propuesta no deberá ser menor al uno por ciento (1%) del monto total de la propuesta presentada, el plazo de validez de esta boleta bancaria no será menor a ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha publicada para la presentación de propuestas. Los Documentos de Licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 2 de febrero de 1993. En Cochabamba se podrán consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados, y en Santa Cruz de la Sierra en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía telex o fax. A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

VALOR DEL PLIEGO: Bs. 450.-

Calle Hermanos Manchego # 2571

Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635

Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia

C3D

Los partidos políticos comenzaron propagandas en enero

Desconfianza y corrupción contrarrestan

timidas campañas proselitistas"

Fernando Valdivia D.

El responsable de la desconfianza de la población por los partidos políticos y sus dirigidos es el resultado de las severas críticas contra el gobierno de la corrupción en Bolivia, contrarrestadas por las "timidas campañas proselitistas", que comenzaron durante el mes de enero con la movilización de recursos del año con la difusión de "spots" por los medios de comunicación del país.

Las elecciones generales, previstas para el próximo mes de febrero, de acuerdo con los dirigentes y analistas de la televisión, no solo demandarán un presupuesto nacionalmente 5 millones de dólares, sino que las exigencias para las organizaciones políticas serán más estrictas, de acuerdo con las disposiciones oficiales.

En cambio, los cuantiosos recursos que se han destinado por las jefaturas de campaña electoral, no serán canalizados a través de la publicidad de los medios de comunicación, especialmente de la televisión, ya que las campañas tienen a ser dirigidas por el contacto directo con el electorado, lo que se dirigirá al mayor porcentaje de la población.

En el presente, la mayoría de los grupos políticos, especialmente de los vecinos y de la comunidad, se dirigen a la televisión, de todas maneras, las campañas electorales hacen ver que serán más las que se movilizarán importantes recursos financieros en territorio nacional. Serán muchas las realizadas en años próximos, explicó.

El primer en abrir su propaganda fue el Acuerdo Patriótico, con "spots" por radio y televisión, además de los personales que realizan, juntos o separados, tanto el ex-dictador y jefe de la derecha Acción Democrática Nacionalista (ADN), como el ex-comandante y jefe fundador del Frente Revolucionario de Izquierda (FRI), Oscar Medinaceli.

La propaganda del AP, que atribuye el espacio solicitado de manera directa, notoriamente, sin recursos, provocó reacciones contrarias de "limpiar la imagen del general Suárez", que por siete años gobernó el país dentro de un dictatorial.

Las que la izquierda Unida dirige para promover su posición ideológica aspiración a llegar al gobierno, para solucionar los problemas sociales. El Movimiento Bolivia Libre (MBL) dirige la denuncia contra la actitud del acuerdo gobernante y a su imagen con la frase: "Somos un movimiento Nacionalista Revolucionario medidos de febrero el costo campaña, mediante una propaganda política en medios masivos, como su trabajo proselitista, el contacto directo con importantes, tanto del norte como del sur del país."

Hugo Cárdenas, candidato presidencial del movimiento, dijo que la permite al binomio informarse al público nacional y conocer de cerca a la población más humilde, que lamentablemente es la mayoría.

AÑOS SIN RECURSOS

Se observó, sin embargo, la tentación de los partidos llamados "grandes" en la radio y la televisión el contacto directo para ganar una contienda en el país, al tiempo que explicó presente y por las circunstancias externas, "se requerirá, más que

El Primer Mandatario llama a una

participación

en el proceso de

centralización

El Primer Mandatario Jaime Paz Zamora mandó un mensaje en sentido de un buen proceso de descentralización, que ser un buen proceso de descentralización.

El Presidente fue recogido por la Agencia de Noticias Fides, 48 horas después que el Senado Nacional aprobó el Proyecto de Ley de Referencia.

Aludó sobre la forma en que ha continuado el Proyecto de Descentralización, el Proyecto de Descentralización Administrativa no representa un peligro para la integridad y la unidad del país, como se imaginaron, en las últimas elecciones, algunos políticos y militares que considera "que son pasos en una democracia cada quien debe darlos y respetar el derecho que el Senado ha hecho de la Ley de Descentralización, que tiene toda la autoridad para responder el Presidente Jaime Paz Zamora."

El Proyecto de Ley de Descentralización, aprobado la madrugada del domingo, fundamentalmente sobre la conformación de los Departamentos despertó reacciones de la oposición política y propio seno del oficialismo.

En este aspecto, el Presidente Paz Zamora afirmó: "Quiero decirle al pueblo que un buen proceso de descentralización, tiene que ser un buen proceso de concertación nacional."

El Proyecto de Ley para la descentralización, que pasó a la Cámara de Diputados, se ha tratado esta semana, los parlamentarios se han prometido en favor de diferirlo para evitar que las elecciones desvirtúen el trámite de un proyecto fundamental de la administración del Estado.

El crecimiento económico ha dejado de ser un tema conflictivo con el acuerdo de los señores de Oruro, Beni, Potosí y Cochabamba, se han propuesto la creación de compensaciones en base al 8 por ciento de las recaudaciones de renta y

La mayoría de los grupos de la oposición, que aprobó en el congreso la conformación de gobiernos locales por voto directo, ya no está de acuerdo con esa propuesta en la que algunos parlamentarios, el propio Presidente del Congreso, han señalado que los gobernadores departamentales podrían dar lugar a la creación de poderosos grupos de presión que perturben el proceso de descentralización.

Presidente Paz Zamora

Luis Arce fue el verdadero represor de la dictadura del '80

Pide al pueblo dar la espalda al pasado luego del juicio a García Meza

Por Edwin Flores Amos

(ANF). El Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, calificó como al "más importante y verdadero represor" de la dictadura militar (1980-1981) al ex-coronel de Ejército y ex-Ministro del Interior Luis Arce Gómez, al momento presidente en Miami-EE.UU.

En una entrevista con la Agencia de Noticias Fides, el mandatario recordó "un hecho muy importante" cuando su gobierno "aportó desde el comienzo deteniendo al operador" de la dictadura de Luis Arce Gómez, que duró un nefasto periodo entre el 17 de julio de 1980 y el 4 de agosto de 1981.

"De hecho, el más importante ya está en la cárcel, no hay que olvidarlo, ya está con pena de 30 años", afirmó el Presidente refiriéndose a la detención de Luis Arce Gómez. "El más importante, el que verdaderamente fue un represor está en la cárcel", insistió.

Arce Gómez, condenado a 30 años de prisión por la justicia norteamericana por tráfico de drogas, fue capturado por el Gral. [r] Lucio Añez Rivera -ex-Comandante Nacional de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN)- el 10 de diciembre de 1989 a cuatro meses del gobierno de Paz Zamora. El hombre conocido mundialmente como "el Ministro de la Cocaína", fue capturado en Santa Cruz durante un operativo motorizado por el propio Gral. Lucio Añez, quien determinó transportarlo por carretera hasta la ciudad de La Paz para luego entregarlo a los agentes norteamericanos en el aeropuerto de El Alto.

En diciembre de 1989, el Presidente Jaime Paz Zamora -durante un acto de aniversario de la Escuela Naval Militar- declaró que Arce Gómez fue entregado a las autoridades de la justicia norteamericana "por una determinación política del Presidente de la República". Entonces, no se aplicó ninguna figura jurídica

internacional ni mucho menos Tratado de Extradición alguno.

Meses después y bajo el mismo marco de decisión gubernamental, fue detenido uno de los principales terratenientes del "ex-Ministro de la Cocaína", Eraldo Echeverría quien aceptó declarar contra Arce Gómez y se benefició con una sentencia corta. "Al parecer está nuevamente en Bolivia gozando de libertad absoluta."

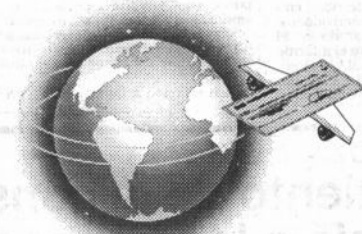
De acuerdo con los archivos de la ANF, el 30 de marzo de 1991 la justicia de Miami condenó a Luis Arce Gómez a 30 años de prisión por tráfico de drogas. Siendo Ministro del Interior amenazó al pueblo a "caminar con el testamento bajo el brazo".

Ayer, el Presidente Jaime Paz Zamora declaró a ANF que la sentencia contra Luis Arce Gómez, anunciada por el Poder Judicial "será un paso muy importante y positivo para la democracia boliviana". Cuando fue consultado sobre los avances en el Juicio de Responsabilidades contra Luis Arce Gómez Tejada y sus colaboradores, el Presidente Paz respondió: "La verdad es que no quisiera interferir en las tareas de otro Poder como es la Corte Suprema de Justicia".

Sostuvo que algunos medios periodísticos afirmaron que la Corte Suprema tiene todo terminado: "pero para mí, como Presidente de la Nación, tiene que ser cuando el Poder Judicial se pronuncie sobre el Juicio de Responsabilidades". "Si la Corte Suprema da este paso, me parece que será un paso muy positivo para la democracia boliviana, pero haría una recomendación, que lo demos y nos olvidemos, porque de tanto mirar atrás, nos perjudicará el avanzar en las tareas que el país tiene por delante", declaró el Presidente de la República Jaime Paz Zamora, durante una entrevista lograda por esta agencia informativa en una guarnición militar cerca al Lago Titicaca.

TODA LA VERDAD Y NADA MAS QUE LA VERDAD

ESTOS SON LOS SERVICIOS A SU MEDIDA:

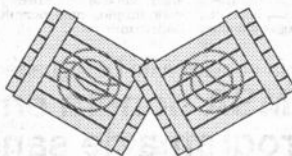


PARA SUS OPERACIONES BANCARIAS LA ULTRA CUENTA, A TRAVES DEL BARCLAY'S BANK, LO CONECTA CON EL MUNDO.

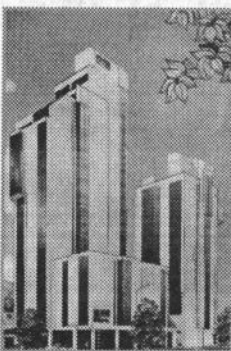


LOS MEJORES INTERESES EN DEPOSITOS A PLAZO FIJO. A 180 DIAS PLAZO

LOS MAS ALTOS INTERESES EN CUENTAS CORRIENTES.



PARA COMERCIO EXTERIOR PONEMOS A SU DISPOSICION LAS MEJORES LINEAS DE CREDITO.



FINALMENTE LA SOLIDEZ Y EL DESARROLLO EXPRESADOS EN LA INAUGURACION DE NUESTRO HERMOSO EDIFICIO EN COCHABAMBA.

BIB

BANCO DE INVERSION BOLIVIANO

Un banco a su medida.

Ministerio de Salud:

Cada año 15 mil niños mueren por enfermedades diarreicas

En Bolivia cada año mueren alrededor de 15 mil niños menores de cinco años de edad a causa de los efectos que ocasionan las diarreas, remarca un reciente documento del Ministerio de Salud.

Esta es una de las deudas sociales que se manifiesta a través de una elevada mortalidad de los niños, pues se estima que del total de las muertes 36 % es a causa de las diarreas. Significa que anualmente 15 mil niños mueren por esta enfermedad, precisa el informe del ministerio.

Sostiene -además- que tanto las diarreas como los casos de cólera, considerados ahora como "una forma más de diarreas", han recrudecido en el país, debido a las malas condiciones generales de saneamiento básico. Si se añaden las bajas coberturas de salud y la gran dispersión rural, aumenta el riesgo de letalidad.

Para el período 1993 el Ministerio de Salud se propone llevar adelante el Plan de Emergencia Contra las Enfermedades Diarreicas Agudas (EDA) y Cólera, basado en 6 componentes para enfrentar con solvencia las distintas actividades.

El plan será ejecutado en el plazo de dos años, según el informe que entregó a PRESENCIA el director nacional de Salud, Jack Antelo, pues tiene el objetivo de reducir el

Plan nacional del control de diarreas y cólera será ejecutado entre 1993 y 1994, para ello el sector Salud requiere apoyo de \$us. 8 millones

nivel de letalidad por cólera.

Según el plan el ministerio tiene como meta la reducción de la mortalidad infantil por diarreas en 20 % durante 1993 y 1994.

Para lograr esta meta el plan tiene fijado lograr una participación activa de 100 % de los sectores e instituciones involucradas en la lucha contra el cólera y las enfermedades diarreicas, como comités cívicos, prefecturas, alcaldías, corporaciones, organizaciones profesionales, así como los ministerios.

En los dos años se organizará 80 % de los comités de lucha contra el cólera en los distritos de alto riesgo.

En relación a las diarreas, con

una intensa campaña educativa se buscará que 90 % de las madres de niños menores de cinco años en el área urbana y de 50 % en el área rural realicen un manejo efectivo de estas enfermedades en el hogar. Similar tarea debe lograrse con las Unidades de Rehidratación Oral (UROS).

Asimismo, dentro de las acciones se ha planificado llevar a cabo una vigilancia epidemiológica y control de brotes de manera permanente, otorgando suministro adecuado de medicamentos e insumos, logrando el mejoramiento de saneamiento básico y de alimentos en zonas de riesgo.

Capacitación, información, así como actividades educativas con la utilización de los medios de comunicación social, son otras tareas que deben realizarse para generar un nivel de conocimiento de las enfermedades diarreicas y del cólera.

Según el director nacional de Salud, Jack Antelo, para el plan que durará dos años en ser ejecutado, se requiere un presupuesto de \$us. 8 millones.

Un gran porcentaje de este monto será cubierto con recursos del Tesoro General de la Nación (TGN), la otra parte será financiada por los organismos de cooperación a la salud.

Ex-ministro de Trabajo: El incremento salarial no puede ser menor al otorgado en 1992

"El incremento salarial propuesto por el gobierno no puede ser menor al otorgado en la gestión pasada, particularmente a los sectores de educación y salud", ratificó ayer el ex-ministro de Trabajo, Oscar Zamora.

El candidato a la Vicepresidencia de República por el partido oficialista, aclaró que se posición de ninguna manera es electoralista, sino real.

"Por el contrario la actual propuesta salarial del gobierno no es favorable para las elecciones y sólo favorece a otros", dijo al referirse a los ministros de Trabajo y Finanzas que han cuestionado su propuesta. Explicó que no se trata de llevar adelante una conducta electoral, sino recordar que el incremento salarial de la gestión pasada permitió mejorar la economía y no afectó al proceso inflacionario. "Es hora de compensar los bajos salarios que recibe el trabajador", remarcó.

MINISTRO DE TRABAJO

Por su parte, el ministro de Trabajo, Eusebio Girona, dijo que para un candidato a la Vicepresidencia del país y ex-ministro de Trabajo es muy sencillo plantear soluciones salariales y manejar cifras.

Sin embargo, como gobierno es otra la realidad y cualquier incremento salarial deberá ser el resultado de negociaciones. "La propuesta del ex-ministro de Trabajo, Oscar Zamora, de incrementar 20% a los salarios -aclaró-, tiene una pequeña diferencia y es que el actualmente es sólo candidato a la Vicepresidencia. Lo importante es estar dentro de las negociaciones".

"Para mí es muy difícil decir cuánto se deberá incrementar, porque soy parte del gabinete económico. Ese es el escenario donde se define", dijo al reiterar que no puede adelantar cifras y al sostener que para él es difícil actuar al margen de las negociaciones.

Para un candidato o un político que se encuentra en la oposición es mucho más sencillo ofrecer o manejar cifras, en cambio para el gobierno es más difícil porque se trata de compromisos que hay que honrarlos. "Si doy una cifra puede ser utilizada como un compromiso. Cualquier arreglo que salga entre la COB y el gobierno deberá salir de las negociaciones", remarcó.

Por esta razón dijo que se ha abierto este ciclo de negociaciones de donde podrán salir resultados favorables porque existe un ambiente mutuo de sinceridad. Destacó que la COB presentó estudios y elementos positivos junto a sus planteamientos.



Apoyo a los niños

El ministro de Prevención Social y Salud Pública, Carlos Dabdoub, recibió la visita del nuevo representante de UNICEF en Bolivia, Alan Court, quien comprometió continuar con los programas para la salud materno infantil. El nuevo representante expresó su deseo de seguir las metas del Plan Nacional de Supervivencia, Desarrollo Infantil y Salud, para reducir la mortalidad infantil y aumentar las coberturas de inmunizaciones para disminuir la prevalencia del bocio. También erradicar la poliomielitis y lograr el desarrollo y fortalecimiento de los sistemas locales de salud.

Según CABOCO

Crecimiento de la construcción favoreció a las transnacionales

La Cámara Boliviana de la Construcción (CABOCO) admitió que se ha alcanzado un interesante crecimiento en la gestión 1992, pero aclaró que el gobierno mantuvo la tendencia de fortalecer a empresas transnacionales y postergar a las nacionales, generando una impresionante fuga de divisas.

El crecimiento del sector de la construcción, calificado por el gobierno como el mecanismo práctico para medir el "alto grado de crecimiento de la economía boliviana", fue desvirtuado por el presidente de la Cámara Boliviana de la Construcción (CABOCO), Luis Velasco, por constituir "una media verdad que no tiene relación con la realidad nacional".

El boletín "Manos a la obra" incluye, entre varios temas, la posición de la industria de la construcción frente al crecimiento de la economía boliviana. Se recuerda que el ministro de Transportes y Comunicaciones, Carlos Aponte, afirmó que el Estado comprometió créditos por un mil millones de dólares, para la construcción de varios proyectos camineros.

Al respecto, el presidente de CABOCO señaló que "tomando como punto de referencia ese volumen de inversión y considerando la tendencia del gobierno de favorecer a los transnacionales de la construcción, podemos establecer que unos 300 millones de dólares fugan del país".

Aclaró que esos recursos no constituyen ahorro disponible, sino financiamiento crediticio de organismos multilaterales. De todas maneras, explicó, es dinero nacional, porque se lo tendrá que pagar a costa

Las medias verdades desvirtúan la realidad del sector de la construcción.- Piden al gobierno aprobación de Ley de Licitaciones

del sacrificio de todos los bolivianos.

El comportamiento del Estado sobre la adjudicación de obras del sector público, continúa con la aplicación de normas preferenciales para las transnacionales, en desmedro de las empresas bolivianas. No se trata de una falta de capacidad técnica y empresarial nacionales, sino de las condiciones que impone el Estado a través de las agencias de contratación de obras", añade la carta informativa.

El problema, que fue identificado por personeros tanto de los poderes del Estado como de CABOCO, está radicado en el sistema de convocatoria a licitaciones, elaboración de pliegos de especificaciones, requisitos, calificación de propuestas y adjudicación de obras.

Por esas consideraciones, dijo Velasco, la cámara gestionará ante el gobierno la aprobación de una "Ley de licitaciones", de manera que los procesos de licitación sean más transparentes y garanticen al país un juego más limpio, que permita erradicar la corrupción imperante.

En la población de Desaguadero

UMSA pondrá en ejecución programa de saneamiento



El rector de la Universidad Mayor de San Andrés, Ing. Antonio Saavedra Muñoz, recibe de manos del Lic. Jorge Quintanilla el proyecto del programa de saneamiento ambiental que beneficiará a la población del Desaguadero.

La Universidad Mayor de San Andrés, con la coordinación general del Instituto de Desarrollo Regional (IDR) y del Instituto de Investigaciones Químicas de la Facultad de Ciencias Puras y Naturales, pondrá en ejecución un programa de saneamiento ambiental en la población de Desaguadero, localidad fronteriza con la República de Perú.

El programa, elaborado por el Lic Jorge Quintanilla, tiene como principal propósito el estudio de los mecanismos que aseguren la provisión de agua en condiciones sanitarias óptimas, tanto en calidad como en cantidades suficientes. Pero, además incluye la disposición de residuos sólidos, es decir, la construcción de la red de alcantarillado.

El programa forma parte de una serie de acciones y planes pilotos de carácter inter y multidisciplinario que pondrá en ejecución en los próximos meses la Universidad Mayor de San Andrés, con la finalidad de concretar el proceso de interacción social que ha diseñado en función de los requerimientos específicos de las distintas zonas urbanas y rurales del Departamento de La Paz.

El proyecto fue entregado por el Lic. Jorge Quintanilla al rector de la UMSA, Ing. Antonio Saavedra Muñoz.

El rector reiteró que la universidad ha comprometido su esfuerzo y conocimientos en favor de la región en la presente gestión, por lo que en un proceso de apertura hacia la comunidad, iniciado el año pasado, la UMSA consolidará esta iniciativa, y este proyecto es uno de los que serán ejecutados.

Mineros de Chocaya exigen dejar sin efecto cartas de retiro

Una asamblea de trabajadores mineros y amas de casa, que se realizó en el distrito minero de Animas, en el Consejo Central Sud, resolvió exigir a las autoridades de la Corporación Minera de Bolivia el levantamiento de las cartas de retiro.

Según el informe dado a conocer a la Federación Sindical de Trabajadores Mineros (FSTMB), los obreros de Animas denunciaron que Antonio Tejerina y Jovino Ticona Quispe, obraron de mala fe y a espaldas de sus compañeros, al no cumplir las resoluciones de las asambleas, porque procedieron a entregar cartas de retiro sin consentimiento de los trabajadores.

Con esta actitud, los empleados de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), según destaca la denuncia, infringieron el artículo 5to., del Estatuto Orgánico del Sindicato de Trabajadores Mineros de Chocaya, ya que "se considera como traidores a los dirigentes que sin agotar los recursos permitieran el despido de los trabajadores, vendiendo su conciencia a la empresa".

Por este motivo ambos empleados, Antonio Tejerina y Jovino Ticona han sido declarados enemigos y traidores a la clase obrera, determinando también su expulsión del movimiento obrero.

Por otro lado, los trabajadores también desconocen la organización paralela encabezada por los mencionados dirigentes, por no contar con la confianza ni el apoyo de las bases del distrito. De este modo desautorizan cualquier actividad o injerencia ante autoridades de la empresa.

La misma asamblea que determinó la sanción sindical contra los dos dirigentes, desconoció el convenio suscrito en la oficina central de la COMIBOL (G-1297/92), por constituir una oferta irrisoria y humillante para los trabajadores.

Los dirigentes del Sindicato de Chocaya Animas, Félix Martínez, Carlos Jurado y otros comunicaron a la Organización Nacional de los mineros que continuarán luchando por la defensa de las empresas mineras estatales del Consejo Central Sud.

Según decreto supremo universidades privadas obligadas a becar a 10% de estudiantes

El Presidente Jaime Paz Zamora firmó ayer un decreto supremo que dispone que las universidades privadas del país tienen la obligación de becar a uno de cada diez estudiantes que comprueben no tener de medios económicos suficientes para sustentar sus estudios profesionales.

El decreto tiene la finalidad de abrir mayores oportunidades de superación profesional a los estudiantes de escasos recursos, demuestren responsabilidad en sus estudios e incluye a todas las universidades privadas que imparten enseñanza profesional tanto de licenciatura como de superior.

La disposición prescribe establece, asimismo, ciertas condiciones a las que estarán sujetos quienes deseen beneficiarse de becas, entre las que se señalan que los alumnos que ingresen por primera vez a la universidad deben acreditar un promedio mínimo (cinco) en el cuarto año de estudio, dentro del sistema regular de educación. En cambio los estudiantes regulares del sistema universitario privado deben conseguir un promedio semestral mínimo de 60 (seisenta).

Con la finalidad de sistemas y evaluar el ingreso de los futuros beneficiarios el decreto prescribe la conformación de una comisión integrada por representantes de las universidades privadas del país y del Ministerio de Educación.

Con excepción de la Universidad Católica Boliviana (UCB) las universidades privadas son un fenómeno reciente en el país, ya a partir de la década del 80 se inició creando y abriendo con el fin de cumplir con la demanda de estudiantes que han superado en cantidades la capacidad de las universidades públicas.

En las tres principales ciudades de Bolivia estas universidades más de diez y en los demás departamentos su proyección en términos de apertura resulta casi segura.

Dentro de esta perspectiva ha formado la Asociación Nacional de Universidades Privadas (ANUP) cuyo directorio ha sido conformado y será poseído en la ciudad de La Paz la próxima semana.

El presidente de dicha institución es el rector de la Universidad del Valle Gonzalo Ruiz.

A partir del lunes

Ex-trabajadores de Fábrica de Fósforos radicalizarán medidas

Sus familiares ingresan en ayuno voluntario.- Hasta la fecha se han producido cuatro bajas.- Reiteran la advertencia de que retomarán las instalaciones de la ex-Fábrica de Fósforos

Los familiares de los ex-trabajadores de la Fábrica de Fósforos ingresarán en huelga de hambre a partir del lunes, en demanda de pago de las multas que deben cumplir las autoridades de gobierno, por haberse atrasado en la cancelación de los beneficios sociales.

El secretario general del sindicato, Alfredo Guasco, informó que se adopta esta medida ante la actitud indiferente de las autoridades correspondientes.

Mientras tanto, el ayuno voluntario que mantienen los 56 ex-trabajadores ingresó al décimo primer día, habiéndose registrado hasta la fecha cuatro bajas.

La medida de presión fue iniciada el 21 de enero con participación de trabajadores de ambos sexos, que ahora amenazan con retomar las instalaciones de la ex-fábrica. "Vamos a expulsar a los productores de coca si es necesario", manifestaron en forma airada.

Los ex-trabajadores fueron retirados debido a que los ejecutivos de la empresa declararon la quiebra, con el compromiso de cumplir con el pago de todas las obligaciones.

"Los trabajadores dijo también demandamos el pago de la deuda que tiene la Asociación de Productores de Coca (ADEPOCA) en virtud de convenio suscrito meses atrás, mediante el cual se comprometieron a cancelar en dos partidas el valor de los terrenos de la ex-fábrica.

A nombre de sus representantes advirtió a las autoridades del Ministerio de Exportaciones y Competitividad Económica, que intervendrán las instalaciones de la fábrica que está a cargo ahora de los nuevos dueños que no cumplen con sus obligaciones.

"Tenemos la esperanza de que el gobierno cumpla con sus compromisos y evite de esa manera un conflicto que podría derivar en acciones de hecho", concluyó.

Desde 1994

Confederación Iberoamericana de Relaciones Públicas será presidida por Bolivia

El presidente electo de la Confederación Iberoamericana de Relaciones Públicas (segundo de la izquierda) aparece con el Consejo Directivo en pleno durante la IV Semana Iberoamericana efectuada en Lima-Perú.



"Este desafío no es sólo para una persona, sino es un desafío para los relacionadores públicos, por la confianza de los países iberoamericanos depositada en Bolivia", afirmó a PRESENCIA el presidente electo de la Confederación Iberoamericana de Relaciones Públicas (CIRP), Lic. Mauro Vино Llanos.

Durante la realización del III Congreso Iberoamericano de Relaciones Públicas en Cadix, España, por unanimidad fue designado presidente electo de la CIRP el boliviano Mauro Vино Llanos.

Vино Llanos recibió la designación después de un balance de su participación no sólo en el congreso de Cadix, sino en otras reuniones internacionales como el I Encuentro Iberoamericano de Estudiantes efectuado en Lloret de Mar, Girona en 1987, la II Semana Iberoamericana que tuvo lugar en Montevideo, el II Encuentro Iberoamericano de Estudiantes cuya sede fue Bolivia, la III y IV Semanas Iberoamericanas de esa especialidad, además de más de una decena de cursos efectuados en el marco de la cátedra internacional itinerante de la CIRP.

Asimismo, Mauro Vино impulsó en forma permanente la actualización y perfeccionamiento de los participantes públicos del país con la participación de eminentes personalidades y estudiosos de la especialidad que visitaron Bolivia en diferentes oportunidades.

Durante su mandato en la Asociación Boliviana de Relaciones Públicas (ABOREP) visitó varios países de América Latina y fue recibido por tres jefes de Estado (Andrés Rodríguez de Páramo, Alberto Lacalle de Uruguay y Paz Zamora) y autoridades de otros gobiernos.

El Lic. Vино informó que fue secretario general a.i. y consejero de dirección de la CIRP.

La presidencia de la organización iberoamericana es alternada entre un representante de la península ibérica y uno de América Latina, y el actual presidente electo en el III Congreso Iberoamericano de Relaciones Públicas durará dos años.

Mauro Vино indicó que "esta responsabilidad recae en todos los relacionadores públicos del país, cuanto tenemos que ser creativos para generar una mejor imagen del profesional iberoamericano".

Expresó su confianza en realizar una buena labor en la organización internacional y solicitó el apoyo de los medios de comunicación social.

En octubre de 1994 se realizará en Bolivia, en la ciudad de La Paz, el Congreso Iberoamericano y el mismo motivo asumirá el mando de la dirección por dos años.

Actualmente Mauro Vино Llanos es funcionario de la Universidad Católica Boliviana como coordinador de las relaciones de Relaciones Públicas y Turismo.

Fabriles condecoran a Oscar Zamora

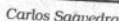
La Confederación General de Trabajadores Fabriles de Bolivia determinó condecorar con la medalla al Mérito Fabril al ex-ministro de Trabajo, Oscar Zamora.

"La distinción es un reconocimiento a la personalidad del ex-ministro por su lucha y trabajo en favor de ese sector", manifestaron los dirigentes tras aprobar la resolución durante el ampliado nacional del sector que se realiza en Santa Cruz.

Oscar Zamora Medinaceli fue designado ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral el 6 de agosto de 1989. Acompañó al Presidente Paz Zamora en esas funciones hasta noviembre de 1992, fecha en la que presentó renuncia a su cargo para habilitarse como candidato a la Vicepresidencia en la fórmula del Acuerdo Patriótico.



Descentralización debe concretarse con democratización de Asambleas



Escuela sindical para reavivar espíritu de lucha del minero

El 8 de febrero, en acto sencillo serán inauguradas las actividades de la "Escuela de capacitación política y sindical de la FSTMB", con la finalidad de constituir un espacio de reflexión y debate de la realidad nacional y minera.

La experiencia de los dirigentes y trabajadores que durante la historia boliviana fueron protagonistas de luchas sangrientas, de grandes sacrificios por el país y por los demás sectores laborales, servirán de marco a la nueva escuela sindical.

La sabiduría que se gana con la experiencia, los desastrosos, y aciertos, la vida que llevaron los mineros, las actividades cotidianas, así como las luchas del movimiento sindical minero, y nacional serán compartidas en la escuela minera, anunciarán los dirigentes de la FSTMB.

En la misma fecha de inauguración con 30 trabajadores de los distritos mineros del Departamento La Paz comenzará el primer curso de formación político-sindical. El curso durará hasta el 13 de febrero.

ESPACIO PARA LA LUCHA IDEOLÓGICA
El dirigente Edgar Ramírez al justificar la creación de la escuela sindical, dijo que el sector minero frente a la creencia de que el modelo económico neoliberal es la única posibilidad que tiene Bolivia para resolver sus problemas, ha determinado organizar la escuela sindical.

"Aunque los trabajadores estamos seguros de que las soluciones dadas en el marco del modelo han ido de fracaso en fracaso, de lo que se trata es de ingresar en la lucha ideológica con las clases dominantes", precisó.

A su juicio esta lucha ideológica no sólo debe estar orientada a responder las propuestas de la oligarquía, sino a fortalecer la conciencia de los trabajadores y del pueblo boliviano. Este es el propósito que impulsó a los mineros a organizar la escuela sindical donde se desarrollará un proceso permanente de formación.

Por su parte el ex-dirigente minero y director del Sistema de Documentación e Información Sindical (SIDIS), Guillermo Dalcence, coincidió en señalar que en este último tiempo la ofensiva neoliberal es intensa. "El triunfalismo-dijo- del que hacen gala tanto la oligarquía como los propulsores del modelo, utiliza los diferentes medios de comuni-

cación para mostrar que terminó el socialismo y que el modelo será eterno e incesante".

Manifestó que con estos mensajes se distorsionó la interpretación de la realidad y aunque los trabajadores mineros no dejaron de concebir correctamente la historia, y no perdieron la fe en la construcción de una sociedad con justicia social, este tipo de campaña debilitó esta posición. Para reforzar ideológicamente a las direcciones sindicales mediadas así como a la organización nacional de los mineros, se busca cualificar el movimiento sindical sectorial así como el general mediante la escuela sindical, manifestó Dalcence.

DE LA ESCUELA
La escuela sindical de los mineros cuenta con el apoyo económico de la Federación Internacional de Mineros (FIM) hasta 1995, posteriormente una evaluación de los trabajadores determinará si continúa y la forma como será financiado.

En su programa de actividades, según Guillermo Dalcence, para la gestión 1993, se ha previsto la realización de 15 cursos básicos de formación sindical, los mismos que están dirigidos a los trabajadores de base elegidos por la asamblea de sus distritos.

Los cursos que tendrán duración de una semana se realizarán en La Paz (4 cursos), Oruro (6 cursos), Potosí (6), en tanto que en Tupiza se llevará a cabo 3 cursos y en el Mutum 1. Cada semestre se profundizarán los temas a través de seminarios especializados con el concurso de profesionales identificados con la lucha de los trabajadores.

CONTENIDOS DE LA ESCUELA
Según Guillermo Dalcence, en la capacitación sindical no se comenzará de cero, pues los trabajadores de base, dirigentes medios y dirigentes nacionales, "están imbuidos del pensamiento revolucionario en lo ideológico y político, pero en muchos casos sin contacto con las fuentes de la teoría revolucionaria, sino de manera intuitiva. Conocen su situación, saben que es explotado, conocen que este país es explotado por el imperialismo y por la empresa privada también".

Intuitivamente -remarcó- conocen que todo el aparato jurídico sirve para sustentar y hacer perdurar este sistema de injusticia y división de clases. Tam-

bién sabe que la construcción de una nueva sociedad con justicia social será tarea del pueblo, por este motivo en su contenido la escuela planteará elementos básicos para interpretar la realidad social de nuestro país, con una visión económica así como política.

Se hará un estudio del papel que jugó el sindicalismo en general y la FSTMB, así como los sindicatos mineros en los procesos económico, social y jurídico en la historia de Bolivia. Este será el contenido, se trata de hacer un análisis de la formación social boliviana, economía política y legislación laboral. En el curso superior se efectuará un análisis de la seguridad social y otras temáticas más concretas, como el litio, situación y perspectivas del mercado mundial, países productores y consumidores, bajo la modalidad de los seminarios y conferencias.

El problema de la salud se enfocará desde un punto de vista realista ya que es importante identificar en nuestro país, cuáles son las enfermedades de los pobres y cuáles de los sectores de poder.

NO SE ORGANIZA TARDE
El dirigente Edgar Ramírez al analizar el momento político en el que se crea la escuela sindical reconoció que se organiza tarde, pero a tiempo y en un periodo en el que los mineros están empeñados en la lucha por la defensa de las fuentes de trabajo y del patrimonio nacional.

El ex-dirigente Guillermo Dalcence considera que los trabajadores están viviendo momentos difíciles, pero justamente en estos periodos es cuando se plantean las tareas más difíciles. Y este es el desafío que han decidido llevar adelante: poner en práctica la escuela sindical, cuando el gobierno por su lado se empeña en transferir las minas estatales al sector privado a través de los contratos de riesgo compartido.

Todos piensan -y eso es otra distorsión de la realidad- que ha llegado el final de la minería, eso no es verdad, de lo contrario los niveles de gobierno no se habrían arrepentido tanto por el fracaso de las negociaciones que tiene Bolivia, por eso la escuela sindical tiene proyección.

UNIVERSIDAD SIGLO XX ALZADA DE LOS MINEROS
Aunque el proyecto de creación de la Universidad Siglo XX fue planteado por los mineros, esta casa de estudios en la práctica no estableció una relación directa con los trabajadores, ni mucho menos se ha constituido en un espacio de formación de los trabajadores como inicialmente se proyectó.

Al respecto Dalcence destacó que esta universidad es parte del sistema universitario, tiene su personería propia, formas de elegir sus autoridades y su propia administración. Edgar Ramírez fue más duro al sostener que la Universidad de Siglo XX perdió gran parte de la esencia con la que fue creada, porque forma profesionales que no responden a la realidad del país y aunque en la teoría subsisten los postulados de la FSTMB, en la práctica éstos ya no existen. En cambio -para Ramírez- la escuela sindical es una instancia de formación aceptada por los trabajadores, donde asistirán los mineros de base a formarse a interpretar la realidad.

DOCUMENTACIÓN BASE DE LA ESCUELA
La escuela entra íntimamente ligada con la reorganización del archivo de la FSTMB, que fue quemado en 1980 en el patio de su edificio, ubicado en El Prado. Las autoridades departamentales del régimen defecto de García Meza hicieron una hoguera con el archivo más importante que tenía el movimiento sindical, recordó Edgar Ramírez.

PRESENCIA

Con el apoyo de experto de la India Implantarán piernas y pies artificiales a personas de bajos recursos económicos

La Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social (JNSDS), el Rotary Internacional y la Organización MUKTI de la India organizarán en la ciudad de La Paz un Programa de Implante Gratuito de Piernas y Pies Artificiales a personas de bajos ingresos económicos.

Con este propósito ambas instituciones invitan a las personas interesadas a registrarse del 1º al 5 y del 8 al 10 de febrero del presente año únicamente, en el horario de 9 a 12 y 14 a 17, anuncia un comunicado de la JNSDS.

Según este comunicado las personas interesadas pueden registrarse en el Instituto de Rehabilitación Infantil, calle 5, Obrajes (altura de la gasolinera costanera); Polifuncional Villa Los Andes, calle Balboa esquina Arturo Valle (frente Villa Los Andes, El Alto) y en el polifuncional de Villa Nueva Potosí, calle Manuel Joffré esquina Antonio Ordoñez, en la parada del minibus 227.

Durante las dos primeras semanas de febrero, se llevará a cabo el examen de los interesados por una comisión médica encargada de tomar todos los datos personales y mediciones para su posterior envío a la India.

Los pacientes serán convocados al Instituto de Rehabilitación Infantil (IRI) de la JNSDS donde se cuenta con consultorios externos, rehabilitación y el equipamiento. Los pacientes pagarán únicamente el costo de transporte entre su casa y el IRI.

El programa de implantación comenzará a partir del 22 de marzo y se prolongará por 11 días, tiempo en el que se procederá a beneficiar al mayor número de pacientes.

El programa está manejado por un directorio que preside Jan Mulder y los doctores Dante Chumacero y Oswaldo Jandín, miembros del Rotary y la doctora Mary Azzarini como directora del IRI.

Asimismo, se anunció que en marzo llegará al país una delegación integrada por Meena Dadha de la organización MUKTI e integrada por un cuerpo de especialistas en implantes.

El equipo técnico está capacitado para implantar cerca de 120 piernas y pies artificiales en los 11 días. Todos los implantes serán traídos desde la India por cuenta de la organización de ese país.

Gobierno ordenó detención de propietario de periódico tarijeño

Tarija, 29 (ANF). El Ministerio de Trabajo instruyó la detención formal del ex Alcalde de esta ciudad, Mario Virreira Caso, por evasión en el pago de sueldos, aguinaldos y beneficios sociales a extrabajadores del periódico la Voz del Sur, del cual es propietario. Demandas iniciadas por varios empleados de la mencionada publicación se suman en las oficinas del Ministerio de Trabajo y en la misma Corte del Trabajo en contra de Virreira, por reiterados incumplimientos en el pago de sueldos y beneficios sociales en su diario, actualmente fuera de circulación, precisamente por la serie de problemas económicos creados por la mala administración de la empresa.

Varios han sido los intentos de los empleados del periódico, por lograr el pago de indemnizaciones como consecuencia del cambio de sociedad que fue intentado en reiteradas oportunidades, así como tampoco tuvieron efecto alguna las disposiciones judiciales emprendidas desde hace tiempo para su detención.

Virreira Caso, que ejerció las funciones de Alcalde de Tarija, durante la gestión del gobierno de la UDP, es propietario además del periódico, del Hotel Victoria de esta ciudad junto a su hermano Juan José, que recientemente se adjudicó en remate el Hotel Prefectural. Al respecto, se rumorea de que Mario Virreira, a través de su hermano, se adjudicó el Hotel Prefectural, ante la imposibilidad de poder hacerlo personalmente por la difícil situación judicial que enfrenta.

Ingeniero de caminos de profesión, Virreira ha eludido durante años en que está vigente la publicación, el pago de beneficios sociales a sus trabajadores, así como el pago de seguro social y otras obligaciones colaterales.

Su contabilidad empresarial era manejada personalmente y el pago de sueldos y salarios nunca tuvo el respaldo de planillas, ni de ningún otro tipo de documentos en una clara muestra de la mala administración, así como la mala intención en sus operaciones. Asimismo, Virreira Caso confrontó problemas con los propietarios de los locales donde instalaba sus oficinas y talleres, también por incumplimiento de pagos.

Finalmente, se pudo establecer una fuerte evasión tributaria en sus operaciones tanto a nivel del Municipio local como de la Renta Interna. Varios empleados de la publicación debieron abandonar obligados por el reiterado incumplimiento de la publicación de sueldos, el mal trato a que eran sometidos y a las graves irregularidades.

Algunos fueron contratados (verbalmente) en el interior del país y traídos a Tarija bajo promesas que nunca cumplió, ocasionándoles graves perjuicios.

Lo más grave de todo es que, pese a todo este grupo de delitos, Virreira Caso goza de una impunidad a toda prueba, la cual se basa en su estrecha amistad con el ex Ministro de Trabajo y ahora candidato a la Vice Presidencia de la República, Oscar Zamora Medinaceli. Esta situación, seguramente, le permite burlar las órdenes de detención o conducción que tiene en su contra.

Una denuncia formal ha sido presentada en las últimas horas al Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Tarija, para la adopción de medidas más enérgicas en contra del mencionado "industrial".

Cámara Nacional de Medios de Comunicación reunirá en Cobija

COBIJA, (ERBOL). La Cámara Nacional de Medios de Comunicación Social se reunirá a fines de febrero en Cobija, para agradecer la labor fiscalizadora que cumplen los periodistas por comprometer a los candidatos a la presidencia de la República en vigencia una ley de protección.

El anuncio fue realizado por Mariano Méndez Roca, quien lanzó la enorme simpatía originada en el país la vanguardia que cumplen los comunicadores sociales en la defensa de la soberanía nacional y los intereses del Estado.

Añadió que la Cámara Nacional de Medios de Comunicación Social aprobó reunirse en Cobija, al último encuentro del día, porque al margen de las cuestiones internas que son de competencia por su representación en la sociedad, lo que interesa es reunir aquí a todos los representantes presidenciales para que prometan a aprobar la ley de protección al niño.

Puntualizó que se han las consultas para asegurar la presencia de los candidatos. "Cada que ninguno se negará, por portancia de la reunión y la importancia que tiene para el país en favor del niño, señaló Méndez Roca.

La Cámara de Medios de Comunicación Social de Tarija, aludió con satisfacción el anuncio es la primera vez que se recolecta labor sacrificada de estos periodistas porque no siempre ha sido preñada.

Las estaciones de radio y periodistas en el pasado fueron víctimas de amenazas y fueron víctimas de amenazas por virtieron sobre la conducta de gentes políticos y la administración pública.

Las radioemisoras desde entonces han sido privadas de todo tipo y publicidad de los organismos estatales manejados por el patriótico.

Ante esa situación, la Obrero Departamental dio un contundente apoyo a la labor política y pidió una auditoría para comprobar el uso que CORDEPANDO a 8.5 millones de dólares que recibió el año como presupuesto.

El comité cívico que forma el directorio de CORDEPANDO admitió que las resoluciones Corporación están viciadas, lidad porque no se reúnen en marzo del año pasado.

Recordando los 5 años de su partida, la familia del que en vida fue:

VICENTE LEMA PIZARROZO

Invita a asistir a la misa del día lunes 1º de febrero, Hs. 18.30 en la Capilla de la Residencia de los Padres Jesuitas, c/ Genaro Sanjinés, 777.



Colegio de Arquitectos de Cochabamba

El Colegio de Arquitectos de Cochabamba, hace llegar sus sentidas condolencias a la familia del Sr.

Cap. FRANCISCO URDINEA

Padre de nuestro colega Arq. Francisco Urdineia, Presidente del Colegio de Arquitectos de La Paz.

Cochabamba, enero de 1993.

Agradecimiento e Invitación

Patricia, Marcia, Genaro, Bernardo y demás familia de la que en vida fue:

M. ADRIANA (NANY) FIGUEROA vda. DE SAENZ

Q. E. P. D.

Expresan su más profundo agradecimiento por el apoyo y solidaridad brindados en los momentos de dolor, e invitan a la misa que recordando los 8 días de su sensible fallecimiento, se oficiará el día hoy domingo 31 del presente a Hs. 19 en la Iglesia de los Carmelitas.

La Paz, 31 enero de 1993

AGRADECIMIENTO E INVITACION

LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE EJEMPLAR PADRE, LEAL AMIGO Y CARIÑOSO HERMANO:

SR. JUAN PACHECO SAAVEDRA

(JOHNNY)

Q.E.P.D.

AGRADECE Y EXPRESA SU MAS PROFUNDO RECONOCIMIENTO A FAMILIARES, AMISTADES, ESPECIALMENTE AL CLUB DANGER'S, A LA CAMARA DE DIPUTADOS, SUPERINTENDENCIA DE BANCOS, ENTEL-DPTO. AUDITORIA, GRAN FRATERNIDAD UNIVERSAL, MINISTERIO DE FINANZAS, PRESUPUESTOS, QUE NOS ACOMPAÑARON EN LOS MOMENTOS DE INMENSO DOLOR E HICIERON LLEGAR SUS CONDOLENCIAS Y OFRENDAS FLORALES. E INVITAN A ASISTIR A LA MISA QUE EN SUFRAGIO A SU ALMA Y RECORDANDO LOS 8 DIAS DE SU SENSIBLE FALLECIMIENTO SE LLEVARA A CABO EL DIA DE MAÑANA LUNES 1 DE FEBRERO DE 1993, A HORAS 19:30 EN EL TEMPLO DEL CORAZON DE MARIA.

LA PAZ, ENERO 31 DE 1993

"Yo soy la luz del mundo; el que me sigue no anda en tinieblas, sino que tendrá la luz de la vida". (Jn. 8,12)

La familia del que en vida fue ejemplar esposo y cariñoso padre:

Sr. ALFONSO NASRI MALKY FARAH

(QUE DE DIOS GOCE)

Invitan a sus familiares, amigos, instituciones a las que en vida perteneció y personas piadosas, a la misa que recordando los seis meses de su irreparable pérdida, se mandará a oficiar el día lunes 1º de febrero a Hs. 12.00 en la capilla privada del Colegio San Calixto. Favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, febrero 1993.

La Paz, Bolivia, domingo 31 de enero de 1993

restituir democracia en Haití

Diálogo entre militares y representantes de Aristide

PRINCIPE, 30 (EFE). El Estado Mayor de Haití ha establecido contacto con la designada por el derrocado presidente Jean Aristide para restituir la democracia en el país. A EFE el senador Wesner Emmanuel, del Partido Nacional para el Cambio y la Democracia (FNCD), le dijo que el acercamiento oficial, es más bien oficioso, "me he entrevistado con los militares", "Emmanuel, que forma parte de la Comisión Nacional".

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Emmanuel, sin embargo, declaró que esos encuentros se producen con frecuencia. El senador explicó que existe la posibilidad de que los miembros de la comisión se reúnan a fines de este mes o al principio de la siguiente, aunque aclaró que aún no se ha decidido la fecha.

Surgen dos candidaturas presidenciales de la pugna por alcaldía de Lima

LIMA, 30 (EFE). Las elecciones municipales celebradas el viernes en Perú pueden cristalizar dos candidaturas para la presidencia del país en los comicios de 1995: las de Ricardo Belmont y Luis Cáceres Velázquez, rivales por la alcaldía de Lima.

Las elecciones municipales del viernes corroboraron la tradicional importancia de la alcaldía de Lima como trampolín para ser huésped de Palacio de Gobierno, a pocos pasos del palacio municipal en la Plaza Mayor de Lima.

Los dos rivales principales por la alcaldía limeña, Ricardo Belmont, reelegido en el cargo, y su oponente, Luis Cáceres Velázquez, han anunciado su intención de tentar su suerte como candidatos a la presidencia de Perú.

Ricardo Belmont, con el empleo de similes deportivos que son de su agrado, manifestó que lo mismo que el conocido futbolista peruano Hugo "Cholo" Sotil pasó del anonimato a jugar en primera división y en la selección de Perú, estaría dispuesto a "jugar en primera división si Dios y ustedes lo piden", al dirigirse a quienes le aplaudían al conocerse su triunfo no oficial.

Por su parte, Luis Cáceres Velázquez, apenas se conocieron los resultados de la votación en Lima, expresó su deseo de postularse a la presidencia de la República en 1995, cuando el presidente, Alberto Fujimori, deje su cargo.

Cáceres Velázquez, al parecer, tiene la intención de iniciar una gira por todo Perú para conocer los problemas y necesidades del país.

La vocación presidencial de Ricardo Belmont y Luis Cáceres Velázquez estaba tan clara que hoy, sábado, el diario "Expreso" publica: "Lo que va a surgir próximamente si es que no surgió ya, es que tanto Belmont con su 44 por ciento como Cáceres Velázquez con su 28 por ciento, se sientan presidenciables".

Sin embargo, ambos pueden encontrar un duro rival en el actual presidente Fujimori, que el viernes en su visita a los centros de votación de Lima para observar el desarrollo de las elecciones, escuchó voces para su reelección.

La Constitución de 1979 prohíbe la reelección inmediata del presidente saliente, por lo que debe esperar cinco años, es decir, un periodo presidencial, para volver a intentar llegar a la primera magistratura del país, aunque la Carta Magna está siendo revisada.

El primer ministro y canciller peruano, Oscar de la Puente, dijo hoy que "está surgiendo una nueva generación de políticos independientes que como ha sucedido en las elecciones municipales del viernes, cuentan con el máximo respaldo popular".

También Ricardo Belmont expresó que los partidos políticos peruanos deben "refundarse, mejorar su discurso, dejar de lado las falsas promesas y buscar nueva sangre".

El alcalde reelecto agregó que los partidos políticos tradicionales "pese a sus grandes maquinarias han fracasado y ahora tienen que recomponer sus planteamientos y buscar jóvenes que conozcan los problemas nacionales".

Saldo de cuatro muertos

Asalto a dos casas de empeño en Medellín

MEDELLÍN (Colombia) (EFE). Cinco desconocidos irrumpieron hoy, sábado, en casas de empeño del centro de la ciudad colombiana de Medellín, asesinando a cuatro personas entre ellas el propietario de uno de los negocios, informó la policía local.

La Policía Metropolitana de Medellín (noroeste del país) informó que uno de los asesinos apareció tras el crimen en un suburbio de Medellín (noroeste colombiano), con una leyenda herida al cuerpo en la que acusaba de haber cobrado recompensa, posiblemente haber delatado a un narco.

Los hechos ocurrieron en los negocios de la calle Bolívar, entre otros, en donde atacantes amordazados y armados a las cuatro personas que contraban en el lugar, matando después a tiros a tres de ellos.

La Policía identificó a las personas muertas como Francisco Javier Ruiz Pérez, de 65 años, y los vigilantes Jesús V. Arenas (46), y Cosme B. (38).

La cuarta víctima, Eugenio Betancur, administrador de las casas de empeño, fue sacado del lugar del crimen matado más tarde en un hospital de Medellín, llevando un golpe que le atribuía el cobro de recompensa de 200 millones de pesos (140.000 dólares).

Paraguay

Oposición lista para los comicios de mayo

ASUNCIÓN, 30 (EFE). Las organizaciones de oposición de Paraguay completarán este fin de semana la primera etapa de su proselitismo para los comicios generales de mayo próximo, mientras el gubernamental Partido Colorado busca aún una salida a la crisis interna que le impide designar a sus candidatos.

El temor a que la crisis de la Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado) desembogue en un "autogolpe" de Estado disminuyó después de que el presidente del país, Andrés Rodríguez, reiterara su promesa y la de las Fuerzas Armadas de respetar "la decisión de las urnas" y mantener la convocatoria a elecciones para el 9 de mayo.

Tras las garantías ofrecidas por Rodríguez la oposición respira más tranquila y ha centrado de nuevo sus esfuerzos en el proselitismo de sus candidatos, que tratan de sacar el mayor provecho posible de la indefinición política en que se halla sumida el "coloradismo".

El último grupo de oposición que presentará oficialmente a sus candidatos es el Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA), la segunda fuerza política del país, que mañana, domingo, reunirá a sus seguidores en Coronel Oviedo, capital del Departamento (provincia) de Caaguazú, a 137 kilómetros al este de Asunción.

El senador Domingo Laino, candidato presidencial por el PLRA, presentará en la ocasión su plan de gobierno e informará sobre la posición de su partido en relación a los proyectos existentes para la formación de un frente único de la oposición.

La idea es que el PLRA y el movimiento independiente "Encuentro Nacional" acuerden una concertación electoral, pero hasta hoy las negociaciones han avanzado poco y, según analistas locales, todo parece indicar que a los comicios próximos cada uno irá por su lado.

El "Encuentro Nacional", que propone la candidatura del empresario Guillermo Caballero Vargas, ya dio muestras de que será un rival de cuidado para los partidos tradicionales, al reunir hace una semana a unas 80.000 personas en la plaza del Palacio Legislativo, en Asunción.

En dicho acto, Caballero presentó a sus aliados, entre ellos al intendente (alcalde) de Asunción, Carlos Filizola, líder del movimiento independiente "Asunción para todos", que en las elecciones municipales de 1991 triunfó sobre los candidatos de la ANR y el PLRA.

El "Encuentro Nacional" ha asegurado también el apoyo del Partido Revolucionario Febrerista (PRF, socialdemócrata) y el Partido Demócrata Cristiano (PDC).

Sin embargo, mientras la oposición se fortalece y habla de concertación, la ANR, que gobierna este país desde hace 46 años, sigue sumida en una profunda crisis, que dejó acefala el Tribunal Electoral partidario e impide completar el escrutinio de los comicios internos celebrados hace ya 34 días.

El reciente éxito alcanzado por el "Encuentro Nacional" obligó a los

Mientras, el partido gubernamental no sale de su crisis interna

electoral, pero hasta hoy las negociaciones han avanzado poco y, según analistas locales, todo parece indicar que a los comicios próximos cada uno irá por su lado.

El "Encuentro Nacional", que propone la candidatura del empresario Guillermo Caballero Vargas, ya dio muestras de que será un rival de cuidado para los partidos tradicionales, al reunir hace una semana a unas 80.000 personas en la plaza del Palacio Legislativo, en Asunción.

En dicho acto, Caballero presentó a sus aliados, entre ellos al intendente (alcalde) de Asunción, Carlos Filizola, líder del movimiento independiente "Asunción para todos", que en las elecciones municipales de 1991 triunfó sobre los candidatos de la ANR y el PLRA.

El "Encuentro Nacional" ha asegurado también el apoyo del Partido Revolucionario Febrerista (PRF, socialdemócrata) y el Partido Demócrata Cristiano (PDC).

Sin embargo, mientras la oposición se fortalece y habla de concertación, la ANR, que gobierna este país desde hace 46 años, sigue sumida en una profunda crisis, que dejó acefala el Tribunal Electoral partidario e impide completar el escrutinio de los comicios internos celebrados hace ya 34 días.

El reciente éxito alcanzado por el "Encuentro Nacional" obligó a los

"colorados" a intensificar en los últimos días la búsqueda una salida política a la crisis, pero las gestiones chocaron contra las posiciones cada vez más radicalizadas de los movimientos en pugna.

Según versiones periodísticas, en la ANR se maneja, incluso, la posibilidad de recurrir a mediadores extranjeros, entre los que se ha citado al embajador de EEUU en Asunción, Jon Glassman, y al nuncio apostólico, el religioso español Sebastián Laboa.

Portavoces de la embajada estadounidense admitieron hoy que Glasman se ha reunido con algunos de los principales dirigentes del "coloradismo", pero aclararon que dicha representación diplomática "no tiene interés en asumir el papel de mediador".

La Junta de Gobierno de la ANR ha convocado para el 14 de febrero próximo a una convención extraordinaria para buscar una solución institucional a la crisis y evitar que el partido quede sin posibilidades de acudir con candidatos propios a las elecciones próximas.

Rio de Janeiro se debate entre dos horarios

RÍO DE JANEIRO, 30 (EFE). En medio de una gran confusión, los habitantes de Río de Janeiro deben decidir hoy, sábado, si atrasan sus relojes una hora para el horario de verano.

La ciudad se regirá durante el próximo mes por dos horarios: uno que adoptan los organismos municipales, como la alcaldía, el concejo y los centros de turismo, y el de las instituciones federales, como la policía y los bancos.

Comerciantes, banqueros y empresarios privados, entre tanto, no saben qué horario deben adoptar y que regirá para sus actividades y para todos sus empleados.

El horario de verano, que vence en la media noche de hoy, se aplica por decisión del Gobierno federal desde el uno de diciembre pasado, cuando los relojes de los estados del centro y el sur del país se adelantaron una hora.

El alcalde carioca se ha negado a aceptar la negativa del Ministerio de Energía a prolongar, como él pidió, el horario de verano en el estado de Río de Janeiro, donde origina ventajas económicas.

El alcalde de Río de Janeiro calcula que 30.000 personas, que temporalmente en diferentes locales abiertos al público hasta las ocho o las diez de la tarde para aprovechar la luz solar y el agitado movimiento urbano, perderían el tiempo cuando termine el horario de verano.

"Las personas están en las playas hasta las ocho de la tarde y el movimiento de la ciudad... el fin del horario de verano acabaría con el movimiento", dijo Maia.

A pesar de que el gobierno estatal no respalda la iniciativa del alcalde, varios municipios vecinos de Río de Janeiro, como el turístico Cabo Frio, decidieron decretar también la prolongación local del horario de verano.

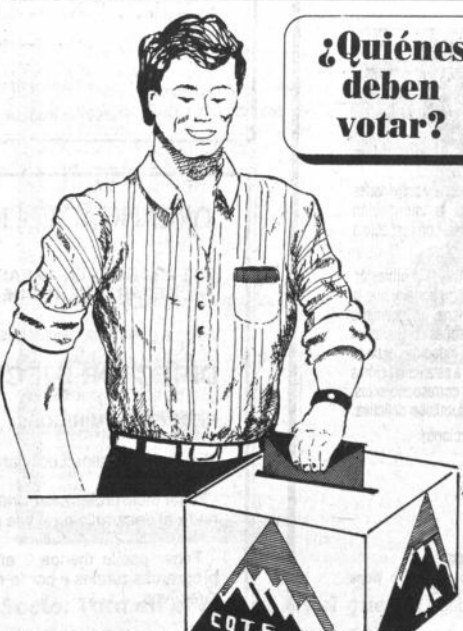
"No podemos admitir que media docena de empresas interfieran en las vidas de los brasileños", dijo el alcalde, al tratar sobre la confusión que se crea con las compañías aéreas, que ya tienen programados sus vuelos en el nuevo horario.

Muchos cariocas, por su parte, presionan para que los empresarios maten el horario de verano, debido a que eso les permite ir a la playa y disfrutar después de cerradas las oficinas.



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

ELECCIONES DE LOS CONSEJOS DE ADMINISTRACIÓN Y DE VIGILANCIA



¿Quiénes deben votar?

- Todos los socios de la Cooperativa que tengan su acción o certificado de aportación totalmente pagado.
- Los socios que hayan pagado su factura del mes de octubre por servicio telefónico.
- Quienes no tengan deudas de plazo vencido por cualquier concepto con la Cooperativa.
- Las personas jurídicas, votarán mediante su representante legal debidamente acreditado o mediante apoderado sólo con poder especial notariado.

Socio: participa en las elecciones, de tu voto depende el futuro del servicio telefónico.

Del 1º al 4 de Febrero

En las Sucursales donde habitualmente pagas tus facturas, de 14:00 a 21:00.

STRESS - TENSION

CENTRO MEDICO DE SOFROLOGIA Y EDUCACION PARA LA SALUD

Dra. María Esperanza Rossells M.
SOFROLOGIA - MEDICINA PSICOSOMATICA

ESPECIALIZADA EN ESPAÑOL

- REFUERZO DE LA PERSONALIDAD, PREVENCIÓN PRIMARIA Y REDUCCIÓN DEL STRESS Y LAS TENSIONES
- SOFROTHERAPIA PARA SITUACIONES DE DESCONTROL EMOCIONAL O FATIGA POR STRESS (sistema digestivo, cardiocirculatorio, aparato muscular, esquelético, respiratorio, genital, sistema metabólico - obesidad, diabetes)
- EDUCACIÓN Y PREPARACIÓN MATERNA: Parto natural, más corto y fácil, control del dolor, tranquilidad y serenidad, condiciones físicas óptimas, entrenamiento respiratorio y de relajación sónica. Recuperación psicológica post-parto.
- ORIENTACIÓN Y EDUCACIÓN SEXUAL

CONSULTORIO: Edif. Calama, planta baja con. 2 - Calle Heriberto Gutiérrez 2388
Teléfono 972239 - Atención Hrs. 9 a 12 y 15 a 19
Cotro ingresado por Av. Arce, Edif. Calama

CITA PREVIA

Calidad en

PRODUCTOS DE ACERO

TUBOS DE ACERO (redondos, cuadrados y rectangulares)
Para carpintería metálica • Diferentes diámetros y espesores • Longitud normal: 6 mts.

PERFILES ESTRUCTURALES (para construcción de tinglados)
Canales y costaneras • Diferentes dimensiones • Longitudes especiales a pedido

PERFILES DOBLE CONTACTO (para la fabricación de puertas, ventanas, etc.)

CIMAG

COMERCIO E INDUSTRIA DE MANUFACTURAS DE ACERO GIBBERT S.R.L.

Fábrica y Ventas: Carretera a Oruro Km. 11 (frente al ex-regimiento Tarapacá) Telfs: 811749 - 810076

Fax: (591)-2-811749 ó 391377 • Télex: 2348 LGR BV • Cas. 8554

Desde 1979 Comunidad Europea tuvo 13 devaluaciones monetarias

BRUSELAS, 30 (EFE). Desde su creación, el 13 de mayo de 1979, el Sistema Monetario Europeo (SME) ha sufrido trece realineamientos, ya posible devaluación de la libra irlandesa, que se discutirá esta tarde en Bruselas, podría suponerse devaluación.

El último cambio de paridades tuvo lugar el pasado 22 de noviembre, cuando las autoridades monetarias devaluaron la libra en un seis por ciento, la peseta española y el escudo portugués. Aquella fue la segunda devaluación que se devaluó la moneda española desde su entrada en el SME, el 16 de junio de 1989.

La primera fue en el conocido "miércoles negro" del 17 de septiembre, cuando se decidió la salida de la libra esterlina y la libra italiana del sistema de cambios y se devaluó la peseta un 5 por ciento. La apreciación del marco alemán y del florín holandés y la depreciación de la libra han sido las modificaciones más frecuentes en los trece años de vida del mecanismo de cambios.

Sólo seis meses después de su creación, produjo la primera modificación de paridades, el 24 de septiembre de 1979, con la devaluación del marco alemán en un 2 por ciento y la devaluación de la corona danesa el 5 por ciento. Dos meses más tarde, el 30 de noviembre de 1979, la moneda danesa sufrió una nueva devaluación del 5 por ciento.

El cambio siguiente tuvo lugar el 23 de marzo de 1981, cuando la libra italiana se depreció el 6 por ciento.

El mismo año, el 5 de octubre, el marco alemán y el florín holandés se revaluaron el 5,5 por ciento mientras que el franco francés y la libra italiana cayeron el 3 por ciento. Antes de que transcurrieran cinco meses, el 22 de febrero de 1982, el franco belgo-luxemburgués se devaluó el 8,5 por ciento y la corona danesa un 3 por ciento.

Cuatro meses más tarde hubo una nueva crisis dentro del Sistema y el marco alemán y el florín holandés se revaluaron el 4,25 por ciento, el franco francés y la libra italiana cedían el 5,75 y el 2,75 por ciento respectivamente. En el siguiente realineamiento estuvieron implicadas de forma directa casi todas las monedas incluidas entonces en el SME.

El 21 de marzo de 1983 se revaluó el marco alemán en el 5,50 por ciento, el florín holandés en el 3,40 por ciento y el franco belgo-luxemburgués en el 1,40 por ciento. Al mismo tiempo, se devaluaron la libra irlandesa en el 3,60 por ciento, y el franco francés y la libra italiana en el 2,60 por ciento, respectivamente.

Dos años más tarde, el 22 de julio de 1985, la lira entró de nuevo en crisis y perdió el 6 por ciento de su valor. No hubo más cambios hasta el 7 de agosto de 1986, cuando se produjo un realineamiento generalizado. En esta ocasión, el marco alemán y el florín holandés subieron un 3 por ciento, mientras que el franco francés y la corona danesa lo hacían un 1 por ciento.

El franco francés cedió, en ese momento, un 3 por ciento. El 12 de enero de 1987, el sistema sufrió nuevas modificaciones y se revaluó el marco y el florín en un 3 por ciento y el franco belgo-luxemburgués en un 2 por ciento.

Esta medida permitió aguantar sin modificaciones durante cinco años, hasta el domingo 13 de septiembre de 1992, cuando se revaluó en el 3,5 por ciento todas las monedas del SME, a excepción de la libra italiana, que se devaluó en un 3,5 por ciento.

Bosnios ni serbios no firmaron plan de paz

GINEBRA, 30 (EFE). El líder de los bosnios, Alija Izetbegovic, y de los serbios-bosnios, Radovan Karadzic, no firmaron hoy, sábado, el plan de paz de los mediadores internacionales.

Así lo afirmaron a EFE fuentes de la delegación croata-bosnia, única que suscribió el plan de Cyrus Vance y Owen, que incluye un marco constitucional que garantiza la soberanía e integridad territorial de Bosnia, un mapa con la división de la república en diez provincias y un reglamento militar para la pacificación.

Las fuentes añadieron que Izetbegovic y Karadzic rehusaron estampar su firma en dicho "paquete", pero se mostraron dispuestos a suscribir los nueve principios constitucionales para Bosnia-Herzegovina.

Esos nueve principios constituyen la base del marco constitucional elaborado por los mediadores internacionales. Según los mediadores internacionales, el plan de paz no tiene validez si no se firma en su integridad, es decir los tres documentos que lo integran.

INTERVENDRA EL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU
Los mediadores internacionales recomendarán al Consejo de Seguridad de la ONU que imponga una solución al conflicto de Bosnia, si los líderes de las partes beligerantes rechazan hoy, sábado, su plan de paz.

Así lo afirmó lord David Owen, representante de la Comunidad Europea (CE) en la Conferencia Internacional sobre la ex Yugoslavia, ante la sesión plenaria a la que asisten en Ginebra el presidente de Bosnia, Alija Izetbegovic, y los líderes de los serbios y croatas bosnios, Radovan Karadzic y Mate Boban, respectivamente.

Owen resaltó que "esperamos que el Consejo de Seguridad emplee todos sus poderes necesarios, ya sean de carácter político, económico o militar, para imponer este arreglo de paz inmediatamente".

"Si eso ocurre, 72 horas después de que el Consejo de Seguridad apruebe el plan el alto el fuego entrará en vigor, mientras que según los poderes que otorga el artículo 73 de la Constitución de la república de Bosnia-Herzegovina la Presidencia transferirá sus funciones y autoridad al Gobierno central interno y a los diez gobiernos provinciales transitorios", precisó.

Según Owen, "esperamos que las partes acudan a Nueva York y expliquen sus posiciones al Consejo de Seguridad durante el proceso de consultas, si los miembros deciden abrir un debate ante de proceder a la votación de una resolución".

"Existen grandes peligros, sin embargo, en que el Consejo de Seguridad incline la balanza de cualquier guerra hacia una de las partes, así como en la aplicación de un completo plan de paz", indicó el mediador internacional.

Senadores republicanos contra integración de homosexuales a las FF.AA. de Norteamérica

WASHINGTON, 30 (AP). - Varios senadores republicanos montaron una ofensiva para evitar que el presidente Bill Clinton derogue la prohibición de que los homosexuales sirvan en las fuerzas armadas, aunque el dirigente de la mayoría demócrata George Mitchell pronosticó que la Casa Blanca impondrá su criterio.

Mitchell dijo que la fórmula de transacción ofrecida por Clinton a los demócratas moderados como el senador Sam Nunn, que retrasa el levantamiento formal de la prohibición por seis meses, mejora las posibilidades de que sus programas sean aprobados. El presidente Clinton inició ayer el cumplimiento de una campaña electoral con la toma de medidas para poner fin a la proscripción al ingreso de homosexuales a las fuerzas armadas, vigente hace 50 años.

La promesa de Clinton había suscitado la oposición de muchos congresistas y oficiales de las fuerzas armadas.

Pero su posición se vio reforzada por el plazo de seis meses anunciado para que el secretario de Defensa redacte la orden ejecutiva al respecto, así como por el dictamen de un juez federal de California, quien determinó que

la proscripción violaba los derechos garantizados por la Constitución.

El plan de Clinton incluye los siguientes puntos:

— El secretario de defensa Les Aspin tiene hasta el 15 de julio para redactar la orden ejecutiva que revocaría la actual política de excluir a aspirantes al servicio militar solo por ser homosexuales. La orden también establecería estrictas normas de conducta sexual para todos los miembros de las fuerzas armadas, sea cual fuere su orientación sexual.

— No se dará de baja a más miembros de las fuerzas armadas por homosexualidad mientras no se resuelva esta cuestión de manera definitiva. Los soldados homosexuales actualmente en proceso de ser dados de baja serán transferidos del servicio activo a la reserva.

— El gobierno dejará de radicar casos judiciales para dar de baja a miembros homosexuales de las fuerzas armadas.

— Las planillas de reclutamiento omitirán en lo adelante las preguntas referentes a la orientación sexual de los aspirantes a ingreso al servicio militar.

Durante el período en cuestión, los comandantes podrán reasignar a los miembros homosexuales de las fuerzas armadas a otras unidades si consideran que su presencia ocasiona alteraciones del orden.

Un alto funcionario dijo también que Clinton podría aceptar la idea de proscribir la participación de homosexuales en tareas de combate, en el servicio de alta mar y en otras condiciones en que los comandantes consideran que su presencia afecta la efectividad militar.

Según última revisión médica La salud del Papa es óptima

CIUDAD DEL VATICANO, 30 (EFE). El Papa Juan Pablo II se sometió el pasado 18 de enero a una revisión médica completa y todos los resultados fueron "normales", ha declarado el portavoz del Vaticano, Joaquín Navarro Valls, en una entrevista que publica en su próximo número el semanario italiano "Panorama".

"La salud del Papa es óptima", afirma Navarro Valls en la entrevista, de la que "Panorama" ha difundido hoy, sábado, un adelanto de su contenido. Añade que carecen de todo fundamento las noticias que hace dos semanas hablaban de una reproducción del tumor que sufrió Juan Pablo II.

El portavoz subraya que la operación a que fue sometido el Pontífice el pasado 15 de julio en el hospital "Gemelli" de Roma, en la que se le extirpó un tumor benigno del colon, fue definitiva y que, por lo tanto, "no habrá una segunda operación".

Precisó que el tumor tenía unas dimensiones de 102 páginas, a Juan Pablo II han sido las de "rutina" que se hacen tras una operación como la de julio pasado.

"Diría que está mejor ahora que antes. Tenía cálculos en la vesícula que le fueron extirpados junto con el adenoma (tumor), por lo que ahora digiere bien", indica Navarro Valls en la entrevista. El portavoz papal presenta como prueba de que el Obispo de Roma está completamente restablecido el que una investigación realizada sobre su actividad del uno de octubre al 28 de enero dio como resultado un informe de 102 páginas.

"Hay de todo: el viaje a Santo Domingo, audiencias generales, visitas a las parroquias", lista que se ampliará mucho en los próximos meses, con los viajes a África, que comienza el miércoles, Albania, España, Estados Unidos y las repúblicas bálticas, además de al menos cinco viajes en Italia. "Si el Papa recibiera quimioterapia, óptica o portar tales fatigas?", se pregunta el director de la Oficina de Prensa del Vaticano.

En su opinión, es "periodismo irresponsable" el reportaje difundido hace dos semanas por la revista estadounidense "National Catholic Reporter", obra del periodista Peter Hablethwaite, que daba al Papa de uno a cuatro años de vida. "Hay quien todavía no ha aceptado una situación nueva: en torno al Papa hay transparencia total. Ha sido el quien así lo ha querido", dijo.

Perú Alcalde reelegido murió de infarto

LIMA, 30 (ANSA). El alcalde del distrito andino Cerro Colorado, José María Díaz, que fue reelegido en las elecciones municipales de Perú, murió hoy de un paro cardíaco, tras celebrar hasta el amanecer su victoria.

Díaz, quien se presentó por el conservador partido Acción Popular, recorrió desde la noche del viernes hasta el sábado las calles de su localidad en compañía de sus familiares, correligionarios, amigos y habitantes de ese distrito de Arequipa, la segunda ciudad en importancia del país, ubicada a 1.020 kilómetros al sur de Lima.

Pero, debido a la gran actividad que desplegó, Díaz no pudo superar el infarto que lo sorprendió en la madrugada del sábado, al término de la celebración por su victoria.

Berlineses expresan su repudio al racismo

BERLÍN, 30 (EFE). Unos 100.000 berlineses tomaron hoy, sábado, una hilera de luces para expresar su repudio al racismo y el neonazismo a lo largo del trayecto por el que los partidarios de Adolf Hitler realizaron hace 60 años un desfile de antorchas para celebrar su ascensión al poder.

La manifestación, cuyos participantes portaban expresamente velas en lugar de antorchas, se extendió desde la céntrica Alexanderplatz, en el este de Berlín, hasta la Columna de la Victoria, en el oeste, pasando por debajo de la Puerta de Brandemburgo.

Para dejar bien en claro que el acto de hoy no era una réplica de aquel desfile, los participantes, tras encender velas a las 17.30 hora local (16.30 GMT), las apagaron simultáneamente a las 18.00 en punto "en señal de luto e indignación por las víctimas de entonces y de ahora", según expresaron los promotores de la acción.

Poco antes, un grupo de estudiantes dibujó las palabras "Nunca más" con centenares de velas colocadas en el pavimento delante de la Puerta de Brandemburgo.

Clinton centrará su atención en economía de EE.UU.

WASHINGTON, 30 (EFE). Una vez superada la tormenta llamada "crisis de los homosexuales", que ha ocupado sus primeros días de Gobierno, el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, tiene previsto concentrar ahora todos sus esfuerzos en la economía. Con esta finalidad, Clinton ha invitado a la totalidad de su gabinete a pasar el fin de semana en la residencia presidencial de descanso de Camp David (Maryland), a las afueras de Washington, para estudiar entre todos las propuestas económicas.

El presidente quiere perfilar los últimos detalles de su plan de recuperación económica, que tiene previsto presentar al Congreso en su discurso sobre el Estado de la Unión, el 17 de febrero. Clinton ha tenido que dedicar casi todo su tiempo en los primeros diez días de gobierno a cumplir su promesa de acabar con la discriminación de los homosexuales en el Ejército de un modo que satisfaga tanto al Congreso como a los propios militares. Este problema, que ha postergado parcialmente hasta dentro de seis meses, le había impedido hasta ahora concentrar sus esfuerzos "como un rayo láser en la economía", como había prometido.

Sin embargo, el plan de recuperación económica solo requiere unos últimos retoques, ya que en líneas generales ya está casi totalmente pensado.

Según el subsecretario del Tesoro, Roger Altman, el programa de reactivación económica tendrá como piedra angular un plan de gastos públicos que Clinton pretende llamar "inversiones", de 15.000 millones de dólares, con el fin de potenciar el empleo.

Otro de los principales elementos de este plan, según Altman, será un programa de ventajas fiscales sobre la inversión de las empresas, que en total podría llegar a costar al país otros 7.000 millones de dólares en impuestos no cobrados.

OTAN se asociará con su "viejo enemigo": Rusia

MOSCU, 30 (Reuters). El máximo comandante de la OTAN en Europa occidental hoy una visita de tres días a Rusia, y prometió forjar "una asociación de paz y hechos" con el otrora enemigo de la alianza occidental.

Pero el general estadounidense John Shalikshvili dijo en una conferencia de prensa que es demasiado pronto para hablar de extender la alianza del Atlántico Norte, establecida en 1949 para combatir la amenaza soviética.

"La OTAN no considera a Rusia como un enemigo", declaró. "Todas las conversaciones se desarrollaron en un clima de cordialidad entre la OTAN y Rusia, una asociación de palabras y hechos", agregó.

El ministro de defensa ruso Pavel Grachev se hizo eco de estas declaraciones. "Hasta hace un par de años uno no podía imaginar que dos generales de principales bloques políticos y militares se sentarían en la misma mesa a conversar sobre cooperación y hablar con la prensa", declaró en una conferencia de prensa. "Pero los hemos invitado a la OTAN y la visita del general Shalikshvili es un claro símbolo de estos cambios", agregó.

Grachev y Shalikshvili dijeron que las conversaciones se centraron en la futura cooperación entre las partes, por ejemplo en el entrenamiento de la paz para desplegar en distintos lugares del mundo.

Fria incluyó programas de intercambio, seminarios y sesiones de entrenamiento conjuntas. La OTAN no tiene planes inmediatos de organizar una fuerza de paz, Grachev dijo que una división rusa ya está recibiendo entrenamiento. Posiblemente pronto sea destinada a una misión fuera de Rusia. Grachev agregó que las partes piensan contribuir en la lucha contra el terrorismo, el tráfico de drogas y el avance nuclear. Por otra parte también podrían trabajar en un programa conjunto para evitar "la propagación de elementos agresivos del integrismo islámico".

Algunos miembros del Pacto de Varsovia, la alianza encabezada por Rusia que a sus países satélites en Europa Oriental, consideran unirse a la OTAN para cerrar los lazos con Occidente. Sin embargo, Shalikshvili declaró que aún es muy pronto para discutir la expansión de la alianza, integrada por 16 naciones occidentales.

"La OTAN no es una organización cerrada, pero este no es el momento de dedicarnos a este tema", declaró. "Pienso que generamos tensiones", agregó.

Funcionarios de la OTAN en las oficinas centrales de la organización en Bruselas expresaron su creciente escepticismo sobre las reformas rusas que venían que un retroceso en los cambios genere nuevamente tensiones entre Occidente y Rusia.

¿Hace falta un sistema de TV con 500 estaciones?

Por Bart Ziegler

NUOVA YORK, (AP). ¿Habrá realmente alguien que desee recibir la señal de 500 canales de televisión? Esa es la interrogante que surge al anunciarse que la mayor empresa del ramo de Estados Unidos proyecta instalar un sistema de esa amplitud dentro de pocos años.

Para muchos televidentes, los actuales sistemas de televisión por cable, con 36, 54 o hasta 70 canales, son desperdicio, por sus interminables repeticiones, anuncios comerciales de hasta media hora de duración que ofrecen extractores de jugo, joyas o maquillaje, o canales que proyectan películas antiguas que no han dejado de ser aburridas, como al momento de ser estrenadas.

¿Con qué es que se piensa llenar esos nuevos canales? La respuesta más probable, es con más películas - aunque posiblemente los filmes sean los que la gente está acostumbrada a alquilar en video.

Puerta de Brandemburgo, al que se apagan los reflectores que iluminan el monumento, la Columna de la Victoria, la Catedral de Santa María.

Numerosos participantes, la Comunidad de Estados Independientes (CEI), dejaron espontáneamente encendidas en ese lugar una serie de manifestaciones que han venido realizando desde entonces, tanto en Berlín como en ciudades alemanas.

Focas horas antes de formarse "rastras de luces", miles de participantes de toda edad y condiciones de vida se congregaron desde los terrenos donde se encontraba la central de la Gestapo política nazi de la Gestapo de Augusto Bebel, portando paños de rechazo al neonazismo y la fobia.

Las fuerzas de seguridad, para honrar a los manifestantes durante todo el trayecto, pero no se produjeron los desórdenes que hacían temer la presencia de los "nuevos Gobiernos", vistas de la izquierda radical.

Al mismo tiempo, sigue bajo estudio la mesa electoral de Clinton de los impuestos a la clase media, que ahora es visto como más una causa del enorme déficit del país, así como la creación de un impuesto sobre el consumo de energía.

Estas medidas, según el propio Clinton, se ven acompañadas por recortes en otros programas de modo que el nuevo Gobierno pueda reducir el ritmo de crecimiento del país.

Los números rojos del Gobierno alcanzan la marca histórica de 290.000 millones de dólares en el fiscal 1992, y pese al préstamo que de esa cifra este año, Clinton cumplió su promesa de reducir el déficit en 145.000 millones de dólares un plazo de cuatro años.

Estas cifras, las últimas cifras de la cuenta de Presupuesto del Congreso deudora total del país hasta el fin de 1994, lo que supondrá tener deducir 211.000 millones de dólares de lo que se recauda en impuestos al pago de sus intereses.

El propio presidente de la Federal, Alan Greenspan, advirtió la semana en el Congreso que una peca demasiado rápida y excesiva de los públicos para impulsar la recuperación económica solo agravaría el problema del déficit.

Según Greenspan, si se aplicara una política a largo plazo que redujera el déficit, no se podrían manejar los tipos de interés, uno de los puntos con que cuenta Clinton para impulsar la actividad económica y la versión.

Una de las principales causas de victoria de Clinton en las elecciones fue el descontento existente en la política económica de George Bush, bajo cuyo mandato el país sufrió la aguda crisis de la que se está lentamente en los últimos meses.

"COTEL"

Elige al honesto

Marca el **11**

Grat. (R.A.) Renato López Leytón
Consejo de Vigilancia

CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA

EXHORTACION PUBLICA PARA DENUNCIA DE CASOS DE EJERCICIO INDEBIDO DE LA PROFESION DE INGENIERO Y TECNICO

Para el control del ejercicio profesional de la Ingeniería y actividades afines, esta institución se encuentra evaluando la información proporcionada por las entidades públicas y privadas, con respecto a los cargos técnicos y personas que los ejercen.

A este respecto, recordando que el ejercicio indebido de la profesión constituye delito tipificado por el Art. 164 del Código Penal y que la denuncia es de ORDEN PUBLICO, el Consejo Nacional de Ingeniería exhorta a la ciudadanía en general para que las personas que tuviesen conocimiento de la comisión de ese delito o de uso indebido del título profesional de **INGENIERO O TECNICO**, informen a esta institución a efectos de que el C.N.I. inicie las acciones legales correspondientes, contra quienes resultaren responsables de dicha comisión delictiva.

Se ruega enviar información a las siguientes direcciones:

LA PAZ
Edificio Hermann, 8º Piso, Of. 804,
Tels.: 342068 - 370348
Casilla Nro. 5953.

COCHABAMBA
Ing. Héctor Alarcón Pereira,
Tel.: 25860, Of. Gral. Achá 0-0170

SUCRE
Ing. Oscar Romero, c. Loa N° 652
Of. 1, Tel.: 31463

ORURO
Ing. José L. Zamorano Escalante,
Tel.: 50346, Edif. Oruro, c. La Plata s/n
Junín y Adolfo Mier.

TRINIDAD - BENI
Ing. Jesús E. Córdova Montenegro,
Tel.: 22597 - 22174 - 20368, Of.
Cochabamba N° 40.

SANTA CRUZ
Ing. Germán Justino Weise,
Tels.: 525911 - 525503,
Of. Mocapini 402.

POTOSI
Ing. Sergio Barrientos Casazola,
Tel.: 27314

TARJA
Ing. María Luisa de Vázquez,
Tel.: 34002, Of. La Madrid N° 231.

COBISA - PANDO
Ing. José Torrico Morales,
Tel.: 2169



COLEGIO AMORETTI SOPOCACHI

Pre Básico, Básico e Intermedio, Inglés intensivo, Ballet, Tae Kwon Do, Esgrima, y Flauta Dulce, Canchas de Fútbol, Basket y Volley Ball.

Personal altamente capacitado.

Inscripciones en Mariano Armaza 2954, (detrás "FORUM")
Teléfono 321842 - La Paz-Bolivia

Pensiones módicas y movilidad puerta a puerta

ORGANIZACION NO GUBERNAMENTAL

QUE TRABAJA EN AREAS RURALES
DEL DEPARTAMENTO DE COCHABAMBA

Invita a concurso de méritos para ocupar el cargo de:

DIRECTOR EJECUTIVO

REQUISITOS MINIMOS:

- Tener nacionalidad boliviana

- Tener título profesional, preferiblemente en una carrera relacionada al desarrollo rural y la producción agropecuaria.

- Tener por lo menos 3 años de experiencia de trabajo en programas rurales y por lo menos 1 año en trabajos a niveles directivos.

Los interesados deberán hacer llegar sus documentos a la casilla 3312, Cochabamba, incluyendo:

- Una carta de solicitud (mencionando pretensión salarial)

- Currículum vitae.

- Fotocopia de documentos que acrediten lo mencionado en el currículum vitae.

Las solicitudes se recibirán hasta el 8 de febrero de 1993.

Primer ministro Chernomyrdin

Se profundizarán las reformas económicas en Rusia

DAVOS, Suiza, 30 (Reuters). El nuevo primer ministro ruso Viktor Chernomyrdin rechazó hoy las especulaciones de que podría haber cambios en las políticas en favor del libre mercado y aseguró a dirigentes occidentales de negocios que seguirá impulsando radicalmente la reforma económica.

El formado Chernomyrdin, en la primera misión en el exterior desde su sorprendente nombramiento de hace seis semanas, también apeló a la inversión extranjera en la problematizada industria petrolera y gasífera de Rusia - un área donde él fue importante director.

"Quiero disipar cualquier interpretación errónea y por eso deseo reafirmar aquí mi fuerte compromiso personal y el del gobierno con la reforma económica", dijo el primer ruso al Foro Económico Mundial reunido en el centro montañoso de los Alpes suizos.

No solamente estamos por la reforma sino que deseamos ampliarla y profundizarla. No hay otro camino ni tampoco visto como potencial aliado de ellos", declaró Chernomyrdin, asumió su cargo.

Los hombres del área económica, de orientación reformista, hombres de negocios, indicaron que confiaban que no habría retorno a la economía dirigida de antaño.

"No existen motivos para pensar que el curso económico del gobierno vaya a cambiar", dijo a Reuters el vice-primer ministro Alexander Shokhin -quien integró la administración anterior de Yegor Gaidar- en una entrevista.

Atoly Chubais, otro vice-primer y jefe de privatizaciones, expresó en el Foro que el programa de Gaidar de vender la propiedad estatal continuará y que a mediados de 1993 las grandes plantas industriales serían agregadas a la lista de ventas. Boris Pyodorov, invitado por el presidente Boris Yeltsin a principios de mes para ocupar el cargo de vice-primer para la política económica y financiera, dejando su puesto en el Banco Mundial, dijo que el gobierno pondría en práctica una estrategia antinflacionaria.

Luego de 50 horas Salvan a un niño enterrado vivo en El Cairo

EL CAIRO, 30 (DPA). Patrullas de rescate desenterraron hoy sano y salvo a un niño de nueve años que llevaba 50 horas bajo los escombros de una casa de seis pisos que el jueves pasado se vino abajo en El Cairo con un saldo provisional de 18 muertos de dieciséis heridos. El niño no resultó herido porque quedó protegido de los escombros por un sillón volcado. Lo primero que hizo fue preguntar por su familia, pero el equipo de rescate no le dijo en un primer momento la verdad: que su madre, un hermano y una hermana, habían muerto en el siniestro. Sólo se salvó su padre.

Asimismo, preguntó por un compañero de escuela que vivía en el piso de enfrente, lo que movió al equipo de rescate a intensificar la búsqueda de este niño. El portero del edificio fue rescatado tras haber pasado 36 horas bajo los escombros del edificio, uno de los que resultó dañado en el terremoto que azotó El Cairo en noviembre y mató como mínimo a 500 personas.

Rusia

Civiles y militares disputan control de programa espacial

WASHINGTON, 29 (DPA). La cúpula militar rusa y autoridades civiles se hallan enfrascados en una lucha de poder por el control del programa espacial ruso, según informa la revista especializada norteamericana "Aviation Week & Space Technology".

El general Ivanov, jefe del ejército ruso, habría dicho que la nueva agencia espacial creada por el presidente ruso, mantiene "todos los hilos en sus manos" y trata el desarrollo de misiones espaciales militares. El programa espacial estaría muy volcado a los campos civiles, tales como los viajes tripulados, en desmedro de los planes de defensa, según cita a Ivanov la revista norteamericana.

El general habría dicho que la introducción de la economía de mercado ha elevado los costos a un nivel inaceptable para los militares.

Enviados de la ONU completaron inspecciones en Irak

BAGDAD, 30 (AP). Los inspectores nucleares de las Naciones Unidas concluyeron aquí su última jornada de trabajo en su actual recorrido por instalaciones de desarrollo de sus actividades.

El director del grupo, Maurizio Zifferero, dijo que sus técnicos visitaron lugares que no habían inspeccionado previamente, pero rehusó identificar tales lugares.

El recorrido "fue completamente satisfactorio", dijo Zifferero. "Los iraquíes han suministrado toda la asistencia necesaria y han sido eficaces y efectivos".

Agregó que los enviados de las Naciones Unidas continuarán sus recorridos de inspección en Irak.

"Hay bastante trabajo que hacer", dijo Zifferero. "Vamos a continuar viajando a Irak por bastante tiempo".

Dijo que esta vez el grupo no había solicitado una lista de abastecedores extranjeros para el programa de armas nucleares en Irak, pero agregó que preparaba preguntas detalladas "acerca de lo que nos gustaría saber" y que el cuestionario resultante sería presentado a Irak en las próximas semanas.

Irak afirma que las Naciones Unidas conoce ya los nombres de unas 80 compañías abastecedoras de sus programas, y ha dicho que suministrará los nombres restantes si los inspectores así lo solicitan.

Zifferero reiteró que Irak no ha impartido aún su aprobación formal a las tareas de vigilancia a largo plazo para asegurar que el gobierno de Bagdad no procure fabricar armas nucleares en el futuro.

El funcionario dijo también que se consideraba al presente la posibilidad de instalar un inspector permanente de las Naciones Unidas en Bagdad, pero que la cuestión no se había planteado aún directamente al gobierno iraquí.

Las resoluciones del Consejo de Seguridad que pusieron fin a la guerra del golfo Pérsico requieren que Irak destruya sus armamentos de destrucción en gran escala, incluso sus cohetes balísticos y sus eventuales instalaciones nucleares.

Kenia

Accidente ferroviario deja 114 muertos

NAIROBI, 30 (Reuters). Al menos 114 personas murieron hoy después que un tren que transportaba más de 600 pasajeros descarrillara y cayera a un río cerca de Mombasa, dijeron funcionarios del ferrocarril.

Funcionarios dijeron que cinco vagones del tren de pasajeros que viajaba desde Mombasa con destino a Nairobi fueron arrastrados por la corriente luego de caer al río en un puente cerca de Kashele.

"Cuatro de los coches llevaban 27 personas cada uno. El número de pasajeros del quinto no se conoció de inmediato", dijo un funcionario del ferrocarril.

"Sólo una persona salió con vida de estos coches, con los miembros fracturados". "La lista de muertos subirá sin duda", agregó.

Ferrocarriles Kenyanos dijo que el accidente ocurrió antes de la madrugada y un socorrista indicó que las operaciones de rescate eran difíciles porque la información llegaba a los funciona-

rios "demasiado tarde como para ayudar a muchas personas". Fue el accidente ferroviario más grave en Kenia desde que se independizó de Gran Bretaña en 1963.

Secretario de Estado de EE.UU.

Paz en el Oriente Medio está vinculado a solución del problema de deportados

WASHINGTON, 30 (EFE). La continuidad del proceso de paz para Oriente Medio está directamente relacionado con la solución a la crisis de los 415 deportados palestinos, dijo el secretario de Estado de EE.UU., Warren Christopher, al primer ministro israelí Isaac Rabin, según el diario "The Washington Post".

El "Post" informa hoy, sábado, de que Christopher le transmitió este mensaje a Rabin durante una conversación telefónica mantenida el viernes, reforzada por un mensaje escrito entregado por el embajador de EE.U. en Israel, William Harrop.

Fuentes citadas por el periódico dijeron que Christopher no dejó dudas de que el tema de la deportación amenaza con provocar nuevas tensiones en las relaciones entre EE.UU. e Israel.

Las fuentes agregaron que el proceso de paz continuará según cómo evolucione la crisis de los deportados en los próximos días.

Al parecer, Christopher advirtió a Rabin que si Israel no encuentra pronto la fórmula para devolver rápidamente a sus casas a un sustancial número de deportados, afronta el riesgo de que el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas apruebe la imposición de sanciones contra el estado judío.

Varios países miembros del grupo de los No Alineados están presionando a los árabes y a la Organización para la Liberación

de Palestina (OLP) para que no pidan sanciones a Israel en el Consejo de Seguridad por temor a un veto estadounidense.

Pero las fuentes citadas por el periódico indicaron que a EE.UU. no le gustaría verse en la situación de vetar las sanciones porque echaría por tierra el proceso de paz con un previsible abandono del proceso por parte de los países árabes.

Christopher dijo a Rabin, según las mismas fuentes, que el veto expondría a Estados Unidos a acusaciones de practicar una política de doble estándar hacia los países que desafiaban las resoluciones de la ONU, lo cual haría más difícil obtener respaldo para mantener la presión sobre Irak o tratar de parar la guerra en los Balcanes.

"El mensaje es que queremos ayudar, pero no podemos hacerlo a menos que Israel haga algo para ayudarnos", dijo una fuente citada por el "Post", que agregó que no basta un pequeño gesto por parte de Israel, sino "algo suficientemente conciliatorio" para aliviar la presión de los árabes y sus aliados en las Naciones Unidas.

Israel deportó al sur del Líbano a más de 400 palestinos del grupo radical Hamas, acusado del asesinato en diciembre de un oficial de policía israelí en los territorios ocupados; la semana pasada el Tribunal Supremo israelí dio validez legal a la decisión del gobierno israelí.

Colombia

Desarticulan red de narcotraficantes

BOGOTÁ, 30 (DPA). Una importante red de narcotraficantes que tenía como sede el nororiente y el litoral Caribe de Colombia fue desarticulada por la policía, en la llamada "operación alcastraz", informó el comandante policial de la ciudad de Bucaramanga (noreste), coronel Luis Pineda.

El oficial dijo que en diversos allanamientos se capturaron a siete supuestos capos de una nueva organización de narcotraficantes, denominada "el cartel del noreste".

Entre los detenidos figuran Ernesto Tavera, conocido como "Nacho", Misael Tavera, Luz Gómez, Edgar Sánchez, Miguel Alzate y Luis Humberto del Río, considerados como "capos" de dicha organización sindicada de enviar importantes cargamentos de cocaína a Europa.

A estas capturas se suman las de Orlando Gamboa, alias "Caracol" y Roger Pombó, "el flaco", detenidos el lunes en el puerto caribeño de Barranquilla, en ambas operaciones se incautaron grandes arsenales.

Varias de estas personas están vinculadas en la investigación por el asesinato de Jairo Durán, "el mico", esposo de la ex-reina colombiana de belleza Maribel Gutiérrez Tinoco, e involucrado en algunas indagaciones sobre comercio ilegal de drogas.

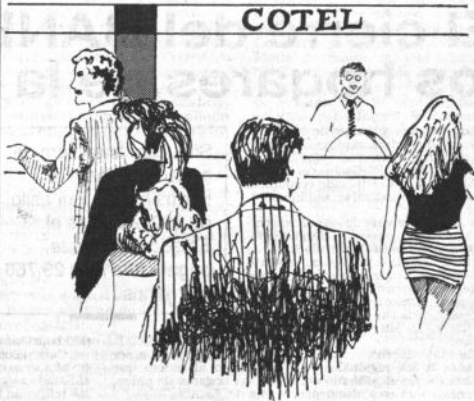
El coronel Pineda dijo que la "operación alcastraz" ha permitido desbaratar redes antiguas del Cártel de Medellín, que mediante una nueva organización pretendían tomar a Bucaramanga (300 kilómetros al noreste de Bogotá) como nueva sede del narcotráfico.

Anunció una serie de medidas de seguridad para evitar el libre tránsito desde el interior del país y hacia Venezuela, de los más buscados narcotraficantes.

ELECCIONES DE LOS CONSEJOS DE ADMINISTRACION Y DE VIGILANCIA

Las mesas de sufragio funcionarán los días 1, 2, 3 y 4 de Febrero de 1993, de 14 a 21 horas, en los siguientes recintos electorales:

- 1.- Gran Centro. Edificio COTEL
- 2.- Suc. Avenida Camacho (lado Banco de la Unión)
- 3.- Suc. Avenida 6 de Agosto N° 550
- 4.- Suc. Avenida Armentia N° 675
- 5.- Suc. Cobranza Miraflores. Plaza del Stadium
- 6.- Suc. Cobranza Garita de Lima. Calle Tumusla N° 783
- 7.- Suc. Cobranza Calacoto. Plaza Humboldt
- 8.- Suc. Cobranza Obrajes. Calle 13 N° 264
- 9.- Suc. Cobranza Villa Fátima. Las Américas N° 1334
- 10.- Suc. Cobranza El Alto. Ceja de El Alto



Socio: Vota en el centro en el que habitualmente pagas tus facturas

Socio: participa en las elecciones, de tu voto depende el futuro del servicio telefónico.



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA

ERRORES Y OMISIONES

Apellido P. Apellido M. Nombres Especialidad Fecha Reg.

126 Ruiz Ballivián José Alberto Mecánica 06-09-75

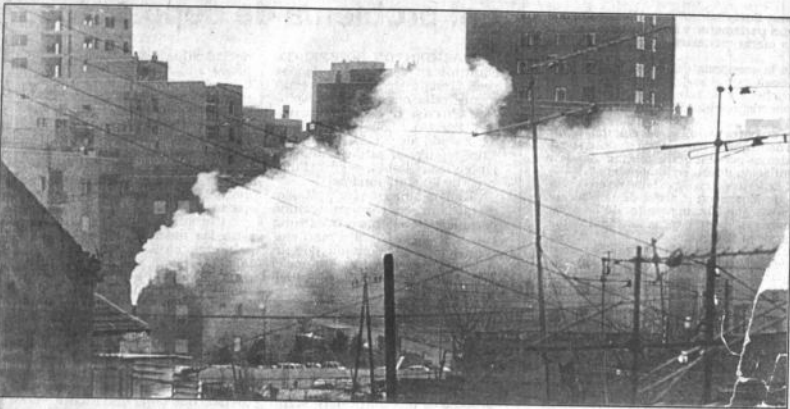
NOMINA DE INSCRITOS DURANTE EL MES DE DICIEMBRE DE 1992 EN EL REGISTRO DEL CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA.

INGENIEROS:				
383 Zapata	Torrico	Remberto	Metalurgia	03-12-92
384 Zurita	Lucero		Civil	03-12-92
385 González	Méndez	Silvia Rilda	Agronomía	03-12-92
386 Monte	Copa	Sergio Román	Civil	03-12-92
387 Espejo	Pérez	Vicente	Telecomunicaciones	03-12-92
388 Villarando	Rodríguez	Juan Ramiro	Electrónica	04-12-92
389 Romero	Crespo	Mario Sergio	Civil	04-12-92
390 Alvestegui	Justiniano	Iván Gabriel	Agronomía	04-12-92
391 Cusicanqui		Jorge Alberto	Civil	04-12-92
392 Cusicanqui		Jorge Humberto	Civil	04-12-92
393 Sánchez	Reynolds	Magnus	Mecánica	09-12-92
394 Quiroga	Cortéz	Ronald David	Sistemas	09-12-92
395 Cabezas	Tito	Luis	Electrónica	09-12-92
396 Magne	Carrasco	Luis Eloy	Mecánica	09-12-92
397 Siles	Sánchez	Patricia Ximena	Industrial	11-12-92
398 Pinaya	Paredes	Edwin Einar	Civil	11-12-91
399 López	Ríos	Juan Luis	Mecánica	16-12-92
400 Maldonado	Tarifa	José Manuel	Civil	16-12-92
401 Millares	Chacón	Wilfred	Electricista	16-12-92
402 Gutiérrez	Gutiérrez	Javier Arturo	Civil	16-12-92
403 Marza	Tórrez	Tito	Civil	23-12-92
404 Guamán	Flores	Antonio Sergio	Petróleos	23-12-92
405 Fernández	Ovando	Oscar Mario	Mecánica	23-12-92
406 Morán	Gamboa	Jannett Roxana	Industrial	23-12-92
407 Tapia	Sainz	Marcos Rómulo	Civil	23-12-92
408 San Miguel	Mercado	José Luis	Civil	23-12-92
409 Trigos	Eduardo			

TECNICOS DIPLOMADOS				
40487 Loayza	Siles	José Luis	Electricista	16-12-92

Centro de investigaciones:

No es posible el desarrollo sin preservar los recursos naturales



Un mal cuidado del medio ambiente y la poca preservación ecológica entorpecerán gravemente el desarrollo económico del país, afirma el analista.

Por Gabriel Tabera Soliz

No es posible encarar el proceso de desarrollo económico del país si no se presta debida atención a los problemas ecológicos y del medio ambiente, sostiene una investigación del Centro de Economía y Recursos Naturales (CERENA).

El economista Juan Carlos Chávez, analista de esta entidad privada, establece que "los innumerables problemas que encierra el tema del medio ambiente son esencialmente de carácter económico", por lo que no sería posible el desarrollo nacional sustentable a mediano y largo plazo si no se combaten las causas que provocan el deterioro ambiental.

"Cada día se ahondan más las condiciones de saqueo de las reservas naturales que disponemos (...) y surgen claros signos de amenazas al medio ambiente, como el deterioro de suelos, problemas urbanos de contaminación del agua, del aire y otros efectos de serias connotaciones económicas que ponen en riesgo la ya precaria calidad de vida de la población", señala el estudio.

Para enfrentar esta situación, Chávez dice que es necesario, en primera instancia, "identificar las causas del desigual crecimiento existente entre países industrializados y países dependientes", y de encontrar los móviles que explican el intercambio desfavorable que tienen los países como Bolivia que "exportan materias primas a costa de la depredación y explotación de sus recursos naturales".

Según el investigador de CERENA, a corto plazo este tipo de exportaciones ocasionará mayores costos económicos y sociales para el país que los potenciales beneficios de la explotación de los recursos naturales.

LO BUENO Y MALO DE LA INDUSTRIA

Otra advertencia formulada en la investigación se refiere al impacto negativo que tiene la instalación en

el país de industrias extranjeras altamente contaminantes.

Si bien el estudio de CERENA reconoce que el traslado de industrias de otros países al nuestro reportan beneficios para la economía nacional, como la generación de empleo, uso intensivo de nuestras materias primas y otros elementos positivos, Chávez afirma que la política económica en vigencia no toma en cuenta sus efectos negativos para el medio ambiente.

"No se ha considerado la generación de peligrosos impactos ambientales, por los que fueron prohibidas o reguladas dichas industrias en sus países de origen y que al momento tienen plazos perentorios para modificar sus procesos tecnológicos de producción o cambiar la residencia industrial".

Según Chávez, la instalación y funcionamiento de industrias contaminantes generarán un mayor costo social por sus efectos nocivos para el medio ambiente, que los beneficios derivados de una mayor inversión.

ALTO A LA DEPRDACION

Si bien el analista reconoce que no es posible poner fin inmediato a la crisis ambiental que comienza a desatarse en Bolivia, sostiene que es necesario ahora "corregir y modificar fundamentalmente el uso de los recursos naturales".

"No es posible que en momentos en los que el país aún no alcanzó niveles de alto riesgo como los ya existentes en otras latitudes, no se plantee de inmediato la planificación y modificación de las políticas de desarrollo para alcanzar un crecimiento en términos reales, con bases sustentables".

Agrega el estudio de CERENA que hay que modificar las políticas económicas, para alcanzar un verdadero desarrollo sostenido y enfrentar los elementos generadores de pobreza y del deterioro ambiental.

En territorio indígena MACA remató 2.805 piezas de madera decomisada

Fondo de Desarrollo Campesino aprobó proyectos por 425.000 dólares para los pueblos indígenas.

El Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios procedió al remate de 2.805 "troncos" de madera decomisados en territorio multietnico del Beni y del pueblo chimán, según informó ayer el director interino del Instituto Indigenista Boliviano (IBI), Mario Alvarado.

El dinero procedente del remate, realizado en el marco del Decreto Supremo N° 23107, beneficiará en 80% a los pueblos de chimanos, mojeños, movimas y yuracares y 20% quedará en favor de la Guardia Forestal, agregó.

La madera incautada se adjudicó en tres lotes a empresas legalmente constituidas. El primer lote, de 1.131 piezas, fue rematado en el territorio multietnico y fue adjudicado a la empresa Bolivia Mohogan.

La empresa Bosques del Norte se adjudicó 703 piezas, mientras que el tercer lote de 961, correspondió fue también vendido a la primera empresa.

El director interino del IBI señaló que el monto total del remate, que ascendió a 549.440 bolivianos, fue depositado en custodia en la Central de Pueblos Indígenas.

Agregó que ese dinero será entregado a los pueblos indígenas, una vez que ellos establezcan con precisión el porcentaje del reparto.

Al referirse a las "troncos" incautadas en territorio chimán, señaló que fueron rematadas en 186.280 bolivianos. De este monto el pueblo chimán se quedó con el 80% y 20% fue depositado en la cuenta de la Guardia Forestal indígena.

AYUDA A PUEBLOS ORIGINARIOS

Por otra parte, el Fondo de Desarrollo Campesino aprobó en la ciudad de Cochabamba la ejecución de cuatro proyectos, que beneficiarán a las comunidades rurales de Pando.

Entre los proyectos figura como beneficiario el grupo Yaminahua, originario de la selva amazónica. Ese grupo que habita en las riberas del río Acre, cerca de la frontera con Brasil, recibirá una fábrica de harina de yuca, raíz feculenta que tiene excelentes niveles de producción en la zona y que es de consumo obligado entre la gente de la selva.

El Fondo de Desarrollo Campesino informó que el costo total de los proyectos aprobados para Pando alcanza a 425.000 dólares.

En varias minas estatales

Servicios de salud y educación ya no serán solventados por COMIBOL

La Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) no continuará prestando servicios de salud y educación en varios de sus centros productivos, anunció el gerente de la empresa estatal, José Zambrana.

"COMIBOL sólo tiene la obligación de otorgar estos servicios en los centros que están en operaciones y no así en los que ya no continuará desarrollando labores productivas", dijo.

Según la autoridad, todas las minas que no cuentan con un presupuesto de operaciones serán cerradas o transferidas al sector privado, a través de los contratos de riesgo compartido o arrendamiento, o mediante convenios de cooperativización. En todos estos casos, la COMIBOL dejará de prestar los servicios de salud y educación.

En el presupuesto de la COMIBOL para la presente gestión, varios centros mineros no tienen recursos asignados, por lo que estarían destinados a ser cooperativizados o sujetos a contratos de riesgo compartido y de arrendamiento.

Según fuentes oficiales, los dis-

tritos estatales que seguirán camino son los de San José, Machacamarca, Telamay, Tatasi, Animas Suyos y Chorolque.

En las minas que seguirán camino de la cooperativa COMIBOL otorgará 60 días que sus extrabajadores ante los Ministerios de Trabajo y Previsión y Salud la continuidad de estos servicios, explicó Zambrana.

En el caso de los distritos de Chocaya, Tatasi y Chorolque, que los trámites ante las autoridades de los citados ministerios fueron iniciados por las cooperativas recientemente conformadas.

Del mismo modo, explicó, sindicatos de trabajadores mineros de San José ya no seguirán bajo la administración estatal, por tanto, los trámites para dar inicio a los servicios de educación y salud.

Según Zambrana, la COMIBOL gasta anualmente 4.6 millones de dólares en prestar estos servicios: 2.2 millones de dólares en educación y 2.4 millones de dólares en salud.



Banco Económico inauguró su sucursal en La Paz

El Banco Económico SA, con sede en Santa Cruz, inauguró el primer sucursal en la ciudad de La Paz.

El acto fue presidido por el presidente del directorio de la mencionada entidad bancaria, Ivo Kults Fuchtnier, quien señaló que la apertura de una sucursal en la sede del gobierno es un esfuerzo de los accionistas entidad bancaria para estar presentes en la primera plaza financiera del país.

En 1992, el Banco Económico ha conseguido mantenerse en el primer lugar en la lista de bancos cruceros y en el segundo a nivel nacional, según ejecutivos que destacaron la confianza del público en esa empresa. La pasada gestión concluyó para esa entidad con una mora menor en relación a su cartera total.

BM apoya iniciativa de la ONU de declarar 1993 año de pueblos indígenas

El Banco Mundial comunicó su decisión de apoyar la iniciativa de la Asamblea General de las Naciones Unidas para designar a 1993, como año internacional de los 300 millones de indígenas o pueblos tribales que residen en 70 países del mundo.

El informe oficial anota que el pasado año, la Asamblea General de las Naciones Unidas declaró formalmente su intención de hacer del 1993 sea año de estos pueblos que aún luchan por sus reivindicaciones territoriales y derechos.

El Banco Mundial dijo que es una de las primeras agencias multilaterales que diseñó una política para salvaguardar los derechos de los pueblos indígenas en programas de desarrollo financiados por fuentes internacionales.

Esa política fue aprobada en los principios de los años '80 y declara

que el "Banco no colaborará con proyectos de desarrollo que, a sabiendas, involucren la intromisión en territorios tradicionales utilizados o ocupados por pueblos tribales, excepto cuando se proporcionen las salvaguardias adecuadas".

En septiembre de 1991, el Banco revisó y extendió su política mediante una norma operativa que también recalca la necesidad de involucrar a los pueblos indígenas en los programas de la institución mediante consultas y participaciones activas, señala el informe.

TIERRAS BAJAS DEL ESTE

Entre algunos de los programas parciales financiados por el Banco Mundial sobre ayuda a los pueblos indígenas figura el de Bolivia, que está destinado a administrar recursos naturales y

desarrollo agrícola.

El programa se desarrollará en las tierras bajas del Este, en el Departamento de Santa Cruz y tiene como objetivo central apoyar a la producción de soja y otros cultivos agrícolas que están destinados a la exportación.

El programa fue diseñado para la utilización de tierras para las frágiles regiones bajas y protegerá a 2.000 indios ayoreos y chiquitanos.

La posibilidad de ejecutar el programa con financiamiento del BM, motivó al gobierno a declarar esas tierras como reservas fiscales que no pueden ser vendidas, pese a lo cual se descubrió una venta ilegal de tierras, alentada por algunas exautoridades del gobierno.

Similares programas se desarrollarán en países como Brasil, Colombia, Ecuador, Paraguay y Guatemala.

E cierre del BANEST y los hogares de la Junta

Los hogares y asilos de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social confrontaron momentos difíciles a raíz del cierre del Banco del Estado (BANEST), pero su situación económica comienza a normalizarse, según un informe oficial.

Varias denuncias de los administradores de esos hogares de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social de la Presidencia de la República, en sentido de que no les llegaba ni un centavo desde que el Banco del Estado cerró sus puertas al público fueron negadas por la Secretaría de la Dirección Financiera de la JNSDS. La situación se normalizó, dijeron.

Es más, informaron que las remesas empezaron a ser enviadas a las regionales y se dio curso al dinero que mensualmente el gobierno entrega a los hogares de niños, ancianos y minusválidos dependientes del Estado.

La madre Lorgia confirmó que tanto el hogar de ancianos Quevedo como el de San Ramón esperan recibir en las próximas horas sus remesas.

AL FIADO Y LAS LIMOSNAS

Mientras tanto, han podido sobrelevar las dificultades de diciembre y hasta casi finales de enero con las entregas al "fiado" de los proveedores y con las limosnas que las hermanas se encargan de pedir en diferentes oficinas e instituciones de la ciudad de La Paz.

Todos los días las religiosas suben al centro de la ciudad -el asilo San Ramón está en Achumani- a pedir limosnas para los ancianos desamparados.

TRES BOLIVIANOS DIARIOS

Cada anciano recibe para su alimentación diaria por parte del Estado 3 bolivianos. En el hogar San Ramón viven 320 hombres y mujeres de la tercera edad.

Las religiosas aclararon que el gobierno da pensiones sólo para 290, porque recién ingresó al asilo un mayor número de ancianos.

SIN UN CENTAVO Y CON POCOS VALORES

La difícil situación económica de los hogares bolivianos, además de la pérdida de los valores familiares y el respeto a

Situación financiera de hogares se ha normalizado. Por asilo de 320 ancianos el Estado tendrá que pagar cada mes 29.760 bolivianos

los ancianos - antes eran los sabios de las comunidades indígenas -, estarían determinando un mayor abandono a los ancianos.

DE PESO EN PESO SE HACEN MILLONES

De acuerdo con los cálculos, sólo para el hogar San Ramón el Estado deberá desembolsar desde el próximo mes (febrero) 29.760 bolivianos. Al año significa 357 mil bolivianos.

En La Paz hay tres hogares y asilos de ancianos: San Ramón, Esther Quevedo y Rosaura Campos.

De acuerdo con los cálculos para cada día el asilo San Ramón requiere

960 bolivianos.

Cabe recordar que en el mercado Lanza y otros similares un almuerzo cuesta Bs 3,50, es decir más que el monto que el Estado asigna por día para cada anciano. Sin embargo, las religiosas hacen "increíbles equilibrios" para que con los Bs. 3 que recibe cada anciano este pueda desayunar, almorzar, tomar té y cenar; además la buena administración hace que ese reducido monto pueda alcanzar para el mantenimiento, la limpieza y la salud.

¿LOS NIÑOS? CON COMIDA Y MATERIALES

Asimismo, el director del hogar de niños Virgen de Fátima, José Mercado, informó que a los 98 menores que son albergados en ese orfanato no les falta nada.

Ellos no reciben una pensión, como lo hacen los responsables de los ancianos, sino que piden alimentos y materiales que son necesarios.

"No hemos tenido el menor problema", afirmó Mercado. Por su parte, el gerente administrativo del Banco del Estado, Armando Salas, informó que el BANEST ha remitido desde diciembre sus cuentas al Banco Central de Bolivia.

Hasta fines de año, el banco se vio abocado a poner en marcha el proceso de transferencia de funciones, como el traspaso de las cuentas fiscales (alrededor de 1.200) y de otros servicios.

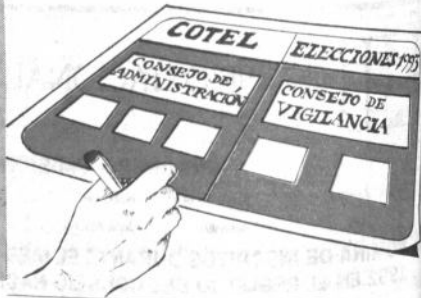
La desorganización con la que se cerró el BANEST, según afirman varias autoridades del banco, ha ocasionado muchos problemas tanto en el pago de aguinaldos como de los sueldos a los trabajadores y las remesas a las instituciones sociales dependientes del Estado.



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

ELECCIONES DE LOS CONSEJOS DE ADMINISTRACION Y DE VIGILANCIA

El nuevo sistema de elección aprobado por un Comité Electoral pluralista, consiste en la votación directa y personal del socio, del 1° al 4 de febrero en todas las Sucursales de COTEL, de 14:00 a 21:00.



¿Cómo se debe Votar?

- Cada socio tiene derecho a un voto, cualquiera sea el número de acciones telefónicas que posea.
- El voto es personal y secreto. No se admitirán poderes otorgados por socios que sean personas naturales.
- El socio tiene la obligación de emitir su voto, no puede votar en blanco ni abstenerse. Quienes no la cumplan serán sancionados con el corte, por siete días, de su servicio telefónico.
- Al emitir su voto, deberá escribir con claridad los números asignados a los candidatos de su preferencia.
- Sólo podrá votar hasta por cinco candidatos. 3 para el Consejo de Administración y 2 para el Consejo de Vigilancia.
- Serán nulos los votos en favor de socios que no están en la lista aprobada por el Comité Electoral. Asimismo, serán nulas las papeletas que tengan más de cinco votos.

Socio: participa en las elecciones, de tu voto depende el futuro del servicio telefónico.



BANCO BIG BENI
Más interés por Nuestros Clientes

PRESENCIA del país

2a.
sección

La Paz, Bolivia, domingo 31 de enero de 1993



BANCO BIG BENI
Más interés por Nuestros Clientes

Chuquisaca realizará paro si no mejora su presupuesto

Medida, a definirse el próximo miércoles, incluiría la suspensión de envío de gas a la Argentina

SUCRE, 30 (PRESENCIA). Chuquisaca se sumó hoy (ayer) a las reivindicaciones regionales y amenazó con decretar huelga cívica y cerrar las líneas del gasoducto de exportación a la Argentina si hasta el próximo miércoles la Comisión Económica de la Cámara de Diputados no repone los montos comprometidos que deben ser incorporados en la ley financiera.

La asamblea de instituciones convocada por el Comité Cívico de Chuquisaca, en la noche del viernes anterior, en el estado de emergencia del departamento, a la vez conminó a los legisladores chuquisaqueños a evitar el imminente "atropello" antes que sea aprobado el presupuesto general de la nación.

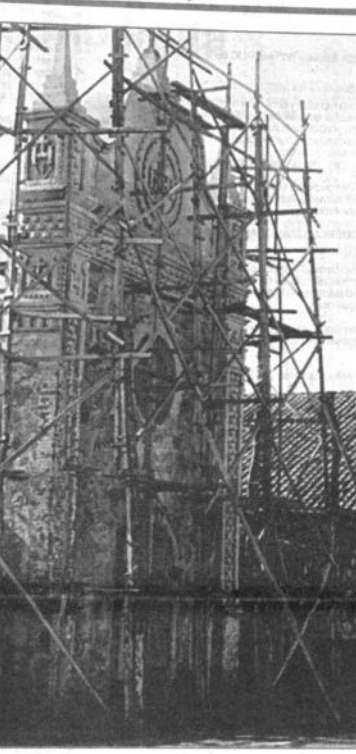
Pocas horas antes de la reunión, el presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas, le descartó cualquier medida de presión al exultar una reducción presupuestaria de 63 millones de dólares, monto similar al obtenido en la pasada gestión, ejecutado únicamente en el por ciento.

Los representantes de las instituciones locales se enfascaron en la danza de los millones proyectados para el sostenimiento de disímiles obras y proyectos, particularmente los planeados en el sector hidrocarburos y los que corresponden a la Corporación Regional de Desarrollo (CORDECH). De acuerdo con las cifras manejadas por el presidente de la Cámara de Diputados, Germán Pérez Gantier, el impugnado monto alcanzaría a ocho millones de dólares, del monto inicialmente pactado tras las negociaciones celebradas en la sede del Ejecutivo.

La reducción habría sido hecha "a última hora" por el presidente de la Comisión legislativa, Jorge Obles, aventuraron los parlamentarios, cometiendo a verificar el extremo denunciado por la oposición al Departamento frente a la disyuntiva de aceptar el presupuesto regional o convocar a los actores para que se replieguen y no aprueben la ley financiera. El diputado Morgan López Gasparini, del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, asumió el compromiso de defecionar en la votación del atropello a Chuquisaca a la hora de votar por la aprobación que consagraría la disminución de los recursos para el desarrollo de Chuquisaca.

La tan ajustada partida presupuestaria asignada al Departamento que, de ejecutarse medianamente el monto de 43 millones de dólares, las necesidades de la Corporación Regional de Desarrollo se verían ostensiblemente disminuidas. La expectativa de contar con recursos adicionales concluidos en el rubro de inversiones públicas, como la perforación exploratoria de nuevas yacimientos hidrocarbúricos, es absolutamente inviable, convinieron los dirigentes de la región.

El presidente del Comité Cívico, Fernando Pérez Calvo, confirmó la reducción presupues-



Templo jesuítico

Este es el templo de San José de Chiquitos, el único que los misioneros jesuitas construyeron en la Chiquitania con tres cuerpos y a base de pura piedra. Al igual que otros de la región, es "patrimonio cultural e histórico de la humanidad", según declaratoria que en ese sentido hizo la UNESCO. Al presente, es objeto de reparaciones que, por falta de recursos, no serán completadas y, consiguientemente, ponen en riesgo toda su estructura. A San José se puede llegar, desde Santa Cruz, por ferrocarril o por carretera, pasando por los también pueblos jesuíticos de San Javier, Concepción y San Ignacio. (Foto PRESENCIA-Santa Cruz).



Indígenas de la Amazonia reclaman ley para su sector

-En caso de no ser aprobada, se abstendrán de participar en próximas elecciones generales

RIBERALTA, 30 (PRESENCIA). Más de ocho mil indígenas de la región amazónica, pertenecientes a 53 comunidades de la región,

amenazan con no participar de las elecciones nacionales en el mes de junio si el gobierno no aprueba la ley indígena.

Egberto Tavo, dirigente de la Central Indígenista de la Región Amazónica de Bolivia (CIRABO), dijo que esas fueron las últimas determinaciones adoptadas en un ampliado en La Paz y será acatada por los pueblos de la región.

El dirigente dijo que a todo nivel han dialogado con otros sectores incluidos por políticos, quienes se han comprometido respaldar el proyecto de ley, pero hay otros que han demostrado un total desinterés y es por eso que han amenazado con no votar en las elecciones generales", señaló.

Tavo dijo también que en la reunión del Gran Consejo, a realizarse este fin de mes aquí, adoptarán las últimas decisiones en este caso porque estarán presentes un centenar de delegados de los pueblos amazónicos autóctonos.

Religiosos asumirán los desafíos de Santo Domingo

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA). La Décima Asamblea de Religiosos realizada en esta ciudad por cuatro días continuos, reafirmando en sus conclusiones el compromiso de la Iglesia con los sectores marginados del país,

principalmente con las mujeres y los jóvenes. Además de continuar con el apoyo y respeto de las culturas y contra la inculturización de los quechuas, aymaras, guaraníes y otros pueblos originarios.

Se hizo énfasis en la Nueva Evangelización, haciendo que los laicos se constituyan en protagonistas de la misma, que hasta ahora están en manos de los religiosos y los clérigos.

Los religiosos y religiosas que participaron en la conferencia representaron a más de 70 congregaciones católicas del país, concurrendo más de trescientos delegados para discutir, analizar y evaluar el tema "Santo Domingo y el caminar de la vida consagrada en Bolivia".

Para una mejor interpretación del significado y conclusiones de la reunión del CELAM en el país centroamericano, participaron en conferencias y charlas capacitados y destacados sacerdotes, encabezados por el secretario general de la Conferencia Episcopal Boliviana, Mons. Jesús Juárez y el arzobispo de La Paz Monseñor Luis Sainz, quien aseguró que en Santo Domingo se cumplió un acontecimiento eclesial que aforzó la comunión con el Papa y la colegialidad episcopal latinoamericana.

Exhortó a todos los católicos, principalmente los religiosos, a seguir trabajando en comunión con toda la Iglesia en defensa de los marginados de la sociedad boliviana y de los pobres.

Dijo que Santo Domingo constituye el reto para toda la Iglesia de América Latina, para continuar la línea del Vaticano II, Medellín y Puebla, profundizando la opción por los pobres y la promoción humana.

Al presentarse las diferentes líneas teológicas que se dieron en la preparación y realización de la Asamblea de Santo Domingo, los religiosos concluyeron por la ratificación de que "la vida religiosa aparece como carisma del Espíritu para la Iglesia con dimensión profética para la comunidad cristiana y la sociedad, en un seguimiento de Cristo por los consejos evangélicos".

Se hizo énfasis porque "los religiosos debían asumir los grandes desafíos de Santo Domingo, sobre todo de ser para los pobres y las culturas, siempre en comunión eclesial, teniendo en cuenta el rol protagónico de los laicos en la Nueva Evangelización".

En la conclusión del encuentro se manifestó que el principal objetivo fue el de leer y asimilar la Conferencia de CELAM en Santo Domingo, como acontecimiento y mensaje para iluminar el camino de la vida de los religiosos y religiosas, para relanzarlos hacia nuevos compromisos con el pueblo de Dios en Bolivia.

Comité Cívico y COD convocan a paro laboral y movilización

ORURO, 30 (PRESENCIA). El Comité Cívico Orureño y la Central Obrera Departamental (COD) convocaron hoy a un paro cívico laboral para el 2 de febrero en protesta por la reducida asignación presupuestaria y la desatención del Poder Ejecutivo a planteamientos regionales.

Ambas instituciones dispusieron la paralización total de actividades públicas, privadas y laborales convocando a la marcha de la oreñidad que se realizará el mismo día a partir de las 10 horas y partirá del parque de la Unión Nacional.

La movilización y paralización de actividades fue aprobada por la asamblea de la oreñidad como una "nueva estrategia de lucha", para exigir al gobierno cumpla sus compromisos con la región.

El presidente del Comité Cívico, Alejandro Condorco, afirmó que la paralización de actividades será total, porque coordino con la empresa privada la suspensión de sus actividades. Ellos también reclaman el mantenimiento de la Aduana Distrital y este constituye un planteamiento regional, no sólo de los empresarios, sino de todo el pueblo, reiteró.

Por su parte Felipe Vázquez, ejecutivo de la COD manifestó que los trabajadores se preparan para la jornada de protesta y que tomaron contacto con otras instituciones como la Federación de Juntas Vecinales y la Federación de Chóferes "San Cristóbal", para organizar grupos de control que garanticen la suspensión de actividades.

Explicó que los secretarios generales y delegados de base de sindicatos y organizaciones afiliados a la COD, fueron convocados a un ampliado donde se aprobaron los métodos y estrategia de lucha que se pondrá en vigencia a partir del día 2 de febrero.

PETITORIO

El planteamiento aprobado en la asamblea de la oreñidad, determinó rechazar el presupuesto asignado para la gestión 1993 de 33 millones de dólares y que en cambio exige la otorgación de \$ 56 millones presupuestados por las instituciones regionales.

Asimismo se demanda la inclusión de un presupuesto adicional "innegociable" de 1 millón de dólares para la reactivación de la minería regional. Sin embargo estos recursos servirán exclusivamente para rehabilitar el centro minero de San José.

Para favorecer a los trabajadores mineros se exige a las autoridades de la Corporación Minera de Bolivia, el pago oportuno de los salarios adeudados y una mejor atención en el nivel salarial.

Se solicita también el cumplimiento del compromiso del gobierno para la mantención de la Aduana Distrital de Oruro y se rechaza cualquier posibilidad de anexar este distrito a La Paz o Cochabamba.

Para la Universidad Técnica de Oruro se demanda la atención favorable y la otorgación de un presupuesto de Bs 41.478.657, que servirán para cubrir los gastos de la gestión 1993, en función de sus requerimientos.

El Fondo de Compensación debe ser establecido igualmente, a pedido de la región, al margen del problema de la descentralización para contar con recursos que garanticen el desarrollo y progreso de la región.

De otra parte demandan el respeto a lo establecido en el artículo 9no de la Ley 843, para que exista una igualitaria distribución de la coparticipación tributaria, sin que exista ningún tipo de descuentos que sólo beneficien a otras regiones y no a las generadoras de los impuestos.

Se aprobó el rechazo a la privatización de mina Bolívar y se encomendó el estudio a una comisión especializada de la propuesta de la Universidad Técnica de Oruro, para solicitar la transferencia de todas las empresas mineras de la región y otras estratégicas del sector metalúrgico.

El paro de protesta será movilizad y esta medida de presión constituye el inicio de una serie de manifestaciones programadas, para arrancar a este gobierno, lo que con justicia nos corresponde, dijo Alejandro Condorco, al hacer conocer que el petitorio fue enviado al Poder Ejecutivo.

De otra parte se convocará a una nueva reunión de la oreñidad para analizar la posición que se adopte en día 10 de febrero, fecha de la efeméride departamental. No se descarta la declaratoria de un paro cívico y duelo departamental.

Ex viceministro nicaragüense hospitalizado de urgencia

Un Habeas Corpus planteado por Universidad San Simón será
del lunes venidero.

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA).

El juez del Juzgado 2º de

la ciudad de esta capital,

Quintanilla, señaló la au-

toría el próximo lunes 1º

de febrero a las 15.30 horas, en la

del recurso de Habeas

favor del ex viceministro

Antonio Ibarra, que

el abogado Carlos

Berzain a nombre de la

del Mayor de San Simón.

El funcionario del gobierno

ense fue detenido ayer

por miembros del Centro

de Investigación Policial

en su domicilio del barrio

La Loma de Aranjuez,

de la ciudad de Oruro, a

pedirle de Nicaragua a

del departamento de

de Ugarte.

El "shock" emocional

estando con un régimen

de dietas y dolencias

de "desmejor", razón por

la internado en una clínica

de esta ciudad, en

las primeras horas de hoy, según

el informe oficial.

La universidad estatal, en la

que presta sus servicios el sociólogo

Ibarra, asumió su defensa, de-

mandando la inmediata libertad

por los organismos policiales de

investigación en gestiones direc-

tas, sin resultados positivos, por lo

que se ha recurrido a demandar

por el recurso legal del Habeas

Corpus, presentado a la Sala Penal

de la Corte Superior de Justicia.

La Sala Penal, como siempre

ocurre, sorteo el juzgado donde

debe atenderse el citado recurso,

siendo el Juzgado 2º en la Penal,

que recibió toda la documentación

en horas de la mañana de hoy. Sin

embargo, no "pudo ser decretada

la hora y fecha de la audiencia con

presencia física del detenido, por-

que el juez Gonzalo Quintanilla se

encontraba de visita en la cárcel

pública", señaló un funcionario del

mismo juzgado.

Ibarra, que se encuentra dete-

caragua para demostrar su "ino-

cencia de las acusaciones formu-

ladas por el Tribunal de Cuentas

de su país" en torno a la supuesta

apropiación de un millón de dóla-

res del Fondo de Asistencia Social

para Oprimidos (FASO), siempre

y cuando hayan las mayores garan-

tías personales del gobierno de

Violeta Chamorro.

Reiteró que es ciudadano nortea-

mericano y como a tal se lo

debe considerar y tratar en su

permanencia en el país, con con-

trato de trabajos que lo ligan hasta

julio de 1994 y con los papeles en

regla como ciudadano extranjero.

El abogado del ex viceministro

confirmando que su defendido se en-

cuentra delicado de salud "con

problemas de corazón y diabetes"

debiendo recibir atención médica,

incluida su internación a una cli-

nica especializada, por la grave-

dad de sus dolencias.

Señaló que existe desacuerdo

en la instrucción de la Cancillería

por una detención preventiva, al

no existir convenios de extradición

entre Bolivia y Nicaragua.

-

Potosí

Potosí participará en reunión de comités cívicos

POTOSÍ, 30 (PRESENCIA). Dirigentes del Comité Cívico Potosinista COMCIPO, participarán en la reunión de comités cívicos que se realiza este fin de semana en Santa Cruz.

Los dirigentes Andrés García, Marvin Herbas y Guillermo Maguina representarán a Potosí en la reunión para analizar entre otros aspectos el actual problema de la Ley 843 que corresponde al impuesto del IVA por los hidrocarburos.

Según los representantes potosinos, la posición del Comité coincide con la de otros distritos en cuanto a la redistribución de los impuestos del IVA por la venta de hidrocarburos.

"Plantearémos que en base al entendimiento, el diálogo y la más amplia participación de los nueve departamentos del país, tengamos que encontrar una solución de consenso por el actual problema de la Ley 843", dijo el dirigente Marvin Herbas.

Campesinos reclaman mayor atención para el cólera

POTOSÍ, 30 (PRESENCIA). La Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Potosí (FSUTCP), se ha pronunciado para exigir a las autoridades del Ministerio de Educación y de la Unidad Sanitaria, una atención más responsable y permanente en el área rural para superar el delicado problema del cólera.

Dirigentes de la organización manifestaron que los reclamos y solicitudes de socorro y atención médica para los pobladores del área rural afectados o amenazados por el cólera, son permanentes y cotidianos pero que no dan una respuesta como debería corresponder para estos casos.

Se refirieron más que todo a las

comunidades rurales que carecen de vías de comunicación y de caminos hasta donde difícilmente pueden llegar las brigadas móviles de trabajo y asistencia contra el cólera que ha dispuesto la Unidad Sanitaria de Potosí para el área provincial y rural.

Las propias autoridades de unidad sanitaria admiten que se cuenta con una serie de limitaciones y restricciones para poder llegar a poblaciones rurales a las que no existen vías de acceso, por lo que demandan la cooperación de otras instituciones, para que en labor conjunta y coordinada con la Unidad Sanitaria se pueda emprender una labor más efectiva de lucha contra el cólera en las diferentes zonas y poblaciones potosinas afectadas por

esta pandemia.

De otro lado, los dirigentes de la FSUTCP hicieron notar que existen falencias de atención médica no solamente en comunidades a donde no pueden ingresar vehículos, sino también en otros lugares que cuentan con esta facilidad de la integración vial.

De una o de otra manera, queremos expresar nuestra profunda preocupación por la propagación del cólera que está afectando a nuestros hermanos de clase y por eso es que hacemos un ferviente llamado no solamente a las autoridades en salud, sino también a otras autoridades e instituciones para una acción más conjunta y grande, dijo por su parte el dirigente de la FSUTCP, Gabriel Cruz.

Campesinos analizan aspectos educativos

Fue elegido rector de universidad de Siglo XX

LLALLAGUA, 30 (PRESENCIA). La Universidad Nacional Siglo XX, tiene nuevo rector para un periodo de tres años, es el Lic. Edgar Lima Tórrez.

La autoridad fue elegida mediante el claustro universitario y será poseído junto a los tres directores generales elegidos en el mismo evento: Director académico Lic. Sofía Makdonad, director de Investigación Lic. Víctor Hugo Suaznabar y director de Extensión Lic. Sandy Guzmán.

Dos frentes participaron en estas elecciones universitarias, el Frente Reto y el Frente Primero la U. fue ganador este último.

Los resultados obtenidos por cada frente son los siguientes: Un total de 41 por ciento y 44 votos docentes haciendo un total de 41 por ciento, primero la U 413 votos de estudiantes y 51 votos docentes haciendo un 51 por ciento.

La posesión de estas nuevas autoridades universitarias se realizará el próximo sábado en acto especial.

Las elecciones se realizaron en un ambiente donde fue notoria la presencia de intereses políticos destacándose el MBL y los independientes al lado de otros partidos que tienen vigencia al interior de esta universidad.

SIGLO XX, 30 (PRESENCIA). Los trabajadores campesinos del norte de Potosí inician un ampliado, para evaluar y analizar la educación que se imparte en la región.

Félix Vázquez dirigente del norte de Potosí indicó que este ampliado tendrá la tarea de ver el aporte de la educación en bien del niño del campo.

Se adelantó indicando que el comportamiento de los maestros, al no lograr la confianza de los niños, hace que la educación como tal no esté cumpliendo su rol, por ser ellos los maestros, los agentes de cumplir con esa misión sagrada, no son capaces -dijo- de modificar el sistema de educación vigente y que la educación no busca rescatar los valores culturales. Se habla de universalizar el quechua, pero nosotros no estamos de acuerdo, si esto se cumple se hará un daño a los compañeros campesinos, manifestó.

Este ampliado de análisis sobre la educación que se da en la provincia Chayanta, Bustillo, Ibañez, Bilbao y Charcas del Norte de Potosí, tendrá una duración de tres días en el mismo establecimiento participando también los maestros que trabajan en la región, a la finalización se espera sacar importantes resoluciones que vayan en una mejora de la educación en el campo y preservar los valores culturales.

Tarija

Comité Cívico de Tarija declaró estado de emergencia

TARIJA, 30 (PRESENCIA). Mario Cossio Cortez, Presidente del Comité Pro Intereses de Tarija, ha comunicado a las autoridades del gobierno, que las instituciones locales han decretado "estado de emergencia" y que, en caso de no ser atendidas en sus demandas para satisfacer las necesidades más premedias de la región, llevarán a cabo una asamblea general de instituciones, señalada para el próximo martes 2, para adoptar las medidas más energéticas para asegurar un presupuesto justo para Tarija.

El Comité Cívico ha puesto de manifiesto su disconformidad por el grado de desatención que padece el departamento en lo que concierne a proyectos que le son vitales y critica que el Proyecto de Presupuesto General de la Nación privilegia en la distribución de recursos a los departamentos que no son precisamente los más deprimidos.

El Comité en su comunicación al gobierno, reitera la necesidad de ejecutar proyectos impostergables como ser:

Infraestructura vial:

Se observa que el país estaría comprometiendo recursos superiores a los mil millones de dólares para caminos, sin que se haya contemplado ninguna obra importante en favor de Tarija, que soporta una aguda desvinculación del resto del país.

El comité plantea la construcción del camino Desemboque-Bermejo, resellado de la ruta Tarija-Pedaya; camino a Villa Montes; licitación de los estudios pendientes de los caminos Bermejo-Tarija y Tarija-Potosí.

Aeropuertos:

En primer lugar se plantea la devolución de un millón y medio de dólares que AASANA adeuda a CODETAR por un

préstamo de dinero otorgado en la década del 70. Se los trabajos de ampliación de la pista de aterrizaje y la construcción de la terminal aérea en esta ciudad, mejoramiento del aeropuerto de Bermejo y el asfaltado aeroporito de Yacubiza.

Servicios:

En la nota se reitera el pedido de recursos para la construcción de obras de mejoramiento del servicio potable de la ciudad de Tarija, cuyo costo asciende a 1.700.000.

En favor de Bermejo se deben adquirir los grupos de energía que garanticen un normal suministro de electricidad a esa ciudad y zonas aledañas.

Hidrocarburos y regalías:

Se pide recursos adicionales que permitan llevar a cabo trabajos de exploración hidrocarbúfera.

Se observa discriminación en contra de Tarija, donde el pago de regalías sobre la producción de petróleo es menor que el de YPFB de 160 millones de dólares, sin que se le asigne a Tarija 6 millones.

El pago de regalías sobre la producción de hidrocarburos deberá ser regular y se deben honrar los pagos pendientes.

PROVISA

Concluye el planteamiento demandando del YPFB la asignación de 450 mil dólares americanos en forma de Proyecto Villa Montes-Sachapera (PROVISA) para pagar el retorno de la asistencia italiana y evitar la paralización del Proyecto considerado por sus características, el más importante del país en materia de riego.

Se inician nuevas acciones para proteger el medio ambiente

TARIJA, 30 (PRESENCIA). La organización Protección del Medio Ambiente Tarija (PROMETA) ha iniciado un nuevo programa de educación y de manejo de áreas protegidas con la finalidad de contribuir a la lucha por la preservación del medio ambiente que, en este valle central, se encuentra terriblemente afectado por la erosión.

Según explicaron Gabriel Baracatt e Ivan Arnold, representantes de la institución, PROMETA considerará fundamental llevar a cabo programas de divulgación y orientación y trabajos sobre el manejo racional de los recursos naturales, puesto que la preservación del medio ambiente no solamente es un problema técnico, siendo en consecuencia, necesario educar al hombre para que se concientice y cree una verdadera conciencia colectiva, como tareas prioritarias en todo programa conservacionista.

Pusieron énfasis en que en nuestro país existen lugares desconocidos casi para la totalidad de los habitantes

ciudadinos, mencionados como ejemplo el caso de Tarija que, en 1989, el gobierno de la nación declaró "Reserva Nacional de Flora y Fauna". Este lugar posee 250.000 hectáreas de bosques, sin embargo, no cuenta con un sistema de administración, ni con personas ni instituciones que se dediquen a su protección. PROMETA, ha identificado esta vasta área como una urgente prioridad de conservación.

Baracatt y Arnold añadieron que el valle central de Tarija, antiguamente era el lecho de un gran lago del periodo Pleistoceno y que, en la actualidad, ejemplifica uno de los casos más dramáticos de erosión en la América Latina. Estiman que, aproximadamente, el 65 por ciento de la superficie del valle está sufriendo un proceso de severa erosión. Consideran que 1.800 hectáreas se pierden por año como consecuencia de este fenómeno de la naturaleza, lo que significa que los habitantes de la zona tendrán que emigrar en busca de otras tierras por la destruc-

ción del "antao valle florido".

La audiencia que pretende PROMETA para su programa incluye en su edad preescolar, estudiantes de escuelas, colegios y universidades, sectores del movimiento popular, para determinar cuál será el contenido de los métodos de educación ambiental, se aplican cuestionarios reportan información acerca de las características del grupo humano al que quiere alcanzar; luego se aplican cuestionarios para evaluar el impacto que tendrán las actividades educativas.

PROMETA comenzó sus actividades gracias al apoyo de varias pequeñas contribuciones de sus miembros pero ha empezado a recibir apoyo de instituciones conservacionistas nacionales y del exterior, entre ellas la Fundación Nacional Wildlife Federation, Fundación y entre ellas: "La Tierra" los herederos de nuestros paisanos la obtuvimos prestada de nuestros hijos.

Universidad "San Bernardo" iniciará labores académicas

TARIJA, 30 (PRESENCIA). La Universidad "San Bernardo", recientemente creada por la Fundación Educativa y Cultural Tarija, iniciará, próximamente, sus actividades académicas ofreciendo a los estudiantes las carreras de Ingeniería Agrícola y Administración de Empresas.

La creación de este centro de enseñanza superior, ha sido calificada como un acto trascendental en la vida educativa de Tarija, donde se concentra gran cantidad de estudiantes locales y de otros centros del país, en busca de profesionalización.

Se ha puesto especial énfasis en que la fundación no tiene fines de lucro y que sus miembros han tomado la

determinación de formar la Universidad como un ente interesado al desarrollo de la educación.

Las carreras que se ofrecen han sido seleccionadas tras un minucioso estudio del interés de la juventud, la demanda de profesionales. El Rectorado será ejercido por el hermano Manuel Farinas que posee amplia experiencia académica y pedagógica. Estará secundado por un grupo de profesionales idóneos que, han extendido su compromiso por servir a Tarija a través del primer centro privado dedicado a la enseñanza superior.

Las instalaciones físicas están localizadas en proximidades del lago de San Jacinto, un lugar atractivo a siete kilómetros de esta ciudad.

BANCO MINERO DE BOLIVIA (En Liquidación) AVISO DE REMATE

El Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los DD.SS. 22862 y 22664 de fechas 15 de julio de 1991 y 5 de diciembre de 1990 respectivamente y contando con la autorización judicial exigida por el Art. 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el Segundo Remate en Subasta Pública con la rebaja del 25% del valor de base de Escritorios, Máquinas de Escribir, Estufas y Otros.

Acto que se efectuará en el local de la calle Pagador N° 6470 y Ballivián de esta ciudad, a horas 10.00 y siguientes del día 9 de febrero del año en curso.

OFICINA REGIONAL ORURO

GRUPOS	SUB-GRUPOS	CANTIDAD	DETALLE	PRECIO DESDE	BASE HASTA
GRUPO 1	G1-A	11	Aparadores, Archivadores y Armazones de Madera	\$us. 7.00	36.00
	G1-B	11	Banco y Pupitres Escolares de Madera	" 5.00	8.00
	G1-C	8	Casillero y Colgadores de Pared	" 1.00	2.00
	G1-D	36	Escritorio de Madera de 7 y 4 cajones	" 20.00	70.00
GRUPO 2	G2-A	7	Estantes de Madera	" 10.00	25.00
	G2-B	6	Juegos de Living y Mesa tipo Ejecutivo	" 35.00	272.00
	G2-C	30	Mesas de Madera de Diferentes tipos	" 2.00	135.00
GRUPO 3	G3-A	11	Mesas para Máquina de Escribir	" 2.00	13.00
	G3-B	7	Mostradores de Madera	" 13.00	87.00
GRUPO 4	G4-A	4	Peñales y Ropero de Madera	" 30.00	38.00
	G4-B	39	Sillas de Madera de Diferentes tipos	" 1.00	14.00
	G4-C	7	Sillones de Madera	" 4.00	13.00
GRUPO 5	G5-A	14	Taburetes de Madera	" 1.00	2.00
	G5-B	10	Trinchante y Vitrinas de Madera	" 13.00	36.00
	G5-C	3	Archivadores Metálicos	" 56.00	70.00
GRUPO 6	G6-A	2	Basurero y Bandeja para Tarjetas Metálicas	" 2.00	5.00
	G6-B	10	Cajas Metálicas de Seguridad	" 5.00	16.00
	G6-C	3	Catres y Juego de Sillones Metálicos	" 15.00	25.00
GRUPO 7	G7-A	7	Kardex Metálicos Dif. cantidades de Bandejas	" 49.00	98.00
	G7-B	12	Sillas Metálicas Forradas con Cuero	" 2.00	6.00
	G7-C	15	Aparatos Eléctricos y de Precisión	" 13.00	139.00
GRUPO 8	G8-A	7	Relojes de Control y de Pared	" 4.00	59.00
	G8-B	7	Cocina y Estufas a Gas	" 18.00	59.00
	G8-C	12	Cocina y Estufas eléctricas	" 3.00	58.00
GRUPO 9	G9-A	18	Garraldas de gas de 10 kts.	" 20	
	G9-B	3	Mapas de Bolivia	" 1.00	3.00
	G9-C	2	Cuadro Logotipo y Pizarra Colocaciones	" 3.00	24.00
GRUPO 10	G10-A	43	Máquinas de calcular y winchadoras	" 6.00	77.00
	G10-B	12	Máquina de Escribir	" 53.00	209.00
	G10-C	3	Máquina fotocopidora y selladoras numéricas	" 14.00	224.00

Las personas interesadas efectuarán empuje del cinco por ciento (5%) en las Oficinas del Banco, calle Pagador N° 6470 esquina Ballivián, sin cuyo requisito no podrán intervenir en la subasta.

El importe total de la adjudicación será cancelado en Dólares Americanos y/o Moneda Nacional al tipo de cambio oficial al día de pago, dentro del tercer día de adjudicación. Caso de incumplimiento a este término quedará nulo el remate a su favor, perdiendo el 5% de empuje.

Los bienes muebles en general se rematan en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior alguno, debiendo ser recogidos a los tres días de la adjudicación, caso contrario se cobrará derecho de almacenaje.

Mayores informes en la coordinación Regional, edificio del Banco.

Oruro, 31 de enero 1993

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ ASAMBLEA GENERAL

El Directorio del Colegio de Arquitectos de La Paz, convoca a los Arquitectos, Colegiados a la Asamblea General Ordinaria que se llevará a cabo el día viernes 26 de febrero a las 19.00 en la sede de la institución Edif. Avenida Sucre Piso sujeto al siguiente temario:

- 1.- Informe de Gestión
- 2.- Aprobación presupuesto gestión 93
- 3.- Congreso Extraordinario

De no existir el quórum reglamentario a la hora fijada, pasados 30 minutos la Asamblea sesionará con el número de representantes.

EL DIRECTORIO

La Paz, 29 de enero 1993

BANCO MINERO DE BOLIVIA (En liquidación) AVISO DE REMATE

El Banco Minero de Bolivia (En liquidación) conforme a lo dispuesto por los DD.SS. 22862 y 22664 de fechas 15 de julio de 1991 y 5 de diciembre de 1990, respectivamente y contando con la autorización judicial exigida por el Art. 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el Remate de Subasta Pública de Vehículos. Acto que se llevará a cabo el local de la Calle Herrera s/n, esquina 6 de Agosto de esta ciudad, a las 10.00 a.m. y siguientes del día 12 de febrero de 1993.

OFICINA REGIONAL-ORURO

No.	TIPO VEHICULO Y MARCA	MODELO	COLOR	PLACA	No. CHASIS	No. MOTOR	PRECIO BASE
01	CAMION FURGON GAZ (RUSSO)						\$us. 2.000.00
02	CAMIONETA DE ESTACAS FARGO	1978	AZUL	OHA-011	57329	195626	" 3.500.00
03	JEEP LAND CRUISER TOYOTA	1978	AMARILLO	OEA-933	7035709	3181216298	" 4.500.00
04	JEEP UAZ (RUSSO)	1983	BEIGE	LJO-514	F340-371273	2F-858469	" 1.500.00
05	JEEP LAND CRUISER TOYOTA	1980	ROJO	CKA-026	435254	20608248	" 2.500.00
06	JEEP LAND CRUISER TOYOTA	1979	PLOMO	OKA-011	F340-299777	2F-346230	" 2.200.00
07	JEEP UAZ (RUSSO)	1976	CAFE	OKA-032	F340-112323	2F-0052512	" 1.000.00
		1977	BEIGE	OKA-010	176556	6088780	

Las personas interesadas efectuarán empuje del cinco por ciento (5%) en las oficinas del Banco, calle Pagador N° 6470 esquina Ballivián, sin cuyo requisito no podrán intervenir en la subasta.

El importe total de la adjudicación por subasta será cancelado en Dólares Americanos y/o moneda nacional al tipo de cambio oficial del día de pago, dentro del tercer día de adjudicación. En caso de incumplimiento a este término quedará nulo el remate a su favor, perdiendo el 5% de empuje.

Los vehículos en general se rematan en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior alguno, debiendo ser recogidos a los tres días de la adjudicación, caso contrario se cobrará derecho de almacenaje.

Mayores informes en la Coordinación Regional, edificio del Banco.

Oruro, 31 de enero de 1993

MINISTERIO DE FINANZAS - DGA - DII

Tarija

Impulsan actividades de centro vitivinícola

TARIJA, 30 (PRESENCIA). - Una misión española formada por Isabel Mijares y José Antonio Saez, llegó para evaluar el funcionamiento del Centro Vitivinícola de Concepción y recomendar acciones que permitan su reactivación.

Junto con la misión española, visitaron el Centro el prefecto del Departamento Germán Hoyos y el presidente de CODETAR Fernando del Carpio, habiendo inspeccionado las plantaciones experimentales, la bodega y el laboratorio.

Del Carpio informó que los expertos extranjeros viajarán a La Paz para entrevistarse con el ministro de Planificación y con el presidente de la República para presentar sugerencias sobre el accionar para un mejor aprovechamiento de ese centro científico, tomando en cuenta las opiniones de CODETAR, productores de uva y bodegueros del valle central. Acotó que la reactivación del Centro significará una transformación y que el sector privado debe participar activa-

mente formando una organización empresarial.

Isabel Mijares lamentó que en Bolivia, en algunas veces, no se aprecia lo que realmente se posee y que el Centro Vitivinícola es un verdadero lujo, que ha logrado la adaptación de variedades de uvas importadas. Recomendó poner en funcionamiento total el laboratorio moderno con que cuenta y dar funcionalidad y utilidad a toda la infraestructura.

Este Centro fue creado con el auspicio de las Naciones Unidas y el apoyo de España de donde vinieron técnicos altamente capacitados para formar un centro científico de carácter regional, cuyas actividades, se presumía, podrían irradiarse a otros países. Cuenta con una bodega experimental importada de Italia, el más moderno laboratorio químico y vastas superficies, de excelente suelo, donde ha hecho cultivos de parra importados de Francia, que están a disposición de los agricultores tarijeños.

Embajador ruso visita Tarija

TARIJA, 30 (PRESENCIA). - Vladimir Kiselev, embajador extraordinario y plenipotenciario de Rusia, se encuentra en esta ciudad realizando una visita oficial. Tras su arribo, fue declarado "Huésped Ilustre", en una ceremonia cumplida en el salón de los escudos de la Alcaldía Municipal, en la

cual el jefe de la Comuna Nelson Llanos le hizo entrega de la copia autografiada de la resolución que le confiere esta distinción. Posteriormente, el embajador Kiselev, tuvo una serie de reuniones con las autoridades departamentales.

Se destaca la visita, por cuanto la Academia de Ciencias de Moscú, a tra-

vés de convenios con instituciones locales, realiza programas de beneficio regional. El más importante es el observatorio astronómico de Santa Ana, que permitió la elaboración de un catálogo de estrellas del hemisferio Sud, habiéndose convertido en un centro científico reconocido internacionalmente.



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

RESPUESTA DE LA SEÑORA MINISTRO DE EDUCACION Y CULTURA
Prof. OLGA SAAVEDRA DE QUEREJAZU, A LOS DIRIGENTES
SINDICALES DEL MAGISTERIO URBANO Y RURAL

La Paz, 21 de enero de 1993
CITE: D.M.O.F. Nº 043/93

Señores
Prof. Mario Oña
Prof. Mario Quintanilla
Prof. Cándido Pérez
EJECUTIVOS NACIONALES DE LA CONFEDERACION
DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE BOLIVIA

Señores
Prof. Juan Ajllahuana
Prof. Sergio Gallardo
Prof. Fred Nufiez
EJECUTIVOS NACIONALES DE LA CONFEDERACION
DE MAESTROS DE EDUCACION RURAL DE BOLIVIA
Presente

De mi mayor consideración:

El Ministerio de Educación, previo análisis de los plegos petitorios enviados a mi Despacho, en fecha 22 de noviembre y 1º de diciembre del pasado año de 1992, por la Central de Maestros Urbanos y Rurales de Bolivia, propone a ustedes la consideración de los mismos, en el marco de las siguientes concepciones:

1. La política económica en vigencia, pretende encauzar el desarrollo de la Nación, incorporando un mayor esfuerzo en los campos de la educación, la salud y la vivienda. La propuesta tiene su origen en el convencimiento de que la persona, resguardada en los componentes básicos de su existencia: salud, vivienda e ingresos económicos adecuados, deberá recibir una educación esmerada para el conocimiento, la ciencia y tecnología se conviertan en el instrumento esencial del desarrollo.

Sin duda, en este escenario, la consideración de un acuerdo sobre los distintos tópicos contenidos en sus peticiones, exige el establecimiento de un clima propicio para lograr el análisis y la solución de cada aspecto concreto relacionado con el salario, los técnico-pedagógicos, la seguridad social y todo cuanto se relaciona con la actividad educativa.

No existe una abierta conducta de comprensión, tolerancia y diálogo, tanto la educación como el país, recibirán el daño ocasionado por protestas, los paros o huelgas. Todavía más: el rol del maestro y su devoción por la niñez y la juventud, serán empujados por la intolerancia y el rencor.

El Supremo Gobierno y el Ministerio de Educación y Cultura, no son responsables de la acumulación de problemas y desencuentros en los distintos campos de la actividad del país. Los unos son producto del natural proceso de funcionamiento y los otros de la improvisación o la interdicción aplicación de concepciones y programas contrarios al bienestar de la nación. A pesar de aquellos elementos instantes, existe la libre voluntad de que la economía de mercado, incorporando la concepción social, permita el equilibrio del progreso de la Nación.

La educación, como ustedes saben, permite a la persona la adquisición de los conocimientos y las virtudes que debe tener el hombre. Por tanto, su importancia, se relaciona con la totalidad de las actividades humanas y en ese nivel su valor y significación son singulares para afianzar el desarrollo humano, económico, social, científico, tecnológico y cultural de la Nación.

Son también de conocimiento de ustedes, los problemas críticos como las líneas estratégicas distintas sobre la educación.

En consecuencia, en función de los criterios expuestos, sugiero a ustedes reuniones de trabajo para que, a través del análisis, diálogo y entendimiento, se encuentren soluciones adecuadas a todo cuanto se ha pedido en los plegos.

La democracia, frente a toda concepción dictatorial del manejo de la economía, tiene la posibilidad de la concertación.

La política económica en vigencia, pretende un mejor control del proceso inflacionario, impulsando el desarrollo social mediante el fortalecimiento de funciones en las cuales se considera a la educación como un factor principal del desarrollo.

Esta es la expresión de la voluntad con que el Supremo Gobierno ha elaborado las líneas matrices de la política educativa del país, donde los maestros deben asumir, junto con la sociedad y el gobierno, un papel de responsabilidad social.

En relación a los plegos petitorios, se han considerado cada uno de los puntos planteados, donde las necesidades del sector deben ser atendidas teniendo en cuenta los componentes de la educación y los aspectos económico-financieros de la República. Sin duda, el salario, componente de la calidad de vida del maestro, forma parte de aquel conjunto de exigencias del país y debe ser tratado con la ponderación y equidad que corresponde, sin excluir las posibilidades reales del país, cuyo destino es de responsabilidad de todos y cada uno de los bolivianos.

También es importante señalar que el plan de gobierno es la expresión razonable de las aspiraciones de la Nación, para dinamizar los factores de la producción y avanzar en el proceso de incrementar el acceso a los mercados de los países vecinos y el mundo. En este contexto, también se busca fortalecer el sector social para que la economía sea patrimonio de todos, en proporción a la capacidad y esfuerzo en servicio de la comunidad, tendiendo a elevar el nivel de vida de las personas, motivos que conducen a trabajar en forma conjunta.

Dentro de los conceptos enunciados se están realizando las gestiones conducentes a mejorar la propuesta del Supremo Gobierno. Sería irresponsable ofrecer un aumento superior a la capacidad económico-financiera del país o aceptar un régimen salarial que sobrepase la real disponibilidad de fondos del Tesoro General de la Nación. Sin embargo, en el marco de lo disponible se pueden encontrar soluciones que mejoren el tratamiento económico en el sector educativo. Por los motivos expuestos así como por la argumentación sustentada en la respuesta del Supremo Gobierno a la Central Obrera Boliviana, no es posible atender, el salario solicitado que se traduciría en un incremento en la partida de servicios personales del Presupuesto de Educación y lo que es más grave, significaría desencadenar, un nuevo proceso de inflación galopante, de tan triste memoria en el país, por el cual, realizar aumento nominal, resulta una disminución real en el poder adquisitivo del salario.

En cuanto al salario diferenciado, el análisis e incremento de los porcentajes en rubros tales como: Pro-libro, derecho de frontera, reconocimiento de horas de trabajo, bono jerárquico, incorporación a la categoría "cero" a funcionarios administrativos, la doble jornada y otros de carácter económico, me permito sugerirles la organización de un grupo de trabajo que dimensione y establezca los procedimientos que viabilicen las soluciones más adecuadas y compatibles con la estructura de los haberes en función de las distintas categorías.

2. La estrategia nacional de desarrollo, en el campo de la concepción de la Seguridad Social, pretende encontrar soluciones que eviten resultados negativos crecientes para el futuro. Por esta razón y debido a la magnitud cuantitativa del personal docente, es necesario organizar una comisión conjunta, conformada por los representantes del Magisterio Activo, el Instituto Boliviano de Seguridad Social, del Magisterio Pasivo y otros representantes de sectores interesados directamente en la dilucidación de estos temas.

De acuerdo a las soluciones propuestas por el Supremo Gobierno, considerando que la educación y la salud de la población es una parte de las funciones del Estado, los planteamientos contenidos en sus plegos petitorios, deben ser considerados por CONEPLAN sobre todo si, algunos de los mismos, están insertos en el Código de Seguridad Social que, en su caso, tendría que ser modificado. Con este fin, nuevamente, es necesario organizar una comisión de trabajo, en forma inmediata.

En cuanto a la vivienda existen planes a nivel del Ministerio de Asuntos Urbanos, motivo por el que les sugiero la conformación de una comisión mixta, a objeto de conseguir la aceptación de un mecanismo que viabilice sus soluciones.

3. Coincidimos en que, tanto el Gobierno como el magisterio y el pueblo de Bolivia, reconocen la necesidad de optimizar la educación, así como implantar líneas maestras de Reforma, innovación y medidas técnico pedagógicas y administrativas para lograr el ingreso del país a la modernidad a través del aprendizaje de las capacidades humanas suficientes.

Mejorar la calidad y la eficiencia de la Administración Educativa, es una aspiración sentida y urgente no sólo de los padres de familia, los estudiantes, los profesores, sino también de los políticos, los dirigentes sindicales y del Supremo Gobierno.

En este proceso, se han tomado iniciativas que conducen a la realidad de una Reforma Integral en la que también ustedes tuvieron un desempeño significativo, junto a las iniciativas de los otros sectores.

Está garantizada la prosecución del proceso de institucionalización en todos los niveles de administración y en los cargos técnicos, con sujeción al Código de la Educación y al Reglamento del Escalafón.

Se mantiene vigente la matrícula gratuita en todos los establecimientos fiscales del país.

Para la atención del desayuno y el almuerzo escolar, que en la actualidad es de 61.000 raciones distribuidas en los departamentos de La Paz, Oruro, Beni y Potosí, se gestionará su ampliación con la cooperación de las instituciones donantes, en beneficio de los demás departamentos.

El proyecto de Reglamento de Faltas y Sanciones, elaborado por la comisión mixta MEC y CTUB está en proceso de revisión para ser enviado al Ejecutivo a efectos de su respectiva aprobación.

El mantenimiento y la construcción de la infraestructura educativa, por decisión del Supremo Gobierno, está bajo la responsabilidad del FIS. Los costos emergentes de esta función se pueden observar en el anexo que se incluye.

La optimización de la educación, a través de la desconcentración funcional, que hace a la administración, conforme a la Constitución Política, permitirá llegar al cumplimiento de los objetivos sustantivos del Estado.

Con este motivo y segura de contar con su comprensión y colaboración, aprovecho la oportunidad para hacerles llegar un fraternal saludo y reiterarles que este Despacho está a su entera disposición para cualquier consulta o sugerencia que ustedes deseen formular a este respecto.



Prof. Olga Saavedra de Querejazu
MINISTRA DE EDUCACION Y CULTURA

Santa Cruz

CORDECRUZ
promete
obras para
Vallegrande

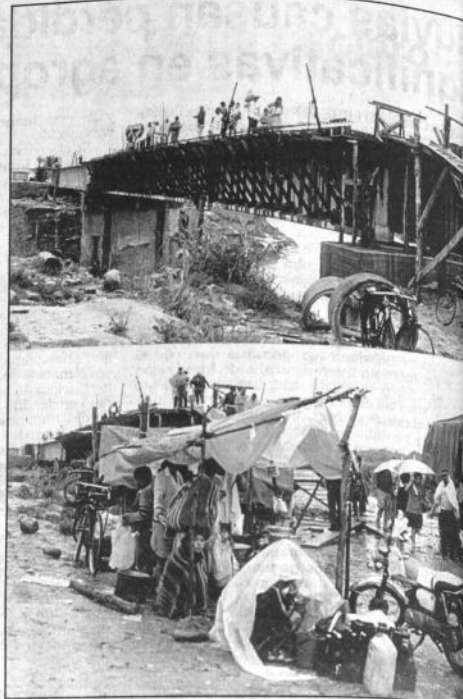
VALLEGRANDE, 30 (PRESENCIA). - En el aniversario cívico de esta provincia, el presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ), Ing. Ramón Prada prometió nuevas y mejores obras para apuntalar el desarrollo provincial.

En concreto, Prada entregó aquí una resolución al Alcalde Municipal Ignacio Morón, mediante la cual su entidad se compromete a financiar las obras de construcción del segundo anillo de circunvalación de esta ciudad.

Asimismo, señaló que suministrará 80.000 dólares para concretar el estudio de factibilidad del puente sobre el río Grande en la zona de Mascuri, para vincular esta provincia con Cordillera.

Prada dijo también que cooperará para arreglar el tramo vial Santa Rosita-Tierras Nuevas y que de igual modo, suministrará recursos para el nuevo matadero municipal.

Finalmente, con la Cooperativa Rural de Electrificación (CRE), CORDECRUZ trabaja en la electrificación de las tres provincias mesotérmicas cruceñas. Este proyecto, según Prada, está en funcionamiento este año. Para ello, se instalará una central termoeléctrica en Mataral, punto central para alimentar a las provincias Florida, Vallegrande y Caballero.



Inundaciones en norte cruceño

SANTA CRUZ, (PRESENCIA). - Una extensa zona del norte cruceño nueva y seriamente afectada por inundaciones. El embalsamiento de amenaza con destruir unas 7.000 hectáreas de soja, maíz, arroz y cultivos. Hay regiones donde las aguas no han bajado desde el año pasado. Abajo, estado de lo que fue una carretera asfaltada entre Montero y Grande en la parte transitable. (Foto PRESENCIA Santa Cruz).

Aumento de costo
de pasajes
afecta a pequeños
productores

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). - Pequeños productores agropecuarios se quejaron ante la Prefectura y el Concejo Municipal por el aumento injustificado en los pasajes de transporte interprovincial, algunas veces hasta del 50 por ciento, y pidieron su intervención porque consideran que es un abuso.

Según la Central de Mujeres Campesinas "Bartolina Sisa" de La Angostura, a 60 kilómetros de esta ciudad, sobre la antigua carretera a Cochabamba, el aumento del pasaje no deja en la práctica a los pequeños productores ningún margen de ganancia.

Todos los días, cientos de pequeños productores llegan hasta esta ciudad y otras poblaciones urbanas, con frutas, hortalizas, aves de corral y otros alimentos. Debido a las condiciones difíciles a veces no pueden sacar ni siquiera el costo y deben vender los productos a los comerciantes a precios casi regalados para poder regresar a sus hogares.

Ahora, dijeron, el incremento en los pasajes ha puesto en una situación realmente difícil a este sector. No se explican, dicen los campesinos, porque los transportistas elevaron tanto las tarifas siendo que el combustible subió sólo un 10 por ciento.

La Prefectura no se ha pronunciado todavía sobre este abuso de los transportistas de servicio interprovincial.

CAPA reitera decisión de
luchar por los campesinos

VALLEGRANDE, 30 (PRESENCIA). - La Central de Asociaciones de Pequeños Productores Agropecuarios (CAPA) reiteró su voluntad de luchar por mejorar la calidad de vida de las comunidades campesinas de esta provincia, se prometió su presidente Adalid Salazar.

Para el efecto, deben respetarse los derechos de los campesinos y las soluciones para los problemas de la producción, la comercialización, estructura agraria, por medio de entidades locales y departamentales.

Salazar hizo un balance de las actividades de CAPA y destacó como un haber obtenido su personería jurídica, a pocos meses de su constitución aprobada mediante Resolución Suprema 211294 del 10 de septiembre de 1992. CAPA también logró constituir un archivo de documentos de Reforma Agraria que sirve para solucionar problemas de tenencia de tierras en esta provincia.

Otro logro, según el dirigente, es haber logrado que se respeten los derechos de no pocos comunarios y "detener el abuso de las autoridades", lo que se hizo con la participación de la Asesoría Técnica y Legal. Salazar dijo que también coadyuvó en la coordinación del desarrollo provincial con propuestas concretas, hechas a autoridades e instituciones.

Sobre los problemas actuales, que se trata de acometer, Salazar reiteró que falta más agua en el valle y caminos en el sur de la provincia. Ambos problemas se arrastran desde hace tiempo no se han resuelto por falta de voluntad de autoridades y también de recursos. De igual manera, insistió que no hay crédito al pequeño productor campesino, desde que se cerrara el Banco Agrícola.

Al mismo tiempo, no pocos productores se hallan endeudados con FUND desde los años agrícolas 85 y 86, cuando pactaron créditos para atajados, que no pudieron pagar por la sequía. La cuenta está pendiente, mientras algunos prefirieron migrar en busca de mejor suerte en otras zonas del país. Lo concreto es que, por los desastres naturales, los pequeños productores quedaron imposibilitados de pagar sus créditos.

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

UNIDAD REGIONAL DE COCHABAMBA

INSCRIPCIONES 1993

Con el fin de facilitar el trámite de inscripción y evitar largas esperas durante la última semana de inscripciones, se dispone lo siguiente para los alumnos nuevos y antiguos de las siguientes Carreras (campus de Tupuraya):

INGENIERIA DE SISTEMAS
CIENCIAS DE LA COMUNICACION SOCIAL

ADMINISTRACION DE EMPRESAS
DERECHO

Del Lunes 1º al miércoles 3 de febrero:

Apellidos de A a L, inclusive

Del jueves 4 al sábado 6 (por la mañana)

Apellidos de M a Z

Requisitos para la inscripción:

Alumnos antiguos: Carnet Universitario actualizado y Boletín de calificaciones.

Alumnos nuevos: Documentos, según la respectiva convocatoria.

Alumnos de traspaso de otras universidades: Documentación según Reglamento del Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana.

INICIO DE CLASES: LUNES 8 DE FEBRERO

(A excepción de la Carrera de Filosofía y Letras que inicia labores académicas el 1º de marzo).

Mayores informes: Telef. 48479-43818-Avenida América Este esq. Gral. Galindo

Cochabamba, enero de 1993.

Potosí

Lluvias comenzaron a afectar a Potosí

POTOSÍ, 30 (PRESENCIA).- La intensidad de las lluvias en este departamento han comenzado a afectar a determinadas regiones, especialmente provinciales.

Mientras que esta ciudad requiere de un mayor caudal de lluvias para garantizar el aprovisionamiento de agua potable para el resto del año, en regiones del área han comenzado a causar problemas.

Empezaron a llegar a esta ciudad representantes campesinos para solicitar asistencia y cooperación para algunas poblaciones rurales en las que se produjeron "riadas" que afectan a

los sembradíos y cultivos.

La Prefectura del Departamento, la Dirección Departamental del MACA, y otras instituciones llamadas a socorrer a los pobladores del área rural han comenzado a movilizarse a requerimiento de las zonas afectadas por la crecida de los ríos y en algunos casos por las granizadas y otros fenómenos naturales propios de esta época.

Se ha adelantado que ante la nueva emergencia creada por la intensidad de las lluvias, será necesario reorganizar el Comité Departamental de Defensa Civil que por lo general tiene la dirección de la Prefectura del Departamento.

Profesores no garantizan inicio del año escolar

POTOSÍ, 30 (PRESENCIA).- El magisterio urbano rural de Potosí, advirtió que no iniciará labores escolares este año en tanto no sea solucionado el problema de incremento salarial que reclama.

El secretario ejecutivo de la Federación de Maestros Urbanos de Potosí, David Cortez, a su retorno de la ciudad de La Paz, donde se realizó una conceja nacional de dirigentes del magisterio, ratificó esa posición relacionada con la iniciación de actividades educativas.

"Existen problemas pendientes de solución que el gobierno deberá priorizar para evitar que surjan dificultades con motivo de la apertura de clases desde el 8 de febrero", advirtió ese dirigente.

Adelantó que en próximas horas se rendirá un informe completo a los directivos de la Federación de Maestros Urbanos así como a los delegados de células sindicales sobre las futuras acciones a adoptar, en base a las conclusiones de la referida conferencia nacional de dirigentes del magisterio nacional.

Se firmará pronto convenio para construir hospital

POTOSÍ, 30 (PRESENCIA).- Se ha anunciado para el 14 de febrero próximo la firma de un contrato entre el gobierno italiano y la empresa de ese país que se adjudicó la construcción del hospital general "Daniel Bracamonte" en esta ciudad.

Como se sabe, esa obra se constituirá en una importante cooperación gratuita del gobierno de Italia en favor de Potosí, pues, de acuerdo a lo anunciado, será un moderno hospital que dispondrá de todas las comodidades para satisfacer las necesidades de la región.

Como es sabido, esta ciudad, declarada patrimonio de la humanidad, no cuenta con un centro hospitalario de esa naturaleza, razón por la que desde hace años se ha demandado al gobierno su construcción.

Lamentablemente, la respuesta ha sido generalmente evasiva y, en el mejor de los casos, promesas que no se cumplieron. El mayor intento que

se hizo para la construcción del hospital "Daniel Bracamonte" provino del gobierno de Japón.

Este donó una gran cantidad de fierro de construcción para ser vendido en el país y, con el dinero obtenido, construir el hospital. El fierro fue vendido pero el producto favoreció a funcionarios gubernamentales de entonces, lo cual constituyó otro atentado contra la colectividad sin que hasta ahora se haya sancionado a los culpables.

El gobierno italiano convocó a licitación para la construcción del futuro hospital potosino, de donde la empresa CICS de ese mismo país fue la adjudicataria de la obra, que es con quien se firmará el convenio respectivo.

Como queda dicho, esa suscripción se hará el venidero 14 de febrero y, con ello, se espera aquí la inmediata llegada de la contratista y el inicio de tan anhelada obra, según informó Ismael Mendivil, asesor médico del Comité Cívico Potosinista.

Chuquisaca

Fueron congeladas cuentas bancarias de Corte Electoral

-Tribunal departamental en apuros para organizar comicios

SUCRE, 30 (PRESENCIA).- La preparación de las elecciones generales en Chuquisaca, previstas para el 6 de junio próximo, ha tropezado con la falta de recursos económicos que deben ser desembolsados por la Corte Nacional Electoral, alertó aquí el presidente del tribunal departamental, Mario Gonzales.

La Corte chuquisaqueña está a la espera de un primer desembolso de 500.000 mil bolivianos, cuyo envío se demora por la indefinición en la aprobación del presupuesto destinado a la organización de la consulta popular.

Por si fuera poco, el Banco Popular del Perú acaba de congelar las cuentas bancarias de la Corte Electoral, poniendo en apuros a sus vocales que tienen entre manos y sin poder poner en práctica la planificación del plebiscito. Exteriorizando su preocupación por las restricciones económicas, la autoridad electoral precisó que la Corte

Nacional Electoral debe autorizar el movimiento de las cuentas congeladas. Si se tiene en cuenta que resta apenas cuatro meses para la celebración de las elecciones generales, el problema puede entorpecer la organización puesta en marcha desde la pasada gestión.

No obstante de ello, la Corte Electoral de Chuquisaca arrancó con las tareas planeadas, procediendo a la designación de doce inspectores de zona e instruyendo a los mismos en las tareas preliminares que deben cumplir a lo largo del proceso electoral. Con la información obtenida en el Instituto Nacional de Estadística, se planea la ubicación de los asientos electorales en las diez provincias chuquisaqueñas detalló Gonzales. La planificación se completará con visitas y recorridos por el extendido territorio chuquisaqueño, por parte de los vocales e inspectores contratados para tal efecto, adició finalmente.

Magistrados de Corte Suprema iniciaron trabajo de comisiones

SUCRE, 30 (PRESENCIA).- Unmes y medio le queda a la Corte Suprema de Justicia para dictaminar la sentencia final en el juicio de responsabilidad al ex dictador Luis García Meza Tejada que será leído el 16 de marzo. La última Sala Plena del Tribunal de Justicia estableció la metodología de trabajo y conformó las comisiones a las que han sido asignados los once ministros, de acuerdo

do con la naturaleza de los delitos: alrededor de medio centenar de figuras delictivas.

El presidente de la Corte, Edgar Obillas Fernández, entrevistó -en declaraciones a PRESENCIA- un trabajo arduo e intenso, reparando en el voluminoso expediente acumulado a lo largo de un proceso que en abril habrá cumplido siete años de tramitación.

Dicho expediente está compuesto por 120 cuerpos que reúnen algo más de 20.000 fojas. Asumiendo el compromiso del Congreso de la República, de elegir a los nuevos magistrados después de la sentencia en progreso, los actuales jueces que conocieron el contencioso desde sus inicios tienen la secuencia de los delitos y de los procedimientos.

Tarija

Centro vitivinícola seguirá dependiendo de CODETAR

TARIJA, 30 (PRESENCIA).- Tras prolongadas reuniones celebradas entre personeros de la Corporación Regional de Desarrollo, parlamentarios y empresarios privados, se ha acordado que el Centro Vitivinícola continuará bajo la administración de CODETAR por un periodo de cinco años.

La decisión fue adoptada con motivo de la llegada de la misión española encabezada por Isabel Mijares, cuando se consideraba la transferencia de ese centro científico al sector privado. Como consecuencia de la resolución adoptada, se podrá observar el comportamiento de la institución y, en su caso, modificar la actual estructura administrativa.

El Centro Vitivinícola de Concepción ha sido creado con el auspicio de la Naciones Unidas y el apoyo de técnicos de renombre internacional que fueron puestos a disposición por el gobierno de España. Se ha logrado estructurar una organización científica que está destinada a prestar asistencia a los vitivinicultores del país y de estados vecinos por el carácter regional de su concepción.

Actualmente posee una bodega experimental, un laboratorio especializado y vastas superficies en las cuales se han hecho plantaciones de parrales importados de Francia, resistentes a plagas locales por estar injertados en el denominado "pie americano" y que está a disposición de los agricultores tarijeños para el mejoramiento de sus viñedos.

Por otra parte, realiza interesantes investigaciones científicas habiendo producido champagne que, en el futuro, podría ser un producto más de las bodegas instaladas en este departamento. Tiene la facultad de certificar los productos elaborados para garantizar su consumo.

Es lamentable la incuria de los diputados que no aprueban un proyecto de ley para delinear las actividades del Centro, otorgándole poderes para una eficiente labor de control de calidad de los vinos y singulares que se fabrican en el país. Por razones inexplicables, el proyecto "duerme" en la Cámara Baja desde hace algunos años causando el consiguiente perjuicio a las actividades relacionadas con la vitivinicultura y con las del mismo centro.

PUBLICIDAD

LOS INDEPENDIENTES
A LA OPINION PUBLICA BOLIVIANA

la ORGANIZACION NACIONAL DE INDEPENDIENTES, con su sigla: "INDEPENDIENTES", ha sido legalmente reconocida por la honorable Corte Nacional Electoral, luego de haber dado estricto cumplimiento a las leyes y disposiciones en vigencia.

En trabajo silencioso, serio y metódico que ha durado más de año y medio ha culminado el 31 de diciembre de 1992 con el registro de 10.365 ciudadanos ante la Corte Nacional Electoral, sin haber recibido observación alguna y haber culminado con la obtención de la respectiva personalidad jurídica. Ello ratifica la seriedad de nuestros actos, la honestidad de nuestro trabajo y la consecuencia con nuestros ideales.

Como nunca en la vida política nacional, ciudadanas y ciudadanos de Bolivia y las instituciones cívicas sin injerencias partidarias cuentan con un instrumento de servicio que tendrá como principal objetivo vincular al ciudadano común que tenga vocación de servicio y sea honesto, con la vida política del país para pretender con derecho propio y libremente una Senaturía, a una Diputación, a una Concejalía, o a cualquier cargo y dignidad electoral, incluidas la Presidencia y Vicepresidencia de la República, sin el abominable freno del clientelismo, ni la mezquina condición del insensato juramento de "fidelidad" y obsecuente obediencia a la consigna partidaria y a la orden del "líder", conculcando así muchas veces la dignidad de su conciencia.

Nuestra ideología fundamental es la Patria y, como nuestros principios son la honestidad y

la eficiencia para el bienestar colectivo. Nuestra lucha está centrada contra la corrupción, contra la ineficiencia, contra la componenda política a espaldas del pueblo y contra la negación de una verdadera democracia participativa.

Respetamos al ser humano como individuo y alentamos la iniciativa privada para la construcción de una comunidad donde exista una genuina y justa distribución de la riqueza generada por un trabajo productivo en una economía de mercado.

Aceptamos el ordenamiento jurídico, proponiendo una profunda revisión a la Constitución Política del Estado para modernizarla y una nueva Ley Electoral que permita una democracia real, dándole al ciudadano la capacidad de realmente elegir a sus representantes y gobernantes y no solamente votar por una lista completa anodina.

Los "INDEPENDIENTES", proponemos esta alternativa porque los partidos tradicionales representados por sus élites directrices, tuvieron la responsabilidad del liderazgo para en un caso (oficialistas) tener a su cargo la conducción y administración de la cosa pública y en el otro (opositores) canalizar una oposición valiente y creativa habiendo en ambos casos fracasado rotundamente.

Un país lleno de riquezas naturales y de ingentes recursos, un país con ciudadanos dignos de mejor suerte pero hasta hoy permanentemente engañados, no merece el estancamiento que vive.

Bolivia tiene derecho a un mejor destino y no

ha perdido su capacidad de lucha para buscar y encontrarlo; por eso y para ello se hacen presentes los "INDEPENDIENTES", para que tú, mujer, y tú hombre boliviano, que han decidido libremente vivir en este país tengan para sí y para legar a sus hijos una Bolivia mejor.

Para ello te invitamos y demandamos tu concurso, sin ningún otro compromiso que el de ayudarnos mutuamente a emprender y ser actores principales en la construcción de una moderna República, con honestidad y eficiencia.

Tú tienes la palabra; en tus manos está la decisión y la acción. Los "INDEPENDIENTES", te abren las puertas y te convocan a tí boliviano, para que seas el protagonista de este histórico desafío.

BOLIVIA ES INDEPENDIENTE
Enero 29 de 1993

El Directorio Nacional

Julio Valenzuela G.
PRESIDENTE

Oscar Bonifaz Gutiérrez
C.P.N.

Gonzalo Urquidí F.
1er. VICE PRESIDENTE

Javier de Udaeta C.
2do. VICE PRESIDENTE

Rosario M. de Velasco
SECRETARIA EJECUTIVA

Alberto Rivera P.
SECRETARIO DE RELACIONES

Carlos Ruiz Hoz de Vila
TESORERO

Martha Sanzeteña
C.P.N.

Beni

Banco Mundial financiará plan para control de inundaciones

TRINIDAD, 30 (PRESENCIA).- El Banco Mundial (BM) aceptó financiar la ejecución de un proyecto que prevé el funcionamiento de una oficina permanente dedicada a la prevención y control de inundaciones en el Beni, el mismo que podría comenzar a trabajar este mismo año. El estudio del proyecto estará listo en marzo, pero el perfil elaborado por la Corporación de Desarrollo Regional (CORDEBENI) ya fue entregado informo aquí el Ing. Carlos Gumucio, consultor del programa de fortalecimiento municipal del Ministerio de Asuntos Urbanos, que respalda al Banco Mundial.

El objetivo es crear una institución que se encargue de efectuar un seguimiento permanente del comportamiento de las aguas y su estudio con la finalidad de alertar a la población de probables inundaciones, disminuir los riesgos y daños a causa de las crecidas y realizar obras en las principales poblaciones susceptibles de ser afectadas para su protección, explicó el funcionario.

En el primer año de inicio de sus actividades, se estima que la inversión será de 160.000 dólares, si el BM aprueba

el proyecto final, incluyendo la contratación de personal especializado y la dotación del equipo de estudio respectivo.

Después de conocida la noticia, en CORDEBENI, la Sociedad de Ingenieros de Bolivia-Departamental Beni (SIB-BENI) reiteró su propósito de respaldar el plan, que había sido planteado en abril del año pasado como resultado de una mesa redonda que analizó el desastre de la inundación de 1992.

En un pequeño seminario, en base a la charla que dictó el Ing. Armando Tejada sobre datos recogidos de las últimas inundaciones, los ingenieros benianos insistieron también en que existe la necesidad de establecer mejores mecanismos de coordinación institucional para el registro de esos datos hidrológicos y su uniforme utilización, asimismo, para que sirvan al estudio de sus diferentes variables.

La reunión, efectuada anoche en la sede de la SIB-BENI, ratificó la necesidad de fortalecer al Servicio de Mejoramiento a la Navegación Amazónica (SEMENA), que, pese a estar conformada por 5 departamentos, todavía sufre limitaciones para su total y efectivo desenvolvimiento.

Contradicciones sobre fecha de iniciación de labores escolares

TRINIDAD, 30 (PRESENCIA).- La Federación de Maestros criticó hoy la dubitación de las autoridades del ramo de este distrito para precisar la fecha de inicio de las labores escolares, afectadas anticipadamente por las inundaciones en el departamento.

Aunque se había acordado que las labores se inicien el 8 de febrero, conforme la instrucción ministerial, el Comité de Defensa Civil sugirió dejar en suspenso esas actividades hasta

una evaluación más cabal del efecto causado por la crecida de las aguas, fundamentalmente en el área rural.

Sin embargo, después, la directora distrital Aide de Suárez sorprendió declarando que la suspensión se aplicaría sólo a los establecimientos fiscales y que los privados empezarán el 8 de febrero.

La medida fue criticada por el Prof. Abel Vaca, en nombre de la Federación del Magisterio Urbano, señalando que

se debía iniciar el 8 de febrero, porque la ocupación de locales por familias damnificadas afectaba sólo a tres escuelas por lo que no perjudicaba la globalidad del sistema. Vaca agregó que, al parecer, la intención de la dirección distrital de educación era favorecer a algunos colegios particulares,

para que reciban el registro de alumnos cuyos padres se sientan frustrados porque los establecimientos fiscales y privados comienzan al mismo tiempo.

La profesora Suárez dio otra fecha alternativa la del 15 de febrero, que proponía a una reunión con los directores de establecimientos. En respuesta a las críticas, reconoció que las clases deben tener una fecha única para fiscales y privados. "Los colegios particulares deben compartir el retraso" en la educación fiscal, admitió.

Lo mismo declaró el prefecto del departamento, Rubén Darío Aponte, al reiterar que las clases estarán suspendidas indefinidamente, mientras dure la emergencia por las inundaciones. Al mismo tiempo, informó que son 5 los locales destinados para albergar a damnificados aunque, en realidad, sólo dos están ocupados efectivamente.

RURALES EN SUSPENSO

Mientras tanto, el calendario escolar del área rural sigue en suspenso, porque gran parte de los locales están inundados.

El director distrital, Prof. Ramón Gutiérrez, dijo que había recibido informes parciales que señalan que muchas escuelas tienen el agua a nivel del techo y que el turbión de las aguas ha dañado paredes y mobiliario, nuevamente, por lo que las clases recién se iniciarán cuando baje el nivel.

Santa Cruz

Se pide derogar pausa ecológica y tecnificar oficinas del CDF

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA).- Instituciones y organismos nacionales que intervinieron en esta ciudad en el seminario sobre la ley forestal coincidieron en la urgencia de apresurar la clasificación de tierras en todo el país, para determinar las áreas de explotación forestal: conservación de flora y fauna, agricultura, silvicultura y otros usos, para poder determinar políticas claras. El encuentro tuvo como expositores al ministro de Asuntos Agropecuarios, Oswaldo Antezana; al presidente de la Comisión de Ecología y Medio Ambiente de la Cámara de Senadores, Enrique Quintela; al secretario de la Comisión del Medio Ambiente de la Cámara de Diputados, Emigdio Flores.

Asimismo, disertaron el presidente de la Sociedad de Ingenieros Forestales de Santa Cruz, Hugo Raña; el vicepresidente de la Sociedad de Ingenieros Forestales de Bolivia, Luis Gaité; presidente de la Fundación Amigos de la Naturaleza, Hermes Justiniño; gerente de la Cámara Nacional Forestal, Arturo Bowles. Actuó como moderador el exministro del MACA José Guillermo Justiniño y como invitados especiales el presidente del Instituto Libertad y Desarrollo de Chile, gerente de la Corporación Maderera de Chile y representante del Colegio de Ingenieros Forestales de Chile, Giamberto Bisso Capurro.

PAUSA ECOLOGICA

Raña Gaité, planteó la derogación de la ley sobre pausa ecológica por no haber cumplido sus objetivos y haber sido distorsionada por la corrupción. Necesidad de buscar inmediato financiamiento para realizar la clasificación de tierras mediante la cual será posible el ordenamiento agroforestal.

También se señala ampliar las consultas sobre el proyecto de la nueva ley forestal para evitar errores en el futuro. Una mayor y efectiva participación de los ingenieros forestales en la política forestal del país, ya que actualmente el sector se siente marginado.

Finalmente, terminar con la masificación de las oficinas regionales del Centro de Desarrollo Forestal (CDF) y dirigir sus acciones más hacia la técnica, dejando de ser, como ocurre actualmente, repartidos con plena injerencia político-partidista.

MANEJO SOSTENIBLE

Por su parte, Gaité Arce señaló que, con pesas al siglo 21, es preciso poner en vigencia la adjudicación plena o gradual de un sistema de tierras forestales, a partir del cual se pueda considerar la forma de tributación más adecuada. La nueva forestal, dijo, debe buscar, sobre todo, el manejo sostenible de los bosques ya que es la única alternativa para utilizarlos adecuadamente y conservar su potencial productivo. Otros planteamientos, se refirieron, a través del manejo forestal sean reinvertidos directamente en el bosque. Consolidar la participación de los profesionales forestales en el manejo forestal. La nueva ley debe también promocionar incentivos al manejo forestal, representante de FAN, el

Justiniño Calpiñero, representante de FAN, el tuvo que la mayor destrucción del bosque en el país debe a la colonización, tanto dirigida como espontánea. El desbosque para ampliar la frontera agropecuaria así como los daños todavía no cuantificados por el sistema hídrico y la desaparición y amenaza contra especies de animales y flora, son también, causados por los colonos y las empresas madereras.

Advertió que será muy difícil en el país la reversión a corto plazo de bosques depredados y que, al mismo tiempo, amenazan ecosistemas de gran importancia. Habló sobre especies de flora y fauna importantes extinguidas, razón por la que pidió una revisión completa de la política forestal, explicando que el "forestal" no es únicamente aplicable a la explotación de la madera, sino a todo lo que contiene el bosque pasando por los recursos hídricos.

Ejecutivo de la COD: CORDECRUZ asfixia a la Hilandería Santa Cruz

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA).- La Corporación Regional de Desarrollo (CORDECRUZ) lleva actualmente a la asfixia a la Hilandería Santa Cruz para justificar luego su privatización, denunció el ejecutivo de la COD, Jesús Yavary que también encabeza un piquete de huelga de hambre, en demanda de atención oficial al piquete nacional único de los trabajadores.

Yavary agregó que los ayunadores, que cumplieron 24 horas, piden aumento salarial, bono de antigüedad, reglamentación de la Ley 843, solución al problema del paralelismo sindical en Camiri, presupuesto adecuado para la Universidad Gabriel René Moreno, incorporación de la COD al directorio de la Unidad Técnica del Centro de Desarrollo Forestal y cumplimiento de los acuerdos sobre la Hilandería Santa Cruz.

Yavary anotó que actualmente esta

industria carece de materia prima y de repuestos, motivo por el que sus actividades se ven sensiblemente afectadas.

Una delegación de base de los trabajadores de la Hilandería visitó esta mañana a los huelguistas y planteó la difícil situación de su fuente de trabajo. Mediante convenio, CORDECRUZ se comprometió el año pasado a reactivar esta industria, pero no cumplió.

La razón es que CORDECRUZ prepara más bien los papeles para proceder a la subasta de esta industria. Para ello, alista documentos para probar, en primer término, que el 100 por ciento de las acciones son de propiedad del Estado. Pese a ello, los trabajadores reiteraron que lucharán por defender a su fuente de trabajo.

Yavary dijo, por lo demás, que el centro de ayuno fue visitado por el

Rector de la Universidad Gabriel René Moreno, Silverio Márquez, el presidente de la Academia Taboada Rolando Aguilera; delegados de los centros internos de la universidad y la delegación de base Hilandería Santa Cruz.

Eso demuestra, según el dirigente, que el movimiento ha tenido sectores importantes de la ciudad cruceña.

Deploró en cambio las decisiones de la primera autoridad del departamento, Guido Adrián, al cual, la huelga de hambre, un conflicto ubicado en segundo plano.

Yavary discrepó con ese criterio, dijo que lo social, en este momento un problema de primer plano, es que el Prefecto se deje arrastrar por el poder efímero que disfruta.

¿Ud. tiene una prensa offset...



y está dudando de sus posibilidades?

No lo piense más.
Venga y conozca la nueva tecnología digital con millones de posibilidades a su alcance.

¿Ya lo vé?
Con nosotros Ud. ya tiene su mina de oro.



Axioma
PUBLICACION ELECTRONICA

- Fotomontaje electrónico
- Retoque fotográfico
- Edición de imágenes
- Separación de colores

Belisario Salinas 530 Telf: 355927



MINISTERIO DE FINANZAS
DIRECCION GENERAL DE ADUANAS

COMUNICADO NUEVA ADUANA

MEDIANTE RESOLUCION MINISTERIAL No. 1247, DEL 24 DE NOVIEMBRE DE 1992, SE HA DISPUESTO PONER EN VIGENCIA EL NUEVO REGLAMENTO DE TRANSITO ADUANERO, E IMPLEMENTAR A PARTIR DEL 1º DE FEBRERO DEL PRESENTE AÑO UN NUEVO DOCUMENTO DE MANIFIESTO DE CARGA DE TRANSITO ADUANERO MC/DTA (FORMULARIO 124) PARA TRANSPORTE CARRETERO FERRO QUE ADEMAS COADYUVARA A EFECTUAR UN CONTROL EFICIENTE DE LAS IMPORTACIONES, EXPORTACIONES Y REEXPORTACIONES QUE SE REALIZAN HACIA Y DESDE NUESTRO PAIS.

EL MC/DTA, ES EL UNICO DOCUMENTO QUE RESPALDA LA INTERNACION LEGAL DE MERCANCIAS, AQUELLOS PORTEADORES QUE INGRESAN A PAIS MERCANCIAS SIN EL RESPALDO DEL MANIFIESTO O POLIZA DE IMPORTACION RESPECTIVA SERAN SUJETOS DE DECOMISO TANTO DE LA MERCANCIA COMO DEL CAMION.

EN LOS CASOS DE:

MERCANCIAS QUE INGRESAN POR VIA AEREA:

LAS LINEAS AEREAS DEBEN PRESENTAR UN MANIFIESTO DE CARGA AEREO POR PUNTO DE CARGA, NO SE NECESITA NINGUN OTRO DOCUMENTO ADICIONAL.

MERCANCIAS QUE INGRESAN POR VIA FERREA:

LO QUE SE INTERNA DE CHILE SEGUIRA UTILIZANDO EL MANIFIESTO DE CARGA ENTREGADO POR AADAA.

LO QUE SE INTERNA POR EL BRASIL EL MC/DTA PODRA SER ADQUIRIDO EN LA AGENCIA ADUANERA DE CORUMBA.

EL VALOR DE MC/DTA ES DE \$us 5.- O SU EQUIVALENTE EN MONEDA NACIONAL QUE SE PAGA A TRAVES DE LA BOLETA DE PAGOS 2277 RUBRO 039 REPOSICION DE FORMULARIOS Y REITEGROS VARIOS.

LOS PORTEADORES INTERNACIONALES PODRAN ADQUIRIR EL FORMULARIO ANTES MENCIONADO EN LOS SIGUIENTES LUGARES:

LA PAZ.-
DIRECCION GENERAL DE ADUANAS
DIVISION DE VALORES
c. Potosí N° 940 2do. Piso

CAMARA BOLIVIANA DE TRANSPORTE
c. Colombia No. 440 4to. piso

COCHABAMBA.-
CAMARA DEPARTAMENTAL DE TRANSPORTE COCHABAMBA
Av. Oquendo N° 504

SANTA CRUZ.-
CAMARA DEPARTAMENTAL DEL ORIENTE
Av. Santos Dumont 3er. anillo
(Lado de criminalística)

NOTA.- NO SE REQUIERE NINGUN TIPO DE LEGALIZACION CONSULAR

La Paz, 28 de enero de 1993

Confirman cierre de operaciones en San José a partir de febrero

ORURO, 30 (PRESENCIA). El centro minero de San José cerrará sus operaciones a partir del primero de febrero y quedarán solo 60 trabajadores encargados de las operaciones de mantenimiento en interior para preservar el yacimiento.

El cierre de operaciones fue confirmado por el gerente general de la Corporación Minera de San José, Juan García Dávila, afirmando que agotaron las posibilidades y plazos previstos para mantener a los 316 trabajadores mineros en su fuente de trabajo.

Señaló que este cierre es definitivo y que en el futuro la rehabilitación de la empresa está sujeta a las posibilidades económicas que oferten las autoridades interesadas en aplicar un cambio tecnológico para recuperar los concentrados que posee el yacimiento.

COMIBOL, dijo, no cuenta con recursos económicos para mantener la planta de trabajadores y por lo tanto, se pone en marcha un plan de rehabilitación que demanda una inversión de 18 millones de dólares.

Respecto al personal que se quede para el mantenimiento y preservación del yacimiento, señaló que fue seleccionado y que este será comunicado oportunamente, pero que se espera la aprobación del plan de emergencia que respaldar la oficina matriz en el ordenamiento.

Cargo de ESSO: finalizó primera fase de exploración petrolera en Oruro

ORURO, 30 (PRESENCIA). Culminó la primera fase de perforación de 8 pozos en el altiplano orureño, en inmediaciones del lago Poopó, dentro de los trabajos de exploración petrolera que realiza la empresa ESSO Exploración para encontrar petróleo en los departamentos de Oruro y La Paz.

La información fue proporcionada hoy por el gerente general de ESSO, Walter Soto Luna, después de recibir un informe oficial del representante de ESSO, René Soto Luna, quien explicó que la perforación de 8 pozos permitió obtener muestras seleccionadas para la segunda fase del proceso que consiste en el análisis geoquímico, que se completará en los próximos meses.

Después de evaluar esta información técnica, pocas veces se sabe con exactitud si existe o no petróleo en un territorio, dijo el gerente Soto Luna, agregando que además se recurrirá a un estudio geológico detallado, para determinar la existencia de reservas.

La posible existencia de los 8 pozos se encuentra dentro del sistema de exploración petrolera que ejecuta en el altiplano boliviano y que cada vez se ha ido ampliando en las inmediaciones del lago Poopó, a una profundidad de 300 metros con 45 por ciento de desviación.

Estos trabajos se cumplirán para obtener muestras de rocas generadoras de petróleo que serán enviadas a los Estados Unidos de América, donde serán sometidas a un análisis geoquímico para determinar si esas rocas y arena de los pozos son generadoras de petróleo.

El gerente Soto Luna, a la culminación de una reunión con el personal legal de la empresa exploradora, dijo que "los informes de estas evaluaciones se recibirán hasta el mes de julio del presente año y que los orureños sabremos con seguridad si existe o no petróleo en nuestro territorio".

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA. ELECCIONES EN COTEL COMUNICADO DEL COMITE ELECTORAL

La inquietud de los socios de COTEL respecto a la asistencia o inasistencia a las elecciones que comienzan el día de mañana, el Comité Electoral se permite aclarar los siguientes aspectos:

Sólo pueden votar los propietarios de líneas telefónicas que hubieran pagado el servicio telefónico hasta el mes de octubre, incluyendo aquellos que las hubieran transferido sin intervención de COTEL.

Si un socio propietario de línea telefónica está ausente, en el interior o exterior del país, la persona que esté a cargo de su teléfono, debe enviar una nota indicando que el propietario no se halla en La Paz, para evitar el corte telefónico, como sanción a su inasistencia.

Los socios propietarios de líneas telefónicas que por motivos de salud, avanzada edad u otro impedimento físico no puedan concurrir a las Elecciones, deberán, asimismo, enviar una nota al Comité Electoral haciendo conocer la causa de su inasistencia, evitando así la sanción establecida.

Los propietarios de líneas telefónicas que hayan alquilado su línea están obligados a votar personalmente para evitar el corte de servicio. No se admitirá la votación de los inquilinos.

A fin de facilitar el trámite referido a los puntos 2 y 3 de este Comunicado, las personas afectadas tendrán a disposición una carta-formulario que deberán llenar para evitar la sanción prevista en el Reglamento Electoral.

Los socios que deseen apelar a este último sistema podrán recoger los formularios respectivos, luego de explicar su situación al jefe de recinto electoral correspondiente.

COMITE ELECTORAL

Concejo Municipal declaró a Oruro en estado de emergencia

ORURO, 30 Ene. (ERBOL). El Concejo Municipal, debido a las fuertes precipitaciones pluviales de los últimos días decidió declarar estado de emergencia, durante la época de lluvias.

Una ordenanza municipal considera que las intensas lluvias producidas en los meses de diciembre y enero, están causando verdaderos desastres en las diferentes zonas y muy particularmente en la zona este.

Las grandes inundaciones incluso vienen cobrando vidas humanas, por lo que se requiere prestar la mayor atención posible a los damnificados, así como coordinar el trabajo con otras instituciones.

La ordenanza municipal indica: "Declárese a la ciudad de Oruro en estado de emergencia, durante la época de lluvias, para asegurar y garantizar la normalidad, preservar la vida y los bienes de la población, con la adecuada y oportuna prestación de servicios públicos".

Asimismo, autoriza al alcalde para contratar personal eventual, además de maquinaria pesada, volquetes y otros para atender trabajos de emergencia.

El Concejo Municipal está solicitando públicamente a Defensa Civil, Policía Boliviana, Corporación de Desarrollo, Servicio de Caminos y otras instituciones sumarse a la cruzada humanitaria para asistir moral y materialmente a todas las zonas afectadas que se encuentran totalmente inundadas.

Por su parte, la Alcaldía Municipal declaró en estado de emergencia a todo su personal, a objeto de atender los requerimientos de ayuda más importante de la población.

En días precedentes, CORDEOR y el Servicio Nacional de Caminos firmaron un convenio interinstitucional para realizar trabajos de emergencia en

zonas críticas de la ciudad.

Sin embargo de esos propósitos, las calles y avenidas en esta capital, particularmente las denominadas zonas marginales, se encuentran completamente intransitables, formaciones de lodazales y la retención de aguas servidas, constituyen hoy un verdadero peligro para la salud de la población.

La improvisación técnica de entidades como la Alcaldía y Corporación de Desarrollo de Oruro está provocando todos estos problemas a la población, que en estos últimos cuatro días ha soportado las persistentes precipitaciones pluviales que han inundado la ciudad, porque sus sistemas de alcantarillado son completamente deficientes.

Las organizaciones vecinales, advirtiendo esas deficiencias, desde hace meses, pero no encontraron soluciones a sus preocupaciones y demandas en las autoridades municipales.



Emergencia en Oruro

El Concejo Municipal de Oruro, a consecuencia de las fuertes precipitaciones pluviales caídas en las últimas semanas y en previsión de futuros desastres, declaró estado de emergencia, convocando a las organizaciones vecinales a sumarse en la campaña destinada a afrontar la actual época de lluvias. En el gráfico se puede ver una arteria céntrica de la ciudad, la misma que ha sido cubierta por las aguas imposibilitando el tráfico de los peatones y vehículos. (Foto PRESENCIA-Oruro).



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

LA EDUCACION EN POBLACION EN BOLIVIA



En Bolivia, han sido escasos los proyectos que han considerado la Educación en Población. En general, se trataron de experiencias donde el componente educativo constituyó un apoyo a otro tipo de intervenciones, por lo que las acciones educativas han sido focalizadas para reforzar aspectos prioritarios de los objetivos de proyectos de salud, medio ambiente, mujer, y otros. En el marco de los acuerdos internacionales suscritos por Bolivia, el Ministerio de Educación y Cultura favorece la introducción de la Educación en Población en la capacitación de educadores del ámbito formal y no formal, con la finalidad de que éstos se encuentren en condiciones de contribuir, efectivamente, a la satisfacción de necesidades básicas de aprendizaje de los sujetos con los cuales interactúan, mejorando la pertinencia y calidad de la educación.

Es así que, a partir de octubre de 1992, se implementa en el país un Proyecto de Información, Educación y Comunicación en Población del Ministerio de Educación y Cultura - MEC, con el apoyo del Fondo de Población de Naciones Unidas - UNFPA y la asistencia técnica de la Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura - UNESCO.

Este proyecto, se propone profundizar e implementar acciones educativas, que coadyuven a la solución de los problemas de la vida cotidiana, que se encuentran relacionadas a los fenómenos de población y su articulación con el desarrollo, afectando la calidad de vida, para lo cual, concentra sus actividades en la educación formal y no formal, articulando acciones de información y comunicación, procurando incidir en múltiples agentes de socialización que influyen en la generación de una conciencia poblacional.

El proyecto desarrolla sus actividades, conjugando esfuerzos y concentrando recursos con proyectos vigentes del Ministerio de Educación y Cultura, patrocinados por PNUD/UNESCO, UNICEF e ICI; así como con comunicadores sociales, instituciones y entidades que trabajan con temas relacionados a las materias de Educación en Población.

Por lo tanto, la estrategia de acción del Proyecto, incorpora las recomendaciones de la Conferencia Mundial de Educación para Todos (Jomtien, marzo 1990), de la reunión del comité Interministerial del Proyecto Principal de Educación para América Latina y el Caribe - PROMEDLAC IV (Quito, abril, 1991), de la Misión Técnica del Fondo de Población de Naciones Unidas - UNFPA (mayo 1990) y del Programa de Cooperación de esta agencia, aprobado para el período 1991-1995.

Qué se entiende por Educación en Población

La Educación en Población está destinada a incidir en la relación entre población y desarrollo, teniendo como propósito la satisfacción de aquellas necesidades básicas de aprendizaje de los sujetos, que influyen en las causas y efectos de los procesos de

población. Es decir, contribuir a través de la educación a posibilitar un equilibrio entre el volumen, estructura, distribución y espacio de la población, mediante el protagonismo de los sujetos en el mejoramiento de la calidad de vida.

La Educación en Población responde a un enfoque educativo integral. Busca que los sujetos puedan satisfacer sus necesidades básicas de aprendizaje en relación consigo mismos, con los demás y con el medio ambiente.

Esta concepción integral de los sujetos y de la sociedad, procura contribuir a la adquisición de conocimientos, habilidades, valores y actitudes para la comprensión de la situación sociodemográfica y ambiental del país y sus interrelaciones con el desarrollo de los derechos humanos, los derechos de la mujer, las identidades étnico-culturales, la vivencia sana de la sexualidad, la protección del menor, el ejercicio de la paternidad responsable, la protección del medio ambiente, la libertad de movilidad territorial, etc.

Estrategia Pedagógica para la Educación en Población: Aprender creciendo y crecer aprendiendo

La adquisición constante de nuevas formas de pensar, sentir y actuar es el resultado de concebir el aprendizaje como una vía de crecimiento y desarrollo. Es decir, comprender que todos nos encontramos aprendiendo; potenciando habilidades, adquiriendo nuevas capacidades e investigando nuevos dominios del saber.

Así, los temas que ocupan las situaciones cotidianas de la vida, los problemas que se resuelven y las situaciones nuevas que encaran las personas, se enfrentan a distintos modos de aprender. También se aprende en la vida misma, sin espacios privilegiados y cerrados de aprendizaje, acudiéndose a nuevas fuentes de conocimiento en múltiples y diversos espacios.

Observando la vida diaria de las personas, se pueden identificar aquellas situaciones que sirven de modos de aprendizaje. En las conversaciones cotidianas se dan activos procesos de cambio, de construcción y reconstrucción de marcos de referencia que son el aporte de las acciones.

Por lo tanto, se trata de potenciar estas ocasiones de aprendizaje, preservando algunas de sus particularidades y convertir, deliberadamente, las conversaciones en conversaciones educativas, para abordar aquellos problemas y temas ligados directamente con el accionar de los sujetos en la vida cotidiana, que inciden en la problemática de población.

Actividades del Proyecto en los tres primeros meses de su implementación

En los primeros tres meses de ejecución, vale decir entre los meses de octubre y diciembre de 1992, se han desarrollado doce talleres, en el interior del país y en la ciudad sede del Proyecto.

El conjunto de los talleres, en sus evaluaciones finales por parte de los participantes, ha demostrado el alto interés por las temáticas de Educación en Población, habiéndose alcanzado crecientes niveles de apertura hacia los métodos, contenidos, puntos de vista diferentes sobre las problemáticas de los fenómenos de población y la valoración sobre las nuevas maneras de pensar lo cotidiano.

La vocación educativa latente en personas que no desarrollan labores pedagógicas, junto a la gran sensibilidad expresada para el tratamiento de las diferentes problemáticas de población, demuestra la existencia de un gran espacio comunicativo en la relación inter-personal que posibilita nuevos aprendizajes. El proyecto continuará desarrollando sus actividades a nivel nacional, procurando cooperar eficientemente con los requerimientos de instituciones, proyectos, asociaciones y personas que así lo requieran.

AGENCIA
SA
GIC
RAMZA
ANTONIO RAMOS
ZAMBRANA
POTOSI

AGENCIA
SA
GIC
LADISLAO MORAVEK
ESTENSSORO
TARIJA

AGENCIA
SA
GIC
NICOLAS KALIMAN
SUCRE

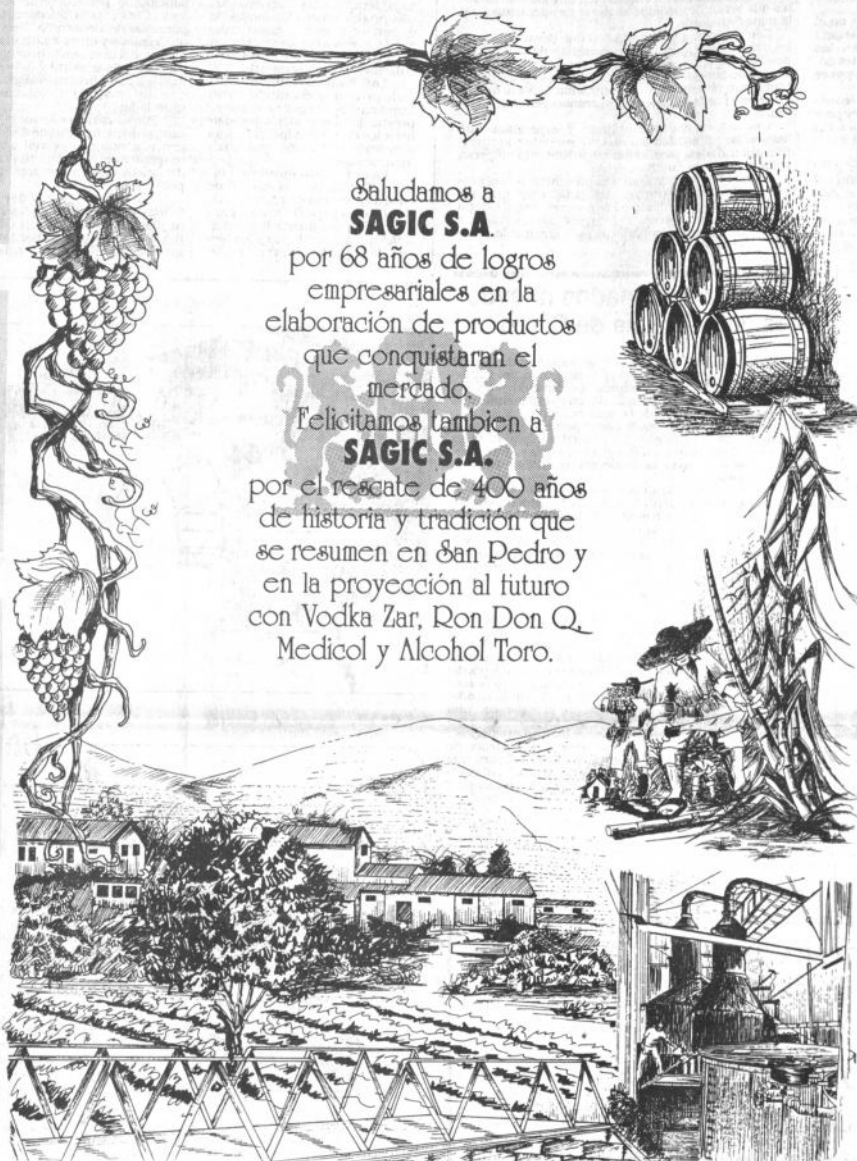
AGENCIA
SA
GIC
FERNANDO GUZMAN
SANTA CRUZ

AGENCIA
SA
GIC
UYUNI

AGENCIA
SA
GIC
AMAZONAS SRL.
Comercio en General
GUAYARAMERIN

ioc
INDUSTRIAS OFFSET COLOR

publicidad integral
LA PAZ - SANTA CRUZ
COCHABAMBA - SUCRE
POTOSI



Saludamos a
SAGIC S.A.
por 68 años de logros
empresariales en la
elaboración de productos
que conquistaron el
mercado.
Felicitamos también a
SAGIC S.A.
por el rescate de 400 años
de historia y tradición que
se resumen en San Pedro y
en la proyección al futuro
con Vodka Zar, Ron Don Q,
Medicol y Alcohol Toro.



BANCO DE LA PAZ
Un Gran Banco!

CANAL ONCE

PRESENCIA

Radiofuerzas
ALTIPLANO

Dillmann

TB
CANAL 2
TELESISTEMA BOLIVIANO

Banco Santa Cruz

P.A.T.
Periodistas Asociados Televisivos

RED
Panamericana

FM 106.1

SGS
Sociedad General de Vigilancia S.A.

abc
CANAL 6

Impacto Vision 21

BDA
el banco
BANCO BOLIVIANO AMERICANO

CIACRUZ

ONDEPA quiere ratificar venta de terreno a Canal 4

la bancada de UCS, insiste en que la asociación fue un "acto de corrupción"

El concejal condepesta Pedro Fuentes señaló ayer que se debe ratificar la venta de 840 m² de terreno, ubicados en Villa Tejada Alpacoma, en el cargo, el concejal Gabriel Tarifa (UCS), quien denunció ese hecho como un "acto de corrupción", dijo que el Concejo conociera de esa adjudicación, es decir, sin que el Concejo conociera de esa adjudicación. Al respecto, el terreno vendido por la ex-autoridad en Bs 3.159.90 no es un terreno baldío, sino un área considerada de equipamiento que, según la Ley de Municipalidades, no puede ser adjudicada a ningún oferente. Como que en Villa Tejada Alpacoma, Ciudad Satélite y otros barrios que pertenecen a la Ceja de El Alto, hay más de una decena de antenas de radio y televisión, pero ninguno de sus propietarios adquirió los terrenos en forma legal. La adjudicación es temporal y es así como debería convertirse en definitiva.

A juicio del concejal de la UCS, el error más grave es que el ex-alcalde vendió el terreno sin el consentimiento del Concejo y a un valor que el "precio catastral", ya que Canal 4 se adjudicó el metro cuadrado en Bs 3.159.90, mientras que el precio en 1992 estaba entre 3 y 4 dólares. El concejal Fuentes aclaró que los ejecutivos del citado medio de comunicación se adjudicaron parte del terreno -600 m²- en 1985 y el resto de 80 m² el año pasado, para ampliar la planta transmisora de Canal 4. Ante esto, continuó, los ejecutivos de ese medio audiovisual legalizaron la adjudicación referida en el testimonio N° 569/92, expedido por la Notaría Pública a cargo de Gabriela M. Portales, que da cuenta de 840 metros cuadrados ubicados en Villa Tejada Alpacoma, zona sur de El Alto, vendidos en abril de 1992, por un valor de 3.76 bolivianos el metro cuadrado. En ese sentido, dijo, la Municipalidad de El Alto debe ratificar ahora esa adjudicación.

La presidenta del Concejo Municipal, Hortensia Rodríguez, informó ayer que el concejal denunciante, Gabriel Tarifa, todavía no presentó las "supuestas irregularidades" cometidas por el ex-alcalde Jaime Reyes, en la adjudicación de 840 m² en favor del medio televisivo. Fuentes denunció que la denuncia me enteré a través de las radios y prensa escrita, pero el concejal no presentó los documentos sobre esa irregularidad", dijo.

Por su parte, el concejal de la UCS Tarifa, reiteró que efectivamente no presentó la denuncia al Concejo alérgico, debido a que ese terreno está considerado como área de equipamiento y fue "vendido a ocultas", por el ex-alcalde, sin el consentimiento del ente deliberante y, por tanto, está considerado como un "acto de corrupción". En esa línea, concluyó, "presenté toda la documentación a la Contraloría General de la República, para que haga la investigación y emita el fallo".

Más de 30 barrios pobres de El Alto no tienen luz domiciliaria

Seis grandes avenidas y 320 plazas se encuentran casi en tinieblas, por las noches

Un total de 35 zonas no cuentan con el servicio de energía eléctrica domiciliaria en El Alto y un número similar de barrios no tiene luminarias públicas, aseguró ayer el director de Servicios Eléctricos del municipio de esa ciudad, Jorge Cruz.

Además, 320 plazas y 6 grandes avenidas se hallan casi completamente a oscuras por las noches, agregó. Indicó que para atender esas necesidades, la comuna tiene previsto instalar un total de 19.200 luminarias de diferente voltaje y modelo, en barrios de la periferia de El Alto, lo que demandará una inversión de 2.800.129 dólares. Explicó que la instalación está en función de los barrios alumbrados por la compañía a domicilio, es decir, el municipio atiende con ese servicio a los vecinos.

"Sería difícil instalar luminarias en lugares donde no hay energía eléctrica", aclaró al reiterar que la comuna atenderá con luminarias a 35 zonas de ese distrito.

Advertió que igual número de zonas en El Alto no tiene luz pública, por cuya razón sus habitantes actualmente viven en tinieblas, como en el campo, con velas y mecheros.

"Por cada año que pasa, El Alto crece y cada vez se hace más difícil atender de acuerdo con la demanda del crecimiento urbano", dijo y añadió que tampoco la COBEE puede responder en forma inmediata a los reclamos de los nuevos vecinos, debido a que la empresa canadiense pone como requisito que por lo menos 100 familias en una zona soliciten el servicio. No existen conexiones a nivel individual.

"Como no todos los barrios de la periferia tienen ese número de familias están obligados a esperar algunos años, por ello es que hay 35 zonas sin luz domiciliaria", afirmó.

SEIS AVENIDAS EN TINIEBLAS
Las avenidas 6 de Marzo o carretera a Oruro, Bolivia y Litoral en Villa Adela, 16 de Julio y Alfonso Ugarte al norte de El Alto y la carretera a Viacha, no tienen alumbrado público desde hace varios años, informó el director de Servicios Eléctricos de la comuna alérgica.

La semana anterior, el ex-concejal Antonio López, denunció que en esas vías continuamente se producen colisiones de vehículos y atropello a peatones durante las noches, por falta de alumbrado. Este criterio fue ratificado por Cruz y anunció que en esta gestión se instalarán luminarias públicas en las 6 avenidas, pues la inversión está presupuestada por la Alcaldía de El Alto.

Informó también que, en 1992, esa repartición municipal realizó un "censo técnico" en las zonas donde se instalarán luminarias públicas en años anteriores; el resultado del estudio estableció que se requieren 7.950 luminarias e focos, lo que demandará una inversión de 1.118.300 bolivianos, concluyó.

Granja Kallutaca ya tiene centro de horticultura

Con la finalidad de elevar el nivel de vida de los campesinos del altiplano paceño, CORDEPAZ inauguró esta semana el "centro de demostrativo y de enseñanza de tecnología hortícola", en la Granja de Kallutaca, provincia Los Andes. Los especialistas realizan investigación científica en campo abierto y en invernaderos, agrega.

También se construyeron en el lugar sistemas de riego por goteo y aspersión, mediante la perforación de un pozo de 70 metros y cuyo caudal es de 13 litros por segundo, posibilitando el riego de una superficie aproximada de 20 hectáreas. Además, se construyó un invernadero de 1.000 metros cuadrados que está en la fase de producción con especímenes como tomate, melón y pepino.

A la inauguración del centro de enseñanza de la horticultura asistieron el presidente de Cordepez Jorge Monje y un representante del gobierno de Israel.

AGRICULTURA EN SUKA KOLLOS

En Kallutaca también se está experimentando la agricultura precolombina de los suka kollos, con la participación del Ejército y la Fundación Winay Marka.

El informe oficial cuenta que Cordepez solicitó a esa fundación financiamiento para la experimentación de esta modalidad de trabajo agrícola.

El sistema exige la construcción de pequeñas represas de agua apropiadas para mantener continuamente con riego los cultivos de tubérculos.

La construcción de este sistema requiere remover la tierra y convertirla en un lugar apropiado para el cultivo, es decir, que genere un microclima apto para la actividad agrícola.

A juicio del presidente de Cordepez, Jorge Monje Zapata, por cada hectárea cultivada de papa en suka kollos se podrá obtener alrededor de 700 y 800 sacos de producción.

El proyecto prevé la habilitación de 10 hectáreas de tierras para esta modalidad de trabajo agrícola en la Granja de Kallutaca, ubicada en la provincia Los Andes.

Cardozo insiste en desconocer a Concejo

El concejal Filiberto Cardozo (MIR) anunció que el jueves pasado presentó un amparo constitucional a la Corte Superior de Distrito, con el fin de que la directiva del Concejo Municipal de El Alto entregue el acta de esa elección a esa instancia judicial a fin de acelerar, al menos, la anulación de dicha directiva, que fue impugnada por las bancadas del MIR y la UCS el pasado 11 de enero.

Cardozo no asistió a 15 sesiones ordinarias y al conocer que la directiva presidida por la adenista Hortensia Rodríguez determinó suspenderlo, indicó ayer que se sumará a las reuniones desde el lunes próximo. Afirmó que su asistencia no es para avalar la Directiva del Concejo, sino para fiscalizar los actos que realizan el ejecutivo municipal y los miembros de ese organismo.

Comentó que la directiva que preside Rodríguez no tiene competencia y que esas acciones son nulas, y que espera el fallo de la Corte Superior de Distrito sobre la impugnación que su bancada (MIR) y la UCS presentaron el pasado 13 de enero.

Consideró que el resultado del recurso de nulidad sea en favor o en contra, no es para asumir la presidencia del cuerpo deliberante alérgico sino para "sentar precedencia", es decir, que la elección de la nueva directiva debe ser legal.

A juicio del concejal decano, la elección de la directiva del Concejo no tiene el consentimiento de los 13 concejales, pues la designación y posesión fue realizada en una sesión extraordinaria que, según el Reglamento Interno de ese cuerpo, no está facultada para elegir la directiva.

Confirmó que la bancada de la UCS desistió de la impugnación contra los miembros del Concejo, pero añadió: "Mi bancada (MIR) continuará con el recurso directo de nulidad hasta conocer el fallo de la Corte de Distrito".

Por su parte, la presidenta del cuerpo deliberante, Hortensia Rodríguez, informó ayer que Cardozo no recibirá su dieta por enero (Bs 4.600) por inasistencia a 15 reuniones y que el concejal Avila recibirá sólo 120 bolivianos, por una sola asistencia al Concejo en todo el mes.

En torno a las declaraciones del concejal del MIR, comentó que "estaba extrañado" por sus aseveraciones, pues "no tiene razón que siga impugnando" la directiva.

Por su parte, el vicepresidente Micky Genio (MIR) manifestó que el concejal Cardozo "quedó solo en su pretensión de impugnación a la directiva", ya que la bancada de la UCS desistió, además, los concejales Oscar Machicado (MIR) y Freddy Avila (UCS) empezaron a asistir regularmente a las sesiones ordinarias.

Este último, agregó, inclusive fue poseionado ayer como presidente de la Comisión de Planificación. A esas declaraciones, Cardozo respondió que efectivamente por un acuerdo establecido con esos concejales, ellos continuarán asistiendo a las reuniones, para fiscalizar las acciones del ejecutivo municipal y miembros del Concejo.

"No es para avalar el Concejo presidido por Rodríguez", concluyó.

CINE TEATRO
HOY
TRES FUNCIONES
EL AMOR NUNCA MUERE
ULTIMA SEMANA!!!
SINO LA VIO
APRESURESE EN VERLA
Y... NO VA MAS!!!
Keanu Reeves
MAYORES DE 14 AÑOS
DE BRAM STOKER
EN SIMULTANEO CON: CINE FLORIDA (Santa Cruz)

MONJE CAMPERO
UNICO CINE EN BOLIVIA CON
SISTEMA DE SONIDO
DOLBY DIGITAL SENSURROUND
ANTHONY HOPKINS
en el silencio de los inocentes
FRANCIS FORD COPPOLA, PRED POKES, CHARLES WELLS
FRANCIS FORD COPPOLA

CINE TEATRO
PROXIMO
GRAN ESTRENO
DESDE DOS AÑOS REALIZO LO IMAGINABLE.
AHORA EL VUELVE A LAS ANDADAS
CON UN EXPERIMENTO
MAS AUDAZ.
RICK MORANIS
QUERIDA
AGRADECE
AL NIÑO
ADEMAS EL CORTO ANIMADO:
"OFF HIS ROCKERS"
(EL CABALLITO BALANCIN)
MAYORES DE 14 AÑOS
NOTA: Para comodidad de nuestro público amigo, contamos con calefacción y aire acondicionado.

MONJE CAMPERO
UNICO CINE EN BOLIVIA CON
SISTEMA DE SONIDO
DOLBY DIGITAL SENSURROUND
TODO PUBLICO
ADEMAS EL CORTO ANIMADO:
"OFF HIS ROCKERS"
(EL CABALLITO BALANCIN)
MAYORES DE 14 AÑOS
NOTA: Para comodidad de nuestro público amigo, contamos con calefacción y aire acondicionado.

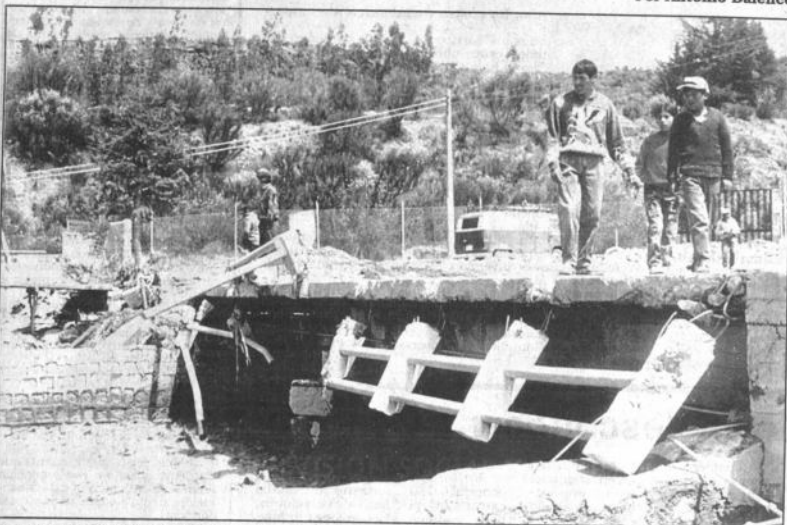
EMPRESA FINANCIERA
Necesita incorporar a su plantel dos ejecutivos para ocupar el cargo de:
GERENTE GENERAL
con base en las ciudades de Cochabamba y La Paz, requisitos:
- AMPLIA EXPERIENCIA EN ACTIVIDADES ECONOMICAS FINANCIERAS.
- ACREDITAR SOLIDOS CONOCIMIENTOS Y EXPERIENCIA EN ORGANIZACION.
- TENER CAPACIDAD PARA ELABORAR, ANALIZAR E INTERPRETAR ESTADOS FINANCIEROS Y PRESUPUESTOS.
- EXPERIENCIA EN EL MANEJO ADMINISTRATIVO, CONTABLE Y DE PERSONAL.
Las personas interesadas deberán enviar su curriculum vitae y fotografía reciente a la casilla No. 3597 Santa Cruz.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL
EMPRESA IMPORTANTE REQUIERE:
EGRESADO DE AUDITORIA
QUE CUMPLA CON LOS SIGUIENTES REQUISITOS:
- CURRICULUM VITAE DOCUMENTADO (FOTOCOPIAS)
- CERTIFICADO DE CALIFICACIONES
- LIBRETA DE SERVICIO MILITAR
- EDAD DESEABLE NO MAYOR DE 30 AÑOS
- DOS FOTOGRAFIAS ACTUALES (TAMAÑO 4 X 4)
LOS INTERESADOS DEBERAN ENVIAR SUS OFERTAS A CASILLA No. 291 - COCHABAMBA, HASTA EL 07 DE FEBRERO DE 1993, INDICANDO NUMERO DE TELEFONO EN EL QUE SE LO PUEDE UBICAR.
COCHABAMBA, ENERO DE 1993

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE
Invita a presentar propuestas para:
Invitación Pública N°: CB/93/013
Objeto: Suministro de una Impresora/Graficador
Plazo de presentación de propuestas: 16 de febrero de 1993, hasta horas 18:00, en sobre cerrado.
Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba, La Paz, Santa Cruz
Entrega de las Especificaciones Técnicas en:
Cochabamba: Calle Colombia N° 0-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° piso
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo
Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678
Cochabamba, enero de 1993

Lluvias e imprevisión cobran primeras víctimas en La Paz

Por Antonio Dalence



Puente sobre el río Achumani, uno de los dos dañados por la fuerza del turbión.

Siete personas muertas por un derrumbe en Cotahuma y seis casas destruidas en el mismo lugar; otras 100 residencias inundadas en la zona sur, dos puentes averiados, y varias avenidas bloqueadas por piedras y arena son los primeros daños causados por tempestades lluviosas.

Las persistentes tormentas caídas en los últimos días, durante el inicio de la época de lluvias, parecieron desnudar esta semana no sólo la falta de precaución de los pobladores ante los riesgos naturales, sino también las deficiencias municipales en el control de cuencas y ríos, que incluyeron obras inauguradas hace sólo algunos años.

Por lo menos eso fue lo que pasó entre el martes y el jueves, cuando violentas e incontrolables "ondas cinemáticas" del río Huayllani, cuya canalización y "contenedor" fueron entregados al servicio público hace dos años, pusieron en jaque a obreros y técnicos del municipio, impidiendo por muchas horas su intento de domesticar al embudo de la tormenta que el miércoles terminó dañando, aguas abajo, los puentes de Achumani e Irpavi.

El costo de la imprevisión fue cancelado el viernes por siete humildes pobladores de las faldas del cerro Cotahuma, en el populoso distrito Este, cuando un sector húmedo, ubi-

cado en lo alto de una vertiente utilizada para lavar ropa, se desprendió abatiéndose sobre dos familias de lavanderas, entre las que se encontraban dos niños y un anciano.

En la residencial zona sur, gran parte de sus 200 mil habitantes, especialmente los vecinos de Achumani y Chasquipampa, quedaron varias noches sin dormir, temerosos de que en cualquier momento, se sintiera el bramir de las aguas.

LOS PRIMEROS GOLPES

Las lluvias comenzaron a caer intensa y persistentemente la noche del lunes, aunque ya el viernes 22, un aguacero causó el desborde de aguas en el río Huayllani y anegó con lodo y piedras la calle 16 de Achumani, zona atravesada por ese torrente.

Entre el lunes y la madrugada del martes, las precipitaciones pluviales dieron renombre al Huayllani, pero también a otros ríos como el Koqueni, en Chasquipampa, que preocupó a comunarios y vecinos de Santa Fe, Wila Kopia y Trinch Chasquipampa, quienes armados de maderas, ramas y piedras intentaron vanamente erigir defensas para reencauzar las rebeldes aguas.

El cargado Huayllani, parcialmente contenido por una especie de presa, unos 600 metros arriba de Achumani, comenzó el lunes a dar saltos de cua-

tro y cinco metros de altura en su curso, impulsados por la carga líquida del vaso contenido, enardecida por la fuerza de tantas lluvias.

Pero su primer desborde, controlado la madrugada del martes, se produjo en una zona prácticamente deshabitada y erosionada, por otra parte, por el saqueo de piedra y arena.

Más abajo del puente de Calacoto, donde confluyen la totalidad de los 250 ríos y riachuelos pacescos -incluidos el Choqueyapu, el Orkojahura y el río La Paz- para dar nacimiento al río La Paz, el martes 26 la urbanización Amor de Dios se vio afectada por el rebalse del alto y embarrado torrente que dañó los gaviones de malla olímpica y piedras, contruados en las márgenes a manera de muros para mantener su cauce.

En los tres casos, no se registraron desgracias personales, aunque sí daños de consideración en las paredes laterales de las canalizaciones socavadas por las piedras del turbión, además de fuertes golpes a los gaviones que soportan los cauces.

RACIONAMIENTO E INUNDACIONES

Tras una nueva ola de tormentas que siguieron castigando a la zona sur, la ciudad fue declarada en emergencia el miércoles.

Para el jueves, la crecida de las aguas del río Achumani-Huayllani había averiado el puente de esa zona, mientras que nuevos desbordos de los ríos Huayllani, Koani y Koqueni, causaron inundaciones en Achumani, Koani y San Miguel.

Paralelamente, entre la noche del miércoles y el jueves, dos derrumbes afectaron a los canales de aducción de las presas de Inachaca, primero, y Hampatari, después, que llevan agua a la planta de tratamiento de Pampahasi, provocando el racionamiento de agua potable en casi media ciudad, incluida la atribulada zona sur.

Desde El Alto se reportó que tres viviendas fueron afectadas por las aguas. De ese modo, la constante crecida de los ríos se transformó el jueves en un peligro inminente, con las consiguientes mazamoras e inundaciones, a tal punto que en menos de 24 horas, las riadas de cuatro ríos de la zona sur -Irpavi, Huayllani, Koqueni y Koani- conmovieron a los habitantes de ese distrito, donde el tráfico fue paralizado y muchas viviendas y locales comerciales de San Miguel resultaron anegados.

El desborde de las aguas del río Achumani destruyó parcialmente el puente de acceso a Irpavi y arrastró una cuadra a un automóvil. El daño bloqueó durante más de una hora el paso de vehículos por ese viaducto, tanto desde Calacoto como desde Irpavi.

EL HUAYLLANI SE HACE FAMOSO

Durante todo el jueves, obreros

La Paz

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 31 de enero

municipales y más de 100 efectivos de la Armada y la Policía lucharon contra la riada del río Huayllani y sus "ondas cinemáticas" que impresionaron a camarógrafos y televidentes por la violencia con que saltaban las aguas.

El oficial mayor técnico Oscar Paz, explicó que el desborde del río Huayllani vino acompañado de un turbión "excepcional", fruto de continuas lluvias en la cordillera, las que incrementaron el caudal de agua en los ríos de todas las cuencas pacescas.

Paz dijo que las ondas cinemáticas se producen luego que el agua y los materiales de arrastre vencen los resaltes de la canalización no gradualmente, sino en forma de "tobogán", con lo que por la fuerza de la corriente y al chocar con algo sólido, generaba las ondas de 6 metros que se iban sucediendo a lo largo de todo el curso.

En otros sectores de la ciudad fuertemente castigados por las lluvias, como el populoso barrio de Cotahuma, seis viviendas se deslizaron al ceder el suelo mojado.

Las aguas anegaron 100 viviendas en Achumani, según los reportes provisionales del Municipio, mientras el alcalde Julio Mantilla recomendaba "por si acaso" evacuar las casas aledañas al curso de los embarrados ríos del sur capitalino.

A cuatro días de tormentas, el municipio no pudo establecer el monto de los daños materiales, y pese al esfuerzo, resultó difícil controlar los violentos turbiones del Huayllani, que se convirtió en el más indomable de los 250 cursos de agua que atraviesan la capital.

Por otra parte, COTEL informó que 1.400 pares del servicio telefónico en la zona sur, se encontraban cortados por las recientes inundaciones, que anegaron también cámaras de distribución de líneas.

El alcalde Julio Mantilla explicó el jueves que según los indicadores de precipitaciones pluviales, en enero llovió el equivalente de toda la mitad del año pasado.

Según los datos proporcionados por la GTZ, la agencia alemana de cooperación, la capacidad duradera de la canalización del río es de 50 años, pero las ondas generadas tienen una fuerza que provocan el sifonamiento de las paredes laterales y pueden derribar el muro.

Un ingeniero de la GTZ, Rainer Stache, dijo que la cuenca del Huayllani presentaba cuatro grandes problemas: altura inadecuada de los muros laterales, un terreno no muy firme por tener pocas rocas y mucha grava, arena, y arcilla, y lluvias demasiado intensas.

Además, por la acción de los arrenos clandestinos, no hay áreas de retención de las aguas: tan sólo un contenedor, o presa dosificadora, que en este caso demostró ser insuficiente.

Tragedia que pudo evitarse

Un día antes del siniestro, técnicos de la alcaldía habían "cerrado" la zona de peligro, bastante humedecida por las últimas torrenciales lluvias, y también los vecinos recomendaron no acercarse por allí.

Pero a las 8:30 del pasado viernes, un grupo de ocho personas integrado por un hombre, un anciano, una joven y tres mujeres de la populosa zona de Cotahuma, junto a dos niños más, llegaron hasta la vertiente donde acostumbraban lavar ropa y comenzaron su laboriosa tarea.

Dos horas después, un sector del cerro Cotahuma cayó sobre ellos sepultándolos el tiempo suficiente como para que sólo la muchacha, María García, de 18 años, pudiera sobrevivir al siniestro.

Otro de los que pudo ser sacado aún con vida de entre la tierra, el anciano no identificado, de unos 70 años, no alcanzó a llegar vivo al hospital a donde fue trasladado por improvisados socorristas de la Policía Militar, al mando del teniente coronel Gustavo Gandarillas.

Fue así que la tragedia se abatía sobre dos familias de infortunadas lavanderas, tras una semana de intensas lluvias que tras acosar a la zona sur socavaron el terreno del Cotahuma para cegar la vida de pobladores humildes.

La tragedia fue una consecuencia del desdiseño -antes y después del accidente- de vecinos y autoridades, que no tomaron las precauciones oportunas, sostuvo el comandante de la Policía Militar, teniente coronel Gustavo Gandarillas, que llegó al lugar poco después de producido el siniestro.

Los alarmantes pedidos de auxilio hechos tras el desastre no fueron respondidos con prontitud para rescatar a las víctimas, y las advertencias de este mismo diario hechas en su edición de este viernes sobre el riesgo del derrumbe tampoco fueron tomadas en cuenta.

El jueves, PRESENCIA informó que seis casas fueron afectadas por las lluvias en Cotahuma, Alto Tumbadorani, en el distrito Este de la capital, y previno que el cerro del lugar amenazaba con deslizarse sobre una urbanización.

Por su parte, dirigentes de la junta de vecinos, dijeron que con la experiencia de lo ocurrido el 22 de agosto del año pasado, cuando 17 familias perdieron sus casas al

producirse un gran deslizamiento de los vecinos de Cotahuma, Orosque y Las Nieves se acordó para reclamar ante las autoridades municipales mayor atención a su zona.

La alcaldía, que destina la responsabilidad sobre el accidente, aseguró que había clausurado el acceso al sector sinistralizado.

Pero todavía este fin de semana unas 50 casas se encontraron en grave peligro de desmoronarse, aunque las seis viviendas hasta el jueves sufrieron daños fueron ya evacuadas los vecinos, informó el jefe de la junta de vecinos de Cotahuma, que junto a sus tropas de la Policía Militar socorrió a las víctimas.

De acuerdo a relato de testigos del siniestro, tres humildes lavanderas y un hombre se trasladaron hasta una vertiente ubicada al del cerro Cotahuma, junto a dos niños, una joven y un anciano, aprovechando el buen tiempo reinante en la ciudad después de varios días de aguaceros.

Miguel Cruz, de 70 años, vecino de la zona, dijo que el desastre se produjo exactamente a las 10 de la mañana del viernes, y recordó haber escuchado un ruido en la zona del río, pero que, que de inmediato apareció envuelta en una espesa nube de polvo.

Lo primero que se hizo fue pedir ayuda por teléfono a la familia y a la alcaldía, mientras esperaba que el polvo se aclarara para socorrer a las víctimas, alcanzaban a una decena, según las primeras suposiciones.

El señor Cruz, reiteró que los vecinos recomendaron no subir a la vertiente a lavar ropa, pero siete desafortunados, no hicieron caso y terminaron perdiendo la vida, lamentó.

La junta de vecinos de Cotahuma se presentó en reiteradas oportunidades en la alcaldía para solicitar la colaboración cesaría a fin de realizar obras preventivas en el sector, pero se recibieron promesas, sostuvo dirigente Renato Bustamante, quien dijo haber advertido hace varios días el peligro.

"Prácticamente se esperaba lo peor", agregó.

En la lista definitiva de personas fallecidas se registró a Crispín Calle (36 años), María Elena Calle (8), Evaristo Mamani (37), Juan Quispe (45), Antonia Calciná (47) y un anciano no identificado de unos 70 años.

Comando de control operativo

Con ese nombre funciona desde ayer sábado un cuerpo de socorro y emergencia integrado por efectivos de las Fuerzas Armadas y obreros y técnicos del municipio, ante la probabilidad de que en febrero y marzo aumenten los riesgos de desastres.

El general Remberto López, que junto a su colega Fernando Ortiz acompañó al alcalde Julio Mantilla en la presentación del Comando, afirmó que todas las unidades de la guarnición pacesca se hallan listas para participar en las tareas de rescate.

La información será centralizada al teléfono 78 36 44, al cual puede llamar la población amenazada por inundaciones, deslizamientos y otros riesgos naturales.

El comando zonificó la ciudad en cinco sectores para una mejor atención: el primero comprende la cuenca del río Achumani y sus efectivos operan desde el vivero de Huayllani; el segundo con sede en el Colegio Militar atiende la zona de Irpavi, el tercero controla la cuenca del río Huayllani.

En la cuarta zona, correspondiente al río La Paz, el centro de operaciones está en la posta municipal 4, mientras que en la quinta, destinada a controlar el curso de los ríos Choqueyapu y Orkojahura, funciona en el retén municipal.

El alcalde Mantilla destacó el esfuerzo desplegado por el ingeniero Enrique Fernández y los técnicos de la agencia de cooperación alemana, GTZ, además de las Fuerzas Armadas, la Dirección de Defensa Civil, el Servicio de Caminos y Cordeapaz.

Informó que los obreros municipales, denominados "cóndores", realizaron su labor contra los efectos de las lluvias durante 96 horas continuas. Mientras tanto, la esposa del alcalde, Edith de Mantilla recibió el agradecimiento de las juntas vecinales por dar asistencia a familiares de las víctimas en los últimos desastres.

La señora de Mantilla, en su condición de directora de Desarrollo Social del municipio, entregó atuendos y servicios fúnebres para las siete personas muertas durante el deslizamiento de tierra en Cotahuma.



Luto en Cotahuma.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

PROYECTO INTEGRADO DE SERVICIOS DE SALUD
UNIVERSIDAD AUTONOMA GABRIEL RENE MORENO
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON

CONVOCATORIA

CURSO DE POSTGRADO
"GERENCIA Y EPIDEMIOLOGIA EN SALUD"
Certificado: Nivel de Especialidad

Módulos del Curso:

- Gerencia Operativa en Salud
- Epidemiología
- Investigación Operativa y de Servicios
- Salud de la Mujer
- Salud del Niño

Participantes:

- Médicos (a) y Licenciados (a) de Enfermería de Atención Primaria de Salud
- Trabajar en Distritos Urbanos de Salud de La Paz, Santa Cruz, Cochabamba y El Alto.
- Experiencia de trabajo mayor de dos años en Distritos de Salud.
- Título Académico nivel licenciatura
- Inscripción en el Registro Nacional
- Fotocopia legalizada carnet de identidad
- Carta de solicitud

Duración:

Modalidad:

- 30 semanas (730 horas).
- Sistema modular, en servicio con momentos de concentración de 2 horas diarias.
- La Paz 19 a 21 Hs.
- Santa Cruz 19 a 21 Hs.
- Cochabamba 17 a 19 Hs.

Fecha de preinscripción: 3 al 15 de febrero 1993.

Direcciones:

División de Postgrado e Investigación
Facultad de Medicina (13avo piso).
Avda. Saavedra No. 2246 (Miraflores)
La Paz

Escuela de Postgrado Edificio Santa Cruz (8vo. Piso)
Santa Cruz

División de Postgrado e Investigación
Facultad de Medicina
Avda. Aniceto Arce
Cochabamba

DIRECTORIO DEL CURSO



H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ
BOLIVIA

ACLARACION

EL HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL con relación a publicaciones de prensa aparecidas el día de hoy, respecto a una resolución municipal emitida por este cuerpo colegiado, sancionando a COTEL con la suma de Bs 650.000.- por efectuar elecciones ACLARA:

1. Que en la sesión ordinaria del día viernes 29 del mes en curso, no ha considerado el tema correspondiente a las elecciones de COTEL, por tanto no ha emitido ninguna resolución sancionando a dicha empresa.
2. Que la resolución y la multa a la cual hacen referencia los medios de comunicación, corresponde a una resolución técnico-administrativa emitida por el ejecutivo municipal.

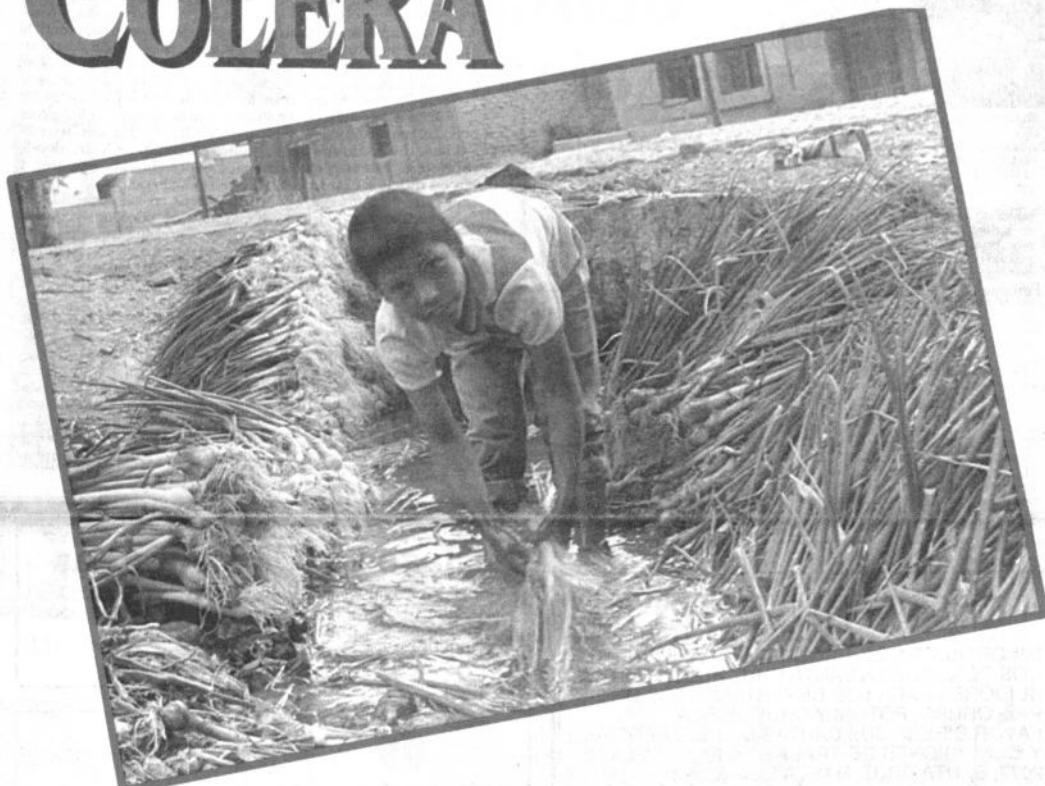
La Paz, 30 de enero de 1993

H. GUIDO CAPRA GEMIOH.
PRESIDENTE DEL HCM.

DANIEL QUEVEDO VILLAGOMEZ
CONCEJAL SECRETARIO

Sello: H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ - PRESIDENCIA - BOLIVIA.

EL CONTRA ATAQUE DEL COLERA



Comenzó el contraataque del cólera. Centenares de personas, la mayoría de escasos recursos, son sus principales víctimas. Pese a los esfuerzos desplegados, el cólera avanza y lo hace a pasos incontrolables.

De acuerdo a estadísticas de la Dirección Nacional de Epidemiología, en las primeras tres semanas del presente año se ha reportado 2.663 casos en regiones de Chuquisaca, Potosí, Tarija, Cochabamba y Santa Cruz.

El rebrote del cólera, a criterio de entendidos en la materia, es consecuencia de las pésimas condiciones de vida de millones de personas. La desnutrición, el hacinamiento y los grandes obstáculos para cumplir con mínimas medidas de higiene, son el caldo de cultivo de esta grave enfermedad, cuya superación significa un gran desafío a la capacidad de los seres humanos. En este sentido, se tendrá que ejecutar medidas drásticas en diferentes campos para contrarrestar las consecuencias de esta enfermedad. Las últimas lluvias e inundaciones registradas en el país agravaron la situación.

Y el mal adquiere nuevos contornos. En Argentina, se han producido atropellos a ciudadanos bolivianos a consecuencia de que el cólera también se ha presentado allí. Existen varias versiones, algunas exageradas sin duda, pero que de ninguna manera descartan actitudes de abusos cometidos por efectivos de la gendarmería o guardia fronteriza contra compatriotas que viajan por ese país.

La gravedad de la situación, hace que esta edición de **REPORTAJES** de **PRESENCIA** dediquemos a estudiar este mal, con el propósito de aportar en algo a su erradicación.

**El martes se recuerda
entronización de la
Virgen de Copacabana**



VIRGEN DE LA CANDELARIA

El martes 2 de febrero se celebra el aniversario de la entronización de la Virgen de la Candelaria en la península de Copacabana. La Virgen de Copacabana constituye un símbolo espiritual y centro de tradición mariana, que trasciende las fronteras nacionales.

En **REPORTAJES** publicamos notas relacionadas con la historia del Santuario de la Virgen de la Candelaria.

Roy Bazán Mendoza



El cólera mantiene sitiada a la capital de la República



Por Julio
Pemintel A.

* La falta de aseo y las costumbres ancestrales de los campesinos chuquisaqueños contribuyen a la expansión de la pandemia.

* En el primer mes del año, 23 comunarios fallecieron y 326 fueron hospitalizados.

- Porque nos preocupamos tanto para que ninguno se muera. Yo soy del campo señoría; ¿sabes cuándo se van a asustar y entender lo que se les dice?, cuando mueran siquiera cuatro en cada comunidad, le previno con mucha sinceridad y sentido común una joven auxiliar campesina a la directora del Proyecto Social Boliviano Británico "Cardenal Maurer", Ruth Senzano Urdininea.

La infatigable educadora, convertida ahora (por la fuerza de las circunstancias y la emergencia desatada) en una luchadora contra la peste que asola al Departamento, reflexiona y conviene con la comunidad.

- Resulta duro, pero estamos viendo nomás que donde ha habido un muerto o dos es donde les ha entrado el temor. Donde se ha salvado todos nos dicen: pero si había sido una diarrea nomás, la auxiliar, el médico nos ha salvado.

No toman en cuenta que el cólera puede repetirse siete u ocho veces, que puede haber una reincidencia fatal en cada uno de los ingenuos campesinos, lo evidente es que cada día un promedio de ocho pacientes caen fatigados y atemorizados al viejo hospital de Santa Bárbara de Sucre con los síntomas del cólera, movilizándose desde el director hasta el personal paramédico pertrechado de sales rehidratantes y tetraciclina, en dosis suficientes para controlar la pandemia que arrecia a las comunidades campesinas y que ha tendido un cerco a la capital de la República, particularmente a los barrios periféricos. Muchos de ellos no alcanzan a llegar a los centros médicos por la falta de medios o por la virulencia del cólera.

Cifras recientes, porque el cólera se ha convertido en estadísticas para el Ministerio de Salud, dan cuenta que en el primer mes del año un total de 23 personas han fallecido víctimas de la enfermedad. - Dios es muy grande y no ha permitido que ahorita estemos en el cinturón marginal de Sucre con una pandemia de mayores proporciones, se consuela la promotora del Proyecto Social que trabaja codo a codo con la Dirección de Unidad Sanitaria de Chuquisaca.

Se aplaca un brote y surgen dos. Los trashumantes campesinos transitan por las diferentes comunidades, ahuyentados, más que por el cólera, por la sequía de años que ha diezmado sus provisiones de alimentos y rescado en sus sementeras. El millar de letrinas que ha entregado en los últimos años el emprendimiento de la Iglesia Católica no es suficiente para satisfacer las necesidades de las poblaciones dispersas. Hacen de sus deposiciones en cualquier lugar, donde les aprieta el estómago, dejando que las heces arrastren y lleven en muchos casos el temible vibrón colérico.

Las últimas riadas provocaron rebotes en las comunidades altas y secas de la provincia Yamparáez. Los sucedáneos que se tiene a la mano son las sales, la tetraciclina y el suero que tampoco son suficientes para controlar cada nuevo brote. - No estamos haciendo otra cosa que luchar con la muerte para salvar a los que han sido contagiados; en cambio, no estamos preservando la salud de la población sana, admite con desazón.

RUTH SENZANO

A parte del cordón sanitario que se procura crear en cada comunidad, a fin de que los campesinos no se desplacen y corran riesgos inminentes e innecesarios el Proyecto Social Boliviano Británico "Cardenal Maurer" ha entregado hasta la fecha un total de 307 viviendas a los campesinos y tres salones multifuncionales. Ya no hay challas en cada entrega, los campesinos van tomando conciencia de que no es conveniente que se junten las comunidades.

ENFERMEDAD DEL DESASEO, NO DE LA POBREZA

-Yo no diría que el cólera es la enfermedad de la pobreza. La realidad es la enfermedad del desaseo, de la falta de higiene, por lo que quiere ser limpio, lo es aún en su pobreza. Recorro la periferia visitando hogares humildes y siempre salgo satisfecho: en la mayoría observo cuartos bien barridos, camas limpias, hasta andrajos están limpios.

Tanta profusión es imposible en el área rural. Si en las ciudades y en los pueblos el principal problema es la falta de control en saneamiento básico y en la venta de alimentos de dudosa calidad en las comunidades campesinas la lucha es contra la falta de educación de los campesinos cuando no contra las costumbres ancestrales.

En el agro chuquisaqueño el "tajsacu" es un hábito enraizado. Cuando fallece un campesino, no sólo que hay que velarlo, repitiendo entre los deudos alcohol, coca y cigarrillos (para que el difunto acompañe al muerto), sino que tras el entierro se debe lavar la ropa del difunto en la única quebrada o vertiente del lugar, don de comparten las aguas infestadas los demás moradores.

No son muchas las instituciones que trabajan en el sector de salud, como lo hace el Proyecto de la Iglesia chuquisaqueña, recogiendo experiencias, amplificando y promoviendo las normas de higiene y prevención. Algunas desarrollan su labor por cuenta y riesgo propios, sin mayor concertación o sentido de la urgencia, como la propia Alcaldía Municipal que, no obstante sus ordenanzas, que no son sino un saludo a la bandera, permiten todavía la venta de legumbres producidas en la cuenca productiva más infectada, Yotala, y alimentos en la vía pública que son potenciales focos de irradiación del cólera.

La Directora del Proyecto reconoce el apoyo material y moral de la Unidad Sanitaria, para la que trabaja y despliega todos sus esfuerzos. Advierte, no obstante, de que la principal tarea de educación debería estar en manos de los medios masivos de comunicación: las radioemisoras cuyos mensajes son recibidos cotidianamente en el campo, particularmente de la estación ACLA que es sintonizada por los campesinos por sus programas de promoción y educación en idioma nativo. Tendrían que ser paladines y pioneros en la lucha contra el cólera, ayudando a difundir las medidas preventivas, incitando a los habitantes de las provincias a observar las recomendaciones. De lo contrario, previene, los barrios periféricos de Sucre y los pueblos serán invadidos irremisiblemente por la peste. La capital de la República no sólo está sitiada por el cólera, también está acorralada por un cinturón de mudalar donde los más desposeídos los mendigos que cada día abundan escrutan entre los desechos algo de comida para llenar el estómago vacío, sin reparar en que pueden ingerir el vibrón colérico que amenaza a una población cuyas autoridades no son del todo conscientes del peligro que está en ciernes, porque, ciertamente, no hay peor autoridad que aquella que cree que lo está haciendo bien.



Clases de Microondas

PROFESORA ESPECIALIZADA EN EL EXTERIOR LE ENSEÑA A MANEJAR SU MICROONDAS CON LA PREPARACION DE DELICIOSOS MENUS, PLAZAS LIMITADAS.
REFERENCIAS 792054 - 596353 - 790968
La Paz, 29 de enero de 1993



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

RELACION DE VEHICULOS DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
PARA SU VENTA DIRECTA DE ACUERDO A LA RESOLUCION MINISTERIAL
No. 1115 DEL MINISTERIO DE FINANZAS DE FECHA 20 DE OCTUBRE DE 1992

1.	CLASE : JEEP	2.	CLASE : VAGONETA
PLACA : LKA-250	PLACA : LUL-517		
MODELO : 1975	MODELO : 1980		
MARCA : TOYOTA	MARCA : FORD BRONCO		
COLOR : ROJO	COLOR : GUINDO		
ESTADO : REGULAR	ESTADO : REGULAR		
CHASIS : FJ-40-227502	CHASIS : U-150		
MOTOR : 2F-100253	MOTOR : 015GL-HG0597		
ASIENTOS : 4	ASIENTOS : 2		
BASE PARA LA VENTA \$us. 1.050	BASE PARA LA VENTA \$us. 1.600		

3.	CLASE : JEEP	4.	CLASE : CAMIONETA
PLACA : S/P	PLACA : S-0755 (ANTIGUA)		
MODELO : 1965	MODELO : 1965		
MARCA : WILLYS	MARCA : DODGE		
COLOR : VERDE	COLOR : BEIGE		
ESTADO : MAL ESTADO	ESTADO : MALO		
CHASIS : 250856-8	CHASIS : 250856-8		
MOTOR : 08074-246340-1	MOTOR : 08074-246340-1		
ASIENTOS : 2	ASIENTOS : 2		
BASE PARA LA VENTA \$us. 70	BASE PARA LA VENTA \$us. 120		

a) LA RECEPCION DE LOS SOBRES CERRADOS (OFERTAS) DEBERAN SER DEPOSITADOS EN LA DIRECCION NACIONAL DE BIENES Y SERVICIOS UBICADO EN LA CALLE LOAYZA Y AV. CAMACHO PISO N° 9 DEL BANCO BOLIVIANO AMERICANO DE ESTA CIUDAD HASTA EL 29 DE ENERO DE 1993 A LAS 18:30 P.M. EN HORARIO DE OFICINA.
b) LA EXHIBICION DE LOS VEHICULOS SERA A PARTIR DEL 13 DE ENERO EN EL PARQUEO DE LA AV. ILLIMANI PERTENECIENTE AL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA.
c) LA APERTURA PUBLICA DE LAS OFERTAS SE REALIZARA EL LUNES 1ro. DE FEBRERO DE LA PRESENTE GESTION EN EL PARQUEO AUTOMOTOR DE LA AV. ILLIMANI A PARTIR DE LAS HORAS 9:00 A.M. PARA LUEGO PROCEDER A LA ENTREGA DE LOS VEHICULOS EN EL ACTO.

LA PAZ, ENERO DE 1993

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

CANNES CLUB ARICA

Auténticos Cachorros Inscritos: Siberian Husky - Ovejero Alemán - Samoyedo - Poodle Toy - etc.
Enviamos Vía Aérea
Fonos 253983 - 252694
Maidu 802
ARICA - CHILE

CONVOCATORIA E INVITACION PUBLICA

Se convoca a las empresas legalmente establecidas en el país, para presentar propuestas a objeto de realizar la Auditoria Externa del Colegio Médico de Bolivia de las Gestiones 1991 y 1992, tanto operativa como financiera.

Las propuestas se recibirán en sobres cerrados, haciendo constar en el primero el Currículum de la Empresa y en el segundo sobre el monto del precio propuesto hasta el 19 de febrero del año en curso, a la casilla de correo 2801 de la ciudad de La Paz.

La Paz, 31 de enero de 1993

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución Privada de Desarrollo Social, especializada en la promoción de microempresas urbanas, requiere incorporar el siguiente personal:

- **UN PROFESIONAL SENIOR PARA EL CARGO DE JEFE DE PROYECTO** con las siguientes características:
Formación profesional en Economía o Administración de Empresas o afín.
Experiencia de al menos 3 años en trabajo con microempresas urbanas.
Experiencia en el diseño y/o desarrollo de sistemas de comercialización de microempresas urbanas, con preferencia en el área de confeccionados de cuero (mercado interno y externo).

Experiencia en la dirección de proyectos y conducción de equipos de trabajo.
- **UN PROFESIONAL JUNIOR PARA EL CARGO DE TECNICO ESPECIALISTA** con las siguientes características:
Formación profesional en Economía, Administración de Empresas o Ingeniería Industrial o afín.
Experiencia de trabajo en sondeos o estudios de mercado de por lo menos 2 años.

Es deseable poseer conocimiento de procesos productivos de prendas de vestir de cuero.
Experiencia en exportaciones, preferentemente de productos de la microempresa.
En ambos casos es requisito la experiencia en el manejo de paquetes de computación (hojas electrónicas y procesadores de palabras). Los interesados que cumplan con los requisitos señalados, deben tener disponibilidad inmediata de tiempo completo por espacio de 5 meses y remitir su solicitud y curriculum vitae documentado indicando al puesto al que postulan y pretensiones salariales hasta el día 2 de febrero del presente año a la siguiente dirección:

Institución Privada de Desarrollo Social
Casilla 14236
La Paz.

DISTRIBUIDORES

IMPORTADORA DE PRODUCTOS FARMACEUTICOS CON SEDE EN SANTA CRUZ BUSCA DISTRIBUIDORES PARA LOS DEPARTAMENTOS DE LA PAZ, ORURO, POTOSI Y CHUQUISACA. FAVOR DIRIGIR SUS CARTAS DE REFERENCIAS Y CONDICIONES DE TRABAJO A LA CASILLA N° 2077, SANTA CRUZ, HASTA EL 06/02/93



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

NOTIFICACION

El Ministerio de Educación y Cultura notifica a la Sra. Profesora Soraida Molina Vda. de Monroy, C.I. N° 323022, apersonarse a la Dirección Nacional de Auditoría Interna, el día 1ro. de febrero a Hrs. 10:00 a.m. a objeto de tomar conocimiento del informe de Auditoría.

La Paz, enero de 1993

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

INVITACION

EL MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION, A TRAVES DE LA DIRECCION DE COOPERACION INTERNACIONAL Y PREINVERSION (DICO-PRE) INICIARA EL PROGRAMA MULTISECTORIAL DE PREINVERSION, CON RECURSOS PROVENIENTES DEL BID 888/SF-BO.

TODAS LAS EMPRESAS CONSULTORAS QUE DESEEN PARTICIPAR EN ESTE PROGRAMA DEBERAN INSCRIBIRSE Y/O ACTUALIZAR LA MISMA EN EL REGISTRO NACIONAL DE CONSULTORIA (RNC) DEL MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION.

LA PAZ, ENERO 22, 1993

Hasta hace algo más de un año, la mayoría de la población potosina sufría por completo que existía una enfermedad ahora convertida en epidemia que es mortal y se denomina cólera.

Cuando por primera vez se escuchó hablar de este mal, fue a través de la prensa en 1.991 por las noticias provenientes principalmente del Perú donde ese año el cólera causó estragos y una natural preocupación en los países vecinos.

Al poco tiempo, llegó al país dicha epidemia y entonces comenzó la epidemia en una y otra región.

Los primeros casos de cólera en el departamento de Potosí, fueron detectados el 2 de febrero del pasado año en una de las comunidades del departamento de Potosí. En realidad se trataba de un primer caso pero una semana después ya hubieron otros cuatro casos y al finalizar el mismo mes llegaron a 23 infestados por el vibrión.

Entre marzo y abril de 1.992 el contagio o la propagación llegó a las provincias potosinas y consiguientemente se incrementó el número de enfermos llegando a un total aproximado de 170 casos en todo el departamento y 34 personas fallecidas.

El último caso de cólera, por lo menos según los registros de Unidad Sanitaria de la ciudad de Potosí, en lo que respecta al primer brote de esta epidemia en el departamento, se registró el 17 de mayo del pasado año.

Por consiguiente, desde la segunda quincena de mayo hasta fines de noviembre de 1.992, el cólera virtualmente desapareció de Potosí porque las autoridades e instituciones pertinentes pudieron controlar esta enfermedad.

REBROTE
Los primeros días de diciembre del año pasado sobrevino el rebrote del cólera en Potosí con mayor rigor e intensidad que el primer semestre del mismo año. La primera alarma se presentó en la subregión sur del departamento o más propiamente en Cotagaita, capital de la provincia Nor Occidental donde se dio cuenta de una repentina aparición de más de 50 casos de cólera.

En realidad, no solamente se trataba de pobladores de Cotagaita sino principalmente de las comunidades rurales cercanas a esa capital provincial. En esta súbita situación de emergencia se agravó por las grandes limitaciones del hospital cotagaitense que difícilmente podía atender todos los casos de cólera por lo que autoridades de la Unidad Sanitaria de Potosí ordenaron que enviar brigadas móviles hasta el lugar y otros casos de cierta gravedad tuvieron que ser traídos hasta la Villa Imperial.

A partir del rebrote del cólera en Potosí hace aproximadamente dos meses, este mal se propagó peligrosamente hacia otras subregiones del departamento desde luego por todo el sur (Tupiza, Villazón y poblaciones aledañas).

En la subregión central, provincias Cornelio Saavedra y Linares el rebrote también se ha presentado con mayor rigor que el pasado año, especialmente en las comunidades rurales cercanas al departamento de Cochabamba.

En el norte potosino, donde las condiciones de vida, salud y saneamiento básico son precarias, del mismo modo volvió a presentarse el cólera con características más alarmantes que el pasado año.

Por último, tomando en cuenta a la geografía departamental, hay que decir que en la subregión oeste o las cinco provincias próximas a la zona con Chile o del Gran Salar de Uyuni, muy poco se conoce en la Villa Imperial sobre los casos de cólera que se habrían registrado en esa zona.

Presuntamente por la falta de centralización y acopio de datos de todo el departamento en la Unidad Sanitaria de la ciudad de Potosí no resulta posible tener información completa porque entre las 16 provincias potosinas existen oficinas distritales o regionales de salud que no siempre envían información completa y oportuna a la Dirección Departamental de Unidad Sanitaria de la ciudad capital.

Por tanto, tan sólo de los distritos de salud de Betanzos y Yocalla, hasta el 2 de enero de este año se presentaron 393 casos de cólera, mientras que entre febrero y mayo del pasado año se registraron tan sólo 170 casos.

Otro hecho que no se había presentado el año pasado es la presencia de un brote que no se había presentado el año pasado es la presencia



Por Guido Romay Romay

por primera vez en la ciudad de Potosí de casos de cólera ocurrió en la primera quincena de este mes por parte de un ciudadano de 45 años de edad que vive en la zona de la planta de YPF en la parte baja de la ciudad.

Este primer caso en la Villa Imperial, causó alarma general en la población potosina porque la ciudad aún estaba "invicta" de esta pandemia. Esta situación tiende a agravarse porque en poblaciones muy cercanas y de permanente inter-relación con la ciudad capital, se presentaron últimamente varios casos de cólera como en la localidad de Santa Lucía a 18 kilómetros de la Villa Imperial.

En todo caso, al finalizar este primer mes de 1.993 los casos de cólera sobrepasan de los 400 aproximadamente 50 personas fallecidas aunque conviene insistir en que no se trata de una información completa de todo el departamento.

LIMITACIONES

De acuerdo a entrevistas con responsables del problema de la salud de Potosí así como de la propia ciudadanía, se puede establecer a manera de una gran conclusión que el problema del rebrote del cólera en Potosí, ha servido entre otros aspectos, para "desnudar" nuestras limitaciones reales en este rubro que no corresponden solamente a este departamento sino con carácter nacional.

En primer lugar hay que señalar que para situaciones de emergencia o de situaciones imprevisibles como el problema del cólera, no estamos adecuadamente preparados porque se advierten claramente nuestras limitaciones de infraestructura, medicamentos, apoyo logístico e inclusive hay limitaciones de carácter humano.

Se ha insistido una y otra vez que una de las formas de contrarrestar el cólera es la higiene, la limpieza y las condiciones adecuadas de salubridad, pero en este orden de cosas también se ha podido comprender una vez más que la falta de sistemas apropiados en saneamiento básico, agua potable, eliminación de desechos sólidos, etc. son problemas neurálgicos por lo que aún queda muchísimo que hacer.

Como una de las causas de la propagación o del contagio del cólera, las autoridades del ramo han señalado por otra parte el problema de migración, especialmente de familias campesinas que en el caso de Potosí es un problema. Este problema migratorio que tiende a agravarse no resulta tan fácil superar porque mucha gente suele movilizarse de aquí para allá porque en su lugar de origen carece de una ocupación, de incentivar y otros factores adversos que también se constituyen en limitaciones que siempre son analizadas o profundizadas por quienes tienen la responsabilidad de solucionar los grandes y pequeños problemas del país.

Si bien, las autoridades y organismos correspondientes tanto a nivel departamental como nacional han dispuesto una campaña de concientización con indicaciones precisas para la población en cuanto a forma de prevenir el cólera, los resultados no siempre se mostraron favorables en este caso por parte de la ciudadanía de manera que hace falta la educación y orientación en salud no sólo casual sino periódica y apropiada.

Potosí: el rebrote de cólera "desnudó" nuestras limitaciones



pnud/osp

**LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
OSP/BOL/597/700**

**LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL**

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la

**HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE LA
CIUDAD DE LA PAZ**

INVITA

**A las firmas interesadas en presentar propuestas para el:
SERVICIO DE DISTRIBUCION Y COMERCIALIZACION
DE ENERGIA ELECTRICA EN LA CIUDAD DE LA PAZ**

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 1ro. de febrero de 1993, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329.156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios
Privados de Potosí
Calle Quijarro N° 12
Edif. Cadenim, Piso 3

PNUD/OSP TARUA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolívar N° 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
2do. Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA
Av. Pando N° 1185

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto N° 413
Bloque 2

PNUD/OSP NUEVA YORK
220 East 42nd Street
Office 1540, New York, N.Y.
10017 U.S.A.
Fax: (212) 906 6864

La documentación únicamente podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de giro bancario por el valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá las propuestas en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta las 12:00 horas del día 15 de marzo de 1993, procediendo al acto de apertura el mismo día a horas 15:00.

EL VALOR DE LA DOCUMENTACION ES DE Bs. 400.-

CALZADO AMERICANO MAS BARATO QUE en los Estados Unidos



venga y
compruébelo
En sus tiendas
Amigas
Bata



MINISTERIO DE FINANZAS
BOLIVIA

COMUNICADO

La contaduría General del Estado, recuerda a los Ejecutivos y Directores Administrativos de las Instituciones del Sector Público, que la Ley 1178 de 20-07-90 en su Artículo 27 inciso e) expresa:

"Dentro de los tres meses de concluido el ejercicio fiscal, cada entidad con patrimonio propio y autonomía financiera entregará obligatoriamente a la entidad que ejerce tuición sobre ella y a la **Contaduría General del Estado**, y pondrá a disposición de la Contraloría General de la República, los **estados financieros de la gestión anterior** junto con las notas que correspondieren y el informe del Auditor Interno". Dichos documentos deben contener los Estados de Ejecución Presupuestaria de recursos y gastos, de la gestión 1992 en cumplimiento del artículo 60 de la Resolución Ministerial N° 704 de 22-06-89.

Las entidades infractoras serán sancionadas de acuerdo a disposiciones legales vigencia.

DIRECCION DE COMUNICACION ECONOMICA MINISTERIO DE FINANZAS

La Paz, enero de 1993

Por Edwin Pérez Uberhuaga

REBROTE
DEL COLERA

Las lecciones que no queremos aprender

El vertiginoso incremento de casos de cólera en nuestro país representa un castigo a gobernantes y gobernados por no aplicar medidas estructurales -en el primer caso-, y acciones simples y directas en el segundo-, que de una vez modernicen el país y lo alejen de la situación de pobreza en que se encuentra.

Desde la aparición del cólera, repitiendo lo poco que se hizo en anteriores gobiernos, el Estado demuestra su reducida capacidad para adoptar acciones preventivas como el saneamiento básico y la otorgación de servicios esenciales de salud.

Por su parte, la población insiste en procedimientos suicidas, como la escasa higiene, la fecalización al aire libre y la manipulación de alimentos con las manos sucias, que dejan abiertos los caminos hacia infecciones que, como en este caso, pueden provocar la muerte en apenas seis horas.

Mientras las autoridades realizan esfuerzos inmediatos, el cólera avanza a pasos agigantados por todo el territorio. Se reportó 2.663 casos durante las primeras tres semanas en la "zona roja": las áreas rurales de Chuquisaca, Potosí, Tarija, Cochabamba y Santa Cruz.

Pero esta situación dramática no termina ahí. Los estudios de tendencia de la Dirección Nacional de Epidemiología, estiman para 1993 la aparición de un mínimo de 20.000 casos y un máximo de 42.000 en todo el país.

"Si actuamos de manera rápida, en mayo o junio podemos hablar de haber bajado los índices considerablemente, pero si no, habrá sorpresas desagradables, como que haya mucha mayor cantidad de casos", advirtió el director de esa repartición, Roberto Vargas.

Sin embargo, el panorama resulta poco alentador, a juzgar por el avance de la enfermedad desde agosto de 1991, que coloca a nuestro país en un lugar peligroso dentro de los países sudamericanos, después de Perú y Ecuador.

En 1992 se presentaron 23.645 casos de cólera entre confirmados y probables, lo que representa una tasa de ataque de 3,75 por 1.000 habitantes. Los 400 fallecimientos representan una tasa de letalidad de 1,69%.

La incidencia de la época de lluvias hace temer una expansión mayor del



Crown Agents, la agencia más grande del mundo quiere quedarse en Bolivia

Desde que **Crown Agents** empezó a trabajar en Bolivia, en mayo de 1988, mantuvo un perfil público relativamente bajo. Se convirtió en un trabajador silencioso. Aparte de las instituciones que trabajaban directamente con **Crown Agents**, eran muy pocas personas las que conocían y conocían la naturaleza de esta antigua firma.

Y no tendría por qué ser así. **Crown Agents** es la Agencia Internacional de servicios para el sector público más grande del mundo. Desde su creación por un decreto del Parlamento británico en 1833, su actuación ha sido destacada.

Crown Agents ofrece sus servicios en las áreas de generación de energía eléctrica, transporte y telecomunicaciones, salud y educación, industria y agricultura, suministro de agua y virtualmente en cualquier otro rubro.

UN HISTORIAL DISTINGUIDO

Durante la primera mitad del Siglo XIX, el Imperio Británico se encontraba en plena expansión. Cada año era mayor el número de sus colonias, y esto hizo que la administración de las crecientes necesidades del Imperio se volviera completamente corrupta.

Cada colonia contaba con su propio representante, es decir, un agente en Londres encargado de la provisión de hombres, mercaderías y dinero. El desgobierno y despilfarro de este sistema fueron tan graves que en 1833 una Comisión del Parlamento recomendó que el sistema fuera abolido.

En su lugar se creó una agencia centralizada -**Crown Agents**- a la que se encargó el abastecimiento de las necesidades de las colonias, de acuerdo a un régimen decretado por el Tesoro.

Por consiguiente, desde el comienzo la misión de **Crown Agents** fue servir a los países en vías de desarrollo -e incluso últimamente a Rusia y la ex Yugoslavia- cubriendo distintos aspectos de sus necesidades bajo principios de honestidad e integridad moral.

Crown Agents tiene 30 oficinas -una de ellas en La Paz- que trabajan con gobiernos de unos 120 países del

mundo. Desde las oficinas de La Paz, establecidas en 1988, **Crown Agents** se proyectó hacia otros países de la región y hoy puede brindar un servicio de fácil acceso a varios clientes latinoamericanos.

La proximidad geográfica -Bolivia es el centro de Sudamérica- representa una formidable ventaja que debe ser tomada en consideración.

Crown Agents es, como lo establece su contrato con Bolivia, una Corporación Pública sin fines de lucro. La firma tiene un solo accionista: el Gobierno británico, cuyos intereses no atiende a no ser que pague por ellos. De esa manera, tiene garantizada su independencia.

La meta de **Crown Agents** es ser el proveedor internacional de bienes y servicios por excelencia y, a través de su eficiencia e integridad, posibilitar a los países en desarrollo sacar el mejor partido de los recursos a su disposición.

En Bolivia, desde 1988 sus servicios compiten con los de la agencia OSP-FNUD de las Naciones Unidas y desde 1989 con la francesa CSD dentro del marco de la economía de mercado, teniendo siempre en mente el principio de que el cliente está primero.

SU PERMANENCIA EN BOLIVIA

La permanencia de **Crown Agents** y de las otras agencias en Bolivia será decidida en los próximos días, mediante un proceso de licitación de las ofertas actualmente en evaluación, por encargo del ministerio de Finanzas.

Esta Agencia británica tiene interés en mantener la vigencia de sus servicios en Bolivia y, por lo tanto, de transferir al personal boliviano la experiencia propia y la adquirida en los últimos cinco años.

Desde mayo de 1988, fecha en la que inició su trabajo en Bolivia, **Crown Agents** realizó más de 400 procesos de licitación, llevados a cabo por personal mayoritariamente boliviano:

tantos consultores externos como personal de planta, con el respaldo permanente de **Crown Agents** en Sutton, Inglaterra. YFPB.

COMIBOL, el LAB, ENTEL, las Corporaciones de Desarrollo y numerosos Ministerios se beneficiaron de las compras realizadas por **Crown Agents** para todos los departamentos.

La Agencia hizo posibles además proyectos como puentes, carreteras, obras deportivas y comerciales, aeropuertos y aportó a la industria, la ganadería, las ciencias, la educación y salud, la exportación, los insumos y la administración pública.

El sector público y las empresas que tratan con **Crown Agents** en Bolivia, bajo la dirección de Michael Mathew, tiene la seguridad de una contraparte sólida y confiable.

LOS BENEFICIOS QUE TRAJÓ

Bolivia destina un porcentaje significativo de su presupuesto a la adquisición de bienes y servicios, lo cual demuestra la importancia de poder administrar bien la cosa pública, de trabajar correctamente y con la responsabilidad necesaria.

Probablemente debido a la idiosincrasia anglosajona, **Crown Agents** maneja sus asuntos con un inusual pragmatismo al efectuar evaluaciones o recomendaciones. Los guías primordialmente el imperativo financiero de sus clientes y la búsqueda de obtener la mejor calidad a buen precio en el momento preciso, pues los fondos públicos no son abundantes y su aplicación debe ser correcta y eficiente.

Crown Agents garantiza la elaboración de documentos de licitación dentro de un período específico y emisión de informes de evaluación con recomendaciones dentro de un plazo estipulado. Acepta penalidades por fallas dentro de su control.

GARANTÍA DE TRANSPARENCIA EN LAS ADQUISICIONES

Crown Agents tiene la libertad de emplear sus propios procedimientos en el proceso de licitación, o en algunos casos, los procedimientos de la institución donante. En Bolivia maneja

proyectos financiados por ocho instituciones. Las ofertas siempre se abren públicamente y lo más importante es que se ha traído y aplicado una

tradición de credibilidad pública. No pocas veces he recibido propuestas deshonrosas de proponentes, políticos, clientes y otras instituciones.

AUMENTO LA CONFIANZA DE INSTITUCIONES INTERNACIONALES

Las instituciones donantes aceptan de buen grado la autoupuesta disciplina económica de Bolivia. No sólo el proceso en sí ha permitido dar mayor celeridad a los proyectos, sino que la asociación con el nombre **Crown Agents** ha dado a las instituciones mayor confianza.

Lo anterior y otras metas económicas obtenidas en beneficio de los usuarios permite obtener financiamiento para un mayor número de proyectos.

OBTUVO MAS BENEFICIOS ECONOMICOS PARA BOLIVIA

Obtener mayores beneficios económicos involucra más factores de los que aparentan a primera vista. Bolivia no sólo consigue mejores precios que antes por medio de un proceso de licitación perfeccionado en más de un siglo utilizando el nombre de **Crown Agents**, sino que el país se asegura que no ocurran intentos de sobre o subevaluación como antes.

Por ejemplo, cuando se trata de especificaciones, tecnología apropiada, sobrepagos de embarque (para lo que es necesario tener un conocimiento especializado que lo impida) y un servicio adecuado de postventa.

INCREMENTO LA COMPETENCIA INTERNACIONAL PARA SERVIR A BOLIVIA

Bolivia no es un país que atraiga regularmente a oferentes. El trabajo de una agencia con el renombre y la tradición de **Crown Agents** consiste en atraer a proveedores y otorgar confianza a la presentación de propuestas, asegurando que las mismas reciban un trato ecuánime, y si el contrato es adjudicado, que reciba un trato correcto.

Al utilizar el nombre de **Crown Agents** y atender todos estos aspectos importantes, se ha traído más proponentes internacionales e incrementado la competencia en beneficio de Bolivia.

de más de 800 equipos generadores.

• Administra parcialmente la donación británica de 15 millones de libras esterlinas en ayuda a Bosnia-Herzegovina, lo que incluye el abastecimiento, coordinación vehicular, transporte y movimiento de la carga, que se maneja con la ayuda de voluntarios civiles y no responde a una operación militar.

vibrium cholerae.

El cólera crece al ritmo de la diarrea. En 1991 se registraron 6 episodios de diarrea; en 1992, la notificación se duplicó a 145.000. Así se haya duplicado la notificación, se estima que sólo se alcanzó a controlar un 15% de las diarreas ocurridas en menores de 5 años, según los informes.

UN PESADA DEUDA SOCIAL

Un documento oficial del ministerio de Salud reconoce que el cólera es la última y violenta manifestación de la deuda social con los bolivianos, acumulada en décadas... que se expresa en la elevada mortalidad de niños menores de cinco años, causada en un 36% por las diarreas. Ese porcentaje implica la muerte de casi 15.000 niños cada año.

Al respecto, el responsable nacional de la lucha contra el cólera, Rolando Suárez, manifestó: "El cólera es un germen muy pequeño que a descubrir toda nuestra pobreza; nos viene a echar en cara todo lo que hemos hecho desde la creación de la República hasta ahora. Todavía gente que no tiene agua potable, comunidades sin letrados y eso no cambia desde la aparición del primer caso en Bolivia".

En conclusión, el cólera prácticamente se ha vuelto una enfermedad endémica en el país (de permanencia todo el tiempo), lo que ocasiona problemas económicos y sociales por el impacto en la producción y misma lucha por la supervivencia. Evidentemente, el enemigo llega a quedarse.

LOS MATEOS DE LA MUERTE

El Director de Epidemiología explicó que el comportamiento del cólera en Bolivia tiene características especiales, que fueron objeto de investigación y seguimiento desde su aparición el 26 de agosto de 1991.

En todo ese año se registró 206 casos, que se pudieron controlar con gran esfuerzo, buscando que no salga del departamento de La Paz. Sin embargo, en la primera semana epidemiológica de 1992 se presentó, como en otras, se unieron una serie de eventos.

Se detectó un caso en "El Temporal" que tenía varios contactos, que pudieron ser tratados porque desaparecieron en la zona sur, donde la defecación al aire libre. Hacía ocho meses que no llovía, pero lo hizo en la zona sur, ocasionando la expansión de la materia fecal contaminada.

En ese sector la gente vive de la producción lechera, que es vendida a su procesamiento en la PIL. Pero con la leche que no pueden vender, elaboran quesillo con manos contaminadas. El producto infectado consumido por los habitantes de ese distrito que, además, tiene costumbre de comer 5 a 6 veces al día, lo que implica un factor de riesgo mayor. Pero el asunto no se iba a quedar ahí. En un intento de controlar "jaque" al país, el vibrium este año comenzó con dispersión, presentándose a tres casos en un lugar específico, desapareciendo luego, para encontrarse en alguna comunidad vecina, como un fantasma ansioso de muerte.

"Ahora realmente estamos en situación de alarma; por eso trabajamos más intensamente que antes para bajar al máximo las tasas de letalidad a la vez tener un sistema de comunicación social para que la población cuide, lo que involucra la disminución del número de casos", dijo Vargas.

Explicó que en 1992 se calculó tener aproximadamente 140.000 casos, pero se llegó a 23.000 solamente. Se había calculado tener 10.000 muertes y solamente se llegó a 349, lo que -según el entrevistado-, demuestra en la atención al problema.

¿SE BAJO LA GUARDIA?

Mucha gente piensa que el rebrote del cólera, además de las condiciones climáticas y la crónica pobreza, se debió a un descuido del ministerio de Salud y de las instituciones que debían respaldarlo.

Monasterios piensa lo contrario: "el cólera es un problema de tipo estructural, de pobreza, de higiene, es por eso que escapa a nuestros brazos".

Lamentó que la población campesina mantenga la costumbre de practicar el fecalismo al aire libre, que expande el cólera cuando inundaciones. "No vamos a conseguir eliminar eso en muchos años", confesó.

Suárez coincidió con su colega al indicar que la sociedad tiene que ayudar a reducir la mortalidad. "Es muy acertado el slogan: 'en tus manos está detener el cólera'. Agregó que la gente debe entender que el paciente puede llegar en su último estado de daño orgánico, porque incluso en el centro especializado sería complicada su recuperación.

Hay plena conciencia que no se puede prometer mucho. "Al no haber resuelto la situación sanitaria, higiénica, personal, ambiental, temas que ejercitar toda nuestra capacidad para tratar de educar permanentemente".

Está vigente una Resolución Ministerial que dispone que toda persona en salud se considere en emergencia.

En el entendido que la "salud es tarea de todos", se tiene que reunir los comités interinstitucionales donde participen los ministerios, Fuerzas Armadas, Iglesias, sindicatos y jóvenes.

¿UN PAÍS CRUCIFICADO?

Las autoridades de salud consideran que ni Bolivia ni otro país debe ser "crucificado" ni aislado por tener cólera en las zonas fronterizas, o aparentemente hace Argentina al repatriar a los "bolitas" por un presunto contagio del cólera.

Rolando Suárez manifestó que esas medidas no tienen sentido. Podemos estar diez años repatriando gente ni aislarnos por ese tiempo, lo que se debe tomar las medidas de precaución necesarias.

Se refirió a los paraguayos que detectaron dos casos de cólera interna por dos ciudadanos presuntamente argentinos, lo que no implicó adopción de medidas como la señalada.

Por su parte, Vargas dijo que se habló claramente con las autoridades argentinas hace semanas, en sentido que el norte de aquel país tiene el mismo problema de malas condiciones de saneamiento básico que el boliviano.

En todo caso, está previsto que el ministro de Salud, Carlos Dabó, consolide el comité interministerial para tratar el asunto y encamine la cooperación en la zona fronterizas.

Vargas hizo notar que ya no es necesario emitir prohibiciones para el consumo de determinados alimentos, como ocurrió al principio, porque si mismo no es el problema, sino el manipuleo.

NO SOLO DE COLERA MUERE EL HOMBRE

El espectacular avance del cólera aparentemente hacen olvidar de enfermedades diarreicas que matan, por ejemplo, a 7.000 niños cada año, cifra mucho mayor a los 400 casos mortales de cólera en mayores de edad.

La Jefa de Enfermedades Diarreicas, Dra. Jacqueline Reyes, comentó que no se está dimensionando el problema en forma adecuada. "Mientras atacamos el cólera nos olvidamos de otras enfermedades diarreicas y neumonía, que cobra muchas más vidas infantiles".

Agregó que si hubiera encarado la situación de otra manera, se estaría en otra posición como Chile que trató el cólera como cualquier diarrea y logró eliminar sus grandes males.

"En Bolivia no se logró dar un mensaje directo a la población. En una encuesta en Trinidad se preguntó a una mujer: ¿usted sabe que es el cólera? La respuesta fue sí. Cuando se le interrogó cómo se trata una diarrea, respondió que no lo sabía".

Reyes opinó que es importante que la prensa difunda el uso del servicio de Unidad de Rehidratación Oral (URO) para cualquier clase de diarrea que se use en un litro de agua.

Suárez acotó que el ser URO fue considerado por revistas especializadas como una de las creaciones más grandes de este siglo, porque sirve para toda diarrea y se aplica específicamente para el caso del cólera.

Solamente hay que abrir el sobre y echar en un litro de agua sin necesidad de nada más. "Lo primero es salvar la vida a ese comunitario", dijo.

Un representante de USAID, que pidió no ser identificado, expresó preocupación porque Bolivia tiene altas tasas de mortalidad por número de casos.

USAID apoyó con casi 700.000 dólares al programa de cólera. Entre tres años 4 millones de sales de rehidratación oral y también otros 40.000 litros de rehidratantes con 200.000 tabletas de antibióticos, como asesores técnicos en los estudios del vibrium. La comunidad internacional también apoya estas iniciativas.

Coincidió con que el cólera puede ser un buen pretexto para enfrentar otras enfermedades. Mencionó el caso del Perú, cuya mortalidad infantil disminuyó en dos años desde 83 muertos por 1.000 niños nacidos vivos hasta 53.

LAS LECCIONES PENDIENTES

Según el nuevo Plan de Emergencia contra Enfermedades Diarreicas y Agudas (EDA-COLERA), la meta de este gobierno y el próximo es reducir los años la letalidad por cólera a menos del 1,69% al 1%, es decir, que solamente se presenten poco más de las 400 muertes ocurridas hasta ahora.

Esta labor implica tareas de organización, prevención y control de brotes, orientación y solución de problemas de saneamiento ambiental que demandarán una inversión total de \$us. 8 millones 970 mil.

El plan fue presentado hace unos días a representantes diplomáticos de organismos internacionales por el ministro de Salud, Carlos Dabó, de manera que se pueda contar con el financiamiento requerido. Entretanto, esa Secretaría de Estado, asignándole la prioridad necesaria al problema, logró que se aumente en el Presupuesto General de la Nación casi \$us 1,5 millones, destinados a gastos operativos.

Para la población, las tareas básicas que debe cumplir se resumen en cinco principios de higiene básicos:

- Lavarse las manos antes de comer.
- Lavarse las manos después de salir del baño.
- Tomar solamente agua hervida.
- Comer en lo posible alimentos cocidos.
- No comer alimentos de dudosa higiene.

Está en manos del gobierno y de la población enfrentar el cólera, evitar su peligroso avance y aminorar el estigma de un país ubicado en la franja del subdesarrollo.

Crown Agents en el mundo

millones de dólares.

Entre las últimas actividades de **Crown Agents** en el mundo entero, destacan las siguientes:

• Un equipo de asesores de compras de **Crown Agents** en Moscú colaboran al gobierno de Rusia en la utilización de los recursos de un programa de importaciones críticas por el monto de 500 mil

• Realiza cursos sobre adquisiciones y suministros en el Cerano Oriente.

• Lleva a cabo un seminario de la Comunidad Económica Europea en cooperación con la Universidad de Surrey acerca de universidades y el sector educacional superior.

• Hace estudios de factibilidad de carreteras en Guyana.

• Realiza una consultoría psicología en las Filipinas, para evaluar el daño causado por la erupción del volcán Pinatubo.

• Hace actividades de provisión de bienes para la ex-Yugoslavia por cuenta de diversos donantes. Entre otros, se colocaron órdenes de compra por cuenta de Naciones Unidas, incluyendo un pedido

Radiografía del mal en la zona roja



Por Edwin Pérez Ueberhuaga

ocurre en las áreas de la producción y el desarrollo, departamentos más afectados por el cólera tienen diferentes resultados en la desigual lucha contra el vibrión.

Los departamentos tienen un grado de organización importante, según la conciencia adquirida de la necesidad de solucionar el problema, mientras que otros encuentran dificultades para aglutinar esfuerzos y hacer que estos sean realmente efectivos.

En algunas se redoblan los esfuerzos por llegar "hasta el corazón del país", la "enfermedad de la pobreza" que ataca a gente indefensa.

Las constataciones se desprenden de entrevistas con responsables regionales de los distritos más afectados por el cólera, que acudieron a una reunión nacional para discutir el tema.

LA PAZ
La epidemia ingresó en Santa Cruz probablemente a mediados de febrero, cuando Cochabamba y luego se fue extendiendo por el resto del país, dijo el jefe de la Regional Santa Cruz.

Se creó un cinturón de personas afectadas que rodea todo el distrito norte que comprende Yacacani, y se dirige por la zona de Okinawa a la Chiquitania (Centro).

Los especialistas no entienden por qué la Chiquitania tiene un solo caso, pero la enfermedad ha "saltado" momentáneamente y ahora se encuentra en la zona de Cordillera, Charagua.

Los obreros que arriban del interior del país y se congregan en lugares donde no hay ninguna condición de higiene.

Los núcleos aparecieron brotes en zonas muy alejadas, y están cerca de Charagua, del Abapó (Santa Cruz, desde que se inició la epidemia el 23 de febrero de 1992 se tiene 12.000 casos de diarrea, de los que hay 4.000 a 5.000 casos confirmados de cólera, es por cada 400 personas mueren dos o tres personas en el departamento es una tasa muy baja y confirma el trabajo realizado.

El departamento se habilitó 280 camas para el tratamiento de pacientes; se creó 4.000 UROS comunitarios y rurales.

Las gestiones obtuvieron siete hospitales de los gobiernos locales (con capacidad de diez camas cada uno).

Con los medicamentos necesarios, el apoyo de las gestiones, con recursos que no fueron utilizados el año pasado, el Ministerio de Salud nos apoyó efectivamente, ningún otro gobierno y estamos preparados para la eventualidad", dijo Gil.

El apoyo de las Fuerzas Armadas que presta helicópteros para el desplazamiento del personal médico, CORDECruz implementa proyectos de agua potable, el sistema de pozos surgentes y la Federación de productores entregará material de comunicación social.

preventiva.
Sin embargo, hizo notar en la misma ciudad se tiene problemas en cuanto a la limpieza de los mercados y de las normas aplicables porque la Alcaldía no hace cumplir las normas aprobadas por el Concejo Municipal.

Según Gil, el cólera se volvió autóctono y endémico, porque lo vamos a tener por mucho tiempo.

COCHABAMBA
La persistencia en la falta de higiene en la preparación, venta y consumo de alimentos, son los factores principales que ocasionaron que en este año se hubiera presentado un rebrote del cólera, con proyecciones preocupantes, según el responsable de Cochabamba, Dr. Jorge Florez.

En este año fueron notificados más de 300 casos entre Valle Alto, Valle Bajo, Capinota y Sud Este.

Los dos primeros casos aparecieron en el área rural (Paracuti), el 23 de noviembre de 1991, mientras que el 29 de diciembre del mismo año se presentó en la ciudad. En 1992 los casos notificados fueron 4.408 entre probables y confirmados.

A partir de ese momento se difundió primero en el área urbana y luego rural, en la medida que se presentaba la época de lluvias que disminuyó el vibrión.

En la ciudad valluna existen muchos factores de riesgo, entre ellos la falta de distribución de agua potable a través de cañerías hasta los domicilios. "Solamente existe en un 40% en la ciudad y un porcentaje mucho menor en el área rural. El alcantarillado y sistema de eliminación de excretas en la ciudad se cumple solamente en un 40%", dijo Florez.

En los lugares donde se asientan migrantes de zonas expulsoras (norte de Potosí), Chapare Tropical y Carrasco Tropical el año pasado no fueron muy afectados, pero en este año sí hay brotes significativos, debido a las deficientes condiciones de vida de los migrantes.

Los organismos responsables del control redoblan esfuerzos para el tratamiento de los casos, búsqueda de contactos, rastreo, dotación de hipoclorito de calcio para la desinfección y actividades preventivas.

No se prohibió el consumo de alimentos, ya que pueden ser muchos los que transmiten el vibrión.

El cólera en ese distrito es epidémico estacional o sea que en verano y lluvias se vuelve epidemia y en invierno y sequía se torna endémico, convirtiéndose en una enfermedad endémico-epidémica.

LA PAZ
El año pasado en el departamento de La Paz se registró 720 casos notificados, cantidad que está dentro de las más bajas tasas del país.

Sin embargo, el coordinador local, Dr. Virgilio Prieto, coincide en que esa cifra "seguramente no refleja la realidad, porque debió haber un mayor número de casos que fueron ocultados por la población".

El 50 por ciento de los casos se concentra en los valles de Luribay, Caracato y Sapahayui y otras poblaciones de la provincia Loaysa, donde los servicios de salud se han visto impotentes ante el avance de la enfermedad.

Las deficiencias estructurales existentes, se suma la idiosincrasia de sus habitantes, que piensan que sus productos no se iban a vender, por lo que asumieron una actitud de defensa e incredulidad.

En cambio, la baja propagación a nivel urbano se debe primordialmente al aspecto topográfico de la ciudad que tiene una gran pendiente que no permite el estancamiento de aguas de deshecho. Por lo tanto, no hay charcos que posibiliten la filtración del agua que contamine las aguas de consumo.

Otra ventaja es que La Paz es una de las ciudades con mejor saneamiento básico. La dotación del agua potable es significativa con reacción a otros distritos.

Sin embargo, en Río Abajo, donde no hay agua potable y se recibe el caudal del río Choqueyapu, que es el colector de todas las aguas servidas de La Paz, se extiende para el riego de todos los campos cultivados con productos de consumo cotidiano y constituye un playón amplio de estancamiento de aguas.

Prieto considera que lamentablemente la situación no ha cambiado desde el 26 de agosto porque no se mejoró el saneamiento básico. Si bien se construyeron letrinas, el agua potable aún no llegó a los lugares donde existe la propagación.

Se ha establecido que el clima y la altura no son ninguna garantía para evitar el cólera. El mal llegó principalmente a las regiones tropicales de La Paz (que tiene solamente el 25% de área andina y el resto son valles, Yungas y región tropical).

También llegó a otros lugares llanos como Palos Blancos, donde el agua de las lluvias se estanca, las letrinas y desechos humanos se contaminan con las norias y estimulan una gran propagación.

En criterio de Prieto los servicios respondieron en La Paz mejor que ninguno, porque se cuenta con más servicios de salud con relación al interior. "La letalidad intrahospitalaria está por debajo del 1% de la gente que llegó a los servicios de salud, pero los conflictos se presentan con la gente que murió porque sus allegados no se preocupaban", explicó.

Dijo que ello se debe a que en nuestro país ocurre que la muerte es un acontecimiento tan natural que nadie se preocupa porque alguien se muera, sobre todo en el área rural.

En torno a si el rebrote del cólera demuestra irresponsabilidad de los organismos pertinentes, respondió que como en los meses de otoño e invierno el registro de casos bajó la

tensión en los servicios también disminuyó. "Es como en un estado de guerra: uno está alerta y tenso, pero si no ataca, baja la guardia".

CHUQUISACA
En comparación con el primer semestre de 1992 la situación en Chuquisaca se ha agudizado preocupantemente. "Prácticamente estamos alcanzando en un mes el número que teníamos el año pasado", dijo el responsable regional, Dr. Roberto León.

Lamentó que muchas instituciones que componen el Comité de Defensa contra el Cólera todavía no cumplieron sus funciones.

Para ello influyó la excesiva confianza porque se alcanzaron metas satisfactorias en cuanto a información a la comunidad, en los mercados y otros sectores, excepto aquellos que están desvinculados por vías camineras.

"Inicialmente muchos se preocuparon, pero al no existir una seria incidencia del cólera se conlajeron y pensaron que se les engañó", dijo.

Agregó que por ello en Sucre, donde el año pasado no hubo casos autóctonos ahora se tiene más de 80 casos.

La situación de ese distrito es muy particular al estar encavado dentro de un límite de dos ríos contaminados con aguas provenientes de Cochabamba y Potosí. "La situación se tornó difícil en esas comunidades donde no estaban pensando siquiera en el cólera y donde apenas había un miembro de la comunidad incipientemente preparado para prestar todas las atenciones", sostuvo.

Por otra parte, opinó que no se debería prohibir el consumo de alimentos determinados mientras no se compruebe su impacto a través de una investigación epidemiológica completa. Sin embargo, se ha recomendado que el queso no se adquiera o sea ingerido mediante un previo proceso de cocción.

Ello se debió a que en ciertas provincias donde además del agua cruda de ríos y quebradas dio el hecho que se consumía ese producto elaborado con técnicas rudimentarias y la utilización de las manos sin previo aseo.

REPUBLICA DE BOLIVIA LICITACION PUBLICA C.A. REF: B-846/36

Crown Agents, en representación y por cuenta de:

FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

SAGUAPAC

Invita a las empresas constructoras a presentar ofertas para la construcción del proyecto:

ALCANTARILLADO SANITARIO BARRIO PEDRO BLEYER (SB06/SCZ/08246)(P-1063-1)

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo.

La boleta bancaria de seriedad de propuesta no deberá ser menor al uno por ciento (1%) del monto total de la propuesta presentada, el plazo de validez de esta boleta bancaria no será menor a ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha publicada para la presentación de propuestas.

Financiamiento: Fondo de Inversión Social/Banco Mundial.
Plazo de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 04 de marzo de 1993.
Acto de apertura de ofertas: A Hrs. 14:00 del 04 de marzo de 1993.
Valor del pliego: Bs. 450.00.

La Paz, 31 de enero de 1993.

Crown Agents
Av. 20 de octubre # 2619 - Tel.(051)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

REPUBLICA DE BOLIVIA LICITACION PUBLICA C.A. REF: B-846/34

Crown Agents, en representación y por cuenta de:

FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR)

Invita a las empresas constructoras a presentar ofertas para la construcción del proyecto:

AGUA POTABLE PAMPA, LA VILLA, LA COMPAÑIA Y CONCEPCION (SB05/TRJ/02958)(P-1106-1)

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo.

La boleta bancaria de seriedad de propuesta no deberá ser menor al uno por ciento (1%) del monto total de la propuesta presentada, el plazo de validez de esta boleta bancaria no será menor a ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha publicada para la presentación de propuestas.

Financiamiento: Fondo de Inversión Social/Banco Mundial.
Plazo de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 02 de marzo de 1993.
Acto de apertura de ofertas: A Hrs. 14:30 del 02 de marzo de 1993.
Valor del pliego: Bs. 500.00.

La Paz, 31 de enero de 1993.

Crown Agents
Av. 20 de octubre # 2619 - Tel.(051)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

REPUBLICA DE BOLIVIA LICITACION PUBLICA C.A. REF: 92/09226

Crown Agents, en representación y por cuenta de:

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO FISCAL

Invita a las empresas constructoras a presentar ofertas para la

CONSTRUCCION DEL EDIFICIO FOPEMA EN SANTA CRUZ DE LA SIERRA

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo.

Financiamiento: Fondos propios de la entidad.
Plazo de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 01 de marzo de 1993.
Acto de apertura de ofertas: A Hrs. 15:00 del 01 de marzo de 1993.
Valor del pliego: Bs. 500.00.

La Paz, 27 de enero de 1993.

Crown Agents
Av. 20 de octubre # 2619 - Tel.(051)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

REPUBLICA DE BOLIVIA LICITACION PUBLICA C.A. REF: B-846/35

Crown Agents, en representación y por cuenta de:

FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

SAGUAPAC

Invita a las empresas constructoras a presentar ofertas para la construcción del proyecto:

ALCANTARILLADO SANITARIO BARRIO BELEN (SB06/SCZ/08505)(P-1062-1)

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo.

La boleta bancaria de seriedad de propuesta no deberá ser menor al uno por ciento (1%) del monto total de la propuesta presentada, el plazo de validez de esta boleta bancaria no será menor a ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha publicada para la presentación de propuestas.

Financiamiento: Fondo de Inversión Social/Banco Mundial.
Plazo de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 03 de marzo de 1993.
Acto de apertura de ofertas: A Hrs. 14:00 del 03 de marzo de 1993.
Valor del pliego: Bs. 450.00.

La Paz, 31 de enero de 1993.

Crown Agents
Av. 20 de octubre # 2619 - Tel.(051)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

El drama de miles de inmigrantes bolivianos en la Argentina

Por Juan Leon
Especial para Presencia

BUENOS AIRES, (ANSA). - El furioso rebrote del cólera en la Argentina, que algún ministro atribuyó aquí al "vibrón político", reactualizó el drama de miles de ciudadanos bolivianos que llegan a este país en procura de mejores condiciones de vida.

A la ancestral pobreza que cargan sobre sus espaldas se sumó así el peso de los complicados y para la mayoría de ellos incomprensibles trámites que deben realizar para legalizar su permanencia en un país extranjero.

En los últimos dos meses, al menos 500 de esos inmigrantes -en su mayoría campesinos- que habían ingresado en forma clandestina, fueron obligados a retornar a Bolivia, luego de una virtual "cacería" a lo largo de la vasta frontera entre los dos países.

La actitud de las autoridades argentinas motivó inmediatamente una franca polémica aquí y al otro lado de la frontera.

Xenofobia contra bolivianos, tituló hace una semana el diario Página/12 una información en la que la Comisión Católica para las Migraciones de la Conferencia Episcopal Argentina denunció que "la persecución de ciudadanos bolivianos por parte de las autoridades argentinas llega al límite de lo humanamente tolerable".

Según el diario, que atribuye la información a la religiosa Aída Vicensi, prosecretaría de la comisión, "los grupos de acción solidaria de la Iglesia que trabajan en las zonas fronterizas de Salta y Jujuy observaron una virtual persecución de ciudadanos bolivianos a raíz del rebrote de cólera". Pero el diario denuncia también que esa situación "no ocurre sólo en el norte" argentino y que casos de persecución a bolivianos se dieron también contra ciudadanos que trabajan en esta ciudad, como vendedores ambulantes.

En respuesta a esas denuncias, las autoridades argentinas explicaron que el rebrote del cólera puso en evidencia las inhumanas condiciones de explotación a que son sometidos por empresarios inescrupulosos los inmigrantes que llegan a este país en busca de trabajo.

Oscar Castro Olivera, delegado de la Dirección General de Migraciones de Jujuy, declaró al diario Clarín de esta ciudad que "no es defender a un extranjero el tolerar su situación de ilegalidad. Frequentemente es víctima de inescrupulosos que lo estafan y no le dan protección sanitaria".

El funcionario, de todos modos, dejó en claro que "todo país tiene derecho a regular los flujos migratorios que recibe, de acuerdo con la demanda que tenga de mano de obra. De lo contrario, se importan problemas como la desocupación".

El subsecretario de Empleo del Ministerio de Trabajo, Carlos Torres, informó que tan sólo en Jujuy -provincia fronteriza con Bolivia- se comprobaron situaciones de total servilismo y que 14 plantas tabacaleras que contrataban personal extranjero indocumentado debieron ser clausuradas.

Los delegados de cinco provincias (Jujuy, Formosa, Tucumán, Misiones y Salta) admitieron que en todas ellas existen "condiciones inhumanas" de empleo para los inmigrantes.

Según el Director Laboral de la provincia de Misiones, Antonio Someda, en esa región existen bajo contrato "personas que llegan ilegalmente desde Bolivia, Brasil y Paraguay y que van a parar a los yerbales o las explotaciones madereras. No tienen agua potable y deben internarse 15 o 20 días en la floresta o en el monte en condiciones inhumanas".

En Tucumán, según el subsecretario de Trabajo de la provincia, Segundo Modesto Albarnoz, los ingenios azucareros ofrecen "condiciones miserables" a sus trabajadores.

Aún así, miles de bolivianos continúan cruzando la frontera, con o sin papeles. Tanto que, según el Cónsul General de Bolivia en la Argentina, José Rosales Rojas, en este país residen actualmente casi un millón de bolivianos. "Solo en el Gran Buenos Aires y en la Capital hay casi 500.000", dijo a ANSA.

Rosales Rojas estima que de ese total "unos 80.000" estarían en condición de "indocumentados" que intentan ahora, en una carrera contra el tiempo, regularizar su situación en base a un decreto de Regulación Migratoria del gobierno argentino por el que solo extranjero que haya ingresado al país antes del 31 de diciembre de 1991 puede obtener la radicación en tanto pruebe la fecha de ingreso y presente su documento de identidad.

El plazo para esa regularización vence el 31 de abril. Y en esa perspectiva, de lunes a viernes, una multitud de bolivianos -hombres, mujeres y niños, muchos niños forman a diario largas colas - con todos los inconvenientes que esa aglomeración de gente implica - frente al Consulado de su país en procura de los documentos que les permitan legalizar su presencia.

"Cada día estamos atendiendo un promedio de 300 personas. Un 80 por ciento de ellas sólo para regularizar su situación. Y nuestra infraestructura física y humana resulta insuficiente. Estamos trabajando de 9 de la mañana a 10 de la noche", afirma Rosales Rojas.

En el Consulado se legalizan los papeles de los inmigrantes. Pero muchos de ellos tienen sólo cédula de identidad de su país, por lo que deben obtener aquí los certificados de nacimiento y nacionalidad y algún documento que acredite que llegaron antes del 31 de diciembre de 1991. "Solo se les cobra el valor de los timbres... pero no damos abasto. Tenemos también que solucionar otro tipo de problemas, como los que plantean los cientos de vendedores ambulantes que, aun con sus papeles de migración en regla, incurren otro tipo de disposiciones", dice Rosales Rojas.

Esa masiva presencia, además de ser usada también como una explicación más para el rebrote del cólera aquí, replantea también el problema de la desocupación argentina. Solo en el Gran Buenos Aires y la Capital -informó el miércoles el diario Clarín- hay 679.000 personas desocupadas o subocupadas.

Dentro de la polémica que abrió el rebrote del cólera surgió también hoy un amplio análisis publicado por el diario La Prensa, que recuerda que "en Argentina, el primer vestigio que se tiene de ese mal fue un brote leve que azotó la zona en 1856 pero que pasó casi inadvertido. La suerte fue otra con las desoladoras epidemias de 1867, 1873 y 1894 que, además de diezmar a la población, dejaron al descubierto serias fallencias sanitarias y económicas del país".

El informe sobre la "enfermedad de la pobreza" agrega que "tan destructiva como las entradas militares y los sistemas abusivos de trabajo, las enfermedades importadas por los primeros españoles llegaron a estas tierras hicieron estragos entre los desprotegidos aborígenes".



El cólera en la relación bilateral

Por Eduardo Trigo O'Connor d'Arach

La expansión del cólera hacia el sur del país y el norte argentino, junto con sus dolorosas consecuencias, ha tenido como efecto adicional, poner de manifiesto una vez más, el trato inhumano que los miembros de la Gendarmería de la República Argentina dispensan a los ciudadanos bolivianos que, por diferentes motivos, ingresan a ese país.

La Iglesia Católica, desde Buenos Aires, ha hecho escuchar su voz de enérgica condena ante la actitud asumida por determinadas autoridades del norte en detrimento de la personalidad y dignidad de nuestros connacionales que padecen segregación y vejámenes. Se ha llegado a denunciar, inclusive, la expulsión masiva argumentando que se trata de personas indocumentadas que serían portadoras del mal, no obstante que, recientemente, el presidente Carlos Saúl Menem auspició una amnistía precisamente para que los llamados indocumentados procedentes de Bolivia, legalizaran su situación. De ser evidentes estas afirmaciones, se cometería una afrenta en contra de los Derechos Humanos fundamentales.

Las autoridades bolivianas están empujadas a hacer escuchar una voz más fuerte que la del Episcopado argentino porque no están sólo guiadas por la solidaridad cristiana sino que tienen la obligación de velar por los ciudadanos cuando padecen manifiesta injusticia. También resulta una desproporción estigmatizar a nuestro país porque el cólera hubiese llegado a la República Argentina a través de la frontera boliviana. Es cuestionable que el cólera, en su expansión, se radica particularmente donde existe pobreza y limitadas condiciones materiales de vida. En Bolivia no se lanzaron impugnaciones en contra de otros países que sufrieron la presencia de la pandemia antes que nosotros.

Los ministros de Salud de ambos países, han sostenido reuniones para delinear acciones que permitan el control de la enfermedad. Al parecer, no ha alcanzado, ni de lejos, los efectos deseados. El rebrote de cólera en territorio boliviano, ha coincidido con el aumento de casos en territorio argentino.

La alarma de las autoridades del país vecino, les ha llevado a tomar acciones extremas como restringir el ingreso de bolivianos y prohibir la adquisición de artículos de nuestra manufactura, frutas y verduras, causando un daño económico a las regiones productoras.

Sobre la restricción al ingreso de nuestros connacionales, se multiplican las denuncias en torno a actos realizados por los miembros de la Gendarmería en las áreas fronterizas, particularmente en el centro

denominado "Puesto 28" donde, tradicionalmente, se cometen los abusos más atroces. En los últimos años, los incontrolados ultrajes se basan en la aciada lucha en contra del tráfico de estupefacientes. Añadiéndose ahora un supuesto temor a la transmisión del cólera. Incluso ciudadanos argentinos han llegado a Tarja, han denunciado el trato degradante que tuvieron que sufrir de parte de propias autoridades, contrastando con la bien acogida brindada por las autoridades nacionales desde el momento en que pisaron suelo boliviano.

La tensa situación en la frontera boliviano-argentina, creada por las autoridades de la temida Gendarmería, que observa sus disposiciones internas y que los tratados internacionales, no debe ser en forma sólo desde el punto de vista sanitario, sino ante el mal trato que se está otorgando a los ciudadanos bolivianos, con caracteres verdaderamente lacerantes, las autoridades gubernamentales tomar la iniciativa de exigir el cumplimiento de los tratados internacionales y del tráfico fronterizo un implícito reconocimiento de los Derechos Humanos con el consiguiente respeto a la dignidad de los bolivianos, pues la cordialidad existente entre gobernantes debe irradiarse hacia los nacionales

ambos Estados como un sincero deseo de marchar hacia la ansiada integración boliviano-argentina. No es posible perder de vista que una miseria humana boliviana ha tenido un rol preponderante en el desarrollo del norte argentino. Allí se han extinguido muchas vidas y la salud de nuestros trabajadores en altos índices, se ha visto irremediablemente afectada cuando con el generoso impulso de sus brazos laboraron en busca de un futuro mejor, contribuyendo a forjar la grandeza del vecino país, cuya nobleza es opacada por funcionarios de escasa jerarquía que actúan bajo los impulsos de un irracional nacionalismo.

Para concluir, es pertinente destacar la expresión de la Cónsul General de la República Argentina Tarja: "Mi sensación es que hay intereses fríos para crear suspicacias, intentando dividir la profunda amistad boliviano-argentina", ella realiza estos para que la Gendarmería de su país cambie rostro y cumpla los deberes para los cuales creada, sin infringir daños a los nacionales bolivianos que residen en su país y con cuyas aspiraciones se sienten íntimamente consubstanciales.

* Eduardo Trigo O'Connor d'Arach es corresponsal de PRESENCIA y presidente de la Asociación Periodistas de Tarja.



INVITACION PUBLICA Nº 0493

La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba "CORDECO" invita a las Firms Consultoras legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para el:

PROGRAMA DE ABASTECIMIENTO DE AGUA Y SANEAMIENTO PARA VINTO

Los términos de referencia y alcance de trabajo, podrán ser adquiridos de la Sección Caja de CORDECO, ubicada en la Av. Aroma Nº 327, por el costo de Bs 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado, en las oficinas de Asesoría Legal de CORDECO, previa presentación del recibo de la compra del pliego, hasta el día jueves 18 de febrero de 1993, hasta horas 17:00 p.m.

Cochabamba, 29 de enero de 1993

RELACIONES PUBLICAS



INVITACION PUBLICA Nº P-1087-1

ENF10-CBB-7800

LA INSTITUCION PARA LA FORMACION FEMENINA INTEGRAL - I.F.F.I.

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del CENTRO DE CAPACITACION PARA LA MUJER en el Barrio Piñami del Cantón Quillacollo de la Provincia Quillacollo del Departamento de Cochabamba.

COSTO ESTIMADO : Bs. 253,300.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de I.F.F.I. ubicadas en Calle Colombia 436 (entre Tumusla y Tarapacá) por el precio de Bs. 300.- Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Cochabamba.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de I.F.F.I. hasta horas 11:00 del día 24 de febrero de 1993.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 14:00 del mismo día en oficinas I.F.F.I. Colombia 436.

Cochabamba, enero de 1993

SEGUNDA INVITACION PUBLICA

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA HOSPITAL DE CLINICAS

Se invita a todas las Firms Comerciales legalmente establecidas presentar sus propuestas hasta el 25 de febrero próximo para la provisión mensual de los siguientes productos de primera necesidad:

- Viveres secos
- Viveres frescos (verduras)
- Carne vaca y sus derivados
- Carne de pollo

Las propuestas se recibirán a partir del 9 hasta el 25 de febrero del presente año imposterablemente en la Dirección del Hospital de Clínicas, ubicada en la Avda. Saavedra (Zona de Miraflores). Cualquier información adicional recabar en la Administración del indicado nosocomio.

La Paz, 29 de enero de 1993



AMPLIACION CONVOCATORIA

ATENCION SERVICIO DE COMEDOR Y CAFETERIA

Y.P.F.B., invita a todas las personas interesadas, a presentar ofertas para la atención del servicio de comedor y/o refrigerio en las instalaciones de su Oficina Central. Los pliegos de especificaciones podrán ser retirados en el Departamento de Administración de Bienes, calle Bueno Nº 185, piso 9no., previa cancelación de Bs 15,00 en el Departamento de Caja 3er. piso del mismo edificio, a partir del día lunes 1ro. de febrero del año en curso debiendo presentar sus ofertas en sobre cerrado a la misma dirección hasta horas 15:30 del día viernes 5 de febrero de 1993.

La Paz, enero de 1993

El cólera en las relaciones entre Argentina y Bolivia

Por Nataniel Alvarez

En los últimos días, las tradicionales y fraternas relaciones entre Argentina y Bolivia quedaron un tanto en entredicho, al registrarse en el primer país manifestaciones de xenofobia y al haberse incluso de la expulsión de ciudadanos bolivianos, como presunto freno al ingreso del cólera.

Todo comenzó, al parecer, cuando las autoridades sanitarias argentinas detectaron que varios ciudadanos bolivianos transportaron precisamente la enfermedad, desde territorio boliviano.

Sea como fuere y mientras la situación aguarda una aclaración de los gobiernos, hay que convenir que el cólera no puede ni debe enrarecer las relaciones argentino-bolivianas y que en todo caso no se resuelve con expulsiones, mucho más si se tiene en cuenta la historia reciente de entendimiento binacional sobre la materia.

ANTECEDENTES

En los últimos 15 años, Bolivia y Argentina han firmado cuatro grandes acuerdos para desarrollar acciones comunes en materia sanitaria.

El primer convenio fue firmado en La Paz en 1978 contra 17 enfermedades, pero sin incluir el cólera que no se conocía entonces.

El segundo es el Acta de Compromiso, firmado el 7 de febrero de 1992, por los señores como ARBOL, I.L.C. (Argentina-Bolivia II Cólera). Este acuerdo establece decisiones respecto de esta enfermedad.

El tercer acuerdo es la Declaración de Buenos Aires del 28 de febrero de 1992, entre ministros de Salud de los países latinoamericanos. En este documento se dice que "el cólera es un desafío global para la región y no un problema particular de uno o varios países". También se dice que hay que adoptar una estrategia integradora y "de convenir normas comunes para la prevención y control".

Finalmente, el acuerdo más reciente es el Plan Operativo de Acciones, firmado el 22 de abril de 1992 en Salta. Este acuerdo estipula la ejecución de acciones en educación sanitaria, conservación de alimentos y saneamiento adecuados de cada mes y de frontera cada semana para coordinar actividades, constituir unidades de frontera: Una primera para Tartagal-Yacuiba y una segunda para Orán-Bermejo y la tercera La Quiaca-Villazón.

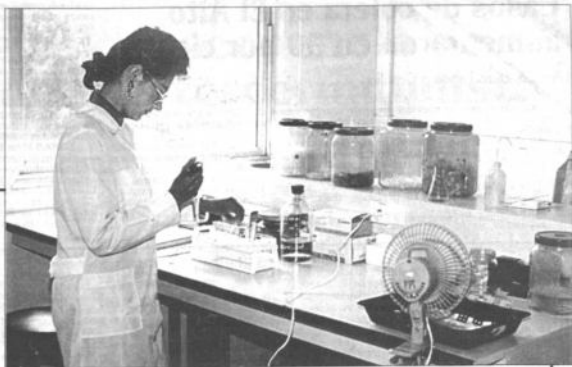
REUNIONES

Aparte de lo anterior, se efectuaron además dos importantes reuniones nacionales en los últimos tiempos respecto del cólera.

La primera fue en Tartagal el 7 de mayo de 1992, donde se hizo un diagnóstico binacional del cólera. Se dijo entonces que hay carencia de temas adecuados de saneamiento básico. Igualmente hay dificultad en el control de calidad de los alimentos, además de deficiencias en las redes de servicios de salud. Los dos países señalaron la necesidad de una acción adecuada de comunicación.

En esta reunión, se dijo también que hace falta un control de los ejemplares temporarios y migrantes, pero sin prohibir la circulación. Se contribuyó asimismo a la concientización sanitaria de los migrantes respecto del mal, además de ejercer un control sobre las normas sanitarias en materia. Por último se dijo que debe ser una obligación dar información. La segunda y última reunión fue en Tartagal el 12 de enero último, es decir, menos de 20 días. Allí estuvieron reunidos el Ministro de Previsión Social

*** Ministro de Salud sostiene que nadie está libre en América Latina y propone una cumbre para definir un plan latinoamericano contra el cólera**



y Salud Pública de Bolivia, Carlos Dabdoub y el Ministro de Salud y Acción Social de la República Argentina, Julio César Arios.

En esa oportunidad, se convino que las reuniones técnicas deben ser más permanentes y que hace falta incrementar los programas de capacitación de los recursos humanos. En materia de control de alimentos, se decidió activar reuniones binacionales para "agilizar resoluciones para la exportación de verduras y frutas frescas", además de ofrecer mejores condiciones de higiene en nuestros mercados.

Sobre el tránsito fronterizo, Bolivia y Argentina reiteraron que se garantiza la circulación de personas, bienes, vehículos, según normas internacionales. No es necesaria, se dijo, la fumigación de vehículos ni se recomiendan certificados médicos. Por lo demás, se hará una reunión técnica en La Paz a comienzos del mes de febrero y los ministros volverán a reunirse en el término de un mes.

"ACCIONES DURAS"

Pese a todo esto, los últimos días, agencias informativas internacionales aludieron a la presunta expulsión de ciudadanos bolivianos de la República Argentina, al parecer, para evitar el ingreso del cólera.

El ministro de Previsión Social y Salud Pública, Dr. Carlos Dabdoub considera que las presuntas "acciones duras" han creado una "situación confusa y preocupante", pero que en todo caso, la próxima semana llegará a La Paz una misión argentina encabezada por el Dr. Alberto Mazza, Subsecretario de Salud para aclarar el asunto.

Entretanto, Dabdoub aclaró que el motivo de la expulsión no es el cólera, sino la documentación, pero que se desconoce el número de ciudadanos bolivianos que estarían en esta situación.

Dabdoub admitió la posibilidad de esas "medidas duras" pero las atribuyó a una probable suerte de "síndroma ante el temor de la presencia del cólera en territorio argentino". En todo caso, la situación es similar a la que Bolivia tuvo cuando el cólera comenzó a hacer estragos en el Perú.

Dabdoub agregó sin embargo: "Nadie puede afirmar en América Latina que el cólera no es patrimonio de su país, porque en nuestro criterio, esta enfermedad sigue los surcos fértiles que le deja la pobreza y el subdesarrollo".

El ministro citó asimismo al Nuncio Apostólico de Su Santidad, Monseñor Giovanni Tonucci para compartir su criterio en sentido de que las enfermedades como el cólera se curan y que no se debe echar afuera a las personas.

Señaló también que altos funcionarios del Ministerio de Salud de la República Argentina han admitido públicamente que casi el 50 por ciento de la población que vive en la Capital Federal no tiene agua potable, lo que muestra las debilidades en la materia.

Por último, Dabdoub dijo haber propuesto a la Organización Panamericana de la Salud (OPS) que coordine para realizar un encuentro de

Ministros de Salud de los países latinoamericanos para analizar y proyectar acciones conjuntas contra el cólera. Esta cumbre debería elaborar, en su criterio, un plan latinoamericano en razón de que no hay país prácticamente en el área que esté libre de este flagelo, mientras ya se han registrado casos en Europa, Estados Unidos y Japón.

COLERA EN EL PAÍS

Haciendo historia, el cólera aparece en Bolivia en agosto de 1991 y se contabilizan ese año 206 casos.

En 1992, la pandemia registra 23.645 casos, con una tasa de letalidad de 1.69 que es más baja que la registrada en la República Argentina.

En sólo un mes de este año, ya se han registrado oficialmente 2.663 casos, en un rebrote generalizado de la pandemia y se cree que en el resto del año se registrarán entre un mínimo de 20.000 casos y un máximo de 42.000. Así lo prevén estudios del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública. Los departamentos más afectados y comprometidos siguen siendo Santa Cruz, Cochabamba y Chuquisaca en ese orden.

SANTA CRUZ AL FRENTE

Las estadísticas del mismo ministerio señalan que el departamento de Santa Cruz sigue a la cabeza en número de casos e incidencia del cólera. Más del 50 por ciento de los casos que se han presentado en este primer mes del año corresponden al departamento de Santa Cruz.

El rebrote del mal es particularmente crítico en la Provincia Cordillera y en el norte cruceño, además de los barrios marginales de la capital cruceña. La menor incidencia corresponde a los valles y la Chiquitania.

Los factores coadyuvantes, según las autoridades, son el clima benigno, las fuertes migraciones en épocas de zafra, las lluvias e inundaciones que agudizan la falta de servicios y de saneamiento básico y la falta de condiciones socio-sanitarias adecuadas.

Por estas razones, la Unidad Sanitaria de Santa Cruz mantiene la emergencia departamental y ha organizado un esquema regional para contrarrestar el mal.

Con las lluvias y las inundaciones, que no cesan en el oriente en la presente temporada, se cree oficialmente que el cólera seguirá afectando a cada vez más personas, por lo que las autoridades insisten en la necesidad de que la población tome en serio especialmente las normas de higiene.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

PROYECTO DE SALUD, desea incorporar a su planta ejecutiva a un:

SUPERVISOR DE OPERACIONES FINANCIERAS

Requisitos:

- Licenciado en Administración de Empresas o Auditoría.
- Experiencia mínima de 5 años en Administración Financiera con fondos de donación según disposiciones de la LEY SAFCO.
- Conocimiento del idioma Inglés.
- Se evaluará la iniciativa y creatividad para solucionar problemas inherentes al cargo a ocupar.
- Conocimiento de disposiciones legales vigentes.
- Disposición para realizar viajes continuos al área rural.
- Se de las funciones, ciudad de La Paz.
- Amplia experiencia en proyectos financieros computarizados
- DISPONIBILIDAD INMEDIATA**
- Invita a los profesionales interesados enviar sus antecedentes personales, máximo hasta el día **viernes 12 de febrero de 1993** a la siguiente dirección:

Ref.: Supervisor de Operaciones Financieras
Casilla Correo 5285 - La Paz



EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

A LA OPINION PUBLICA

Debido a fallas en una tarjeta de PCM en nuestros equipos de Cochabamba, el día 24-01-93 se produjeron cortes intermitentes entre las 10:55 a 12:00 a.m. en el servicio que presta ENTEL a TELECEL a través de 4 canales telefónicos entre La Paz y Cochabamba.

Tomando en cuenta lo anterior, pedimos disculpas a los abonados de TELECEL, indicándoles que la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, ENTEL, está tomando las precauciones para que en el futuro no se susciten esta clase de problemas.

Atentamente,

RELACIONES PUBLICAS
ENTEL - BOLIVIA



CAJA DE SALUD DE LA BANCA PRIVADA

CONVOCATORIA

La CAJA DE SALUD DE LA BANCA PRIVADA, convoca a las diferentes clínicas de la ciudad de La Paz a presentar sus propuestas para servicio de hospitalización y otros, de acuerdo a pliego de especificaciones que los interesados podrán retirar de nuestras oficinas ubicadas en la Av. Camacho N° 1468.

El plazo de presentación de las propuestas se fija hasta el día 12 de febrero de 1993, a horas 18:00, en las mismas oficinas de la CAJA DE SALUD DE LA BANCA PRIVADA.

La Paz, enero 30 de 1993

CORTE NACIONAL ELECTORAL CONVOCATORIA A PROPUESTAS

El Comité de Contratación Administrativa de la Corte Nacional Electoral convoca a empresarios legalmente constituidos a la presentación de propuestas para la provisión del siguiente material electoral:

3.400	Ordenes entrega de material electoral
15.000	Comprobantes para pago a Notarios
3.400	Memos Notario Electoral
3.000.000	Cédulas Electorales
3.400	Sellos Notario Electoral
400	Files para Notarios
6.800	Carteles para Notarios
800	Carteles para Jueces Electorales
400	Sellos Juez Electoral
3.800	Tampos
3.800	Tinta para tampos
5.000	Boligrafos

Los proponentes deberán presentar sus ofertas en sobre cerrado y lacrado, incluyendo la documentación legal exigida de conformidad al inciso c) del Art. 90. Anexo 3 del D.S. N° 21660 y la Boleta Bancaria de seriedad del 5% del monto de su propuesta.

El material requerido deberá ser entregado a la Corte en un plazo no mayor a los 10 días de la adjudicación.

Los pliegos de especificaciones y modelos podrán ser recogidos y vistos en esta Corte Nacional Electoral, a partir del día martes 2 de febrero.

Las propuestas serán recibidas en la Secretaría de Cámara de la Corte Nacional Electoral (Av. Arce No. 2395) hasta Hrs. 18:30 del día lunes 8 de febrero del año en curso.

Asimismo, las propuestas podrán ser presentadas por la totalidad del material o por alguno o algunos de los ítems.

En el primer caso, las propuestas deberán llevar cotización ítem por ítem.

Se tomará como un factor importante en la calificación el plazo de la entrega.

La apertura de sobres se realizará en reunión pública en esta Corte el día 9 de febrero a Hrs. 16:00.

SECRETARIA DE CAMARA
CORTE NACIONAL ELECTORAL



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA
CODETAR
INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO
I.A.B.



CONCURSO DE PRECIOS N° 02/93

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR) E INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (I.A.B.) INVITAN A FIRMAS NACIONALES E INTERNACIONALES A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA COMPRA DE HASTA 1.500.000 LITROS DE ALCOHOL BUEN GUSTO, DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

- 1.- CANTIDAD: 1.500.000 LTS. ALCOHOL BUEN GUSTO A GRANEL
- 2.- CALIDAD: 96° GL Min. BARBET Min 18 Minutos corrección de Temp 15° C.
- 3.- DESTINO: MERCADO INTERNACIONAL
- 4.- EXPORTADOR: INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO
- 5.- PRECIO: EN DOLARES AMERICANOS POR LITRO F.O.T. BERMEJO
- 6.- FORMA DE PAGO: MEDIANTE CARTA DE CREDITO A LA VISTA CONFIRMADA E IRREVOCABLE POR EL 100 X 100 DEL VALOR DEL ALCOHOL EN FAVOR DE I.A.B.
- 7.- EMBARQUE: LA ENTREGA DEL PRODUCTO SE EFECTUARÁ INMEDIATAMENTE DESPUES DE LA CONFIRMACION DE LA L.C. POR EL BANCO CORRESPONSABLE EN BOLIVIA (BCO. CENTRAL DE BOLIVIA)
- 8.- CONTROL DE PESO Y CALIDAD: ORIGEN: POR EMPRESAS VERIFICADORAS CONTRATADAS POR EL ESTADO BOLIVIANO
- 9.- PRESENTACION DE OFERTAS: EN LA UNIDAD DE ASUNTOS JURIDICOS DE CODETAR SITUADA EN AVDA. LAS AMERICAS ESQ. ESPAÑA DE LA CIUDAD DE TARIJA-BOLIVIA POR TLX AL 7219 CODETAR O AL FAX 591/8625697 CON RUTULO SEÑORES CODETAR IAB "CONCURSO DE PRECIOS DE ALCOHOL BUEN GUSTO" HASTA HRS. 17.30 (HORA BOLIVIANA) DEL DIA 19 FEBRERO DE 1993.
- 10.- ADJUDICACIONES: DENTRO DE LOS MARGENES REGLAMENTARIOS LEGALES SE COMUNICARÁ EL RESULTADO A TODAS LAS PROPIETARIAS RESERVÁNDOSE CODETAR-IAB EL DERECHO DE ADJUDICAR TOTAL O PARCIALMENTE COMO ASI TAMBIEN DECLARAR DESIERTO EL CONCURSO DE PRECIOS, SI LAS OFERTAS NO SATISFACEN A SUS INTERESES.

ATTE.

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

CONVOCATORIA

CAJA DE SALUD DE LA BANCA PRIVADA, convoca a los Laboratorios Clínicos de la ciudad de La Paz legalmente establecidos a presentar sus ofertas de servicios, de acuerdo a pliego de especificaciones que podrán retirar de nuestras oficinas de la C.S.B.P. ubicadas en la Av. Camacho N° 1468.

El plazo de presentación de las ofertas, se fija hasta el día 08 de febrero de 1993 a horas 18:00 en las mismas oficinas de la CAJA DE SALUD DE LA BANCA PRIVADA.

La Paz, enero 30 de 1993

Casos de cólera en El Alto aumentaron en 50 por ciento

Por Cándido Tancara Castillo

Durante el primer mes del presente año los casos de cólera aumentaron en la ciudad de El Alto en 50 por ciento a diferencia de la gestión anterior, también en enero, según datos de la Unidad Sanitaria de ese distrito.

En el primer mes de este año los casos con esta enfermedad sumaron 38 a diferencia de la gestión anterior -en enero- que llegó apenas a 15 los pacientes, según la doctora Julieta Torrico, directora regional de Epidemiología.

Pero hay una diferencia considerable, explicó, los casos confirmados en enero de 1992 era mayor y ahora disminuyeron, es decir, durante el primer mes del año anterior de 15 casos un total de 13 personas, mediante examen de laboratorio, tenían efectivamente el cólera.

Ahora de los 38 casos solo 9 fueron confirmados con la enfermedad, apuntó.

La doctora Torrico además hizo una diferencia: en enero del año anterior de los 13 casos confirmados una persona murió, en cambio este año de los 9 afectados con el mal nadie falleció.

Los casos que corresponden al primer mes del presente año son alentadores pues se advierte que más personas tienen la enfermedad pero clínicamente son probables.

Estas diferencias comparativas entre 1992 y 1993 muestran que la gente tiene más precaución en los alimentos e higiene ya que ante cualquier síntoma de la citada enfermedad se aproximan a los centros de salud, dependiente de la Unidad Sanitaria de El Alto y particulares.

La enfermedad del cólera es provocada por el Vibrio Cholerae, biotipo Tor, serotipo Ogawa. En la gestión anterior en ese distrito se presentaron 117 casos de los cuales 49 fueron confirmados y 68 clínicamente considerados probables. De entre los constatados mediante examen de laboratorio murieron 3 personas, en 1992.

Según la directora regional de Epidemiología, en la ciudad de El Alto, con más de 400 mil habitantes, en el distrito tres, que corresponde a la parte sur de esa urbe, las urbanizaciones 12 de Octubre, Ciudad Satélite, Rosas Pampa, Villa Bolívar y Santiago II son más proclives a que sus habitantes se contagien de la enfermedad.

En el primer mes que ya transcurrió se advierte que en este distrito se presentaron un total de 24 casos, de los cuales 6 fueron confirmados y 18 fueron considerados probables.

El distrito uno, que corresponde a Alto Norte, están ubicadas las urbanizaciones

grandes como Alto Lima, Los Andes, Río Seco y Tupac Katari. Este sector reportó el momento dos confirmados y 9 probables.

En tanto en el distrito dos, que corresponde a Alto centro, los barrios como Horizontes, Iro, de Mayo, Villa Santiago II, Villa Adela y Villa Avaro, apenas se presentaron 3 casos de cólera de los cuales un confirmado y dos considerados probables.

FALTA PREVENCIÓN

La población altaña debe tener cuidado en el consumo de las frutas que se cosechan en las cascaras delgadas, en los alimentos callejeros y en las verduras que se consumen crudas, además, del agua recordó la doctora Torrico al señalar los alientes "bolsa" de agua que se venden en los barrios.

La labor de perfeccionamiento, en barrios donde hay deficiencia del agua, es continuar haciendo tomar conciencia a los vecinos sobre la importancia que tiene la higiene personal y la Unidad Sanitaria mensualmente realiza un seminario de capacitación para buscar canales de comunicación que busquen alertar a la población y prevenir el cólera.

Los destinatarios del evento no acuden a los cursos a pesar de las repetidas invitaciones, dijo, pues "queremos capacitarlos para que se constituyan en multiplicadores de la enseñanza, desde la función que cumplen", agregó.

Torrico anunció que la USEA pretende trabajar con todas las instituciones para buscar canales de comunicación que busquen alertar a la población y prevenir el cólera.

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA "EN LIQUIDACION" AVISO DE REMATE PRIMERA SUBASTA (Tercera Publicación)

EL BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA "EN LIQUIDACION", EN CUMPLIMIENTO AL DECRETO SUPLENTO Nº 22861 DE 15 DE JULIO DE 1991, RESOLUCION DEL MINISTERIO DE FINANZAS Nº 875/91 DE 19 DE AGOSTO DE 1991 Y LA AUTORIZACION JUDICIAL DE 6 DE ABRIL DE 1992, DISPONEN EN SUBASTA PUBLICA EL REMATE DE: VEHICULOS, MUEBLES Y ENSERES, MAQUINARIAS, EQUIPOS Y OTROS: EL DIA VIERNES 5 DE FEBRERO DE 1993 A HS. 9:00 a.m. SIMULTANEAMENTE EN LAS AGENCIAS REGIONALES Y PROVINCIALES DE: LA PAZ, SANTA CRUZ, MONTERO, ORURO, SUCRE-PADILLA, MONTEAGUDO, POTOSI, BENI-RIBERALTA Y COBUIA; SEGUN EL DETALLE SIGUIENTE:

OFICINA LA PAZ AGENCIA REGIONAL LA PAZ

MUEBLES Y ENSERES

MUEBLES UBICADOS EN LA CALLE MERCADO Nº 1115 EDIF. GUERRERO CUARTO PISO

(Remate 5 de febrero de 1993 - Hs. 14:30)

GRUPO	VALOR	BASE
GRUPO "I" ESCRITORIOS Y MESAS AUXILIARES		
6 Escritorios y 9 Mesas Auxiliares	de \$us. 9.00	a \$us. 118.00
GRUPO "II" SILLONES, SILLAS Y BANCOS		
3 Sillones, 7 Sillas y 2 Bancos	de \$us. 13.00	a \$us. 100.00
GRUPO "III" ESTANTES, PAPELEROS Y BASUREROS		
3 Estantes, 8 Papeleros y 3 Basureros	de \$us. 2.50	a \$us. 19.00
GRUPO "IV" CUADROS, VIDRIOS Y DESLIZADOR		
7 Cuadros, 2 Vidrios y 1 Deslizador	de \$us. 1.50	a \$us. 23.00
GRUPO "V" CALCULADORAS, MAQUINAS DE ESCRIBIR Y ESTUFAS		
9 Calculadoras, 4 Máq. de Escribir y 4 Estufas	de \$us. 15.00	a \$us. 282.00
GRUPO "VI" RELOJES, MALETIN Y APARATOS TELEFONICOS		
2 Relojes, 1 Maletín y 2 Apts. Telefónicos	de \$us. 7.00	a \$us. 36.00
GRUPO "VII" VARIOS		
1 Perchero, 2 Bandejas, 1 Caja Metálica 1 Leterin		
1 Juego de 3 reglas, 1 Juego de Ceniceros (4),		
2 Perforadoras, 1 Tampo, 2 Engrapadoras, 1 Interrup-		
tor y 2 Exfoliadores	de \$us. 1.50	a \$us. 30.00

MUEBLES Y ENSERES UBICADOS EN LA AVENIDA MARISCAL SANTA CRUZ 1003

(Remate 5 de febrero de 1993 - Hs. 9:00)

GRUPO	VALOR	BASE
GRUPO "VIII" ESCRITORIOS Y MESAS AUXILIARES		
7 Escritorios y 3 Mesas	de \$us. 11.00	a \$us. 108.00
GRUPO "IX" SILLAS Y BANCOS		
6 Sillas y 4 Bancos	de \$us. 7.00	a \$us. 28.00
GRUPO "X" COCINAS Y LAMPARAS A GAS		
2 Cocinas y 4 Lámparas	de \$us. 20.00	a \$us. 76.00
GRUPO "XI" CATRES, COLCHONES Y VELADORES		
3 Catres, 4 Colchones y 2 Veladores	de \$us. 12.00	a \$us. 40.00
GRUPO "XII" STORES, PORTA MACETEROS Y CAJA FUERTE		
6 Stores, 3 Portamaceteros y 1 Caja Fuerte	de \$us. 3.50	a \$us. 900.00

MUEBLES Y ENSERES UBICADOS EN EL EDIFICIO EL CONDOR PRIMER PISO, CALLE BATALLON COLORADOS Nº 24

(Remate 4 de febrero de 1993 - Hs. 14:30)

GRUPO	VALOR	BASE
GRUPO "XIII" ESCRITORIOS Y MESAS AUXILIARES		
6 Escritorios, 1 Mesón, 1 Mueble y 9 Mesas	de \$us. 5.00	a \$us. 110.00
GRUPO "XIV" SILLAS, SILLONES Y TABURETE		
9 Sillas, 5 Sillones y 1 Taburete	de \$us. 8.00	a \$us. 33.00
GRUPO "XV" ARCHIVADORES, ARMARIOS, ESTANTE Y MAMPARA		
4 Archivadores, 2 Armarios, 1 Estante y 1 Mampara	de \$us. 50.00	a \$us. 110.00
GRUPO "XVI" BASURERO, PAPELEROS Y PERCHEROS		
1 Basurero, 12 Papeleros y 3 Percheros	de \$us. 1.00	a \$us. 4.00
GRUPO "XVII" CALCULADORAS Y MAQUINAS DE ESCRIBIR		
4 Calculadoras y 7 Máquinas de Escribir	de \$us. 25.00	a \$us. 280.00
GRUPO "XVIII" APARATOS TELEFONICOS, TARJETEROS Y VIDRIOS		
4 Apts. Telefónicos, 9 Tarjeteros y 2 Vidrios	de \$us. 5.00	a \$us. 19.25
GRUPO "XIX" CAJA FUERTE, COCINILLA, PORTALAPICERO Y SELLO SECO		
1 Caja Fuerte, 1 Cocinilla 1 Portalapicero y 1 Sello Seco	de \$us. 5.00	a \$us. 70.00

AGENCIA REGIONAL ORURO

Calle La Plata Nº 5871 (Entre Junín y Ayacucho)

(Remate 5 de febrero de 1993)

MUEBLES Y ENSERES	VALOR	BASE
GRUPO "E1" ESCRITORIOS		
2 Escritorios	de \$us. 100.00	a \$us. 119.00
GRUPO "G1" VELADORES		
1 Velador de Madera		
GRUPO "H1" SILLAS DE MADERA Y METALICAS		
2 Sillas Giratorias y 6 de madera	de \$us. 2.00	a \$us. 40.00
GRUPO "J1" SILLONES		
1 Sillón con rejillas		
GRUPO "N1" MAQUINAS DE CALCULAR		
1 Máquina		
GRUPO "O1" MAQUINAS DE ESCRIBIR ELECTRICAS Y MANUALES		
2 Máquinas de Escribir	de \$us. 120.00	a \$us. 260.00
GRUPO "R1" VARIOS		
1 Catre Metálico, 1 Reloj,		
1 Engrapadora		
8 Cuadros decorativos	de \$us. 4.00	a \$us. 40.00

VEHICULOS	TIPO DEL VEHICULO	MARCA	PLACA	MOTOR	CHASIS	MODELO	PRECIO BASE \$US.
JEP	TOYOTA	LK-543	2F	FJ40303541	1979	2,300.00	

REPUESTOS Y ACCESORIOS DE TRACTOR	VALOR	BASE
ANILLAS, Balatas, Bomba de Aceite,		
Bomba de Agua, Filtros, Llaves,		
Retenes, Válvulas de tractor		
SHIBAU		
Un Arado Marca TATU 4 discos	de \$us. 1.30	a \$us. 100.00
Un Surcador de Motocultor		
Un Bidón, Un Estabilizador,		
Una Pala, Un Voltímetro	de \$us. 2.50	a \$us. 8.00

AGENCIA REGIONAL POTOSI

C. Chayanta Nº 858

(Remate 5 de febrero de 1993)

MUEBLES Y ENSERES	VALOR BASE
GRUPO "A" ESCRITORIOS-ARMARIOS MADERA	
1 Estante, 1 armario	de \$us. 17.00
GRUPO "AB" ARCHIVADORES DE MADERA	
2 Archivadores	de \$us. 90.00
GRUPO "AF" ESCRITORIOS DE MADERA	
2 Escritorios	de \$us. 48.00
GRUPO "AG" VELADORES-COMODAS-ROPEROS	
1 Modular, 2 veladores, 1 cómoda, 1 peinador y 1 ropero	de \$us. 6.00
GRUPO "AH" MESAS DE MADERA	
2 Mesas auxiliares, 2 mesas de madera	de \$us. 17.00
GRUPO "AI" SILLAS MADERA-METALICAS	
10 Sillas de madera y 1 silla metálica giratoria	de \$us. 4.00
GRUPO "AJ" SOFAS Y BANCOS DE MADERA	
7 Sofas de madera, 2 bancos de madera	de \$us. 13.00
GRUPO "AL" CAJA FUERTE	
1 Caja fuerte	de \$us. 39.00
GRUPO "AM" CALCULADORAS	
2 Calculadoras	de \$us. 530.00
GRUPO "AO" MAQUINAS DE ESCRIBIR	
1 Máquina de escribir	de \$us. 80.00
GRUPO "AR" VARIOS	
1 Perchero de madera, 1 ventilador, 1 canas-	
-ño, 1 papelerero plástico, 1 reloj de pared 2 tarjeteros de madera, 2 catres metálicos	
2 perforadoras, 1 porta sellos, 1 engrapa-	
-do, 1 maletín de cuero, 1 exfoliador	
1 tablero con vidrio	de \$us. 1.00

AGENCIA REGIONAL CHUQUISACA

OFICINA PROVINCIAL PADILLA (CHUQUISACA)

(Remate 4 de febrero de 1993)

MUEBLES Y ENSERES	VALOR BASE
GRUPO "A" ARMARIO	
1 Armario	de \$us. 47.00
GRUPO "B" TARJETEROS	
1 Tarjetero y 2 archivadores	de \$us. 8.00

GRUPO "F" ESCRITORIOS MAMPARAS Y ROPEROS

1 Escritorio, 1 mampara y 2 roperos

de \$us. 40.00

de \$us. 69.00

GRUPO "H" MESAS METALICAS Y MADERA

1 Mesa de madera y 1 mesa auxiliar metálica

de \$us. 12.00

de \$us. 30.00

GRUPO "I" SILLAS DE MADERA Y METALICAS

5 Sillas de madera y 11 metálicas

de \$us. 2.50

de \$us. 13.00

GRUPO "K" BANCO DE MADERA

1 Banco

de \$us. 1.00

GRUPO "N" TRANSFORMADORES Y REFRIGERADORES

2 Transformadores y 1 refrigerador

de \$us. 2.00

de \$us. 136.00

GRUPO "N" CALCULADORAS MAQUINAS DE ESCRIBIR, RADIOS Y RELOJES

1 Calculadora, 1 máquina de escribir, 1 ra-

-dio y 1 reloj

de \$us. 9.00

de \$us. 150.00

GRUPO "R" VARIOS

1 basurero, 2 portapapeles, 2 perforadoras,

2 engrapadoras, 1 filtro de agua, 1 ta-

-jador, 1 toma corriente, 1 maletín de cuero

de \$us. 1.00

de \$us. 25.00

GRUPO "R" VARIOS

1 Reloj de pared, 1 papelerero, 1 papelerero

plástico, 2 engrapadoras, 1 perforadora

3 catres metálicos, 2 mapas, 1 escudo

1 filtro de agua, 2 veladores, 1 maletín

y 1 diccionario

de \$us. 1.00

de \$us. 10.00

AGENCIA REGIONAL BENI:

C. Cochabamba Nº 675 (Final Norte)

(Remate 5 de febrero de 1993)

MAQUINARIA Y EQUIPOS:	CODIGO	DESCRIPCION	VALOR BASE EN \$US.
No. ITEMS	SOTOMAYOR		
1	620	CORTAMALEZ KUBOTA MOD. F300 S/SERIE INDUSTRIA JAPONESA	280.00
2	621	CORTAMALEZ KUBOTA MOD. F300 S/SERIE INDUSTRIA JAPONESA	280.00
3	622	CORTAMALEZ KUBOTA MOD. F300 S/SERIE INDUSTRIA JAPONESA	280.00
4	623	CORTAMALEZ KUBOTA MOD. F300 S/SERIE INDUSTRIA JAPONESA	280.00
5	624	MOTOFUMIGADORA S/MARCA S/SERIE. COMPLETA INDUSTRIA JAPONESA	300.00
6	S/N	CARRITO HANNE (PUERTO NORTE) SIN IMPLEMENTOS.	300.00

OFICINA PROVINCIAL RIBERALTA (BENI)

VEHICULOS

No.	TIPO DE VEHICULO	MARCA	NUMERO DE PLACA	NUMERO DE MOTOR	NUMERO DE CHASIS	MODELO	ESTADO	PRECIO BASE DE REMATE \$US.
1.-	Camioneta	TOYOTA	LZA-156	2F-584051	FJ45-564051	1981	REGULAR	4,200.00
1.-	Motocicleta	HONDA	BC-173	E/1501481	5101481	1988	REGULAR	525.00

AGENCIA REGIONAL COBUIA:

C. Beni s/n. (Oficina Banco Agricola)

(Remate 5 de febrero de 1993)

MUEBLES Y ENSERES	VALOR BASE
GRUPO "N" MAQUINA DE CALCULAR	
1 Máquina de calcular	a \$us. 61.00
GRUPO "R" VARIOS	
1 Revólver, 1 Eq. Radio y 1 Fuente de poder	de \$us. 160.00
	y \$us. 600.00

AGENCIA REGIONAL SANTA CRUZ:

C. Obispo Santisteban Nº 153

(Remate 5 de febrero de 1993)

OFICINA REGIONAL SANTA CRUZ

MUEBLES Y ENSERES	VALOR	BASE
GRUPO "CA" VARIOS		
2 Perforadoras, 5 Mapas, 1 Detector de Billetes,		
3 Apts. telefónicos, 3 Estufas, 1 Medidor de Luz y		
1 Radio transmisor	de \$us. 2.50	a \$us. 300.00
GRUPO "CB" ESCRITORIOS Y MESAS AUX.		
3 Escritorios y 4 Mesas de Madera	de \$us. 9.00	a \$us. 108.00
GRUPO "CC" ARCHIVADORES, TARJETEROS Y CAJAS METALICAS		
8 Cajas Metálicas y de Madera, 4 Archivadores, 1 Arma-		
-nio, 1 tarjetero y 1 Banco	de \$us. 2.00	a \$us. 105.00
GRUPO "CE" SILLAS Y SILLONES METALICAS Y DE MADERA		
7 Sillas Metálicas y de Madera	de \$us. 2.00	a \$us. 5.00
GRUPO "CF" CALCULADORAS Y MAQUINAS DE ESCRIBIR		
6 Calculadoras y 6 Máquinas de Escribir	de \$us. 10.00	a \$us. 282.00
GRUPO "CG" COCINAS ROPEROS VITRINAS Y CATRES METALICOS		
1 Vitrina, 2 Roperos, 3 Catres, 1 refrigerador y		
Cocina	de \$us. 14.00	a \$us. 35.00
GRUPO "CJ" PAPELEROS METALICOS PLASTICOS Y DE MADERA		
13 Papeleros	de \$us. 1.00	a \$us. 4.00
GRUPO "CK" VENTILADORES, RELOJES, REGULADOR Y OTROS		
2 Ventiladores, 1 reloj, 1 regulador, 1 tablero y		
1 timbre	de \$us. 1.00	a \$us. 30.00

AGENCIA REGIONAL MONTERO:

C. Independencia Nº 217

(Remate 5 de febrero de 1993)

MUEBLES Y ENSERES	VALOR	BASE
GRUPO "DA" VARIOS		
2 Perforadoras, 1 Mapa, 2 Ventiladores, 1 Apto.		
Telefónico, 1 Papelerero, 1 Tajador y 1 termo	de \$us. 2.00	a \$us. 20.00
GRUPO "DB" ESCRITORIOS Y MESAS		
6 Escritorios y 1 Mesa de Madera	de \$us. 13.00	a \$us. 34.00
GRUPO "DC" ARCHIVADORES, ESTANTES Y CAJAS METALICAS		
2 Cajas, 4 archivadores, 2 estantes y 1 Modular	de \$us. 1.50	a \$us. 45.00
GRUPO "DD" COCINAS Y GARRAFAS DE GAS		
1 Cocina de 2 Hornallas y 1 garrafa	de \$us. 14.00	a \$us. 23.00
GRUPO "DE" SILLAS Y SILLONES DE MADERA		
10 Sillas, y 6 Sillones	de \$us. 5.00	a \$us. 7.00
GRUPO "DF" CALCULADORAS Y MAQUINAS DE ESCRIBIR		
1 Calculadora y 1 Máquina de Escribir	de \$us. 30.00	a \$us. 141.00

INLASA:

Por Víctor Hugo Mansilla J.

Coadyuvamos a controlar la expansión del cólera en el país

sección de "entero bacterias" del Instituto Nacional de Salud (INLASA) - dependiente del Ministerio de Salud y Bienestar Social y Salud Pública -, detectó la presencia de enterobacterias en el país.

La población de Huaricana, Río Abajo de la ciudad de Lima, reportó los primeros 4 casos el 26 de agosto de 1993. El grupo de laboratoristas presidido por Erika H. de Hannover, después de realizar el experimento comunicó los resultados de las pruebas.

Las pruebas dieron positivas. Erika H. de Hannover, encargada del departamento de "entero bacterias", manifestó que esa sección de INLASA, se dedica al diagnóstico enterobacteriológico de todos los tipos de bacterias producidas por síguela, salmonelas, virus y otras.

Además, también dijo que se controla la calidad de agua y el medio ambiente en cuanto a la potabilidad del agua y la contaminación de los ríos.

Antes de la llegada del cólera al Perú, el grupo de laboratoristas del Centro de Control de Enfermedades de los Estados Unidos, con el que se trabaja, suministró información e insumos logísticos para el control de la enfermedad.

Explicó que el país, en materia de equipo de laboratorio, estuvo preparado a diferencia de otros países que no tenían el equipo necesario para montar y equipar una estructura adecuada.

OFICINA LA RED LABORATORIOS

En la oficina de la Red de Laboratorios, en labor conjunta con el Centro de Control de Enfermedades de los Estados Unidos, INLASA se convierte en el laboratorio de referencia.

La función de este laboratorio es de identificación y control de la serología: biotipo, serogrupo y serotipo; la sensibilidad y la resistencia; realizar la toxina; el control de calidad de la Red; llevar el registro de casos e informar a las autoridades de salud.

El mismo existen laboratorios regionales: en Lima, atendido por el Hospital de Gastroenterología; en Arequipa, por el Hospital de Clínica; en Cuzco, a cargo de CENETROP; Tarja-Unidad Sanitaria; Hospital Materno Infantil; Potosí, Unidad de Referencia; y el laboratorio del Hospital San Juan de Dios en Lima.

Además, dijo Erika de Hannover, que el departamento de microbiología, logró crear su propia red integrada por las de Medicina y Biotecnología y otras instituciones.

La función de los laboratorios regionales es la identificación y el envío a INLASA de los casos positivos. La función de otros laboratorios auxiliares es el cultivo de "vibrion cholerae" hasta el test de confirmación.

En la oficina de la Red de Laboratorios, en labor conjunta con el Centro de Control de Enfermedades de los Estados Unidos, INLASA se convierte en el laboratorio de referencia.

La función de este laboratorio es de identificación y control de la serología: biotipo, serogrupo y serotipo; la sensibilidad y la resistencia; realizar la toxina; el control de calidad de la Red; llevar el registro de casos e informar a las autoridades de salud.

El mismo existen laboratorios regionales: en Lima, atendido por el Hospital de Gastroenterología; en Arequipa, por el Hospital de Clínica; en Cuzco, a cargo de CENETROP; Tarja-Unidad Sanitaria; Hospital Materno Infantil; Potosí, Unidad de Referencia; y el laboratorio del Hospital San Juan de Dios en Lima.

Además, dijo Erika de Hannover, que el departamento de microbiología, logró crear su propia red integrada por las de Medicina y Biotecnología y otras instituciones.

La función de los laboratorios regionales es la identificación y el envío a INLASA de los casos positivos. La función de otros laboratorios auxiliares es el cultivo de "vibrion cholerae" hasta el test de confirmación.

En la oficina de la Red de Laboratorios, en labor conjunta con el Centro de Control de Enfermedades de los Estados Unidos, INLASA se convierte en el laboratorio de referencia.

La función de este laboratorio es de identificación y control de la serología: biotipo, serogrupo y serotipo; la sensibilidad y la resistencia; realizar la toxina; el control de calidad de la Red; llevar el registro de casos e informar a las autoridades de salud.

El mismo existen laboratorios regionales: en Lima, atendido por el Hospital de Gastroenterología; en Arequipa, por el Hospital de Clínica; en Cuzco, a cargo de CENETROP; Tarja-Unidad Sanitaria; Hospital Materno Infantil; Potosí, Unidad de Referencia; y el laboratorio del Hospital San Juan de Dios en Lima.

Además, dijo Erika de Hannover, que el departamento de microbiología, logró crear su propia red integrada por las de Medicina y Biotecnología y otras instituciones.

La función de los laboratorios regionales es la identificación y el envío a INLASA de los casos positivos. La función de otros laboratorios auxiliares es el cultivo de "vibrion cholerae" hasta el test de confirmación.

En la oficina de la Red de Laboratorios, en labor conjunta con el Centro de Control de Enfermedades de los Estados Unidos, INLASA se convierte en el laboratorio de referencia.

La función de este laboratorio es de identificación y control de la serología: biotipo, serogrupo y serotipo; la sensibilidad y la resistencia; realizar la toxina; el control de calidad de la Red; llevar el registro de casos e informar a las autoridades de salud.

El mismo existen laboratorios regionales: en Lima, atendido por el Hospital de Gastroenterología; en Arequipa, por el Hospital de Clínica; en Cuzco, a cargo de CENETROP; Tarja-Unidad Sanitaria; Hospital Materno Infantil; Potosí, Unidad de Referencia; y el laboratorio del Hospital San Juan de Dios en Lima.

Además, dijo Erika de Hannover, que el departamento de microbiología, logró crear su propia red integrada por las de Medicina y Biotecnología y otras instituciones.

La función de los laboratorios regionales es la identificación y el envío a INLASA de los casos positivos. La función de otros laboratorios auxiliares es el cultivo de "vibrion cholerae" hasta el test de confirmación.

En la oficina de la Red de Laboratorios, en labor conjunta con el Centro de Control de Enfermedades de los Estados Unidos, INLASA se convierte en el laboratorio de referencia.

La función de este laboratorio es de identificación y control de la serología: biotipo, serogrupo y serotipo; la sensibilidad y la resistencia; realizar la toxina; el control de calidad de la Red; llevar el registro de casos e informar a las autoridades de salud.

El mismo existen laboratorios regionales: en Lima, atendido por el Hospital de Gastroenterología; en Arequipa, por el Hospital de Clínica; en Cuzco, a cargo de CENETROP; Tarja-Unidad Sanitaria; Hospital Materno Infantil; Potosí, Unidad de Referencia; y el laboratorio del Hospital San Juan de Dios en Lima.

Además, dijo Erika de Hannover, que el departamento de microbiología, logró crear su propia red integrada por las de Medicina y Biotecnología y otras instituciones.

La función de los laboratorios regionales es la identificación y el envío a INLASA de los casos positivos. La función de otros laboratorios auxiliares es el cultivo de "vibrion cholerae" hasta el test de confirmación.

En la oficina de la Red de Laboratorios, en labor conjunta con el Centro de Control de Enfermedades de los Estados Unidos, INLASA se convierte en el laboratorio de referencia.

La función de este laboratorio es de identificación y control de la serología: biotipo, serogrupo y serotipo; la sensibilidad y la resistencia; realizar la toxina; el control de calidad de la Red; llevar el registro de casos e informar a las autoridades de salud.

En opinión de Erika H. Hannover, tendremos que seguir conviviendo con el cólera mientras la población boliviana tenga buenos hábitos alimenticios y además se solucionen los problemas endémicos como es el acceso a los servicios básicos elementales.

Agregó, que a pesar de toda la pobreza que se vive, se debe mantener siempre la higiene de las ciudades, que en esta época de lluvias algunas ciudades del país se convierten en "pantano de aguas negras".

ANTE TODO CONSUMIR LAS SALES DE REHIDRATACION

Exhortó a las personas que sientan los síntomas indicados, que deben consumir las sales de rehidratación oral, aunque no adolezca del cólera.

Estos sobres de rehidratación que se distribuyen gratuitamente, deben ser disueltos en un litro de agua hervida y fría o de lo contrario, en caso de no tener el sobre a la mano, dos cucharillas de sal con dos de azúcar disueltas en agua hervida fría.

Los síntomas del cólera son: el paciente presenta una diarrea normal que después se parece al agua de arroz que carece de olor, los ojos son hundidos y la piel seca, además que sufre de calambres. En los niños la fiebre puede o no ser frecuente.

Indicó, asimismo que se debe acudir al puesto de salud más cercano para que se le tome las muestras y ser atendido oportunamente. En cualquier tipo de diarrea, la profesional recomendó siempre consumir sal de rehidratación oral.

La vacuna no es importante, porque según los estudios, sólo la mitad de las personas que son vacunadas crean defensas contra el "vibrion cholerae". Esta vacuna se le administra a la persona en dos dosis, con una diferencia de cuatro semanas, el efecto se produce a los 30 días, lapso en el que se habrían creado defensas.

PROYECTO PILOTO

Hannover reveló que la sección de "entero bacteria", recibe cada día alrededor de 7 a 9 muestras del "vibrion cholerae", que luego de ser analizadas, todas las muestras se queman a una temperatura de 60 grados centígrados.

Conjuntamente con el Centro de Control de Enfermedades de Atlanta, Hannover informó que se lleva adelante un proyecto piloto con los vecinos de la zona 25 de mayo de la Ciudad de El Alto.

El proyecto consiste en acostumbrar al uso de bidones especiales dotados de grifos para el almacenaje del agua. Además, en la utilización de una solución desinfectante, "AGUALIMP", elaborada por la facultad de Ciencias y Tecnología de la UMSS de Cochabamba.

Con sólo dos tapitas llenas de "Agualimp" se puede desinfectar 5 litros de agua, es una solución que se emplea para la desinfección de aguas claras almacenadas en recipientes de plástico, tanques de fibrocemento y turriles que fueron cubiertos interiormente con pintura anticorrosiva.

Según anunció Hannover, las conclusiones y recomendaciones para ver la viabilidad del proyecto se conocerán hasta mayo del presente año y que de alguna manera ayudarán a mejorar la potabilidad del agua y el lavado de verduras.

Como una medida de control de la enfermedad, este año se tiene previsto contar con un lote de 6 millones de sobres de rehidratación oral.

Por último, recomendó que el tratamiento de las diarreas no debe circunscribirse sólo a antibióticos como la tetraciclina, ya que se ha comprobado en muchos casos, que ésta no elimina la bacteria del cólera. La rehidratación oral, por tanto, resulta indispensable.



Cólera, consecuencia de la pobreza tercermundista

Por Stella Romero

La grave epidemia que padecemos -coinciden entendidos- es la consecuencia de la prolongada crisis económica y de las secuelas de desnutrición, hacinamiento y malas condiciones de vida.

Entre 1899 y 1923, el mundo sufrió la sexta pandemia. La séptima se originó en 1936 en las Islas Cebúes para iniciar su fatídica peregrinación en 1964 desde la India hasta llegar en enero de 1991 al litoral peruano.

Desde el punto de vista de la mortalidad que ocasiona, el cólera puede difícilmente compararse con enfermedades como el tétanos, la fiebre tifoidea y la gripe.

El método de tratamiento corriente -antibióticos y rehidratación por las vías parenteral y oral- es uno de los más eficaces de los existentes contra cualquier enfermedad infecciosa.

Las medidas de eficacia comprobada para combatir la enfermedad -notablemente el mejoramiento de las condiciones sanitarias- se ignoran con frecuencia en los países donde son más necesarias.

El cólera debido al vibrion El Tor tiene los mismos modelos epidemiológicos que el ocasionado por el V. cholerae clásico, pero existen varias diferencias en la enfermedad causada por los dos microorganismos:

1- Tanto el biotipo clásico como el El Tor puede ocasionar cólera clínicamente grave, pero en el segundo los casos graves suelen ser menos numerosos. Los casos benignos y asintomáticos parecen presentarse con más frecuencia en la infección de El Tor.

2- El vibrion El Tor ocasiona menos casos secundarios en las familias afectadas.

3- El vibrion El Tor es más reciente y perdura más tiempo en el medio.

Hay más de 60 serogrupos de V. cholerae, pero sólo el serogrupo O1 puede ocasionar el cólera. Existen dos biotipos de V. cholerae O1: el clásico y El Tor. Cada biotipo tiene dos serotipos: Ogawa e Inaba.

El tratamiento anticolérico es un problema logístico, se necesitan grandes cantidades de líquido de rehidratación libre de pirógenos, si bien la tetraciclina y otros antibióticos han reducido los requerimientos de líquido en un 50-60%. Son indispensables generalmente 5-10 litros para cada caso.

Es posible emplear la rehidratación oral para el tratamiento de los casos benignos y para el mantenimiento de la terapéutica en los casos graves después de la rehidratación intravenosa inicial para restablecerlos del shock.

Desde 1961 el cólera se ha difundido hasta afectar al menos a 98 países. La experiencia ha demostrado que es imposible evitar su introducción en un país. Pero la propagación dentro de éste puede contenerse a través de medidas de control apropiadas.

La educación sanitaria es la clave para concienciar al público y obtener su participación en las medidas de control. Un brote puede controlarse con más rapidez cuando el público comprende el problema y sabe cómo ayudar a resolverlo.

Con un tratamiento apropiado, el cólera no es mortal. La mayoría de los casos pueden tratarse con medidas simples. Las excretas humanas han de eliminarse de forma que no constituya un peligro.

Los buenos hábitos de higiene personal ayudan a evitar la transmisión del cólera. La preparación higiénica de los alimentos y la buena limpieza de los utensilios domésticos reducen el riesgo de infección. Se debe utilizar sólo agua limpia para beber y bañarse. La vacunación no es eficaz, no debe considerarse como sustituto de la buena higiene personal y de los alimentos.

Un ejemplo de las vías del contagio: 1- Un visitante infectado llega al país en avión, bus o tren. 2- El turista se aloja en un hotel. 3- La persona enferma va al baño y sus heces infectadas ingresan al desagüe. 4- A través del alcantarillado, la bacteria del cólera llega a los ríos y al mar. 5- Las aguas del cólera infectan a peces, plantas marinas y moluscos, que son ingeridos por otras especies, infectándose también ellas. 6- Los pescadores recojen en sus redes pescados y mariscos infectados. 7- Una persona ingiere una especie infectada (mariscos) ingresando la bacteria a su organismo.

infectado llega al país en avión, bus o tren. 2- El turista se aloja en un hotel. 3- La persona enferma va al baño y sus heces infectadas ingresan al desagüe. 4- A través del alcantarillado, la bacteria del cólera llega a los ríos y al mar. 5- Las aguas del cólera infectan a peces, plantas marinas y moluscos, que son ingeridos por otras especies, infectándose también ellas. 6- Los pescadores recojen en sus redes pescados y mariscos infectados. 7- Una persona ingiere una especie infectada (mariscos) ingresando la bacteria a su organismo.

La bacteria llega al intestino. La toxina se adhiere a la membrana de una célula, siendo absorbida. El sodio es anulado por la bacteria, que ya no ingresa al intestino. El agua produce diarrea incontrolable.

En un documento denominado: **El cólera: la salud y el desarrollo**, el Dr. Ramón Granados considera que las deficientes condiciones de vida y entre ellas del saneamiento ambiental, en los países de Latinoamérica y el Caribe afectan a grandes grupos de población pobre, marginal y rural.

Al menos 89 millones de personas no tienen acceso al abastecimiento de agua y 141 millones carecen de sistemas de saneamiento ambiental.

La distribución según la edad de los casos de la enfermedad es reflejo del nivel de inmunidad adquirida en forma natural en la población. En las zonas endémicas, los adultos han sido expuestos al microbio muchas veces y muestran una inmunidad significativa. En muchas áreas el cólera es en gran medida una enfermedad propia de niños.

A propósito de la epidemia en el Perú, destaca un documento: "...una grave epidemia de cólera en millones de peruanos -los más pobres- frente a una dura prueba. La condición habitual de vida del peruano es desoladora y empieza éste a reaccionar con un cierto sentido fatalista o de "mala suerte", cuando en realidad nuestras calamidades se sustentan en responsabilidades humanas".

Esa conclusión es apropiada a nuestro medio, donde las mayorías sufren limitaciones similares que el hombre marginal del Perú.

En nuestro país, autoridades sanitarias no descuidan las medidas de prevención para frenar el avance del cólera por las tierras del continente.

Algo digno de destacar es el comentario de expertos acerca de la citada pandemia: "A las puertas del 2001, el cólera rebrotó, deslizando insidiosamente por entre las defensas de la medicina, estableciendo su caldo de cultivo en la pobreza tercermundista".

Lo cierto es que la cooperación internacional efectiva en la lucha contra el cólera debe basarse en la aplicación del conocimiento científico al día sobre la enfermedad, que es suficiente para permitir el establecimiento de medidas de lucha adecuadas.

El buen saneamiento, la evacuación de excretas y la higiene alimentaria pueden hacer un país no receptivo al cólera.

En el comercio internacional, son necesarias la mayor parte de las restricciones sobre la importación de alimentos y mercancías, en razón de que la viabilidad de los vibriones en los productos alimenticios, aparte de la leche y los productos lácteos, es limitada.

La única recomendación es que el gobierno no descuide las medidas adecuadas en los puntos vulnerables. El país debe intensificar sus esfuerzos para hacer que sus territorios no sean receptivos al cólera y mostrar la eficacia de la acción concertada de organismos nacionales e internacionales.

Todos esos datos que acabamos de mencionar han sido tomados de diversos documentos facilitados en el Centro de Documentación de la OPS/OMS.

SOLICITADA

ACLARACION

Yo, ZAIDA ESTRADA ARAOZ, FUNCIONARIA DEL LABORATORIO DE BROMATOLOGIA de la Alcaldía Municipal de La Paz, mayor de edad, con C.I. 228767 LP... hábil a los efectos legales, deseo hacer público lo siguiente: Que, mi status actual no es el de INGENIERO, razón por la cual debo aclarar esta situación, en que incurri respecto a las prohibiciones contempladas en la Ley de la República N° 308 de fecha 10 de enero de 1964 y que se circunscribe al control y defensa del ejercicio Profesional de la Ingeniería y Ramas Afines. Ya que de conformidad a los artículos 3° y 15°, se halla delimitado y definido el uso del título y la denominación de Ingeniero.

Por lo que, manifestando mi plena adhesión a la labor en que se halla empeñado el CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA, reitero las disculpas debidas por el error arriba citado. Y me comprometo a no volver a utilizar el denominativo de Ingeniero en el futuro, bajo pena de ser sometido a las disposiciones legales.

COMUNICADO A LOS SRES. RENTISTAS Y JUBILADOS DEL FOCSSAP INCREMENTO A LAS RENTAS COMPLEMENTARIAS DESDE ENERO DE 1993

El H. Directorio y la Gerencia General del Fondo Complementario de la Administración Pública, tienen el agrado de comunicar a los señores jubilados y rentistas del FOCSSAP, que las Rentas Complementarias han sido reajustadas a partir de enero de 1993 en un 20% aplicando una escala inversamente proporcional, a fin de favorecer al sector pasivo de menor cuantía de rentas quedando de esta manera la Renta Mínima Complementaria por encima del Salario Mínimo Nacional. La distribución de las Papeletas de Pago correspondiente a los meses de enero y febrero de 1993, incluídos los incrementos mencionados, se efectuará en nuestras oficinas de la calle Ballivián a partir del día de hoy viernes 29 de los corrientes. El cobro de las mismas podrá efectuarse en cualquiera de las Agencias del Banco Nacional de Bolivia.

La Paz, enero de 1993
LA GERENCIA GENERAL

PROGRAMA DE PRENDIZAJE POR RADIO INTERACTIVO

EL PROGRAMA DE EDUCACION POR RADIO

Quiere contratar los servicios de un PROFESIONAL EN SALUD PÚBLICA (Tiempo completo) para la asistencia en el desarrollo de Curriculum e Investigación de Programas de Salud Preventiva para niños y adultos, con sede en la ciudad de La Paz.

REQUISITOS:

Formación en Salud Pública
Experiencia en investigación Comunitaria en Salud, Programas de Salud Mater no-Infantil, Salud Preventiva.

Enviar curriculum documentado a la casilla 1438, o directamente a nuestra oficina de la calle Hermanos Manchego N°. 2526 hasta el jueves 4 de febrero de 1993.

La Paz, enero de 1993



CORTE DEPARTAMENTAL ELECTORAL DE LA PAZ
SALA PROVINCIA MURILLO

CONVOCATORIA

CONCURSO DE MERITOS PARA NOTARIOS ELECTORALES DE LAS CIUDADES DE LA PAZ Y DE EL ALTO

ELECCIONES GENERALES DE 1993

El motivo de las Elecciones Generales del 15 de junio de 1993, la Sala Murillo, de la Corte Departamental Electoral de La Paz, convoca al **CONCURSO DE MERITOS** para optar a los cargos de Notario Electoral en las ciudades de La Paz y de El Alto, en las zonas requeridas en la presente publicación.

El período de trabajo será del 1º de marzo al 15 de junio de 1993, a tiempo completo (8 horas), inclusive sábados, domingos y feriados, en caso necesario. La inscripción ciudadana se cumplirá del 8 de marzo al 21 de abril de 1993.

Los ciudadanos interesados en desempeñar las funciones deberán presentar sus postulaciones en las oficinas de la Sala Murillo, Av. 20 de Octubre N° 1934, en horas de oficina, del lunes 1º al viernes 5 de mayo de 1993.

Las personas seleccionadas se les comunicará su designación del 15 al 19 de mayo de 1993, en las direcciones que indiquen en el funcionamiento de la Notaría electoral. Las que no reciban esta comunicación dentro de las fechas señaladas, no serán seleccionadas.

Los postulantes deberán presentar los siguientes documentos:

Carta manuscrita de postulación y plano del sitio en el que el interesado señalará el lugar donde funcionará la Notaría y el Distrito Electoral al que corresponde.

Fotocopia, anverso y reverso, de su Cédula de Identidad, en la que tiene que establecerse que el interesado es mayor de edad (Edad máxima 55 años).

Fotocopia de un certificado que acredite que el interesado ha vencido el ciclo medio de instrucción.

Fotocopia de recibo de alquiler o del testimonio de derecho de propiedad del local donde funcionará la Notaría Electoral.

Fotocopia de otros documentos que el interesado pueda presentar en apoyo de su postulación.

Los documentos que se reciban en la Sala Murillo no serán devueltos en caso alguno.

CIUDAD DE LA PAZ

DISTRITO 1 16 NOTARIAS
HACHICALA ALTO: 4 Notarías
HACHICALA: 1 Notaría
ZARZUELA: 5 Notarías
RIO TINTO: 2 Notarías
LA DE LA CRUZ: 4 Notarías

DISTRITO 2 14 NOTARIAS
LA NORTE: 6 Notarías

AGUA DE LA VIDA: 3 Notarías
VILLA PABON: 3 Notarías
ZONA CENTRAL: 2 Notarías

DISTRITO 3 11 NOTARIAS
CHUQUIAGUILLO: 2 Notarías
VILLA FATIMA: 3 Notarías
LAS DELICIAS: 2 Notarías
LA MERCED: 2 Notarías
EL CARMEN: 2 Notarías

DISTRITO 4 18 NOTARIAS
MIRAFLORES ALTO: 10 Notarías
SAN JUAN DE LAZARETO: 4 Notarías
SANTA ROSA GRANDE: 4 Notarías

DISTRITO 5 23 NOTARIAS
MIRAFLORES NORTE: 7 Notarías
MIRAFLORES SUR: 11 Notarías
SANTA BARBARA: 5 Notarías

DISTRITO 6 20 NOTARIAS
VILLA COPACABANA: 9 Notarías
VALLE HERMOSO: 1 Notaría
PAMPAHASI ALTO Y BAJO: 7 Notarías
CIUDAD DEL NIÑO: 1 Notaría
CHINCHAYA: 1 Notaría
CHICANI: 1 Notaría

DISTRITO 7 12 NOTARIAS
VILLA SAN ANTONIO ALTO: 4 Notarías
VILLA SAN ANTONIO BAJO: 7 Notarías
VILLA ESCOBAR URUA: 1 Notaría

DISTRITO 8 16 NOTARIAS
VILLA ARMONIA: 5 Notarías
IV CENTENARIO: 2 Notarías
SAN ISIDRO: 2 Notarías
KUPINI: 1 Notaría
CALLAPA: 1 Notaría
ALTO OBRAJES: 5 Notarías

DISTRITO 9 12 NOTARIAS
BOLOGIA: 1 Notaría
IRPAVI: 1 Notaría
IRPAVI ALTO: 1 Notaría
ACHUMANI: 2 Notarías
ACHUMANI ALTO: 2 Notarías
ACHUMANI MESETA: 1 Notaría
CALACOTO: 3 Notarías
LA FLORIDA: 1 Notaría

DISTRITO 10 12 NOTARIAS
OVEJUNO: 1 Notaría
CHASQUIPAMPA: 3 Notarías
COTA COTA: 3 Notarías
LOS PINOS: 3 Notarías
SAN MIGUEL: 2 Notarías

DISTRITO 11 10 NOTARIAS
OBRAJES: 3 Notarías
BELLA VISTA: 3 Notarías
SEGUENCOMA ALTO: 1 Notaría
SEGUENCOMA BAJO: 1 Notaría
ARANJUEZ: 1 Notaría
MALLASA: 1 Notaría

DISTRITO 12 2 NOTARIAS
ACHOCALLA: 2 Notarías

DISTRITO 13 24 NOTARIAS
SOPOCACHI ALTO: 10 Notarías
SOPOCACHI BAJO: 12 Notarías
LLOJETA: 2 Notarías

DISTRITO 14 17 NOTARIAS
SAN PEDRO ALTO: 4 Notarías
SAN PEDRO BAJO: 3 Notarías
BELLO HORIZONTE: 5 Notarías
KANTUTANI: 5 Notarías

DISTRITO 15 18 NOTARIAS
TEMBLADERANI: 13 Notarías
PASANKERI: 2 Notarías
TACAGUA: 3 Notarías

DISTRITO 16 14 NOTARIAS
ALTO CHIJINI: 3 Notarías
OBISPO INDABURO: 5 Notarías
VILLA NUEVO POTOSI: 6 Notarías

DISTRITO 17 23 NOTARIAS
14 DE SEPTIEMBRE: 8 Notarías
GRAN PODER: 5 Notarías
ROSARIO: 5 Notarías
BELEN: 5 Notarías

DISTRITO 18 20 NOTARIAS
CALLAMPAYA: 4 Notarías
MCAL. SANTA CRUZ: 8 Notarías
EL TEJAR: 6 Notarías
CHAMOCO CHICO: 2 Notarías

DISTRITO 19 19 NOTARIAS
VILLA VICTORIA: 17 Notarías
MUNAYPATA: 8 Notarías
LA PORTADA: 4 Notarías

DISTRITO 20 15 NOTARIAS
SAN SEBASTIAN: 3 Notarías
CHALLAPAMPA: 3 Notarías
CIUADELA FERROVIARIA: 4 Notarías
PURA PURA: 5 Notarías

CIUDAD DE EL ALTO

ALTO NORTE

DISTRITO 1 14 NOTARIAS
VILLAS:
HUAYNA POTOSI: 6 Notarías
TUPAC KATARI: 2 Notarías
ESPERANZA: 2 Notarías
TUNARI: 2 Notarías
6 DE AGOSTO: 1 Notaría
PEDRO DOMINGO MURILLO: 1 Notaría

DISTRITO 2 14 NOTARIAS
VILLAS:
GERMAN BUSCH: 2 Notarías
INGAVI: 1 Notaría
ALTO SAID V. VICTORIA: 1 Notaría
ALTO LIMA: 10 Notarías

DISTRITO 3 15 NOTARIAS
VILLAS:
BORIS BANZER: 1 Notaría
16 DE JULIO: 7 Notarías
BALLIVIAN: 5 Notarías
LOS ANDES: 2 Notarías

DISTRITO 8 15 NOTARIAS

VILLAS:
23 DE MARZO: 1 Notaría
ESTRELLAS DE BELEN: 1 Notaría
16 DE FEBRERO: 1 Notaría
SAN JOSE DE YUNGUYO: 1 Notaría
RIO SECO CENTRAL: 3 Notarías
YUNGUYO CENTRAL: 1 Notaría
BRASIL: 1 Notaría
TAHUANTINSUYO: 2 Notarías
INGENIO I: 2 Notarías
MEJILLONES: 1 Notaría
VILLA STRONGEST: 1 Notaría

ALTO SUR

DISTRITO 4 15 NOTARIAS

VILLAS:
12 DE OCTUBRE: 4 Notarías
BOLIVAR A: 1 Notaría
DOLORES: 5 Notarías
SANTIAGO I: 4 Notarías
BOLIVAR YKK: 1 Notaría

DISTRITO 5 18 NOTARIAS

VILLAS:
TEJADA RECTANGULAR: 2 Notarías
TEJADA TRIANGULAR: 1 Notaría
SANTA ROSA: 2 Notarías
ROSAS PAMPA: 1 Notaría
EXALTACION: 2 Notarías
TEJADA ALPACOMA: 1 Notaría
CIUDAD SATELITE: 9 Notarías

DISTRITO 6 17 NOTARIAS

VILLAS:
BOLIVAR B: 1 Notaría
BOLIVAR D: 2 Notarías
EDUARDO AVAROA: 1 Notaría
BOLIVAR MUNICIPAL: 1 Notaría
PORVENIR: 1 Notaría
ASUNCION DE SAN PEDRO: 1 Notaría
CUPILUPACA: 1 Notaría
URB. EL KENKO: 1 Notaría
AROMA: 1 Notaría
SENKATA: 1 Notaría
SANTIAGO II: 4 Notarías
NUEVOS HORIZONTES: 2 Notarías

DISTRITO 7 22 NOTARIAS

VILLAS:
BOLIVAR C: 1 Notaría
BOLIVAR F: 1 Notaría
PACAJES: 1 Notaría
DOLORES F: 1 Notaría
ALTO DE LA ALIANZA: 1 Notaría
PACAJES CALUYO: 2 Notarías
CALAMA: 1 Notaría
ILLIMANI: 1 Notaría
SAN LUIS TASA: 1 Notaría
URB. AMIG. CHACO: 1 Notaría
ADELA: 4 Notarías
COSMOS 79: 1 Notaría
URB. LAS QUISWARAS: 1 Notaría
SAN LUIS I: 1 Notaría
ROMERO PAMPA: 1 Notaría
1ro DE MAYO: 2 Notarías
PRIMAVERA: 1 Notaría.

La Paz, enero 31 de 1993

Resumen Internacional

Banco Popular S.A.

La justicia colombiana ordenó el arresto preventivo de los dirigentes de la política colombiana acusados de apropiarse de más de dos millones de dólares de fondos del presupuesto. Según el fiscal general, Gustavo de Gracia, la medida es una campaña de alerta para que "sepan que no se puede jugar alegremente con esos bienes".

"L'Osservatore Romano" criticó duramente la decisión del presidente estadounidense Bill Clinton, de abrogar las leyes antiaborto que regían en su país, señalando que es una humilla-

El cuarteto de Buenos Aires

Alvaro Abós

Los ignotos para la estrecha
de sus contemporáneos,
en el apogeo de su
vidad, cuatro hombres
habían por las calles,
los lugares públicos y priva-
tos y los barrios de la ciu-
dad de Buenos Aires en el verano
de 1942. O bien se ignora-
ban, o bien se conocían apenas,
pero el azar o algún fulgor de
conocimiento los uniese
en un momento.

¿Dónde los encontraría el tu-
rista del tiempo que desem-
barcará, por ejemplo, una no-
che de enero o febrero de
1942 en la Reina del Plata? Para
al primero de ellos de debe-
ría el metro en la Avenida de
bajar en la estación Río de
Janeiro. A pocos metros, en la ca-
llesada ese nombre, está la redac-
ción más inquieto y vivaz de
los argentinos. El Mundo. Entre el
ruido -estereotipo de
redacción en los cuarenta-
tres- una Underwood, un me-
te rebelde sobre los ojos, Ro-
berto Arlt. Sus aguafuertes,
sueños de la vida en la
ciudad, son una de las atrac-
ciones del periódico. En 1942, Arlt
es joven, aunque no le alcance
que lo gasta a manos llenas
y desespera. Tiene hambre y
sed. Es un hombre alto, robusto,
pero su corazón es frágil. Sólo
podían cinco meses de vida: ese
ataque en los brazos, ese
súbito de dolor, a veces,
para comer a una fonda vecina
redacción o, quizás, se mete
en taxi con varios compañeros
dirigen a alguno de los famo-
sos restaurantes españoles de la
calle Carabina. La charla es
caótica. Arlt es un con-
dador torrencial. Sus temas fa-
sion son las anécdotas del ham-
bre conocido de cerca en sus
días de reportero de sucesos,
sus amigos rematan la no-
ta con un turgido de Avenida En-
ríquez y Cochabamba (barrio de
Cristóbal), ni nombre tiene,
espetacular es Angel Facio, el
del tango *Naipes marcados*, y
Arlt conversará a sus anchas
con macrós, prostitutas y pistole-
ros, mala muerte (1).

En la misma noche, en el otro
extremo de la ciudad, en el
barrio de Norte, Jorge
Borges come en casa de
sus amigos, Adolfo Bioy
y Silvina Ocampo. A la ve-
siente también el crítico fran-
cés Callois, que ha huido de
la ocupación y edita una re-
vista en Buenos Aires, *Les Lettres
françaises* en la que colaboran los
doctores de la exilada Callois es un
maduro de Borges y ha publica-
do cuentos de éste en su re-
vista. Pero una noche, en aquel
piso de la avenida
Florida, Borges discutió con él
la definición de lo fantástico
literario. Aquel francés, deci-
do, no le cae bien. Por eso,
para hacer un aparte, luego de
tr, con Adolfo, mientras
entretenen al huésped de
mar. Además, Borges arde en
de contar a su amigo una
historia. A Mitchell's, la librería in-
dependiente de Florida y Canguito
cuenta diariamente, ha llegado
edición rarísima con prosas
de Thomas de Quincey. Mañana
debe ir a comprarla. Los
dos comentan largamente el
texto. La charla se prolonga has-
ta después de medianoche. Borges
se camina a su casa de la
avenida de la Florida. (2) Luego de la
charla, se desanda y
la camisa de dormir larga
de los pies. Golpea despacio la
puerta del dormitorio de Madre.
Madre de ella. Se sienta a la
mesa de la cama. Como lo hace to-
das las noches, se prepara para
extraordinario: borronó su
colaboración para *El Ho-*
mérico hasta su empleo en la Bi-
blioteca de Miguel Cané y aprovechó
que en tránsito para terminar
su libro, *Abasón*, cenó con los

de la familia para que Madre le
le. Frente a su cuarto, ve-
de los libros que llenan las
estanterías de la biblioteca es-
tados derechos -una vieja ma-
quina acuesta, apaga la luz y, en
oscuridad, mientras llega el
sueño, una marea tibia.
"Our Father who are in
heaven, sanctified be thy Name,
thy Kingdom come. Thy will be
done in Earth, as it is in
heaven..." (3)

Unas horas antes, el turista
del tiempo que busca a cu-
atro hombres en aquella noche
de la Avenida de Buenos Aires ha
descubierto hacia el centro de
la ciudad. A pocos metros del
centro, en la calle Corrientes, el
tiro baja las escaleras del café
"El Rex". Un sótano lleno de
el que abundan los juga-
dores de póker y dados. Entre las
mesas, una de las más cu-
rrientes es la que preside un hom-
bre de treinta y ocho años,
señor Witold Gombrowicz y se
piensa por donde polaco. En
la habitación invitado a la trave-
sía del trasatlántico y se-
guía a la ciudad. A las pocas
horas, se enteró de que
los polacos habían ocupado Polonia.
Pero, ¿quedaban en aquella ciu-
dad la que nada conocía, ni si-
guiera la lengua. Tres años des-

Una noche de verano bonaerense. Una noche en la vida de cuatro escritores
a la sazón habitantes de la capital argentina, ignorados por la cultura oficial,
e ignorantes también el uno del otro. La crónica de esa noche: su
deambular, ambientes, inquietudes intelectuales y carnales, sus encuentros
y desencuentros, aunque parece novelesco, esta crónica está basada única-
mente en documentos.



pués, habla un castellano de fuer-
te acento eslavico, trabaja unas ho-
ras en la filial del Banco Polaco.
En la heterogénea tertulia partici-
pa también el escritor cubano
Virgilio Piñera -otro desterrado-.
Medio en serio, medio en broma,
traducen *Ferdynand*, la novela
que Gombrowicz había publicado
en Varsovia y que le había depara-
do un módico éxito entre las
vanguardias literarias polacas. El mé-
todo no puede ser más insolito.
Witold, sentado a la cabecera, tra-
duce en su macarrónico castella-
no, a viva voz, cada párrafo y los
contenidos, colectivamente dan
forma a la versión (4).

A cierta hora, Witold parte. El
final de su velada no requiere tes-
tigos. ¿Dónde irá este noche? Los
literarios no son muchos: los ba-
ños públicos de la estación Retiro
o de la estación Constitución, los
cines Buckingham o Eclair. Esta
noche se decide por Retiro. No
debe esperar mucho para que cal-
ga una presa. Alfabiti. 19 años,
ortuño de July, en el norte, da-
tos de los que se entera mientras
viajan en tranvía hasta la habita-
ción que Witold tiene en la calle
Florida. La fortaleza inexpug-
nable de los muslos, el fulgor de
los ojos jóvenes, la dentadura
blanquísima, el sudor brillante en
la nuca casi rapada. Más tarde,
cuando el huésped ya ha partido,
Witold se sienta a la mesa desven-
ejada del cuarto de pensión, abre
un barato cuaderno escolar y es-
cribe: "Este país, saturado de ju-
ventud, tiene una especie de
perennidad aristocrática propia de
los seres que no necesitan aver-
gonzarse y pueden moverse con
facilidad. Hablo solamente de la
juventud porque la característica
de Argentina es una belleza joven
y próxima al suelo, y no se la
encuentra en cantidades aprecia-
bles en las capas medias o supe-
riores. Aquí únicamente el vulgo es
distinguido. Es un país al revés,
donde el pílogo vendedor de una re-
vista literaria tiene más estilo que
todos los colaboradores de esa re-
vista, donde los salones
plutocráticos o intelectuales es-
capitan por su insipidez, donde al
límite de la treintena ocurre la ca-
tástrofe, la total transformación de
la juventud en una madurez por lo
general poco interesante". (5)

Por la misma calle Corrientes,
a quinientos metros del Gran
Rex, hay otro bar, frecuentado
por periodistas y actores de
segunda o tercera línea.
Señor Italo Constantini, alias
Kosia. Hombre muy versado en li-
teratura, Kosia leyó la novela y le
dijo:
- Esta novela es buena. Hay
que publicarla. Mañana vamos a
ver a Arlt.
Es que Kosia era íntimo de
Arlt, su compañero de juegos in-
fantiles en el barrio de Flores y se-
guiramente protagonista de la pan-
dilla juvenil de *El juguete rabio-*
so.
- Pero lo que yo escribí, no tie-

ne nada que ver con Arlt. ¿Y si no
le gusta? -arguyó Onetti.
- No tiene nada que ver. Arlt es
un gran novelista, pero odia la li-
teratura entre comillas. Y tu libro,
al menos, está limpio de eso.
Lo más probable es que te mande
a la mierda.

Vas a la redacción de *El Mun-*
do. "Que haced, mandará", saluda
Arlt a Kosia. Onetti, impresiona-
do, lo mira. Muchos años más tar-
de, lo describiría así: "Una cabeza
bien hecha, pálida y saludable,
un mechón de pelo negro sobre la
frente, una expresión desafiante
que no era deliberada, que le ha-
bia sido impuesta por la infancia y
que ya nunca lo abandonaría".

Arlt mira a Onetti como colo-
cándolo en alguno de sus capri-
chosos casilleros personales. Por
fin le dice:
- Así que usted escribió una
novela y Kosia dice que está bien
y que yo tengo que conseguir un
imprentero... en aquel entonces
casi no había editoriales en Bue-
nos Aires.

Arlt abre el manuscrito con pe-
reza y lee fragmentos de páginas,
saltando cinco saltando diez.
Mientras tanto, Onetti piensa: "Y
yo que demoné casi un año en es-
cribirla". Siente la sensación ab-
suelta de que la escena ha sido
planeada.

Finalmente, Arlt deja el ma-
nuscrito y se vuelve al amigo que
fuma indolente:
- Dessime vos, Kosia, (se-
gún Borges, Arlt pronunciaba el
castellano con la prosodia
prusiana que le había impuesto su
francés padre) ¿yo publiqué una
novela este año?

- Ninguna. Amagaste, pero no
pasó nada.
- Eso por los aguafuertes, que
me tienen loco... entonces, si no
publiqué ningún libro este año, la
que acabo de leer es la mejor no-
vela que se escribió en Buenos Ai-
res este año. Tenemos que publi-
carla.
- Te avisé -dice Kosia.
- Sos como yo, no te equivocás
nunca con los libros -suspira,
pone la mano abierta sobre el ma-
nuscrito y parece acordarse de
Onetti.

- Usted piensa que me estoy
burlando de usted y tiene ganas
de putearme. Pero no es así, ver-
daderamente me alcanza el dinero para
comprar libros, me voy a cualquier
librería de la calle Corrientes. Y no
necesito hacer más que eso, ho-
jar, para estar seguro de si una
novela es buena o no. La suya es

Pasa a la página 4

El lobo estepario

Por Tristán Marof

El lobo estepario era alto, muy alto,
su cabeza se perdía en las nubes,
en su pecho ardía un volcán
en sus pupilas vagaba un mundo...

Sus manos eran enormes,
magníficas y diestras
para jugar con las estrellas.
Amaba los astros, los lirios
y las bocas frescas
como si fueran rosas.

Amaba el Sol porque era hijo del Sol
amaba la tierra, porque era su madre.

Amaba el vino, la aventura...
y por amor demasiado
estaba siempre con hambre...

La niña de los ojos de cierva
era pequeña,
diminuta como una hostia,
en su pecho ardía también un volcán,
frágil como un lirio
inocente como una paloma:
sensual como una pantera
y además...
¡Muy buena, muy buena!

Un día, el lobo estepario
hambriento como de costumbre
saló en busca de alimento.
Recorrió la selva espesa leguas y leguas,
dividió la luna, cogió una estrella
y se puso a cantar.

Los demás animales se burlaron de él.
¿No comes, hoy día, lobo estepario?
le dijo la cierva
ofreciéndole su carne joven y palpitante.

El lobo tenía un hambre terrible.
La miró un instante,
la tomó en sus brazos
y lejos de comerla se enamoró de sus ojos
profundos.

¡El lobo y la cierva
andan juntos!...
El lobo estepario es el último lobo
de un cuento.
Hoy se harta de estrellas
y detesta la sangre:
viejo, enfermo y temblando
reclina la frente
en las manos suaves y candidas
de todas las ciervas.
Mas hay una que tiene ojos negros
ojos negros tan grandes, tan grandes
que caben dos mundos...



Tristán Marof, pseudónimo de Gustavo Navarro (1900-1979).
"El lobo estepario" forma parte de la plaquette *Poemas sen-
tios del viejo soldado*, publicada por Stefan Baciu en Hawaii en
1976 en una edición limitada a 99 ejemplares.

PRESENCIA literaria

Suplemento fundado por Juan Quirois en 1957 / Año XXXV

Editor: Jesús Urzagasti
Cajón Postal 10152

La Paz, Bolivia,
domingo 31 de enero
de 1993

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia
sobre artículos que expresamente no sean solicitados.
PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente
con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Nota: Jesús Urzagasti, editor de Presencia Literaria se
encuentra de vacaciones. Por esta razón y hasta el 14 de fe-
brero el responsable de esta publicación es Rubén Vargas.

Stefan Zweig, América y la libertad

Por Nicolás Cócara

Muy pocas veces un escritor, alejado de la raíz latina, ha tenido tanta influencia en nuestros pueblos de América del Sur. Alrededor de los años cuarenta, Stefan Zweig se destacó por sus novelas psicológicas, más que por sus biografías.

Entonces muchos escritores argentinos, que habían leído *La montaña mágica*, de Thomas Mann, ignoraban las novelas de Hermann Hesse y reconocían el valor poético de Rainer Maria Rilke, en torno de quien se había creado el mito, al herirse con las espinas de una rosa, de la tan mentada y enigmática "muerte propia".

Sin embargo, cuánto se le debe al escritor austriaco Stefan Zweig. No sólo sus narraciones *Impaciencia del corazón*, *Veinticuatro horas en la vida de una mujer*, *Confusión de sentimientos* y *Amok*, sino también *El jugador de ajedrez*, *Noche fantástica* y "Miedo" tipifican una manera de ver el mundo que conoció en la vieja Europa -la nobleza, el genio, la locura-, entre la observación inmediata y las teorías de su amigo Freud.

De aquellas novelas poco y nada subditas: la escena de las manos y los jugadores en el casino de Montecarlo en *Veinticuatro horas en la vida de una mujer*; aquel momento, tan emotivo, del oficial que llega al baile y creyendo que se comete una descortesía con la duena de casa de *Impaciencia del corazón*

crucía la sala lujosa y la invita a bailar, sin darse cuenta que es una lisiada, o esa reiterada persecución de los afebrados de Amok.

Más allá de este pequeño mundo novelesco de los años treinta y cuarenta, Stefan Zweig pervive, por lo menos entre sus lectores sudamericanos, por las biografías *Fouché*, *Maria Antonieta*, *Maria Estuardo*, *Magallanes*, *Erasmus*, *La lucha contra el demonio*, *Tres maestros*, *Los creadores*, *La Pasión creadora* y *El Brasil, país del futuro*.

Sin embargo, este pacifista que no toleraba la ampulosa palabrería de las dictaduras se vio rodeado en el continente europeo por la más atroz persecución que se puede imaginar contra el ser humano, más precisamente contra el hombre que piensa. Abandona entonces su casa de Salzburgo, sus cuadros, los manuscritos (los originales de Juan Cristóbal, una pluma de ganso que perteneció a Goethe), y en su biblioteca infinitas obras sobre la Revolución Francesa y las cartas de Sigmund Freud y una atrayente colección de obras autografiadas de escritores famosos. Todo esto debió dejarlo, o entregarlo a otros, como también lo hicieron Thomas Mann, Hermann Hesse o Rudolf

Röcker, historiador y sociólogo, todos ellos luchadores por la "Unión espiritual del mundo". La violencia avanzaba, acallando la tradición cultural y científica de Alemania, y a su paso se levantaban las amenazas contra el individualismo tratando de imponer la utopía imposible del nazismo espiritual, porque si se cometió un error en la Segunda Guerra Mundial fue esta utopía, para la que pasajeramente hubo lugar, que menospreciaba al pequeño contrincante y se preparaba a los pueblos para la irracional carrera por el poder absoluto del Estado.

Stefan Zweig, aquel hombre de la cultura, admirado por las mujeres, reconocido por el espíritu creador de una Europa que había sido puesta a prueba, soportó muchos sinsabores, vio desmoronarse su "mundo de ayer" -Viena, Salzburgo, Berlín, París- y, sin embargo, continuó su quehacer de escritor reclamándole a sus colegas paciencia y valor. Pero, el día que a su madre se le prohibió descansar en el amable rincón de un parque de Viena, Zweig sintió que la dictadura no respetaba la vida edificada, siglo tras siglo, de acuerdo con el espíritu, los sentimientos, la cortesía y la cultura.

Recorrió los países de América del Sur -el Brasil, el Uruguay y la República Argentina- y dictó conferencias y autorizó la traducción de sus libros. Entre nosotros esa ardua tarea de trasvasamiento se le debe al generoso escritor Alfredo Cahn, cuyo nombre figura en las ediciones argentinas.

Inolvidable resulta su muerte. Cuando creía que no había salvación para una Europa acrobática por los dictadores, que pisaban con sus botas pueblos atemorizados, Stefan Zweig decidió suicidarse en Petrópolis, Brasil, junto con su segunda mujer, el 24 de febrero de 1942. "Mis fuerzas, como consecuencia de largos años de peregrinación sin patria, se han agotado. Estimo, pues, que vale más concluir a tiempo, y en pie, una vida para la que el trabajo espiritual ha sido siempre la máxima alegría, y la libertad personal el mayor de los bienes sobre la Tierra".

Después de estas palabras, patéticas sin duda, hay que recordar aquella escena ocurrida durante el Congreso del PEN Club, en Buenos Aires, en septiembre de 1936. Mientras Emil Ludwig denunciaba las atrocidades de las dictaduras contra el ser humano y las persecuciones raciales, poco a poco se van acallando los ruidos en la sala de conferencias. Jacques Maritain, Ungaretti Henri Michaux y Eduardo Mallea, entre otros, hacen silencio. Es que Zweig ha bajado la cabeza y avergonzado se ha cubierto la cara con las dos manos, como la recuerda una memorable fotografía. Por un instante sólo se oye el llanto del escritor Stefan Zweig.

Zweig, que tantos amigos tenía entre nosotros, escribió, sobre la base de su experiencia sudamericana: "Creo que se está creando en América del Sur un orden particular de civilización, que está en su período de desarrollo, siendo sus posibilidades infinitas. Es lástima que los hombres de Europa no tengan una idea cabal de América, subsistiendo ideas fabulosas y antojadizas sobre estos países."

Nicolás Cócara, poeta, ensayista y periodista argentino, es asesor de la Dirección del diario LA NACIÓN de Buenos Aires; envió este trabajo especialmente para PRESENCIA LITERARIA.

Guardo en casa con llave

Por Gonzalo Rojas

Guardo en casa con llave a las dos serpientes dinásticas en trinchera aparte: Prorsa (así le puso Stendhal) es más larga y sigilosa, más ondulante Versa; las dos vuelan como cisnes cuando les pido que hagan su ballet en el aire por la noche; de día más bien duermen dobladas en siete, casi siempre en siete, en su morada de vidrio; sueñan que son las diosas Nekhbet y Bouto que ya bailaron antes como ellas en El Libro de Los Muertos.

Las uso para escribir el Mundo, por eso les doy leche y uvas, las dejo jugar libres entre mis papeles; me gusta que hablen solas como yo, que piensen su pensamiento de muchachas desde un fulgor inmemorial sin miedo a morir: eso me gusta.

Además cómo rien de cada línea loca que se me ocurre, Versa es la que más confía en lo que hago, y hasta acaricia mi oreja, Prorsa la exacta me exige menos lujo. -Así no, me dice: sin euforia.

A veces les abro la otra puerta de mi cráneo y esa sí es alegría: bailan hasta enloquecer, vuelan por mi imaginación como si entraran a otra galaxia y no dejan dormir a nadie en ese espejo. La quebrazón empieza con los gallos.

El poeta chileno Gonzalo Rojas (1917) es autor, entre otros libros de *El alumbrao* (1987), *Materia de testamento* (1988) y *Desocupado lector* (1990)

El tema del dictador en la literatura latinoamericana

Por Víctor Montoya

Durante los años de las dictaduras militares y la diáspora del exilio, los lectores buscamos frenéticamente libros que, de algún modo, fueran análogos al "Tirano Bandejas" del escritor español don Ramón María del Valle-Inclán, quien, estando de viaje por México, fue impactado por las revoluciones latinoamericanas y sus poblaciones fascinadas, cuyas gentes y giros idiomáticos se reflejan en su producción literaria, desde luego, con una deformación grotesca de la realidad social y la personalidad humana.

La historia de América Latina es, contrariamente a lo que muchos se imaginan, la historia de las dictaduras civiles y militares, que asaltaron el poder desde los primeros decenios del siglo XIX: Manuel Rosas en la Argentina, Mariano Melgarejo en Bolivia, José Gaspar Rodríguez de Francia en Paraguay, Porfirio Díaz en México y tantos otros, a quienes no hace falta nombrarlos, puesto que sus dichos y hechos, que no conocen límites excluyentes entre la realidad y la fantasía, aparecen caricaturizados en las obras de los novelistas contemporáneos: en "Yo el Supremo", de Augusto

Roa Bastos; "El recuerdo del Métopo", de Alejo Carpentier; "El señor Presidente", de Miguel Ángel Asturias; "Oficio de difuntos", de Arturo Uslar Pietri; "Las dos queridas del tirano", de Augusto Céspedes; y en "El otoño del Patriarca", de Gabriel García Márquez, quien confesó haber leído durante diez años la biografía de varios dictadores, antes de escribir su novela, en la cual recrea un dictador con los pedacitos de los dictadores latinoamericanos.

Ahora bien, escribir sobre dictadores es siempre un desafío contra el tiempo y la memoria, porque la vida de un dictador no sólo pesa en la mano y la conciencia, sino que, además, constituye la metáfora más perfecta del poder absoluto, donde el hombre se enfrenta en soledad a la grandeza y la miseria, a la gloria y la derrota. En cualquier caso, en nuestras repúblicas, que vivieron a caballo entre la tiranía y la anarquía desde las guerras de la independencia, el dictador es un tema constante en la literatura, debido a que estas figuras reales/míticas, que se proyectan como sombras sobre la historia de los pueblos, están inmersos en la identidad latinoamericana.

En la memoria colectiva y, por lo tanto, en el texto y contexto de las obras de ficción, donde los personajes cobran autonomía con respecto a las figuras históricas que las inspiraron, como es el caso de la novela "Yo el Supremo", cuyo protagonista, arrancado de la realidad, es el doctor Rodríguez de Francia, dictador perpetuo del Paraguay.

Asimismo, en mi condición de escritor proveniente de un país que experimentó dictaduras arrojadas en las banderas de la libertad, debo confesar que leer la biografía de los dictadores es un acto más simple que escribir sobre ellos, puesto que la lectura, aun siendo un acto que requiere tiempo y paciencia, es siempre un modo de distraer la mente, sobre todo, cuando la vida del dictador está salpicada de anécdotas que a uno le depa- ran la satisfacción que muy raras veces se encuentran en otras lecturas. Es decir, aunque no todos los dictadores acaben sus días como en "El otoño del Patriarca", envejecido y desolado en un palacio lleno de vacas, tienen, al menos, la ocurrencia de haber forjado un mundo personal lleno de asombro y maravilla, en medio de un reguero de muertos, hambrientos y analfabetos.

Conocer también que, durante el acto de escribir, resulta tan difícil -a veces no imposible- hablar con voz de dictador como encarnar a un ser omnipotente afeitado al poder absoluto. No obstante, este tema sigue siendo caído de cultivo para quienes están dispuestos a llevar la realidad histórica al límite de la ficción y la personalidad del dictador al nivel del mito impecable, aun a riesgo de convertirlos en figuras emblemáticas de un grupúsculo de fanáticos o en el cúco de los niños. Pues el curso literario de la novela, así esté basada en la biografía de un personaje histórico concreto, se distancia del género documental tanto por el estilo como por el tratamiento del tema.

Con todo, a los escritores latinoamericanos sólo nos queda reconocer que, como bien dice García Márquez, la realidad es mejor escritor que nosotros. "Nuestro destino, y tal vez nuestra gloria, es tratar de imitarla lo mejor que nos sea posible". En consecuencia, la realidad es la realidad y la vida de un dictador, además de ser un golpe a la lógica y la razón, es la demostración de lo que le ocurre al hombre cuando sus relaciones no pueden desarrollarse de manera natural: cuando, para sustituir a la unidad familiar o a la fe religiosa, sólo es posible la adhesión al poder, encarnado en un persona-

je que se mueve entre la tinieblas, entre el sueño y la realidad, entre la fantasía.

Víctor Montoya, escritor uruguayo, reside en Suecia. Es bajo fue enviado especialmente para PRESENCIA LITERARIA

Segundo Concurso de Cuento de PRESENCIA

Con motivo de sus 40 años de servicio al país y con el propósito de fomentar y difundir la creación literaria, PRESENCIA instituyó en 1991 un Concurso Anual de Cuento.

Las Bases del Segundo Concurso de Cuento de PRESENCIA son las siguientes:

1. Podrán participar autores bolivianos residentes en el país o en el extranjero y autores extranjeros residentes en el país por más de tres años.
2. Se establecen dos categorías:
 - a) Cuentos de tema y forma libres.
 - b) Cuentos para niños.
3. Los participantes podrán presentar un solo cuento inédito en ambas categorías, en triple ejemplar.
4. Los participantes deberán firmar sus trabajos con pseudónimo y anexar, en sobre aparte, su identidad, nacionalidad, domicilio y número de teléfono; en el exterior del sobre deberá figurar el título del cuento, el pseudónimo y la categoría.
5. Los trabajos deberán ser enviados a PRESENCIA, Casilla de Correo 3276, La Paz-Bolivia, o depositados en cualquiera de las agencias de PRESENCIA en el resto de la República. La fecha límite de envío o entrega es el 28 de marzo de 1993, de acuerdo al matasello del Correo o sello de recepción.
6. PRESENCIA hará conocer oportunamente los nombres de las personas que integrarán el Jurado Calificador. Su fallo será inapelable y no se devolverán los originales recibidos. El veredicto del Jurado será publicado en la edición de PRESENCIA del 28 de mayo de 1993.
7. Se establece un premio único e indivisible de US\$ 500 para cada categoría. El Jurado podrá otorgar, además, las menciones que considere pertinentes. Los trabajos premiados y las menciones serán publicados en PRESENCIA LITERARIA.

Cuánto se le debe al escritor austriaco Stefan Zweig. No sólo sus narraciones *Impaciencia del corazón*, *Veinticuatro horas en la vida de una mujer*, *Confusión de sentimientos* y *Amok*, sino también *El jugador de ajedrez*, *Noche fantástica* y "Miedo" tipifican una manera de ver el mundo que conoció en la vieja Europa -la nobleza, el genio, la locura-, entre la observación inmediata y las teorías de su amigo Freud.

Walter I. Vargas

ción de su retor

al hecho de no haber invertido energía en el negocio internacional o mejor dicho, en el comercio con el tema novelesco, lo que le genera una discrepancia en cuanto a la calidad de su obra. Crítico de la revista, se lo ha llamado, pero si perfectamente posible leer las novelas con este esquema que la penetración de la obra de von Vacano va más allá de la crítica literaria, es una crítica a la excepción de las reglas. Shimosue dedica a *de villos*, los comentarios se limitan a resaltar las novelas a la ocasión indicando no se diluyen en las vanas, como aquella sensual el personaje de *Som...* un hombre que causa... que casi se palpa el valor de una experiencia... paraciones son felices, cabales. Las imágenes y las, bellas...

**PARA DE EXILIO: EL
NORMISMO DESDESPERADO**

¿Cómo inexplica crítica se
suegan cuando se lee que
de **exilio**, la primera no-
vaca, es una crítica
al régimen paeño. A quién
parece semejante preo-
cupación no se le puede
mostrar de cierta manera
si siquiera nacional.
Y se es exhaustivo si se
resuelve el punto de
la desolación nacionalista.
Si se escogen muestras
peras de una desolación
o del envilecimiento
población popular es para
una problemática mun-
dial y englobante, algo
ya a riesgo de pasar por
la fenomenología del
mallo. Su apreciación
curso que sigue la revol-
ta, por ejemplo, es in-
mente solo ilustrativa de
un histórico general.
El país, el sí del des-
plazamiento como tal:
«*nos habían mostrado
su mala derecha
el bando al que per-
tencían eligieron camisas
portadoras oscuras para
que era oscura, revuelta
de esta ocasión, Mirando,
«Ver la historia». Esto es,
la estética de revolucio-
narios oluciones, todas
venturas y demandas por
que no podía soportar
nos anterior. La
generalizada del estado
nacional y civil en países como
nos, y algunos de sus efec-
tos, se sobre los indí-
viduos parece ser gran tema
nueva von Vachon. Para
la situación en la que
los personajes de esta*



parto. Este es un líder político sin paréntesis, que ha encontrado un cuartel, yo sé, y que ya se siente seguro de que su poder durará cuatro días, y nadie más, le seguirá hasta el final: la gloria o el cementerio. Es el hombre que dejó de estudiar antes de lo conveniente, pero que sueña con llegar a ser ministro. Él cree que él mismo, aunque no sabe qué diablos podrá hacer el de ministro... Él tiene la salvación del país. Es un gran político, un hombre de ideas, un líder nato, un estratega de la madona y un brillante asesor de hombres. Él tiene la mala suerte de haberse encontrado a un líder sin seguidores en Francia es absurdo. Un Napoleón sin Francia es absurdo. Es imbécil. Es el cretinismo en todas las cosas. Pero un país en que todos corren por los Desrêts, Chaurès, Chaurès, Chaurès no sabe qué diablos podrá hacer el de ministro... Él tiene la salvación del país. Es un gran político, un hombre de ideas, un líder nato, un estratega de la madona y un brillante asesor de hombres. Él tiene la mala suerte de haberse encontrado a un líder sin seguidores en Francia es absurdo. Un Napoleón sin Francia es absurdo. Es imbécil. Es el cretinismo. Es una desgracia".

Para componer tal desgracia sociopolítica no hacen falta, en efecto, sino los elementos que en estas líneas el neurótico ingenuo que estima que bastan dos o tres ideas para componer el país del cliente hambriento y desahogado que está dispuesta a seguirlo a donde sea, cambio de recibir al ganador de la elección o el golpe exitoso, la recompensa debida.

Pero von Vacano va un poco más lejos en la visivisección del gasterismo político que practican los cientos de cerebros, centrados en cerebros que ahora han dado en llamarse la clase política. Desmitifica la supuesta ingenuidad citada anteriormente y la desmascara como simple

pendulismo: "Sus supuestos se han llevado a Francia, donde es ahora embajador, engaña a su mujer y nada en champaña. Está contando los cerros de su cuenta corriente. Se fue luego en el balcón del Palacio

Existe entonces una desproporción entre la ambientación e historia un tanto ligeros previas al atentado y el mayor logro de la parte segunda. Y sin embargo, en su corporización están presentes algunas de las mejores actuaciones de la película. Por ejemplo, la historia de su vida manifiesta por oposición o trónicamente el estado de alienación pasiva y parálitica que viven los individuos en un país donde se repiten los asesinatos: *«Me desperté con el eco de los tiros, yo era un niño y Peñaranda estaba luchando un poco por quedarse en el Palacio Quemado. Después, vino el 21. Después del 21, yo me acordé que yo era un niño grande, vino una guerra civil durante la cual pisaba cada mañana a las once para atravesar el Palacio ese...»*

Pero lo esencial es que contiene en sí los rasgos del opositor actual, desarmado ideológicamente, lastimado por el peso del statu quo. Prefigura así, yo diría, los actos actuales de grupos de militantes de secretarios que ejecutan actos de rebeldía que se traducen en inmolaciones casi previsibles.

Para comprender el talante de este opositor al régimen, basta con compararlo con el líder de la revolución cubana, cuya en Bolivia por esos años: el guerrillero. La distancia que media entre ambos es la distancia que existe entre la guerrilla revolucionaria y la revolución desesperanzada. El primero, no ha perdido nada cercano al revolucionario profesional, se trata de un terrorista casi casual, movido exclusivamente por reflejos. Lejos de él el ideólogo que opera con conciencia de causa y la convicción de un deber. El revolucionario todavía se cree agente del cambio, espera que su acción mueva el carro de la historia por el

Walter I. Vargas, es crítico literario y profesor universitario.

Por Eduardo Nogales Guzmán

Aquel ruido polvoriento de
escobas
Aquel catre interminable de
invierno
La cafetera
El lavador
Mis huesos

Tu café y tu próstata
Colgados
En la yerba seca que crecía desde tus ojos

Calma
Llanto
Vacilación
Y fantasma

que aquí en el noguero
 lo el hedor de las moscas
 ue hacer versos padre y nada más
 la por qué nacía con los huesos amarrados
 a
 parcial lágrima y alegría de encerrar y morder
 ar caminos como tú regalabas
 ñeña suerte
 A la mujer que te amaba

Sin sonidos
Ni espinas
Ni sombreros

Soria Galvarro

niñedo

En la arboleda de otra época.

El cuarteto de Buenos...

Viene de la página 1

buena y ahora vamos a tomar algo para festejar y hablar mal de los colegas. (10)

Y los tres se van al bar de Rivadavia y Río de Janeiro. El mismo café donde la mujer de Erdosian espiara el perfil inmóvil y melancólico de su marido a través de los vidrios mugrientos, en **Los siete locos**.

7 Onetti y Borges se encontraron en 1948. La reunión la gestionó una de las pocas personas que, por aquellos años, se daba cuenta del hilo de oro que ligaba a aquellos cuatro creadores perdidos en el laberinto urbano: el crítico uruguayo Emir Rodríguez Monegal. Era lógico que Rodríguez Monegal sirviera de nexo entre Onetti y Borges pues ya a fines de los años treinta escribía en Montevideo sobre ambos. Onetti era un atento lector de Borges y en **La vida breve** desarrolló algunos temas borgesianos como la ficción en la ficción, la contaminación de la realidad por el sueño, el viaje en el tiempo, el doble.

El encuentro sucede en una cervecería de la calle San Martín, cerca de Corrientes. En los altos funciona la sede de la Alianza Libertadora Nacionalista, un grupo de choque nazi que apoyaba a Perón. En el golpe de estado de 1955, los tanques iban a demoler el edificio entero.

Onetti espera en el lugar desde hace rato. Su natural timidez o la larga espera regada con abundante cerveza hacen que, al llegar Rodríguez Monegal y Borges, tenga un aire fúnebre. Está hosco, regañado y a la defensiva. Sólo sale de su isla para proferir amenazas. La conversación es fragmentaria hasta que Onetti, silabeando como si recitara una estrofa de tango, dice:

- Y ahora que están juntos, diganme, explíqueme, ¿qué le ven a Henry James, qué le ven al caso ese?

Estupefacción en Rodríguez Monegal y Borges. "Es obvio -piensa Monegal- que Onetti ha leído muy bien a James y es tan capaz como cualquiera de valorar sus méritos. La frase enmascara otra cosa."

Sin embargo, Monegal y Borges la toman literalmente y comienzan a hablar de James. Cifran libros y cuentos, críticas y opiniones. Pero todo es una ilusión optica. No había ni podía haber contacto entre Borges y Onetti. Aquel no había leído una línea de Onetti y no lo leería jamás. El encuentro terminó y Monegal acompaña a Borges hasta su departamento en la calle Maipú. Le pregunta qué le ha parecido Onetti. Con voz tensa, Borges le dice que Onetti le ha gustado, pero agrega:

- ¿Por qué habla como un compadrito italiano?

Muchos años después, recordando aquella escena, Rodríguez Monegal creyó haber encontrado la clave secreta del desencuentro: "Toda la noche y sin que mi oído lo hubiera registrado del todo, Onetti estuvo centrado a Borges al arrastrar las sílabas más que de costumbre, de liberadamente, como un acto fonéticamente agresivo. Comprendí sólo entonces, que Onetti había sido esa noche una persona diferente de Roberto Arlt. Ahora comprendo que debimos haber hablado de Roberto Arlt y no de Henry James, aquella noche. Pero, de todos modos, aunque la conversación giró en torno del maestro anglosajón, Onetti se las arregló para que Arlt estuviera también presente". (11)

8 Gombrowicz y Borges coincidieron en una cena en casa de los Bloy Casares. Borges guardó silencio. Gombrowicz relató el encuentro. La desinteligencia entre Borges y Gombrowicz prolongó la que existía entre el escritor polaco y la *intelligencia* argentina reunida en torno a Sur, la revista de Victoria Ocampo. Esta dama millonaria,

durante cuarenta años, se ocupó de traer a Argentina y alojar en su mansión de San Isidro a las celebridades que descubría en el Viejo Mundo. Así desfilaron desde el fascista Drieu La Rochelle al católico Graham Greene, desde el profeta vegetario Lanza del Vasto hasta el conde Kesslering, desde Ortega y Gasset hasta Rabindranath Tagore. Una colección de la que, sin embargo, se le escapó la perla más valiosa con el agravante de que Gombrowicz vivió 26 años a pocos metros de la redacción de Sur. Es que aquel polaco flamboyante estaba lleno de arrogancia e ironía y su mirada irreverente radiografiaba con vitriolo las debilidades del parnaso criollo ("Digame -le preguntó una vez Gombrowicz a un miembro del clan Sur- ¿por qué escribe en puntas de pie?").

También estaba Borges -recordó Gombrowicz, al describir la cena-, quizás el escritor argentino de más talento, dotado de una inteligencia que el sufrimiento personal agudizaba. Prescindiendo de las dificultades técnicas de su castellano defectuoso y de las dificultades de pronunciación de Borges, que hablaba rápido y poco comprensiblemente, ¿cuáles eran las posibilidades de comprensión entre esa Argentina intelectual, esteticista y yo? Lo que me fascinaba del país era lo bajo, a ellos lo alto. A mí me hechizaba la oscuridad de Retiro, a ellos las luces de París, para mí la inconfesable y silenciosa juventud del país era una vibrante

confirmación de mis propios estados anímicos y por eso la Argentina me arrastró como una melodía, o más bien como un presentimiento de melodía. Ellos no percibían allí ninguna belleza". (12)

9 Arlt y Borges debieron cruzarse muchas veces pues ambos militaban, con variada intensidad (mucho mayor en el caso de Borges, auténtico *homme de lettres*) en la vida literaria de la ciudad, en la que coincidieron desde el regreso de Borges de Europa, a mediados de los veinte, hasta el 42, en que murió Arlt. Borges mencionó a éste, brevemente, en **El tamaño de mi esperanza**, un libro que luego repudió, prohibiendo su reimpresión. También publicó en 1925 un fragmento de **La vida puerca** (más tarde llamada **El juguete rabioso**), la primera novela de Arlt en Proa, la revista que dirigía.

Debieron coincidir en la redacción de *Crítica*, el popular periódico de la tarde en el que Arlt escribía sobre sucesos y Borges dirigía el suplemento literario, así como en actos, comidas, teatros de moda o cafés. Pero no hay testimonios directos de ello y Borges, que opinó a lo largo de su vida con bastante profusión sobre casi todos sus colegas, fue reticente sobre Arlt, avalando el juicio oficial con el que el grupo de Sur lapidó al autor de **Los siete locos**: escribía mal. Y sin embargo...

10 Y sin embargo, hay quien sospecha que el vínculo de Borges con Arlt es mucho más profundo de lo que parece. Como el vínculo secreto que unía a unos con otros, aquellos cuatro hombres destinados a superar la prueba del tiempo y a travesar el círculo de fuego de las lecturas de épocas.

Es sabido que Borges tenía un personal círculo áurico, los consabidos Stevenson, De Quincey, Chesterton, Dante, Berkeley, Hume, etc. Allí entraban también quienes conformaban el mundo de vismo protagonista de la vida literaria. Prodigó elogios a escritores hoy olvidados como Carmen Gándara, Manuel Peyrou, Enrique Amorim, por el solo hecho de que eran sus amigos, mientras ignoraba a Onetti, despreciaba a Arlt o se mofaba de Gombrowicz.

11 Pero, como ha apuntado Juan José Saer, (13) Borges comparte con Gombrowicz el culto por "lo bajo": si Gombrowicz se sentía atraído por los adolescentes de los barrios po-

bres de Buenos Aires, Borges lo estaba por los cuchilleros, duelistas o proxenetas de las orillas de la ciudad. Pero, además, ambos practicaron la provocación, desafiaron al *establishment*, exploraron la cultura europea en sus confines temáticos y formales más ricos, sintiendo, al mismo tiempo, dentro y fuera de Europa. Sostenía Borges que los argentinos (los sudamericanos en general) "podemos manejar todos los temas posibles, manejarlos sin supersticiones, con una irreverencia que puede tener, y ya tiene, consecuencias afortunadas". Y esa cualidad, que Borges observaba también en los irlandeses respecto a la cultura inglesa, ¿por qué no podría valer para un polaco, un europeo marginal, un natural de la nación irredenta por excelencia?

En cuanto a Arlt, se ha dicho que Borges terminó por rendirle un homenaje cifrado y a la vez transparente. En 1970, en su libro **El informe de Brodie**, incluyó un cuento, **El indigno**, cuya trama es una recreación, casi un calco de **El juguete rabioso**. Cuento en el cual, como si fuera poco, un personaje (secundario pero decisivo en la historia) se llama Arlt. Borges prodigaba elogios a sus congéneres menores pero sólo incorporaba a su obra -celebración suprema- a sus iguales. (14).

12 Verano de 1942: en los cafés se toma cerveza helada, se leen las crónicas de guerra, se respira un aire delgado y anhelante que trae presencias inciertas. Aunque los cañones suenan lejos, también allí se avientan convulsiones. Argentina está en vísperas de cambios sociales que habrían de influir largamente en las décadas futuras. Sólo un año después comenzaría la carrera política de un coronel llamado

huit de la ciudad (Montevideo) ocupada.

15 Para Borges, el peronismo fue el Mal. Lo combatió con encarnizamiento, lo erigió en uno de sus demonios personales, lo estigmatizó en algunas páginas en las que la violencia política y el espíritu panfletario restalla sin ambages. Por ejemplo, **La fiesta del monstruo**, escrito en 1947 por H. Bustos Domecq (la prosa a cuatro manos de Borges y Bloy Casares). Fue difundido como un *scanzadillo* y publicado sólo en 1955, a la caída del régimen. En **La Fiesta...**, alienta el eco de **El matadero** (1842), el relato de Esteban Echeverría -diatriba contra la dictadura de Rosas- que funda la narrativa argentina.

16 Gombrowicz hacía gala ostentosa de su esteticismo, de su desprecio por las leyes del progreso y de su absoluto escepticismo social. Sin embargo, su opción por los jóvenes proletarios y marginados -erótica, no social- lo instaló, paradójicamente, en el seno de la base social que estaba operando un cambio profundo en la sociedad. ¿Acaso no era "la inconfesable y silenciosa juventud del país" con la que Gombrowicz se relacionaba en los mingitorios la misma que, a partir de 1945, vivaba a Perón en las plazas públicas?

¿Acaso la misma temática que Gombrowicz teorizó en su diario y recreó en su narrativa -la inmadurez, lo incial al que, el desencarnamiento- no es emblemática de un momento que expresó políticamente a las masas despojadas de su terruño, forasteras en una cultura urbana ajena, cuya vida era un mero paréntesis?

La elección sexual en favor de los jóvenes marginales de Pier



Caricatura de Onetti, por Sabat

vaba la conmisseración debida a un payaso.

Todos tuvieron que crear su propio público, todos tropezaron con la muralla del sentido común de época. No había castillos para aquellos innovadores. Por eso, cada uno se revolvió en el que le había tocado en suerte: para Arlt, el falso castillo de realista social; para Onetti, el de narrador experimental; para Borges, el de raro; para Gombrowicz, el de excentrico. Cada época se defiende como puede de sus propias subversiones.

18 ¿Qué pasaría si el turista del tiempo pega un salto y cae, no ya en 1942 sino en 1952? Arlt lleva diez años muerto. Tras el silencio habitual que sigue a todo óbito, se ha producido una fallida intención del Partido Comunista argentino por apropiarse de su literatura insumisa: biografía canónica por un escritor del partido (17) y redacción por una editorial adicta de sus novelas y cuentos. Los libros de Arlt duermen en las mesas de saldos. Sin embargo, una nueva generación comienza a descubrirlo. En 1953 su nombre aparece, por primera vez, en Sur y en un programa de literatura argentina de la Facultad de Letras.

Borges ha continuado impertinente su obra pero sigue siendo un escritor de minoría. La izquierda lo abomina y faltan aún unos meses para que **Ficciones**, a fines de aquel 1952, se publique en Gallimard, iniciando el largo camino de su consagración internacional.

Onetti sigue en Buenos Aires, ha publicado la primera de sus obras maestras. **La vida breve** (1950), que pasará sin pena ni gloria ante la cegata crítica bonaerense. Sólo en Montevideo -no por patriotismo sino por lucidez crítica de la llamada generación del 45- su obra es seguida con atenta admiración.

Gombrowicz ha publicado, en edición del autor, la versión castellana de **Ferdysurke**, surgida de la traducción a varias voces del café Gran Rex. Lleva prólogo de Ernesto Sabato. No debe parecer leer aquel libro. Gombrowicz ha escrito **El casamiento** y está completando **Transatlántico**.

Nuevo salto, a 1962: Arlt ya es aclamado por los lectores y la crítica como un maestro de la narrativa argentina. Sus libros se reeditan sin cesar aunque deberá esperar la década siguiente para ser traducido en Francia, Italia, Alemania y Estados Unidos, y recién en 1979, ser editado en España. Borges ya ha ganado el Prix Formentor y, desde hace un tiempo, ya es Borges. Onetti ha publicado otras dos obras maestras, **Los**

adidoses y **El astillero** que siendo el eterno sigue ignorado por la argentina y, desde 1955, a Uruguay, donde demuestran que aún con el mero seso una industria editorial artesanal es posible crear una gran obra. Gombrowicz **Transatlántico**, **Logografía** y **Cosmos** ya un año para que retorne todo escritor es, además, para que Julliard y **Ferdysurke** y para que Nadeau proclame que es nio.

19 Primera lección de del tiempo: cada época sus talentos a nes, quizás porque quería Broch, el primer todo escritor es, además, para que Julliard y **Ferdysurke** y para que Nadeau proclame que es nio.

NOTAS

1. Cesar Torno. Prota. Bs. As. 1960.
2. Emir Rodríguez Monegal. **Borges, una biografía** en México, 1987.
3. Miguel de la Torre. **Un día de Jorge Luis Borges**. Bs. As., 20-8-89.
4. Rita Gombrowicz. **Gombrowicz íntimo**. Bs. As. 1987.
5. Witold Gombrowicz. Madrid, 1989.
6. Juan Carlos Onetti. **Breve**. Bs. As. 1950.
7. Homero Alsinia. **La Democracia**, Montevideo.
8. Elvio E. Gandolfo. **Una trayectoria posible**. Aparte, N° 23. Montevideo, 1989.
9. Juan Carlos Onetti. **Pozo**, Montevideo, 1938.
10. Juan Carlos Onetti. **En Nueva Novela** Lat. Bs. As. 1989.
11. Emir Rodríguez Monegal. **Narradores de esta América**. Montevideo, 1974.
12. Witold Gombrowicz. **Logografía**, Montevideo, 1989.
13. Juan José Saer. **La perspectiva exterior**. Punto, N° 35. Bs. As. 1989.
14. Ricardo Piglia. **Recepción artificial**. Bs. As. 1989.
15. Ricardo Piglia. **Ficción**, Santa Fe, 1987.
16. Alvaro Mellán. **Roberto Arlt**. Bs. As. 1989.
17. Raúl Larraz. **Roberto Arlt**. Bs. As. 1989.

(Tomado de *Quilmes* literaria).



Caricatura de Borges

Juan Perón. El país se había industrializado y un ejército oscuro, los inmigrantes del interior, los *cabecitas negras* están invadiendo la urbe. El peronismo inauguraba un largo ciclo de tormentas políticas que se prolongarían por lo menos treinta años, hasta culminar en la más sangrienta de las dictaduras.

13 A medida que el tiempo fue pasando la realidad se empeñó en completar las ficciones de Roberto Arlt con significados inesperados. Los lectores sucesivos de Arlt vieron en aquella narrativa profética una adivinación genial de los avatares argentinos: de López Rega a La Tablada, la historia argentina parece un argumento de Arlt, que sin embargo, nunca se interesó por la política y murió antes de haber comenzado aquel ciclo histórico: la conspiración y el complot como diseño maestro de la política, la desmesura, la historia dominada por la ficción...

14 El gran tema de Onetti fue la aventura del hombre ("nacer significa aceptar un pacto siniestro y sin embargo, absurdamente, más vale persistir"). La historia no es convocada a su universo. Pese a ello, en esos días de 1942 Onetti escribía una novela cuyas peripécias el propio Onetti encarnaría tres décadas después. En **Para esta noche** recreaba hechos que había escuchado en los cafés de la Avenida de Mayo de boca de exiliados republicanos. Hombres varados en una ciudad ocupada cuya única escapatoria es embarcar. Era la Valencia de 1939, aunque la novela no tiene referencias precisas y la descripción de la ciudad y de su zona portuaria corresponden a un Buenos Aires fantasmal. En 1973 también Onetti, perseguido por los represores, es recluido en un estadio deportivo devenido cárcel. También él buscaría desesperado, como los personajes de su novela de 1942, un salvoconducto para

Paolo Pasolini se ideologizaría -años después- en un populismo difuso que está ya anticipado en Gombrowicz, a la despecho de su apoliticismo riguroso, es indispensable acudir para recrear las pautas sociales/culturales de aquel período histórico. No por nada ha sostenido Ricardo Piglia, sin temor a la paradoja, ni a lo provocativo de la frase, que Gombrowicz es el más grande escritor argentino del siglo XX. (15).

17 Si el turista del tiempo hubiera aterrizado en aquel verano portuario de 1942 sin la visión ya esclarecida por el medio siglo posterior, le hubiera sido difícil hallar a aquellos cuatro hombres perdidos en el anonimato y la indiferencia contemporáneos. En el Parnaso literario bonaerense, modelo 1942, los pedestales estaban ocupados por un clasicista arcaizante, Enrique Larreta, autor de **La gloria de Don Ramiro**, un novélon sobre la conquista árabe en España; por un naturalista de folletín, Manuel Galvéz, o por un novelista *denso*, supuesto analista del alma argentina, Eduardo Mallén.

Borges, que llevaba publicados ya once libros, se había presentado en 1941 al Premio Nacional de Literatura con **El jardín de los senderos que se bifurcan**. No obtuvo ni el primero, ni el segundo ni el tercer premio, discernidos a ni el tercer premio, discernidos a ni el tercer premio. Sólo consiguió un voto para el segundo premio. El jurado que lo recordó era su tío. (16).

Los ejemplares de **El pozo** (1939), en donde están ya todos los temas que luego desarrollaría Onetti, yacían en un almacén de Montevideo, donde permanecerían por veinte años, mientras sin autor buscabamos difícilmente un editor en Buenos Aires.

Arlt había tenido éxito de público con sus novelas pero la crítica lo había lapidado con la peor de las insidias, el malentendido es considerado un epígrafe de Zola.

Para Gombrowicz sólo se reser-



Roberto Arlt

Witold Gombrowicz

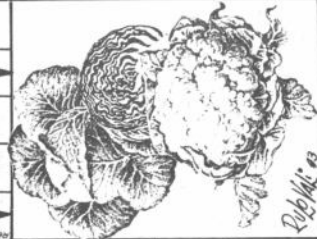
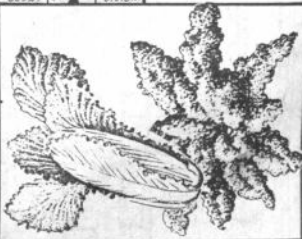


LEXICOGRAMA N° 948
Gane Bs 100

Llena las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo los hechos indicados. Las casillas que tienen relación entre sí y las referencias están bordadas generalmente en nuestra lengua.

Sortearemos Bs. 100 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hrs. 18.00 del día viernes 5 de febrero de 1993 en el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre.....
Dirección.....
Localidad.....
Departamento.....



Revista Dominical

PRESENCIA

Linterna Divina

Domingo 31 de enero de 1993



Viaje por los hallazgos de la humanidad

El ocio y el video

El deshidratado solar

"Queremos ser libres..."
"Livirtara..."

LA MAGIA DE LOS RETRATOS DE LEONARDO
La escultura revela sin esfuerzo lo que es. La pintura parece algo milagroso, hace palpable lo impalpable, el espacio, el tiempo, la distancia respecto a las cosas cercanas. La pintura posee infinitas posibilidades que le son propias a la escultura.
(Leonardo da Vinci, Apuntes.)

DAMA CON ARMINO
1483 - 1490, Leonardo da Vinci.

Por Lluis Basels

El Renacimiento puso las bases del futuro. Los contemporáneos de Cristóbal Colón, de Leonardo da Vinci, de Garcilaso de la Vega y de Lorenzo de Médicis emprendieron un combate destinado a abrir las puertas del universo al saber humano y al descubrimiento mutuo. Ellos, con su acción reveladora, dejaron expedito el camino para que el mundo empezara a comunicarse y a parecer, en efecto, como un universo más armónico. En cierto modo, ellos construyeron las vías por las que habría de discurrir el futuro en medio de un mundo fragmentado y regido por mitos incomprensibles. Le dieron paso al saber.

[illegible]

El mundo de hoy es un mundo de grandes cambios. Este medio milenio es la época de las grandes transformaciones. Este medio milenio es la época de las grandes revoluciones. Este medio milenio es la época de las grandes conquistas. Este medio milenio es la época de las grandes derrotas. Este medio milenio es la época de las grandes esperanzas. Este medio milenio es la época de las grandes decepciones. Este medio milenio es la época de las grandes alegrías. Este medio milenio es la época de las grandes tristezas. Este medio milenio es la época de las grandes esperanzas. Este medio milenio es la época de las grandes decepciones. Este medio milenio es la época de las grandes alegrías. Este medio milenio es la época de las grandes tristezas.

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

This is a reproduction of the famous 'Vitruvian Man' drawing by Leonardo da Vinci. The central figure is a male nude, shown in two superimposed positions: one with arms and legs extended horizontally to touch the sides of a square, and another with arms and legs extended vertically to touch the top and bottom of the same square. The figure is also inscribed within a circle, with the head touching the top and the feet touching the bottom. The drawing is surrounded by handwritten text in Italian, which is a transcription of the text from the original manuscript. The text is written in a cursive script and is arranged in two columns on either side of the drawing. The drawing itself is a black and white line drawing, showing the figure's anatomy in detail. The figure's arms and legs are extended to the edges of the square and circle, illustrating the proportions of the human body as described by the ancient Roman architect Vitruvius.

puertA abierta PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 31 de enero de 1993

Alcaldía y Casa de la Cultura niegan responsabilidades

Afiche de Alasita se creó por generación espontánea

El pasado jueves 28, en la primera página de esta sección, publicamos el afiche realizado para la fiesta de Alasita en el que aparecen Carlos y Mónica Palenque, jefes del partido político CONDEPA.

También afirmamos en esa fecha que no se podía, en claro abuso de poder, emplear el dinero que aporta el pueblo a la Alcaldía para una campaña proselitista, esta vez a favor de Conciencia de Patria.

Para aclarar esta lamentable situación conversamos inicialmente con la Directora de Cultura de la Alcaldía, Georgette de Camacho quien afirmó que la Casa de la Cultura no tiene nada que ver en la producción del afiche y que la comuna pacaña podría proporcionar datos al respecto.

Acudimos entonces a Mario Tapia, responsable del Departamento de Prensa de la Alcaldía, a la vez Secretario de Comunicaciones de CONDEPA, quien aseguró que la institución (nos referimos a la H. A.M.) no financió la impresión del afiche de Alasita. Afirmó que ésta es de responsabilidad de militantes de CONDEPA. Le consultamos si es que la Alcaldía cedió el privilegio de realizar este afiche en beneficio de dicho partido político y nos respondió que no, pero que los partidarios de Carlos Palenque están en su pleno derecho al igual que los de otros candidatos a hacerlo. Acotó que, por ejemplo, el año pasado

Max Fernández realizó un afiche, también para esta festividad.

De acuerdo a datos pro-

La respuesta del artista

El mismo día de la publicación de PRESENCIA, recibimos la respuesta del artista, fechada el 29 de enero, que en su parte central dice lo que sigue:

"Me permito informar que, evidentemente el diseño original ha sido adulterado premeditadamente sin ninguna consulta ni autorización mía; violando de este modo los más elementales preceptos de ley de derechos de Autor y comprometiendo soezmente mi trayectoria artística.

Aplaudo su actitud de defensa imparcial del ARTE en su más pura expresión y le agradezco profundamente en nombre de los muchos artistas que sufren este tipo de atropellos".

Posteriormente y siguiendo con la investigación, conversamos con Javier Fernández, quien además es el director del Departamento de Artes Plásticas de la Casa de la Cultura. Por él supimos que quien le encargó la acuarela fue Homero Carvallo, Oficial Mayor de Cultura, y la Alcaldía quien ofreció una vez hecha la adulteración inconsulta comprar el trabajo en un intento tardío de remediar el atentado.

porcionados por el mismo partidario de CONDEPA y funcionario municipal llegamos a Eduardo Paz, otro militante del mencionado partido político y responsable, según Tapia, de la realización de los afiches. Eduardo Paz señaló que fue una comisión de CONDEPA la que financió el afiche. Le comunicamos que pesa sobre dicha comisión una grave denuncia de violación de derechos de autor, por alteración de la obra original, presentada por Javier Fernández, artista a quien se le pidió pintar la acuarela alusiva a la fiesta del Ekeko. Paz señaló que existe otra persona encargada de la "producción" del afiche y que consultaría con ella, negándose a dar el nombre. Comentamos que se trataba de un mal uso de la fiesta tradicional pacaña para desviarla en favor de una campaña proselitista. Respondió que "un periodista puede ver el hecho de una forma y el pueblo de otra". Le consultamos cómo veía particularmente este caso y respondió que tendría que hacer un balance de la cultura popular para explicarnos.

Más adelante nuestras investigaciones nos llevaron a la imprenta "Ofset Color" encargada de la impresión de la obra alterada de Javier Fernández. Allí nos informamos que fue la Honorable Alcaldía de La Paz la que solicitó la impresión de 5.000 ejemplares del afiche a un costo de 3.000 dólares.



El arte de Javier Fernández

Mario D. Ríos Gastelú

No hay obra de arte que no esté guiada por un propósito que puede ser austero o definitivamente elevado, según haya sido concebido el trabajo de creación plástica, en cualquier género y con cualquier tema. Se trata, por tanto, de la estética a la que el artista da forma y significado.

Conocemos a nuestros artistas, a los grandes artistas de telas, cartulinas y papel, muchos de los cuales están muy cerca de la perfección, pues sus obras han diseñado motivos originados en temas diversos y realizados en escuelas distintas, valiéndose de técnicas adecuadas.

No siempre serán las obras de encumbrados pinceles los que muevan a comentarios especiales. Hay en los jóvenes artistas una línea que llama la atención de quien se detiene en detalles de quien busca significados ocultos, del que amplía el horizonte de observador, en fin, un cuadro tiene mucho que ofrecer.

En Javier Fernández hay dos puntos de vista para crear la obra: intención y colorido. La de reciente divulgación es un Ekeko, símbolo de abundancia y fertilidad. Pintoresca figura que alumbra el camino de prosperidad a miles de seguidores de la tradición.

El Ekeko es, de hecho, una obra de arte menor. Artesanía que cobra relieve en lo que sí, puede decirse, se encumbra el arte superior, esto es, el diseño en miniatura de objetos diversos que la habilidad del artesano elabora para "enriquecer" al personaje que nació sin la abundancia que le otorgó el tiempo.

Esa estatulilla ya es motivo de cultura nacional. Nacida en la popularidad de las masas que le siguen y veneran, el Ekeko saltó de su pedestal de yeso al lienzo de los pintores, entre muchos, este del joven Javier Fernández que pintó su Ekeko, con el esplendor policromo de una acuarela que cautiva. Ese original, luego llevado a afiches alusivos a la fiesta de Alasita) destella en su concepción pictórica la jovialidad de un pequeño personaje que magnifica, sin límites, la imagen de la riqueza material.

Hay que ver en detalle la pintura de Fernández. Hay que borrar cada una de las líneas trazadas para encontrar ese arte que nace en cada cultor de la paleta, por más que el original sea otro, o sea, la primera estatulilla del singular personaje de feria.

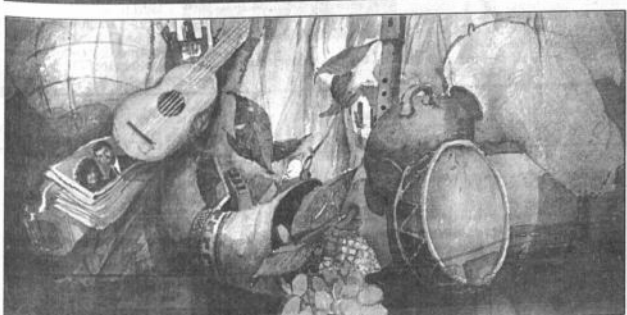
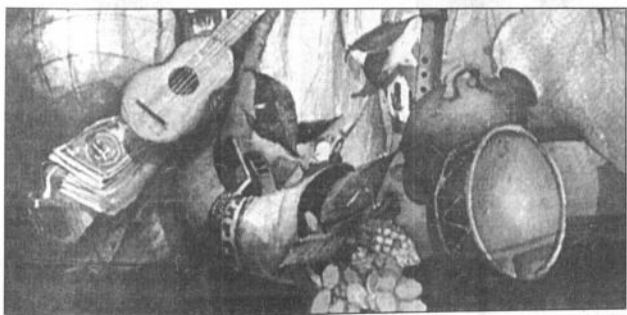
¿Que hay de particular en este Ekeko de Fernández? Hay un atractivo no común en la forma de presentar al popular gordiflon. El juego de colores, entre intensos y tenues, resalta la figura del hombre pequeño en estatura cargado de algunos objetos, donde aparece un televisor que, sin duda, es resultado del avance de la tecnología.

A este Ekeko, Fernández le puso de fondo la Puerta del Sol. Le decoró con la bandera multicolor de los pueblos originarios, incluyendo motivos tivanakos. Los elementos musicales toman primer plano. Una casa, un cuerno de abundancia, un vehículo de transporte, un bastón de mando y otros detalles -pocos en la suma- ponen en relieve al personaje que es, ante todo, lo que más vale.

Al Ekeko, los artesanos le cargan de abundancia terrenal. Desde el dinero al cigarrillo y, sin embargo, hay algo que va más allá de lo objetivo: la ilusión. El Ekeko, por tanto, es un personaje cargado de ilusiones. Los recargados elementos que cubren su cuerpo, me permiten calificar a este Ekeko, como artesanía barroca, pues son tantos los objetos que penden de su cuerpo, que no recuerdo haber visto en catedrales barrocas, arcaísmos que puedan cargar virtudes o pecados en semejante cantidad.

Ese rostro mestizo, de escasobigote, de "lluchu" y sombrero, de pañuelo al cuello y sonrisa interrogante, es la síntesis de la obra de Javier Fernández, quien no dejó de lado el detalle más importante de nuestra cultura: las hojas de coca. La maravillosa hoja medicinal, alimenticia y vacinadora, cuya tradición se mantiene a través de los siglos.

Un conjunto de forma y color, de línea y mensaje, hace de este trabajo, una obra artística que merece ponderación y, por cierto, mucho respeto.



Detalle de la adulteración que sufrió el cuadro original de Javier Fernández. Arriba, la obra original con el fajó de billetes de Alasita. Abajo, Carlos Palenque, jefe del partido político Conciencia de Patria (CONDEPA), y su esposa Mónica

"Para recibir el canto de los pájaros" será estrenada en Santa Cruz

Geraldine Chaplin en Sorata

Comisiones de cultura de la prensa se reunirán con autoridades de gobierno

"Encuentro con Venus" en Casa de la Cultura



Arte y Cultura

CINEMATHECA. Hoy se proyectará "Mentes que brillan" de Jodie Foster. Mañana, "Pescador de ilusiones" de Terry Gilliam. Dos funciones: matiné (16:00) y tanda (19:30).

"FOTOGRAFIA DE PRENSA." Están abiertas las inscripciones para el seminario que en tres sesiones, sólo domingos, se dictará de 9:00 a 12:00 en el auditorio Manuel Vicente Ballívar del Museo Nacional de Arqueología (c. Tiwanaku 93). El seminario es gratuito y se inicia hoy 31 de enero.

"VOCES EN LA PENUMBRA." Juan Guerra Mercado entregará al público, el martes 2 de febrero a las 11:00, el libro de cuentos "Voces en la penumbra" en el salón de honor de la Universidad Mayor de San Andrés.

TEATRO BREVE. El miércoles se reinicia el encuentro de teatro breve con "La joven casadera" de Café con Malicia y "Estimado prócer" de Golpe de Teatro. En Pequeño Teatro (Murillo 826), a las 19:30.

"DIXI". El grupo de rock de Santa Cruz, actuará el día 6 de febrero en el teatro al aire libre "Jaime Laredo".

NUevo MIEMBRO. La Academia Boliviana de la Historia recibirá a Jacobo Libermann Z. como Académico de Número, el 17 de febrero a las 18:30 en la Academia de Ciencias (Av. 16 de Julio 1732).

EQUINOCCIO. Continúa la muestra de los artistas paceños, Luis Pomar y Rubén Loza (Cañada Strongest 1868).

CAFE CARCAJADA. Café ubicado en la calle Batallón Sucre 500 esq. Heroes del Acre (San Pedro) ofrece durante la semana talleres de música, el miércoles desde las 17:00 y el sábado desde las 15:00.

CURSO DE FOTOGRAFIA. Están abiertas las inscripciones para el curso de fotografía que se dictará del 1 al 19 de febrero en el Centro de Estudios Brasileños (Ed. Poncomin, 2º piso, Av. 20 de Octubre 2038). El instructor es René Corniolina.

"ARENA VIVA." Interesante exposición ecológica de Javier Castro hasta el 21 de febrero en galería "Victor Handal" de Magenta Fotografía (Edif. Handal, Av. Mariscal Santa Cruz 1112). La sala está abierta de lunes a viernes de 10:00 a 13:00 y de 15:30 a 20:30 y sábados sólo por la mañana.

ARTE UNICO. Hasta el 3 de febrero se presenta la muestra colectiva de los artistas Carmen Torrez, Roberto Valcárcel, Gastón Ugaldé, Keiko Gonzales, Remy Daza, Luis Zilvetti, Ponciano Cardeñas, Bateau de Secondigne y otros. Galería Arte Unico está ubicada en Av. Arce 2895 (San Jorge).

BALLET OFICIAL. Están abiertas las inscripciones para la Escuela de Ballet Oficial. Las clases se iniciarán el 8 de febrero. Informes y matrículas en Indaburo 745. Tel. 369336.

DANZAS FOLCLORICAS. Están abiertas las inscripciones para la escuela de Danzas Folclóricas, en el horario de 16:00 a 21:00 horas, en el local de la calle Indaburo 745.

LA TORRE DE BABEL. Espectáculo de café concert ofrecido por Luis Roco, se presenta jueves y viernes de cada semana a las 22:00 en La Torre de Babel (Cañada Strongest 1877). Reservas al teléfono 378794.

INTRODUCCION A LA PRÁCTICA DEL ZEN. Todos los sábados a las 17:30 horas de ofrece este curso. Mayores informes solicitarlos al teléfono 343692.

Festival de Cine de Miami se inaugurará el viernes

Miami (EEUU), 29 ene (EFE). El 5 de febrero próximo la ciudad estadounidense de Miami (sureste de EEUU) celebrará la inauguración del "X Festival de Cine de Miami", que se ha convertido en uno de los más destacados de la especialidad.

Este año, durante los diez días del Festival, se proyectarán 28 filmes de dieciséis países, entre ellos siete que representarán a sus respectivos países en la categoría de mejor película extranjera.

El Festival de Miami, que ha ido evolucionando en calidad y en popularidad desde un modesto comienzo en 1983, ha seguido el legado de los ciclos con más "solera", como los de Cannes en Francia y Nueva York.

En años recientes, el ciclo de filmes, que no ofrece premios sino la posibilidad de estrenar una película hacia el lucrativo mercado de los Estados Unidos, ha atraído anualmente a un público que llega a una cifra de 50.000 espectadores.

El fundador del Festival, el cubanoestadounidense Nat Chedak, y los otros organizadores siempre se han empeñado en proyectar películas latinoamericanas y españolas.

En este X Festival, se proyectarán cuatro películas de España, entre ellas "El sur" y "Sevillanas", dirigidas por Carlos Saura, y de América Latina, representaciones de Argentina, Cuba y México.

En 1991, "Ay Carmela", también del español Saura, fue escogido para estrenar el Festival, y luego ganó fama en su recorrido por las salas de cine estadounidenses.

En el caso de Cuba, el Festival presentará por primera vez sin la autorización del Gobierno de Cuba películas de cineastas cubanos que han abandonado la Isla. Se espera la visita de un destacado grupo de personal del cine, entre los que se cuentan los argentinos Adolfo Aristarain y Hector Olivera; el mexicano Alfonso Arau; y los norteamericanos de origen hispano Robert Rodriguez y Andy García.



TEATRO BREVE. Café con Malicia y Golpe de Teatro son los grupos que presentarán las obras previstas para el próximo miércoles en el I Encuentro de Teatro Breve. El primero ofrecerá "La joven casadera" de Eugene Ionesco, bajo la dirección de José Aramayo Roa y las actuaciones de Claudia Andrade, Ramiro Vargas (ambos en la foto), Sergio Ríos e Isabel del Granado. Y Golpe de Teatro presentará a Franz Pando con la obra "Estimado prócer". Hasta la fecha, el público que ha respondido muy bien a la convocatoria de "Pequeño Teatro y Quartocreciente", ha podido apreciar obras de buen y hasta muy buen nivel, con algunos altibajos, siendo una oportunidad invaluable para medir el trabajo de nuestros actores y las inclinaciones estilísticas y temáticas. El encuentro concluirá el sábado siguiente, restando por ver, además de las obras anunciadas, el trabajo de Sandra Peña, Norma Merlo, Luis Bredow -el invitado de Cochabamba- y de los anfitriones de "Pequeño Teatro". Por si usted quiere asistir, le informamos que la función se inicia a las 19:30, la entrada vale 10 Bs, y se hace casi imposible ingresar si no se tiene reserva previa, así que prava temprano o llame a los teléfonos 351396 y 350225.

"Encuentro con Venus" y "Los ositos cariñositos"

Mañana, en la Casa de la Cultura "Franz Tamayo", se exhibirá la excelente película "Encuentro con Venus", protagonizada por Glenn Close y Niels Arestrup. Con maestría, el director István Szabó ha llevado a la pantalla una historia de y sobre la famosa ópera "Tannhäuser" de Richard Wagner. Una película sobre la vida, el amor, la música y la crónica búsqueda de la felicidad, según anuncian los productores. Una historia sobre un director de orquesta que tiene la misión de dirigir el "Tannhäuser" y que en ese afán de estudiar la obra, ha visto paralelamente lo que es un argumento en su propia vida.

Glenn Close es una estupenda actriz que por el papel de la superdiva Karin Anderson mereció una nominación al Oscar.

"Encuentro con Venus" estará en las funciones habituales de las 16:00 y 19:30. El precio de las entradas es de 2,50.

Por otro lado, en las funciones de matinal de los domingos, la película a exhibirse hoy a las 10:00 es "Los ositos cariñositos II" del director Dale Schott.

"Con un argumento estereotipado, la cinta supera a la primera versión de los ositos cariñositos en cuanto a imágenes y musicalización", dice el comentario del Departamento Municipal de Cinematografía.

Junto a los ositos, los niños verán desfilar a leones y todo tipo de dibujitos animados que se enfrentan para defender al bien de las fuerzas del mal que pugnan por destruir las relaciones de los niños en el mundo.

El precio de las entradas para las matinales infantiles es de Bs. 0,70.



Glenn Close y Niels Arestrup

PRESENCIA

Teatro

Mondacca: un maestro de actuación Ortiz: desconcertante dramaturgo

Mabel Franco Ortega
El renombre que han ganado, como excelentes actores, David Mondacca y Jorge Ortiz, se confirmó ante el lleno total de "Pequeño Teatro" e incluso la resignación de algunas personas que tuvieron que retirarse al no poder ingresar al local.

El bocado era demasiado atractivo y los "comensales" seguramente se retiraron contentos con el primer plato "Eureka" y extrañamente provocados por el segundo "Hermano perro". Pero comencemos por lo más fácil, por lo comprensible, es decir la propuesta de David Mondacca en su segunda presentación en el ciclo de teatro breve que se desarrolló en la ciudad.

EUREKA
Al llegar al teatro y pasar por la obligatoria tarea de ubicarnos en las mesas, vimos sobre la alfombra, al centro de la sala, un trozo de tela rectangular con algunas figuras pintadas en negro, y otras más hechas con tiza. Pero, tras un oscurecimiento, al ver al hombre sentado en ese espacio viéndolo su tragedia, esa tela adquirió su sentido: una cárcel, estrecha, de piso empinado, con una hermética puerta en un extremo y la pequeña ventana con barrotes en la otra.

Se había producido la magia del teatro: viajar en el tiempo a la Europa de principios de siglo, ingresar en una cárcel y en la intimidad de un hombre casi enloquecido por el hambre, la sed, el encierro.

Mondacca, dando vida a Guido Cavalcanti, el poeta italiano que osó con reclamar por las injusticias de una sociedad, siendo el artista bien acomodado, nos llevó -como espectadores- hacia los más íntimos recovecos del ser humano: la casi locura, la rabia, la nostalgia, la esperanza, la desesperación y la locura total. Donde llevar no es mostrar sino involucrar sentimentalmente, gracias a un todo que tiene como punto alto la brillante actuación de Mondacca, muy bien respaldado por los luces, la música -apenas perceptible en el momento adecuado- y la propia sencillez escenográfica. Que el actor es un profesional, no cabe duda. Ya lo dijimos y sin embargo sorprende siempre su dominio de la voz (volumen, entona-

ción), de los gestos y del cuerpo (Mondacca salta, corre, se contorsiona, pero nunca se sale del estrecho margen de la imaginaria celda). El aplauso prolongado lo dijo todo.

HERMANO PERRO
Tanto la poesía como el teatro surrealista de Jorge Ortiz son muy personales y sólo para iniciados. No me canso de utilizar la palabra desconcertante para calificarlo, sin que me interese buscar un sinónimo, a ver si así puedo superar la impotencia por comprender la intención del artista.

Y, con todo el riesgo que implica, debo reconocer -recoigiendo además la complicidad del resto de los espectadores que luego de algunos minutos de intentar atrapar una frase con sentido, comenzaron con una risita nerviosa a reconocer su propio desconcierto-, que ya leer su poesía me exige detenerme largo minutos en cada frase para captar su sentido, siendo imposible seguir las palabras habladas de esa poesía, agravada la situación por su fugacidad.



Jorge Ortiz

Desde mañana, "Pescador de ilusiones" en la Cinemateca

El ciclo "Septima revisión" de lo mejor del cine proyectado el año pasado en nuestra ciudad, según la Cinemateca Boliviana, ofrecerá desde mañana el filme "Pescador de ilusiones" de Terry Gilliam.

Por cinco días, el público volverá a tener la oportunidad de apreciar este trabajo del director que antes ha tenido interesantes proyecciones como "Brazil" o "El barón



David Mondacca

La actuación y puesta en escena tampoco son un anillo, pues en un hábito semejante a un manto, en algún momento de la quita la indumentaria y se ve el overol y botas que estaban ocultas luego se cambia por un saco y para finalmente colocarse una blanca a la que pintó con los dedos alzar la mano en señal de desagrado (estoy listo antes de salir).

Debo, finalmente, repetir: dije hace un año, ante la prensa de las "Cartas de mi brujo de la nadería", el desgraciado no cae al vacío, pues trabaja en la lectura, buscando al espectador explicar sus miedos y esto es logro del arte.

de Munchausen".

"Pescador de ilusiones" como protagonistas a Williams (Despertares, La dad de los poetas muertos) Bridges. Para esta cinta, resume Pedro Suz, Terry Gilliam "armado" una "visualmente abrumadoramente cuenta de hadas ambientada en Nueva York con mentiras y ex-radicalistas abrumados la mala conciencia. Pero también con caballeros andantes, y mujeres a las cuales tratan del mal".

Sin poder alejarse de los excesos visuales que caracterizan los filmes de Gilliam, la película es "imprescindible" para quienes eligen lo mejor entre las películas que permiten apreciar distribuidoras y salas de proyección locales, señala Suz.

Hoy, domingo, se exhibe el último día "Mentes que brillan" de Jodie Foster, una película que abisma de incompreensión que le separa a los niños superdotados y los adultos.

El ciclo tiene pendiente películas más. "Sabor de Vietnam" del 6 al 10 de febrero. "Cabo de mulo" de Martin Scorsese (del 11 al 15) y "El conde ladrón, su mujer y su amor" de Peter Greenaway (del 16 al 18).

La Cinemateca ofrece ediciones diarias: matiné (16:00) y tanda (19:30).



MONJE CAMPERO

Tel. 323333

Matinée 15:30, Tanda 19:00 y Noche 21:30. DRACULA (mayores 14 años).

6 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 EL GUARDASPAÑAS y El Mundo al Instante.

16 DE JULIO

Tel. 377099

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 CAMBIO DE HABITO.

SCALA

Tel. 323535

Matinée Hs. 15:30 FIN DE SEMANA CON

Cines

EL MUERTO Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. AMANTES (mayores 21 años)

UNIVERSO

Tel. 324266

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15 MI POBRE ANGELITÓ DOS y El Mundo al Instante.

CINEMATHECA BOLIVIANA

Matinée Hs. 16:00. Tanda 19:30. MENTES QUE BRILLAN y El Mundo al Instante.

MEXICO

Tel. 351205

Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45. NI CHANA NI JUANA Y SABOR A MI.

MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 y Noche Hs. 20:30. EL RESCATE DE LA REYNA. (todo público).

VARIEDADES

Tanda CAMINO SIN SALIDA e IVONNE. LA REINA DEL RECADÓ (mayores 21 años) Noche KAPANGA, SEXO SALVAJE (mayores 21 años).

ROXY

Matinée Hs. 15:00 Tanda Hs. 18:30 FX2 ILUSIONES MORTALES - CORAZON DE TRUENO. Noche Hs. 21:30 INTERIOR DE UN CONVENTO (mayores 21 años).

PLAZA

Funciones continuadas desde Hs. 14:30 EL HOMBRE DE CALIFORNIA y EL PADRE DE LA NOVA.

MURILLO

Tel. 552647

Matinée Hs. 14:45 EL REGRESO DE KING KONG - TRIANGULO DE ACERO

Tanda Hs. 18:45 CASA DE MARIANO TORIO - TENTACIONES DE LOS BIENES DEL 69 (mayores 2 años)

LA PAZ

Tel. 325533

Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 AMOR EN TRES MENSIONES (mayores 21 años) Mundo al Instante.

MADRID

Tel. 357174

Matinée Hs. 14:30. LOS HEROS MAS SE RINDEN - REY DE LOS BOXER Tanda Hs. 18:45. FANTASIA DE LA OPERA - EL REY DE LOS BOXER - LOS HEROS JAMAS SE RINDEN.

IMPERIO

Tel. 340451

Matinée Hs. 14:30. Tanda Hs. 18:30. LEON PELLEADOR SIN LEY - SANGRE DE MUERTE.

CENTER

Tel. 324271

Matinée Hs. 14:30. OPERACION GON - APOCALIPSIS DE UN CAJON Tanda Hs. 19:00. INICIO DE LAS LAS HEMBRAS (mayores 21 años)

LIBERTAD

Tel. 340451

Matinée Hs. 14:30. Tanda Hs. 18:30. (doble) ATOR EL GUERRERO - TERMINATOR.

ESMERALDA

Matinée triple desde Hs. 14:30. El programa continuado FREDDY Y LA GENTE DETRAS DE LAS PAREDES - BEETHOVEN - CONAN EL DESTROYER Tanda triple desde Hs. 14:30. LAS HEMBRAS (mayores 21 años) PAREDES - BEETHOVEN.

JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL

ASOCIACION SOLIDARIDAD

PROYECTO INDI

INSTITUTO NACIONAL DE ADAPTACION INFANTIL

COMUNICADO

El Instituto Nacional de Adaptación Infantil, comunica a la población en general, que atiende en forma integral a los menores de 0 a 18 años de edad:

QUE PRESENTAN: - TRASTORNOS EN EL DESARROLLO Y/O RETARDO MENTAL

HORARIO: 8:30 a 12:30 y de 14:00 a 17:30 pm.

PROGRAMAS

I.- EVALUACION Y DIAGNOSTICO

Multidisciplinario: - Médico
- Psicológico
- Social
- Pedagógico

LA ATENCION ES CON PREVIA CITA

II.- REHABILITACION Y TERAPIAS

A menores de 0 a 6 años de edad: - Fisioterapia
- Estimulación Temprana
- Fonoaudiología
- Psicología (Modificación de Conducta).

III.- ESCUELA ESPECIAL

Niveles: - Elemental Pre-escolar, 1ª Sección
- Medio (Pre-escolar, 2ª Sección)
- Superior (Escolar, 1ª Básica)
- Ocupacional (Talleres, trabajos en madera, tela, papel y agricultura).

INSCRIPCIONES DEL 1 AL 12 DE FEBRERO DE 1993 DE HORAS 9:00 A 12:00. INICIO DE CLASES: 15 DE FEBRERO DE 1993

HORARIO DE CLASES: 9:00 a 13:00 pm.

IV.- ESCUELA DE PADRES. Orientación y Autoayuda, sujeto a programa especial.

DIRECCION: I.N.A.I. AV. HECTOR ORMAECHEA ESQUINA CALLE 5 DE OBREROS TELEFONO: 783634

"EL DESARROLLO DE SU NIÑO ES NUESTRA META"

NUEVA PUBLICACION CEDLA

"La Intencionalidad del Ajuste en Bolivia"

Por: Alvaro Aguirre
Carlos Arze
Hernando Larrazábal
Gary Montañó
Rubens Moscoso

Serie: Estudios e Investigaciones

Programa de Ajuste Estructural N° 3

Pedidos:

Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA) Abdón Saavedra y Guachalla 2180, Casilla 8630

Teléfonos 364725 - 354175.

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"



1 de enero

El objetivo de lograr la integración educativa y científica de la región andina, se firmó el convenio "Andrés Bello" en 1970. De este convenio, participan: Bolivia, Chile, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela, grupo al que se le denomina "Andrés Bello", entidad engloba al Instituto Interamericano de Integración

Un día como hoy, 31 de enero de 1970, se firmó el convenio "Andrés Bello" destinado a lograr la integración educativa y científica de la región andina. De este convenio, participan: Bolivia, Chile, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela, grupo al que se le denomina "Andrés Bello", entidad engloba al Instituto Interamericano de Integración

Las funciones del Convenio están: Promover acciones para fomentar el conocimiento mutuo y la circulación de bienes culturales. Promover acciones para el intercambio de experiencias y la cooperación regional. Promover los sistemas educativos de la región.

Este marco de trabajo, es que el convenio "Andrés Bello" al que pertenece el Instituto Interamericano de Integración, lleva adelante esta tarea diaria, que gracias al apoyo de Presencia, puede llegar a sus fines.

En esta etapa, luego de ocuparnos de autores y hechos, en 1993 nos dedicaremos a los protagonistas de la cultura latinoamericana, incluido España. Así, intentaremos brindar un mínimo de las manifestaciones culturales que se dan en la región.

En esta etapa, luego de ocuparnos de autores y hechos, en 1993 nos dedicaremos a los protagonistas de la cultura latinoamericana, incluido España. Así, intentaremos brindar un mínimo de las manifestaciones culturales que se dan en la región.

VENEZUELA
JOAQUÍN BOLÍVAR CORONADO (1884-1924). Poeta, ensayista y periodista. Falleció un día como hoy, en Barcelona, España. Nació en Villavieja, Venezuela.
Obras publicadas: **Alma llanera** (1915); **Los Chiapas** (s.f.); **Memorias de un semi-bárbaro** (memorias noveladas, 1917) y otras. También anotó los estudiosos, Bolívar Coronado: "Empieza a colaborar periodista" en El Cojo Ilustrado, en el Universo y el Nuevo Diario. En parte para España. Trabaja en la Editorial América (s.f.). En España en Venezuela, llevó una vida agitada, aventurera y bohemia" (1).

ESPAÑA
MANUEL CARDENAL IRACHETA (1898-). Filósofo y literato. Nació un día como hoy, en Madrid.
Obras publicadas: **Vida de Gonzalo de Córdoba** (1933); **Ética** (traducción de Moore); **Las Huellas de Dios** (traducción de Riviere).

OLIVIA
TERAN ERQUICIA (1899-). Novelista, literato y tradicionalista. Un día como hoy, en Potosí.
Obras publicadas: entre otras, las obras: **Chilhuahuayes Achanckaras** (1943); **Simón Rodríguez** (Precursor de la literatura activa) (1946).

Erquicia está considerado como uno de los pioneros de la literatura folclórica en Bolivia.
Diccionario General de la Literatura Venezolana, Edit. Universidad de los Andes, Mérida-Venezuela, 1974, p. 140.
SAUNZ DE ROBLES, Federico C. **Diccionario de la Literatura**, II, Edit. Aguilar, Madrid-España, 1964, p. 210.

Canción contra Bush prohibida en los EEUU

Nueva York, 29 ene (EFE).- La cadena de televisión de videos musicales "MTV" decidió prohibir en su programación la canción "Big Boys Bickering" del ex "Beatle" Paul McCartney, por considerar que su letra contiene demasiadas palabras obscenas, dijeron hoy portavoces de la cadena.

"Big Boys Bickering" es una canción de protesta por la negativa del ex presidente estadounidense George Bush (1989-1993) a firmar un tratado global ecológico durante la Cumbre de la Tierra, celebrada en junio pasado en Río de Janeiro.

La portavoz de "MTV", Tina Exarhos, declaró que la canción "no se corresponde con nuestros criterios".

Antes de decidir excluir la obra de su programación, "MTV" intentó censurar las palabras obscenas que el artista pronuncia cuando la canta, pero McCartney "blasfema" tras frecuentemente en la canción que es fundamentalmente "imborrable", declararon al "Daily News" representantes del artista.

McCartney afirmó que los gobiernos son los "únicos representantes elegidos del pueblo" y si siquiera hacen lo que el pueblo quiere, quiere, porque quieren que un agujero de ozono de ocho kilómetros de ancho.

"Pensé cantar que los gobiernos no están escuchando todo... hoy un agujero de ozono y ningún gobierno parece hacer nada...", declaró McCartney.

La canción fue grabada por "MTV" en un teatro de Broadway y estaba previsto que se emitiera por televisión esta semana.

Artistas españoles, mexicanos y caribeños en Viña del Mar

SANTIAGO DE CHILE, 30 (AP) . Los españoles Joan Manuel Serrat, Isabel Pantoja, Sergio Dalma y Joaquín Sabina son algunos de las figuras que se presentarán en el próximo Festival de la Canción de Viña del Mar, según informó la comisión organizadora.

Otras figuras destacadas cuya asistencia se espera serán la argentina Mercedes Sosa, los mexicanos Caribali, Gloria Trevi y Los Temerarios, así como el cubano Jon Secada y el grupo antillano Kassav, dijo la comisión.

Además se presentarán en el torneo musical entre el 10 y 15 de febrero la española Luz Casal, el puertorriqueño Ricky Martin, varios grupos nacionales y humoristas chilenos y extranjeros.

Mercedes Sosa integrará además el jurado del certamen folclórico que se realiza junto al torneo musical internacional que tiene un primer premio por 35.000 dólares.

En la competencia musical habrá canciones de diez países. El Festival de Viña del Mar se realiza en un anfiteatro al aire libre con capacidad para 25.000 personas en ese balneario del Pacífico a 120 kilómetros de esta capital.



Geraldine Chaplin, el Concejale Víctor Saavedra, Natalio Lucana, Alcalde de la Localidad; Jorge Ruddy Betancur y Rodolfo Serrano. En la fotografía de la derecha aparece Geraldine Chaplin junto a uno de los niños de la escuela de Sorata que, dato anecdótico, demostró conocer a Charles Chaplin. Geraldine Chaplin se hospedó, junto al resto de los actores que participaron en "Para recibir el canto de los pájaros", en el Hotel Prefectural. Allí, gracias a la gentileza de Gustavo Calderón, disfrutaron de comida tradicional boliviana desde el desayuno. Geraldine Chaplin realizó días después, una conferencia de prensa en La Paz.

Ultima película de Sanjinés será estrenada en Santa Cruz

Jorge Sanjinés, actualmente el director de cine boliviano más importante, en respuesta a una carta abierta publicada por un comunicador crucenino en el periódico "El Deber", anunció el estreno de "Para recibir el canto de los pájaros" a mediados de mayo en Santa Cruz.

Robin Peredo, en "Carta abierta a Jorge Sanjinés" destaca la larga trayectoria del director, junto a la gran admiración que esta le merece: "Desde que me interesé el cine como arte, mensaje y medio de comunicación, he admirado tu trabajo cinematográfico; siempre entendí que el cine boliviano tiene mayor esplendor con los filmes que realizas..."

"...tuve la suerte de esperar varias veces el cortometraje 'Revolución' (1963), en el cual se perciben los rasgos de maestro que consolidarías años después. Los largometrajes 'Ukama' (1966), 'Yawar Mallku', 'Los caminos de la muerte', 'El coraje del pueblo', 'Las banderas del amanecer', 'La nación clandestina', constituyen un verdadero tesoro en la filmografía boliviana'. Posteriormente pone especial énfasis en el poco acceso del público crucial a sus películas y pide a Sanjinés viabilice la exhibición de 'Para recibir el canto de los pájaros' en dicha ciudad.

Sanjinés responde, compartiendo las preocupaciones de Robin Peredo: "...siento un gran cariño y respeto por el pueblo crucenino. Siempre he admirado la generosidad y el aliento con que ese gran pueblo estimula a sus artistas, reconociendo en

ellos su propia grandeza. Soy muy consciente de la importancia que tiene para el presente y el futuro la tarea de integrarnos, de sentirnos muy hermanados cambios y colas, para fortalecer una unidad que nos haga inmunes a esa ola de separatismos, rencores étnicos y guerras fabricadas que hoy, con espanto y dolor, vemos esparcirse en países que nos parecían más evolucionados. Porque podemos ser muy diversos culturalmente, porque nuestro clima y entorno geográfico es tan distinto, pero nos unen el pasado histórico, la memoria colectiva, el dolor compartido en los grandes momentos de crisis, en los días de sacrificio y luto que nos dejaron las guerras y la esperanza de una mañana jubilosa y todo eso no se borra con el odio, el rencor, la estúpida discriminación". "Es tan verdadero y sincero este sentimiento que para demostrarlo con hechos, quisiéramos estrenar allí en Santa Cruz, nuestra última película -ahora en plena elaboración- y que sea Santa Cruz, la primera ciudad boliviana donde se de la primera proyección de 'Para recibir el canto de los pájaros'. Pensamos que aproximadamente a fines de mayo podríamos concretar el estreno".

Pone especial énfasis en la dificultad que Santa Cruz tiene de poder acceder a sus películas. Por su importancia transcribimos: "Desde que me interesé el cine como arte, mensaje y medio de comunicación, he admirado tu trabajo cinematográfico; siempre entendí que el cine boliviano tiene mayor esplendor con los filmes que realizas..."

Dora Gerke García de Bejarano

Hoy se cumplen 30 días del fallecimiento de Dora Gerke de Bejarano, cuya vida ligada a la música significó un valioso aporte a la formación de jóvenes aficionados a la danza y a la interpretación de la música para piano.

Dora murió el último día de diciembre de 1992, como quien cierra las actividades de fin de año, pero esta vez el cierre fue definitivo. El balance de su paso por la vida deja el superlativo de una actividad que se inició como una afición y se fue prolongando en los años.

Figura de baile, participó en varios espectáculos en importantes escenarios nacionales, interpretando personajes de la danza clásica. Como profesora de piano, orientó a la juventud desahogada de superar sus conocimientos. Fue maestra en la especialidad de Historia del Arte. Enseñó apreciación de la música y llegó a ser directora de la Escuela Nacional de Música "La Paz" entre 1959 y 1982.

Estuvo al frente de los alumnos del Instituto Normal Superior de Sucre, su tierra natal. También fue cabal de lo que es la interpretación de la música folclórica.



iniciada en Bolivia y continuada en Río de Janeiro, Hannover y París.

Dicteó conferencias, seminarios y perteneció a varias instituciones culturales.

Casada con el musicólogo Gastón Bejarano, tuvo dos hijos, Gastón y Guiomar.

Su afición a la danza también le llevó a cultivar los bailes tradicionales de Bolivia en una muestra cabal de lo que es la interpretación de la música folclórica.

Curso teórico práctico de comida vegetariana

El próximo sábado 6, la Gran Fraternidad Universal iniciará un curso de Cocina Vegetariana. Este incluye la preparación de numerosas recetas.

El programa fue diseñado, de acuerdo a sus organizadores, pensando en la necesidad cada vez más creciente del ser humano de abandonar la carne ya sea por problemas de salud, arterioesclerosis, exceso de colesterol, etc.

El curso estará supervisado por Marlene Valverde, especialista en comida vegetariana, quien en 4 clases y 16 preparaciones abarcará: nutrición y alimentación ovo-lacto-vegetariana; Combinación de alimentos; grupos de alimentos; proteínas (sustitución de las carnes) y agentes nocivos para la salud. En la práctica enseñará la preparación de platos tradicionales, sopas y cremas, platos fuertes, postres exóticos y bebidas sin alcohol.

Este 2 de febrero cumplimos 17 años y con RADIODIFUSORAS

CRISTAL

en la continuidad de sus emisiones **Ud.** seguirá siendo protegido de avalanchas sonoras porque a **CRISTAL** le importa **Ud.**

CRISTAL en F.M.

le propone una alternativa musical sobria, sin estridencias, sin eximir información y opinión.

CRISTAL en A.M.

tiene un mayor y constante despliegue periodístico; donde la noticia es altamente ponderada y el acertado comentario trasciende la anécdota.

A.M.

1.480 KHz

F.M.

102.9 Mhz

AVES SENSACIONAL ESTRENO CINE 16 DE JULIO



ROBERT REDFORD
DAN AYKROYD
BEN KINGSLEY
MARY McDONNELL
RIVER PHOENIX
SIDNEY POITIER
DAVID STRATHAIRN

TODO PÚBLICO

...drón, un espía, un fugitivo, un tramposo, profesor de piano... y ellos son "los buenos".

HEROES POR AZAR

Curso sobre las dificultades del aprendizaje en la lecto-escritura

Con el auspicio económico y técnico del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), el Ministerio de Educación y Cultura, a través del Sistema de Educación Boliviana a Distancia (SEBAD), dictará un curso sobre Dificultades del aprendizaje en la lecto-escritura, a nivel nacional, el 15 de febrero próximo, a personas interesadas dentro del área educativa.

Los destinatarios (docentes en ejercicio del ciclo básico del sector fiscal privado y otras personas interesadas en el tema) podrán inscribirse en los centros de educación a distancia, que conforman la red, hasta el 5 de febrero.

El curso tendrá una duración de 6 meses y los requisitos de participación se los hará por escrito, además de constatar hallarse en ejercicio de funciones (para docentes), con un derecho de inscripción de 10 Bs.

MATRÍCULA

Los participantes podrán cancelar la suma de 100 Bs por concepto de matrícula, monto que cubre el costo del paquete de materiales instruccionales, que utilizará cada uno de los interesados durante el desarrollo del curso, monto que también podrá ser cancelado en dos cuotas para mayor disponibilidad de los docentes.

INSCRIPCIONES

Podrán efectuarse en el CENTRO DEPARTAMENTAL (AV. ILLIMANI, DIRECCION DEPARTAMENTAL

DE EDUCACION URBANA.

Asimismo, se recuerda a los participantes que ya se matricularon el pasado año, que podrán recoger su material didáctico en la dirección citada.

CERTIFICACIÓN

Los participantes que aprueben el Curso de Dificultades del Aprendizaje en la Lecto-Escritura, recibirán un Certificado emitido por el Ministerio de Educación y Cultura, que les acredite el puntaje establecido para fines escalafonarios.

EL S.E.B.A.D.

El S.E.B.A.D. es una institución dependiente del Ministerio de Educación y Cultura, creada en 1991. Económicamente, el proyecto recibió el apoyo del Instituto de Cooperación Iberoamericana, que donó 356.900 dólares, suma que ha permitido capacitar, supervisar y evaluar a los tutores que participan en el proyecto, además de equipar los 24 centros de la red de educación a distancia.

La sede del S.E.B.A.D. se halla en La Paz y los nueve departamentos cuentan con un centro departamental y centros asociados en algunas provincias.

Entre los objetivos que se ha propuesto la institución, está el de capacitar en forma sistemática y permanente a los profesores en servicio de las áreas rural y urbana, con cinco o más años de ejercicio.



LAS TRENZAS se llama este cuadro realizado por Juan Fernando Bastos, quien desde el próximo jueves estará exponiendo sus obras en la galería Arte Único de nuestra ciudad. Juan Fernando, explican los responsables de la galería, se ha inspirado esta vez en el mito andino de las sirenas Umantuu y Quesuntuu, quienes seducen al semidios Thunupa. La técnica utilizada por Juan Fernando es el pastel. Arte Único está ubicada en la Av. Arce esq. Clavijo 2895.

Se presentará miniserie sobre civilización andina

"Historia de la civilización andina" es la miniserie que será estrenada por Fovideo Producciones y B. Sáenz Figueroa. La presentación se hará el jueves a las 19:00 en instalaciones ubicadas en Av. Belisario Salinas N° 50, Sánchez Lima.

Comentando la miniserie, el director de Fovideo, Rodrigo Suñiz Kohli, dijo que la temática de la miniserie, bajo como por el hecho de escasas oportunidades de ver televisión, anuncia un estreno de gran atractivo. Seguramente, pronto, el público podrá ver la miniserie por algún canal de nuestra ciudad.

Curso de ballet para profesores es calificado como exitoso

Los profesores de ballet que asisten a los cursos de especialización dictados por la pedagoga cubana Martha Fuentes, consideran que la experiencia es satisfactoria.

Fuentes está dirigiendo el curso desde el pasado 20 de enero, transmitiendo conocimientos sobre la Metodología de la Escuela Cubana de Ballet. Los cursos son 30 profesores de escuelas de danza de Santa Cruz, Cochabamba, Sucre, Potosí y La Paz.

El curso se clausurará el jueves próximo a las 10:00 en instalaciones de la Escuela de Ballet Oficial (C. Indaburo 745).



Los profesores nacionales de ballet junto a la pedagoga cubana Martha Fuentes, quien aparece sentada en la fila del centro.

Reunión entre ministros y periodistas del área cultural

Mañana a las 12:30, miembros de las comisiones Departamental y Nacional de Cultura de la Prensa se reunirán con el principal ejecutivo de la Cámara de Medios de Comunicación y los ministros de Educación, Salud, Transportes y Comunicaciones e Informaciones.

El objetivo del acercamiento a realizar en el salón principal del Sindicato de Trabajadores de la Prensa es analizar aspectos inherentes a las disposiciones legales que protegen a la niñez y la juventud del país.

Bolivia cuenta con leyes, decretos y reglamentos que norman la actividad de los medios de comunicación, aunque el problema es el incumplimiento de éstas. Es a ello que obedece la preocupación de la gente de prensa que busca establecer formas y métodos que faciliten la aplicación de las leyes, y en esto juegan rol importante las autoridades de gobierno y los propios medios.

Los invitados son Raúl Aruffale de la Cámara de Medios, y los ministros Olga Saavedra de Quejueza; Carlos Dabdoub, Carlos Aponte y José Luis Lupo.

Universidad Mayor de San Andrés CONVOCATORIA II EXPOSICION DE CIENCIA Y TECNOLOGIA Y I CONCURSO DE INVESTIGACION CIENTIFICA DE LA UMSA EXPO-UMSA '93

El Vicerrectorado y la Coordinación de Investigación, Postgrado e Interacción Social, convocan a la II Exposición de Ciencia y Tecnología y I Concurso de Investigación científica de la UMSA - EXPO-UMSA '93, que se llevará a cabo de acuerdo a las siguientes bases:

- OBJETIVOS**
 - Exponer el potencial científico de la UMSA y su capacidad de brindar respuestas a las necesidades emergentes de la realidad Regional y Nacional.
 - Fortalecer los vínculos entre la Universidad pública y organizaciones de la sociedad política y civil, señalando procedimientos que conduzcan hacia el desarrollo Nacional y Regional.
 - Promover las capacidades científicas de los miembros que componen la comunidad universitaria de la UMSA.
 - Promocionar y difundir el alcance de los programas y proyectos de investigación, producción y servicios que actualmente ejecuta la UMSA.
 - Presentar a la opinión pública los avances y nuevos conocimientos adquiridos en la UMSA, mediante el desarrollo de programas y proyectos de investigación.
- DE LA EXPOSICION DE CIENCIA Y TECNOLOGIA**
 - EXPOSITORES DE LA UMSA:**
 - La participación de expositores pertenecientes a la UMSA, se efectuará mediante delegaciones facultativas y cursos de Postgrado, previamente conformadas para estos propósitos.
 - Podrán participar todos los docentes y estudiantes regulares de la UMSA involucrados en actividades de investigación, producción y servicios, cuyos trabajos fueran seleccionados por sus Consejos Facultativos.
 - Los proyectos podrán ser expuestos en forma individual (docente, estudiante) o por grupo (docentes, estudiantes, docentes - estudiantes).
 - Expositores invitados**
 - Podrán ser invitadas a participar en el evento las instituciones públicas y privadas, organismos no gubernamentales y asociaciones científicas, cuyos fines se orienten a: formación de recursos humanos para la investigación, generación de ciencia y tecnología, fomento a la investigación, transferencia de tecnología; como también, difusión y prestación de servicios a las actividades científicas.
 - DE LA MODALIDAD DE EXPOSICION**
 - Cada expositor empleará los recursos más convenientes para difundir los propósitos de su trabajo, (videos, paneles explicativos, equipo, material de experimentación, etc. etc.).
 - Los proyectos de investigación, deberán contemplar:
 - Título
 - Autores
 - Facultad, Carrera, Curso de Postgrado, Instituto
 - Breve descripción del proyecto
 - Objetivos
 - Beneficiarios
 - Métodos y técnicas empleadas
 - Resultados
 - Conclusiones
 - Los proyectos de interacción social, además de los aspectos señalados en el punto anterior, deberán considerar:
 - Servicios que presta
 - Cobertura
 - Impacto regional y/o nacional
 - DE LOS REQUISITOS PARA LA PRESENTACION DE PROYECTOS**
 - Los proyectos para ser inscritos deberán observar los siguientes aspectos:
 - Proyectos de investigación en actual ejecución, cuyo avance no sea menor al 50%.
 - Proyectos de investigación que hubiesen sido concluidos no antes de la gestión 1982 y que no fueron presentados en la EXPO-UMSA '91.
 - Proyectos de interacción social que actualmente presten servicios a la comunidad.
 - Proyectos de interacción social concluidos no antes de la gestión 1982 y que no fueron presentados en la EXPO-UMSA '91.
 - Los trabajos presentados deberán aportar al conocimiento o proponer soluciones a problemas universitarios, regionales y/o nacionales de preferencia.
 - DE LAS INSCRIPCIONES**
 - Los Consejos Facultativos inscribirán los proyectos que representen a su respectiva unidad académica, previa presentación de formularios de inscripción de proyectos, expresamente elaborados para este propósito.
 - Los proyectos deberán ser inscritos hasta el día viernes 30 de julio de 1993 a horas 18:30, en el Departamento de Investigación, Postgrado e Interacción Social. (Edif. Hoy, Piso 9°).
 - DE LOS GASTOS DE INSTALACION**
 - Cada delegación facultativa cubrirá los gastos de instalación y mantenimiento de sus respectivos stands para la presentación de proyectos. Los gastos generales de apoyo logístico, organización y difusión correrán a cuenta de las instancias de organización general.
 - FECHA DE REALIZACION**
 - Del 23 al 26 de septiembre de 1993
 - LUGAR**
 - Coliseo Cerrado Julio Borelli Viterito
 - DEL CONCURSO DE INVESTIGACION CIENTIFICA**
 - DE LOS REQUISITOS PARA LA PRESENTACION DE PROYECTOS**
 - Los proyectos de investigación para ser inscritos al concurso interno, además de contemplar los aspectos ya señalados, deberán observar los siguientes requisitos:
 - Proyectos de investigación que hayan sido concluidos no antes de 1990.
 - Deberán ajustarse a técnicas y métodos de investigación científicamente aceptables.
 - Los proyectos que participen en el concurso se inscribirán en las siguientes áreas:
 - Ciencias Sociales
 - Ciencias Puras y Naturales
 - Ciencias Agropecuarias
 - Ciencias y Tecnología
 - Cada Consejo de Carrera podrá inscribir a concurso hasta un máximo de dos trabajos en cada una de las áreas establecidas.
 - Las Tesis de Grado deberán incluir, también:
 - Nombre autor (es) originales
 - Título obtenido (maestría, licenciatura)
 - Nombre asesor (es)
 - Los trabajos deberán ser presentados en un documento mecanografiado a renglón saltado en tamaño carta, con un máximo de 200 páginas y considerar los siguientes aspectos:
 - Título
 - Autores
 - Facultad, Carrera, Curso de Postgrado, Instituto de Investigación.
 - Antecedentes, justificación
 - Principales hipótesis o interrogantes
 - Objetivos
 - Referentes teóricos
 - Procedimiento, Método y Técnicas
 - Instrumentos y Materiales de experimentación
 - Resultados
 - Conclusiones y recomendaciones
 - Biografía y anexo
 - Los trabajos inscritos a concurso serán expuestos durante la realización de la EXPO-UMSA '93.
 - Los proyectos de investigación que participarán en el concurso, podrán ser inscritos hasta el día viernes 30 de julio de 1993 en las oficinas del Departamento de Investigación, Postgrado e Interacción Social (Edif. Hoy, piso 9°).
 - DEL JURADO CALIFICADOR**
 - a) La preselección de los trabajos presentados al concurso de investigación, será efectuada mediante la modalidad que cada consejo de carrera considere pertinente.
 - b) La selección de los trabajos ganadores del concurso de investigación, será atribución de un tribunal por cada área, expresamente conformado para este propósito, nominado por el Honorable Consejo Universitario a propuesta del CIPGIS.
 - c) El tribunal responsable de evaluar los trabajos presentados a concurso, definirá los tres primeros trabajos ganadores por área.
 - d) El tribunal presentará su informe final el día domingo 26 de septiembre de 1993, durante la realización del acto de clausura de la segunda exposición de ciencia y tecnología de la UMSA.
 - DE LOS TRABAJOS GANADORES**
 - a) Los trabajos que resultasen ganadores del concurso de investigación se harán acreedores, por área, de los siguientes premios:
 - Primer premio: \$us. 1.000.-
 - Diploma y publicación de su trabajo
 - Segundo premio \$us. 500.- y diploma
 - Tercer premio \$us. 300.- y diploma
 - b) Las delegaciones facultativas se harán mercederos de los siguientes premios:
 - Primer premio \$us. 3.000.-
 - Diploma de distinción
 - Segundo premio \$us. 2.000.-
 - Tercer premio \$us. 1.000.-

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 373058-69
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEÑ DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700, Interior Tel. 101;
INFORMES, Tel. 350211;
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472;

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233;
MATERNIDAD, Tel. 314414;
NEUROCIQUIRIA, Tel. 320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER CO. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378466 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700;
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 376472;
SAMPANA, Tel. 311222;
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno (Tel. 370087)

ZONA CENTRAL.-
DIVINA c. Potosí esq. Loayza Edif. Fénix - 320463
10 DE NOVIEMBRE Av. Meal. Santa Cruz 1050 - 361748
COCHABAMBA II c. Sucre esq. Yanacocha - 390276
LA ECONOMICA Av. Muecas 355 - 363446
COSMOS c. Figueroa esq. Tiquina - 377188
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO.-
CATALUNA Av. 6 de Agosto esq. R.Gutierrez Edif. Florida - 320664
CONCORDIA Fernando Guachalla esq. Sanchez Lima - 352495
HAYBAR Cañada Strongest 1457 - 320705
ZONA MIRAFLORES.-
LA SEGURA Av. Saavedra 2198
SHALOM c. Iturralde 1372 cerca Pza. Uyuni - 324014
RIVOLI Av. de las Américas 294 - Villa Fátima - 310333
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO.-
VIRGEN DE COTOCA c. Tito Yupanqui - V. Copacabana

- 320233
SAN PEDRO 31 de Octubre 1870 - V. San Antonio - 332248
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMU ILAMPUR Av. Héroes del Pacífico 1489 - 335502
SAN ROQUE Av. Buenos Aires 1592 - 321203
ALELUYA Max Paredes esq. Sagarná 906 - 352320
VICENTE OCHOA c. Vicente Ochoa 840 - 32333
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES.-
BEJARANO Av. 14 de Septiembre esq. c. 13 - 78
MARVAL Av. Michel 7433 Bajo Seguros - 78
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI.-
VIRGEN DEL SOCAYON Urbanización San Miguel 793614
NUEVA c. 25 frente Mercado Los Pinos - Calacoto 794517
IRPAVI Av. Gobles 6125 final Irpavi - 794076
ACHUMANI Av. Gral. García Larza - c. 10 - 794076

Viajes

SALIDAS

VLO. 861 SANTA CRUZ Hrs. 07:00
VLO. 861 SAN PAULO Hrs. 07:00
VLO. 861 R. JANEIRO Hrs. 07:00
VLO. 861 BS. AIRES Hrs. 07:00
VLO. 861 MONTEVIDEO Hrs. 07:00
VLO. 801 COCHABAMBA Hrs. 08:00
VLO. 918 LIMA Hrs. 11:10
VLO. 917 COCHABAMBA Hrs. 16:40
VLO. 917 SANTA CRUZ Hrs. 16:40
VLO. 902 SANTA CRUZ Hrs. 20:30
VLO. 902 MANAOS Hrs. 20:30
VLO. 902 CARACAS Hrs. 20:30
VLO. 902 MIAMI Hrs. 20:30

LLEGADAS

VLO. 909 MIAMI Hrs. 08:40
VLO. 909 MEXICO Hrs. 08:40
VLO. 909 PANAMA Hrs. 08:40
VLO. 909 SANTA CRUZ Hrs. 08:40
VLO. 918 SANTA CRUZ Hrs. 10:05
VLO. 918 COCHABAMBA Hrs. 10:05
VLO. 917 LIMA Hrs. 15:40
VLO. 916 COCHABAMBA Hrs. 19:35
VLO. 864 J. JANEIRO Hrs. 20:15
VLO. 864 SAN PAULO Hrs. 20:15
VLO. 864 MONTEVIDEO Hrs. 20:15
VLO. 864 BS. AIRES Hrs. 20:15
VLO. 864 SANTA CRUZ Hrs. 20:15

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, 31 de enero de 1993
INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13
LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte Interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korlazo

Transporte Arana

Pullman Noblezza

Pullman Avaros

Transporte Copacabana Tel: 340461 - 322888

Unus Imperial

Flota El Dorado

Flota San Francisco

Flota Bustillos

Flota Concordia

Flota Panamericana

Flota Ukupilla

Transporte San Lorenzo

Transportes Cien

Transportes La Paz

Tel: 323810

Tel: 375449

Tel: 361427

Tel: 327086

Tel: 355854

Tel: 350793

Tel: 359153

Tel: 378084

Tel: 354612

Tel: 371119

Tel: 353214

Tel: 328911

Tel: 361321

Tel: 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 8:30
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00
A Montero: todos los días, a Hs. 20:30
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:30
A Arica: martes y viernes a Hs. 6:30
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30
A Llaquique: todos los días, a Hs. 18:30
A Tarja: martes, jueves y sábados 17:00.

Para tomar nota

Bohórquez solicita

El presidente de la AFIP...

Siles en oportunidad...

pendientes a la Copa...

una comisión de diri...

gentes trabaja en un...

expuesto a las autori...

superiores del Comi...

deporte. Entre las con...

nistraciones en la que...

justifica el requeri...

miento anotando que...

tístico ni se cobró el...

por ciento de la pla...

za, sino un determi...

nado monto. "Si se...

hace concesiones a u...

nos, es lógico que a...

nosotros también se...

no benefició", señaló...

que dijo que el "academico", que dijo...

disponer de document...

tación con respecto al...

000

Bastante malestar...

causo entre los Club...

Destrozos, la negati...

va del presidente de la...

Asociación de Fútbol...

del balón y la reali...

de reuniones para re...

lizar allí sus asamble...

El club me dijo: "P...

de la dirección de...

destruyona cayó una...

nota solicitando el lu...

Polgar-Spasski

Budapest, 30 ene (EFE). - La palmente a Judit, que según su ajedrecista húngara Judit Polgar, parece "tener grandes posibilidades y podrá convertirse en un genio". El encuentro, que se empieza mañana, fue organizado por el ruso Boris Spasski, de 56 años, quien también llevó a cabo el reciente duelo entre el estadounidense Viswanathan Anand y el ruso Garry Kasparov en Belgrado y Svid.

Spasski, el ex campeón mundial ruso que desde 1976 vive en Estados Unidos, es uno de los jugadores jóvenes y principiantes.

Comprensión

Santa Cruz de Tenerife (España), 30 ene (EFE). - El entrenador del Tenerife, Jorge Valdano, dijo hoy que José Chirino de la selección de Perú para disputar el encuentro del próximo miércoles frente a Rumanía, ya que ha llegado a un acuerdo con la Federación Peruana de Fútbol, señaló que la Federación peruana ha sido muy comprensiva con el equipo tinerfeño, agregó que, debido a este acuerdo, "es posible que estemos obligados a ceder al jugador en mayo".

"Gazza"

Londres, 30 ene (EFE). - El jugador británico Paul Gascoigne, conocido como "Gazza", dijo hoy que ha sido su sustituto por el lesionado por una lesión en la rodilla, por cruciar ante las cámaras de la televisión, y eso mismo le ha pasado a un entrenador.

El polémico entrenador británico Gordon Strachan, quien se lesionó en la rodilla, dijo hoy que se ha impuesto ninguna multa por el hecho de haberse dedicado a una actividad antes de haberse recuperado.

Por favor, no errar en la televisión, y eso mismo le ha pasado a un jugador.

000

En este día...

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

LUIS ANTONIO "MULLER" CORREIA: Ex-jugador de fútbol brasileño de las filas del São Paulo. Integró el seleccionado de la Copa Mundial de 1978.

ERQUINIGO: ELADIO: Ex-jugador de fútbol peruano. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

RODOLFO GARBINO: Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

LAZARI: Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JERRY JOE WALCOTT: Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JULIO CESAR YEGROS: Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

000

DE NUESTROS FI...

CAMACHO, PEDRO: Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

CAUTIN, JULIA: Ex-jugadora de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

GARCIA, LUIS: Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

GOMEZ, VICENTE: Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JIMENEZ, RAUL: Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

SANDOVAL, JULIA: Ex-jugadora de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

ROMERO: Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

VARGAS, PEDRO: Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

DE NUESTROS ACONTECI...

Se cumplen veintiocho años de la primera vez que un equipo boliviano participó en la Copa Libertadores. The Strongest derrotó por 1 a 0 a Deportivo Guto de Ecuador.

000

En este día...

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

000

Futuro incierto



Ayrton Senna

El campeón nacional de automovilismo, Ayrton Senna, observó el estado en que quedó su coche luego del choque que sufrió en la última carrera de la etapa de la Doble Copacabana.

000

En este día...

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

LUIS ANTONIO "MULLER" CORREIA: Ex-jugador de fútbol brasileño de las filas del São Paulo. Integró el seleccionado de la Copa Mundial de 1978.

ERQUINIGO: ELADIO: Ex-jugador de fútbol peruano. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

RODOLFO GARBINO: Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

LAZARI: Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JERRY JOE WALCOTT: Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JULIO CESAR YEGROS: Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

000

En este día...

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

LUIS ANTONIO "MULLER" CORREIA: Ex-jugador de fútbol brasileño de las filas del São Paulo. Integró el seleccionado de la Copa Mundial de 1978.

ERQUINIGO: ELADIO: Ex-jugador de fútbol peruano. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

RODOLFO GARBINO: Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

LAZARI: Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JERRY JOE WALCOTT: Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JULIO CESAR YEGROS: Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

000

En este día...

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

LUIS ANTONIO "MULLER" CORREIA: Ex-jugador de fútbol brasileño de las filas del São Paulo. Integró el seleccionado de la Copa Mundial de 1978.

ERQUINIGO: ELADIO: Ex-jugador de fútbol peruano. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

RODOLFO GARBINO: Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

LAZARI: Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

Torneo Liguero

A PARTIR DEL 14

Renunció Percy Luza y abandonaron reunión delegados de los grandes

VIENE MITSUBISHI

El campeón nacional de automovilismo, Armin Framilic, observó el estado en que quedó su coche luego del choque que sufrió en la última carrera de la etapa de la Doble Copacabana.

000

En este día...

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

LUIS ANTONIO "MULLER" CORREIA

Ex-jugador de fútbol brasileño de las filas del São Paulo. Integró el seleccionado de la Copa Mundial de 1978.

ERQUINIGO: ELADIO

Ex-jugador de fútbol peruano. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

RODOLFO GARBINO

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

LAZARI

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JERRY JOE WALCOTT

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JULIO CESAR YEGROS

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

000

En este día...

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

LUIS ANTONIO "MULLER" CORREIA

Ex-jugador de fútbol brasileño de las filas del São Paulo. Integró el seleccionado de la Copa Mundial de 1978.

ERQUINIGO: ELADIO

Ex-jugador de fútbol peruano. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

RODOLFO GARBINO

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

LAZARI

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JERRY JOE WALCOTT

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JULIO CESAR YEGROS

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

000

En este día...

En primera fecha Strongest recibirá a Guabirá y Bolívar a Oriente

Torneo Liguero

A PARTIR DEL 14

Renunció Percy Luza y abandonaron reunión delegados de los grandes

VIENE MITSUBISHI

El campeón nacional de automovilismo, Armin Framilic, observó el estado en que quedó su coche luego del choque que sufrió en la última carrera de la etapa de la Doble Copacabana.

000

En este día...

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

LUIS ANTONIO "MULLER" CORREIA

Ex-jugador de fútbol brasileño de las filas del São Paulo. Integró el seleccionado de la Copa Mundial de 1978.

ERQUINIGO: ELADIO

Ex-jugador de fútbol peruano. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

RODOLFO GARBINO

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

LAZARI

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JERRY JOE WALCOTT

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JULIO CESAR YEGROS

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

000

En este día...

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

LUIS ANTONIO "MULLER" CORREIA

Ex-jugador de fútbol brasileño de las filas del São Paulo. Integró el seleccionado de la Copa Mundial de 1978.

ERQUINIGO: ELADIO

Ex-jugador de fútbol peruano. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

RODOLFO GARBINO

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

LAZARI

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JERRY JOE WALCOTT

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JULIO CESAR YEGROS

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

000

En este día...

En primera fecha Strongest recibirá a Guabirá y Bolívar a Oriente

Torneo Liguero

A PARTIR DEL 14

Renunció Percy Luza y abandonaron reunión delegados de los grandes

VIENE MITSUBISHI

El campeón nacional de automovilismo, Armin Framilic, observó el estado en que quedó su coche luego del choque que sufrió en la última carrera de la etapa de la Doble Copacabana.

000

En este día...

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

LUIS ANTONIO "MULLER" CORREIA

Ex-jugador de fútbol brasileño de las filas del São Paulo. Integró el seleccionado de la Copa Mundial de 1978.

ERQUINIGO: ELADIO

Ex-jugador de fútbol peruano. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

RODOLFO GARBINO

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

LAZARI

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JERRY JOE WALCOTT

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JULIO CESAR YEGROS

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

000

En este día...

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

LUIS ANTONIO "MULLER" CORREIA

Ex-jugador de fútbol brasileño de las filas del São Paulo. Integró el seleccionado de la Copa Mundial de 1978.

ERQUINIGO: ELADIO

Ex-jugador de fútbol peruano. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

RODOLFO GARBINO

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

LAZARI

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JERRY JOE WALCOTT

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JULIO CESAR YEGROS

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

000

En este día...

En primera fecha Strongest recibirá a Guabirá y Bolívar a Oriente

Torneo Liguero

A PARTIR DEL 14

Renunció Percy Luza y abandonaron reunión delegados de los grandes

VIENE MITSUBISHI

El campeón nacional de automovilismo, Armin Framilic, observó el estado en que quedó su coche luego del choque que sufrió en la última carrera de la etapa de la Doble Copacabana.

000

En este día...

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

LUIS ANTONIO "MULLER" CORREIA

Ex-jugador de fútbol brasileño de las filas del São Paulo. Integró el seleccionado de la Copa Mundial de 1978.

ERQUINIGO: ELADIO

Ex-jugador de fútbol peruano. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

RODOLFO GARBINO

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

LAZARI

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JERRY JOE WALCOTT

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JULIO CESAR YEGROS

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

000

En este día...

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

LUIS ANTONIO "MULLER" CORREIA

Ex-jugador de fútbol brasileño de las filas del São Paulo. Integró el seleccionado de la Copa Mundial de 1978.

ERQUINIGO: ELADIO

Ex-jugador de fútbol peruano. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

RODOLFO GARBINO

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

LAZARI

Ex-jugador de fútbol argentino. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JERRY JOE WALCOTT

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

JULIO CESAR YEGROS

Ex-jugador de fútbol paraguayo. Jugó en la Selección Nacional de fútbol.

000

En este día...

En primera fecha Strongest recibirá a Guabirá y Bolívar a Oriente

Torneo Liguero

A PARTIR DEL 14

Renunció Percy Luza y abandonaron reunión delegados de los grandes

VIENE MITSUBISHI

El campeón nacional de automovilismo, Armin Framilic, observó el estado en que quedó su coche luego del choque que sufrió en la última carrera de la etapa de la Doble Copacabana.

000

En este día...

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

LUIS ANTONIO "MULLER" CORREIA

Ex-jugador de fútbol brasileño de las filas del São Paulo. Integró el seleccionado de la Copa Mundial de 1978.

ERQUINIGO: ELADIO

Aprobaron la convocatoria ayer

EL CAMPEONATO

...gest y de Mario
cañón, hubo mayor
dez en el desarrollo
a misma, y crítica-
la actitud de Perov